



## ACT INTERNAȚIONAL

### CONVENȚIA REGIONALĂ cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene

**Bruxelles, 9 decembrie 2009**

*(în vigoare 01.09.2015)*

Monitorul Oficial al R.Moldova nr. 166-176 art. 350 din 03.07.2015

\* \* \*

*Notă: La Convenție se aderă prin Legea nr.111 din 28.05.2015*

*Notă: Intrare în vigoare – Ordinul MAE și IE nr.1074-T-10 din 10.09.2015*

*Notă: Vezi varianta engleză a Convenției*

UNIUNEA EUROPEANĂ,  
ISLANDA,  
PRINCIPATUL LIECHTENSTEIN,  
REGATUL NORVEGIEI,  
CONFEDERAȚIA ELVEȚIANĂ,  
denumite în continuare "statele AELS",

REPUBLICA POPULARĂ DEMOCRATĂ ALGERIA,  
REPUBLICA ARABĂ EGIPT,  
STATUL ISRAEL,  
REGATUL HAȘEMIT AL IORDANIEI,  
REPUBLICA LIBAN,  
REGATUL MAROC,  
ORGANIZAȚIA PENTRU ELIBERAREA PALESTINEI (OLP) CARE ACȚIONEAZĂ ÎN NUMELE AUTORITĂȚII PALESTINIENE DIN  
CISIORDANIA ȘI FÂȘIA GAZA,  
REPUBLICA ARABĂ SIRIANĂ,  
REPUBLICA TUNISIANĂ,  
REPUBLICA TURCIA,  
denumite în continuare "participanții la Procesul de la Barcelona",

REPUBLICA ALBANIA,  
BOSNIA ȘI HERȚEGOVINA,  
REPUBLICA CROAȚIA,  
FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI,

MUNTENEGRU,  
REPUBLICA SERBIA,  
PRECUM ȘI KOSOVO [ÎN TEMEIUL REZOLUȚIEI 1244(1999) A CONSILIULUI DE SECURITATE AL ORGANIZAȚIEI  
NAȚIUNILOR UNITE],  
denumite în continuare "participanții la Procesul Uniunii Europene de stabilizare și de asociere",

REGATUL DANEMARCEI PENTRU INSULELE FEROE,  
denumite în continuare "Insulele Feroe",  
denumite în continuare împreună "părțile contractante",

AVÂND ÎN VEDERE sistemul pan-euro-mediteraneean de cumul de origine, care este format dintr-o rețea de acorduri de liber schimb care prevăd o serie de reguli de origine identice ce permit aplicarea cumulului diagonal,

AVÂND ÎN VEDERE posibila extindere pe viitor a ariei geografice a cumulului diagonal la țări și teritorii vecine,

AVÂND ÎN VEDERE dificultățile de gestionare a rețelei actuale de protocoale bilaterale privind regulile de origine între țările sau teritoriile din zona pan-euro-mediteraneeană, este oportună transpunerea sistemelor bilaterale existente cu privire la regulile de origine într-un cadru multilateral, fără a aduce atingere principiilor stabilite de acordurile relevante sau de orice alte acorduri bilaterale conexe,

AVÂND ÎN VEDERE CĂ orice modificare adusă unui protocol privind regulile de origine aplicabil între două țări partenere din zona pan-euro-mediteraneeană implică efectuarea unor modificări identice în cazul fiecărui protocol aplicabil în zona respectivă,

AVÂND ÎN VEDERE CĂ regulile de origine vor trebui modificate pentru a corespunde mai bine realității economice,

AVÂND ÎN VEDERE ideea ca la baza cumulului de origine să stea un instrument juridic unic sub forma unei convenții regionale cu privire la regulile de origine preferențiale, la care acordurile individuale de liber schimb aplicabile între țările din zona respectivă să facă trimitere,

AVÂND ÎN VEDERE CĂ convenția regională de față nu conduce, în termeni globali, la o situație mai puțin favorabilă decât cea care exista anterior între partenerii de liber schimb ce utilizează cumulul pan-european sau pan-euro-mediteraneean,

AVÂND ÎN VEDERE CĂ ideea unei convenții regionale cu privire la regulile de origine preferențiale pentru zona pan-euro-mediteraneeană a fost sprijinită de miniștrii comerțului din zona euro-mediteraneeană cu ocazia reuniunii lor de la Lisabona din 21 octombrie 2007,

AVÂND ÎN VEDERE CĂ unul dintre principalele obiective ale unei convenții regionale unice este evoluția spre aplicarea unor reguli de origine identice în vederea cumulului de origine pentru mărfurile comercializate între toate părțile contractante,

DECID încheierea următoarei convenții:

## PARTEA I DISPOZIȚII GENERALE *Articolul 1*

(1) Prezenta convenție stabilește dispoziții cu privire la originea mărfurilor comercializate în temeiul acordurilor relevante încheiate între părțile contractante.

(2) Noțiunea de "produse originare" și metodele de cooperare administrativă aferente sunt prevăzute în apendicele la prezenta convenție.

Apendicele I prevede regulile generale referitoare la definiția noțiunii de "produse originare" și la metodele de cooperare administrativă.

Apendicele II cuprinde o serie de dispoziții speciale aplicabile între anumite părți contractante și care derogă de la dispozițiile prevăzute în apendicele I.

(3) Următoarele sunt părți contractante la prezenta convenție:

– Uniunea Europeană;

– statele AELS enumerate în preambul;

– Regatul Danemarcei pentru Insulele Feroe;

– participanții la Procesul de la Barcelona enumerați în preambul;

– participanții la Procesul Uniunii Europene de stabilizare și de asociere enumerați în preambul.

În ceea ce privește Uniunea Europeană, prezenta convenție se aplică teritoriului în care este aplicabil Tratatul privind Uniunea Europeană, astfel cum este definit la articolul 52 din respectivul tratat și la articolul 355 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

## Articolul 2

În sensul prezentei convenții:

1. "parte contractantă" înseamnă părțile enumerate la articolul 1 alineatul (3);
2. "parte terță" înseamnă orice țară sau teritoriu vecin care nu este parte contractantă;
3. "acord relevant" înseamnă un acord de liber schimb între două sau mai multe părți contractante care face trimitere la prezenta convenție.

## PARTEA II COMITETUL MIXT

### Articolul 3

- (1) Se înființează un comitet mixt în care sunt reprezentate toate părțile contractante.
- (2) Comitetul mixt hotărăște în unanimitate, fără a aduce atingere articolului 5 alineatul (4).
- (3) Comitetul mixt se reunește ori de câte ori este necesar, dar cel puțin o dată pe an. Oricare dintre părțile contractante poate solicita convocarea unei reuniuni.
- (4) Comitetul mixt își stabilește regulamentul de procedură care conține, *inter alia*, dispoziții cu privire la convocarea reuniunilor, la desemnarea președintelui și la stabilirea mandatului acestuia.
- (5) Comitetul mixt poate decide să înființeze orice subcomitet sau grup de lucru care să îl asiste în îndeplinirea sarcinilor sale.

### Articolul 4

- (1) Comitetul mixt răspunde de gestionarea și de punerea în aplicare adecvată a prezentei convenții. În acest scop, părțile contractante informează cu regularitate comitetul mixt cu privire la experiențele pe care le au în aplicarea prezentei convenții. Comitetul mixt formulează recomandări, iar în cazurile prevăzute la alineatul (3) ia decizii.
  - (2) În special, comitetul mixt recomandă părților contractante:
    - (a) note explicative și orientări în scopul aplicării uniforme a prezentei convenții;
    - (b) orice alte măsuri necesare aplicării acesteia.
  - (3) Comitetul mixt adoptă prin decizie:
    - (a) modificări ale prezentei convenții, inclusiv modificări ale apendicelor;
    - (b) invitații de aderare la prezenta convenție adresate părților terțe în conformitate cu articolul 5;
    - (c) măsuri tranzitorii necesare în cazul aderării unor noi părți contractante.
- Deciziile menționate în prezentul alineat sunt executate de părțile contractante în conformitate cu propria legislație.
- (4) În cazul în care un reprezentant al unei părți contractante în cadrul comitetului mixt a acceptat o decizie sub rezerva îndeplinirii unor cerințe juridice fundamentale, respectiva decizie intră în vigoare, dacă nu se prevede o dată anume, în prima zi a celei de-a doua luni după notificarea retragerii rezervei.

## PARTEA III ADERAREA UNOR PĂRȚI TERȚE

### Articolul 5

- (1) O parte terță poate deveni parte contractantă la prezenta convenție, cu condiția ca țara sau teritoriul candidat să aibă un acord de liber schimb în vigoare cu cel puțin una dintre părțile contractante, acord care să prevadă reguli de origine preferențiale.
- (2) O parte terță depune o cerere scrisă de aderare la depozitar.
- (3) Depozitarul prezintă cererea comitetului mixt spre evaluare.
- (4) Decizia comitetului mixt prin care este invitată o parte terță să adere la prezenta convenție se trimite depozitarului, care o comunică părții terțe în cauză, împreună cu textul convenției în vigoare la momentul respectiv. O singură parte contractantă nu se poate opune respectivei decizii.
- (5) O parte terță invitată să devină parte contractantă la prezenta convenție depune, în acest scop, un instrument de aderare la depozitar. Respectivul instrument este însoțit de o traducere a convenției în limba sau limbile oficiale ale părții terțe aderente.
- (6) Aderarea intră în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni după depunerea instrumentului de aderare.

(7) Depozitarul comunică tuturor părților contractante data la care a fost depus instrumentul de aderare și data la care aderarea va deveni efectivă.

(8) Recomandările și deciziile comitetului mixt menționate la articolul 4 alineatele (2) și (3) adoptate între data depunerii cererii menționate la alineatul (2) din prezentul articol și data la care aderarea devine efectivă sunt de asemenea comunicate părții terțe aderente prin intermediul depozitarului.

O declarație de acceptare a respectivelor acte este inclusă fie în instrumentul de aderare, fie într-un instrument separat depus la depozitar în termen de șase luni de la data comunicării. În cazul în care declarația nu este depusă în acest termen, aderarea se consideră nulă.

(9) De la data menționată la alineatul (4), partea terță în cauză poate fi reprezentată în cadrul comitetului mixt, al subcomitetelor și al grupurilor de lucru cu statut de observator.

#### PARTEA IV DISPOZIȚII DIVERSE ȘI DISPOZIȚII FINALE

##### *Articolul 6*

Fiecare parte contractantă ia măsurile adecvate pentru ca prezenta convenție să fie efectiv aplicată, ținând seama de necesitatea de a găsi soluții reciproc satisfăcătoare la orice probleme întâlnite în aplicarea sa.

##### *Articolul 7*

Părțile contractante se informează reciproc, prin intermediul depozitarului, cu privire la măsurile pe care le adoptă în vederea punerii în aplicare a prezentei convenții.

##### *Articolul 8*

Apendicii la prezenta convenție fac parte integrantă din aceasta.

##### *Articolul 9*

Oricare din părțile contractante poate denunța prezenta convenție cu un preaviz de 12 luni adresat în scris depozitarului, care înștiințează toate celelalte părți contractante.

##### *Articolul 10*

(1) Prezenta convenție intră în vigoare la 1 ianuarie 2011 pentru părțile contractante care și-au depus până la această dată instrumentul de acceptare la depozitar, cu condiția ca cel puțin două părți contractante să își fi depus instrumentele de acceptare la depozitar până la data de 31.12.2010.

(2) Dacă prezenta convenție nu intră în vigoare la 1 ianuarie 2011, aceasta intră în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni după depunerea ultimului instrument de acceptare de către cel puțin două părți contractante.

(3) Pentru oricare alte părți contractante decât cele menționate la alineatele (1) și (2), prezenta convenție intră în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni care urmează depunerii instrumentelor lor de acceptare.

(4) Depozitarul comunică părților contractante data depunerii instrumentului de acceptare al fiecărei părți contractante și data intrării în vigoare a prezentei convenții, publicând aceste informații în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C).

##### *Articolul 11*

Secretariatul general al Consiliului Uniunii Europene acționează ca depozitar al prezentei convenții.

##### *Apendicele I*

**Definirea noțiunii de "produse originare" și metode de cooperare administrativă**

#### CUPRINS

TITLUL I  
**DISPOZIȚII GENERALE**

*Articolul 1* Definiții

TITLUL II  
**DEFINIREA NOȚIUNII DE "PRODUSE ORIGINARE"**

*Articolul 2* Condiții generale

*Articolul 3* Cumulul de origine

*Articolul 4* Produse obținute integral

*Articolul 5* Produse prelucrate sau transformate suficient

*Articolul 6* Transformare sau prelucrare insuficientă

*Articolul 7* Unitate de referință

*Articolul 8* Accesorii, piese de schimb și unelte

*Articolul 9* Seturi

*Articolul 10* Elemente neutre

TITLUL III  
**CONDIȚII TERITORIALE**

*Articolul 11* Principiul teritorialității

*Articolul 12* Transport direct

*Articolul 13* Expoziții

TITLUL IV  
**DRAWBACK SAU SCUTIRE DE TAXE VAMALE**

*Articolul 14* Interzicerea draw-back-ului sau a scutirii de taxe vamale

TITLUL V  
**DOVADA DE ORIGINE**

*Articolul 15* Condiții generale

*Articolul 16* Procedura de emitere a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED

*Articolul 17* Certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED emise ulterior

*Articolul 18* Emiterea unui duplicat al certificatului EUR.1 sau EUR-MED

*Articolul 19* Emiterea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED pe baza unei dovezi de origine emise sau întocmite anterior

*Articolul 20* Separarea contabilă

*Articolul 21* Condițiile de întocmire a unei declarații de origine sau a unei declarații de origine EUR-MED

*Articolul 22* Exportator autorizat

*Articolul 23* Valabilitatea dovezii de origine

*Articolul 24* Prezentarea dovezii de origine

*Articolul 25* Importul eşalonat

*Articolul 26* Scutiri de la dovada de origine

*Articolul 27* Documente justificative

*Articolul 28* Păstrarea dovezii de origine, a declarației furnizorului și a documentelor justificative

Articolul 29 Discordanțe și erori formale

Articolul 30 Sume exprimate în euro

## TITLUL VI

### METODE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ

Articolul 31 Cooperare administrativă

Articolul 32 Verificarea dovezilor de origine

Articolul 33 Soluționarea litigiilor

Articolul 34 Sancțiuni

Articolul 35 Zone libere

Lista anexelor

ANEXA I Note introductive la lista din anexa II

ANEXA II Lista prelucrărilor sau a transformărilor care trebuie aplicate materialelor neoriginare pentru ca produsul fabricat să poată obține caracterul originar

ANEXA III a: Modele de certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 și de cerere de eliberare a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1

ANEXA III b: Modele de certificat de circulație a mărfurilor EUR-MED și de cerere de eliberare a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR-MED

ANEXA IV a: Textul declarației de origine

ANEXA IV b: Textul declarației de origine EUR-MED

ANEXA V Lista părților contractante care nu aplică dispoziții privind drawback-ul parțial astfel cum se prevede la articolul 14 alineatul (7) din prezentul apendice

## TITLUL I

### DISPOZIȚII GENERALE

#### Articolul 1

#### Definiții

În sensul prezentei convenții, prin următoarele se înțelege:

- (a) "fabricare": orice prelucrare sau transformare, inclusiv asamblarea sau operațiunile specifice;
- (b) "material": orice ingredient, orice materie primă, orice componentă, orice parte etc. utilizată la fabricarea unui produs;
- (c) "produs": un produs fabricat, chiar dacă este destinat să fie utilizat ulterior în cursul unei alte operațiuni de fabricație;
- (d) "mărfuri": atât materialele, cât și produsele;
- (e) "valoare în vamă": valoarea determinată în conformitate cu Acordul privind aplicarea articolului VII al Acordului General pentru Tarife și Comerț din 1994;
- (f) "preț franco fabrică": prețul plătit pentru produs fabricantului din partea contractantă în a cărui întreprindere s-a efectuat ultima prelucrare sau transformare, inclusiv valoarea tuturor materialelor utilizate și deducerile tuturor taxelor interne care sunt sau care pot fi restituite atunci când produsul obținut este exportat;
- (g) "valoarea materialelor": valoarea în vamă la momentul importului materialelor neoriginare utilizate sau, în cazul în care aceasta nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru materiale în partea contractantă exportatoare;
- (h) "valoarea materialelor originare": valoarea acestor materiale astfel cum este definită la litera (g) aplicată mutatis mutandis;
- (i) "valoare adăugată": prețul franco fabrică minus valoarea în vamă a fiecărui material încorporat originar din celelalte părți contractante cu care se aplică cumulul sau, în cazul în care valoarea în vamă nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru materiale în partea contractantă exportatoare;
- (j) "capitole" și "poziții": capitolele și pozițiile (cu patru cifre) utilizate în nomenclatura care constituie Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, denumit în prezenta convenție "Sistem armonizat" sau "SA";

- (k) "încadrat": se referă la clasificarea unui produs sau a unui material la o anumită poziție;
- (l) "transport": produsele trimise simultan de același exportator către același destinatar sau transportate cu un document de transport unic de la exportator la destinatar sau, în lipsa unui astfel de document, cu o factură unică;
- (m) "teritorii": teritoriile, inclusiv apele teritoriale;
- (n) "autorități vamale ale părții contractante": pentru Uniunea Europeană, oricare dintre autoritățile vamale ale statelor membre ale Uniunii Europene.

## TITLUL II DEFINIREA NOȚIUNII DE "PRODUSE ORIGINARE"

### *Articolul 2*

#### **Condiții generale**

- (1) În scopul punerii în aplicare a acordului relevant, se consideră că următoarele produse sunt originare dintr-o parte contractantă atunci când sunt exportate către o altă parte contractantă:
- (a) produsele obținute integral în partea contractantă în sensul articolului 4;
  - (b) produsele obținute în partea contractantă ce conțin materiale care nu au fost obținute integral acolo, cu condiția ca aceste materiale să facă obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente în respectiva parte contractantă în sensul articolului 5;
  - (c) mărfurile originare din Spațiul Economic European (SEE) în sensul protocolului 4 la Acordul privind Spațiul Economic European. Se consideră că aceste mărfuri sunt originare din Uniunea Europeană, din Islanda, din Liechtenstein <sup>(1)</sup> sau din Norvegia ("părțile SEE") atunci când sunt exportate din Uniunea Europeană, din Islanda, din Liechtenstein sau din Norvegia către o parte contractantă alta decât părțile la SEE.

---

<sup>(1)</sup> Ca urmare a uniunii vamale între Liechtenstein și Elveția, produsele originare din Liechtenstein sunt considerate ca fiind originare din Elveția.

- (2) Dispozițiile alineatului (1) litera (c) se aplică numai în cazul în care există acorduri de liber schimb între părțile contractante și părțile SEE.

### *Articolul 3*

#### **Cumulul de origine**

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2 alineatul (1), atunci când sunt exportate către o altă parte contractantă, produsele sunt considerate originare din partea contractantă exportatoare dacă sunt obținute acolo și conțin materiale originare din Elveția (inclusiv Liechtenstein) <sup>(1)</sup>, Islanda, Norvegia, Turcia sau Uniunea Europeană, cu condiția ca transformarea sau prelucrarea efectuată în partea contractantă exportatoare să fie mai amplă decât operațiunile menționate la articolul 6. Nu este necesar ca materialele în cauză să fi fost supuse la o transformare sau o prelucrare suficientă.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2 alineatul (1), atunci când sunt exportate către o altă parte contractantă, produsele sunt considerate originare din partea contractantă exportatoare dacă sunt obținute acolo și conțin materiale originare din Insulele Feroe, de la orice participant la Procesul de la Barcelona cu excepția Turciei, sau din orice parte contractantă alta decât cele menționate la alineatul (1) din prezentul articol, cu condiția ca transformarea sau prelucrarea efectuată în partea contractantă exportatoare să fie mai amplă decât operațiunile menționate la articolul 6. Nu este necesar ca materialele în cauză să fi fost supuse la o transformare sau o prelucrare suficientă.

(3) În cazul în care transformarea sau prelucrarea efectuată în partea contractantă exportatoare nu este mai amplă decât operațiunile menționate la articolul 6, produsul obținut este considerat ca fiind originar din respectiva parte contractantă numai în cazul în care valoarea adăugată acolo este mai mare decât valoarea materialelor folosite originare din oricare dintre celelalte părți contractante menționate la alineatele (1) și (2). În caz contrar, produsul obținut se consideră ca fiind originar din partea contractantă care aduce cea mai mare valoare materialelor originare folosite la fabricarea sa în partea contractantă exportatoare.

(4) Produsele originare din părțile contractante menționate la alineatele (1) și (2) care nu sunt supuse niciunei transformări sau prelucrări în partea contractantă exportatoare își mențin originea atunci când sunt exportate în una dintre celelalte părți contractante.

(5) Cumulul prevăzut la prezentul articol se poate aplica numai în cazul în care:

(a) există un acord comercial preferențial în conformitate cu articolul XXIV din Acordul General pentru Tarife și Comerț între părțile contractante care participă la obținerea caracterului original și părțile contractante de destinație;

(b) materialele și produsele au dobândit caracter original prin aplicarea unor reguli de origine identice cu cele prevăzute de prezenta convenție; și

(c) avizele prin care se indică îndeplinirea cerințelor necesare pentru aplicarea cumulului au fost publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C) și în părțile contractante care sunt parte la acordurile relevante, conform propriilor proceduri.

Cumulul prevăzut la prezentul articol se aplică de la data indicată în avizul publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C).

Părțile contractante furnizează celorlalte părți contractante care sunt parte la acordurile relevante, prin intermediul Comisiei Europene, detaliile acordurilor existente cu celelalte părți contractante menționate la alineatele (1) și (2), inclusiv datele de intrare în vigoare a acestora.

#### Articolul 4

##### Produse obținute integral

(1) Următoarele sunt considerate ca fiind obținute integral într-o parte contractantă atunci când sunt exportate către o altă parte contractantă:

(a) produsele minerale extrase din solul sau de pe fundul mărilor sau oceanelor părții contractante exportatoare;

(b) produsele din regnul vegetal care sunt recoltate în partea contractantă exportatoare;

(c) animalele vii care s-au născut și au crescut pe teritoriul părții contractante exportatoare;

(d) produsele care provin de la animalele vii crescute pe teritoriul părții contractante exportatoare;

(e) produsele obținute din activități de vânătoare sau pescuit practicate în partea contractantă exportatoare;

(f) produsele de pescuit maritim și alte produse obținute din mare în afara apelor teritoriale ale părții contractante exportatoare de către navele sale;

(g) produsele fabricate la bordul navelor sale fabrică, exclusiv din produse menționate la litera (f);

<sup>(1)</sup> Principatul Liechtenstein formează o uniune vamală cu Elveția și este parte contractantă la Acordul privind Spațiul Economic European.

(h) articolele uzate colectate în partea contractantă exportatoare care nu pot servi decât la recuperarea materiilor prime, inclusiv anvelopele uzate care nu pot servi decât pentru reșapare sau ca deșeuri;

(i) deșeurile provenite din operațiuni de fabricare efectuate în partea contractantă exportatoare;

(j) produsele extrase din solul sau subsolul marin situat în afara apelor teritoriale ale părții contractante exportatoare, cu condiția să aibă drepturi exclusive de exploatare a acestui sol sau subsol;

(k) mărfurile fabricate în partea contractantă exportatoare exclusiv din produsele menționate la literele (a)-(j).

(2) Expresiile "navele sale" și "navele sale fabrică" utilizate la alineatul (1) literele (f) și (g) se aplică numai navelor și navelor fabrică:

(a) care sunt înmatriculate sau înregistrate în partea contractantă exportatoare;

(b) care navighează sub pavilionul părții contractante exportatoare;

(c) care aparțin în proporție de cel puțin 50 % unor resortisanți ai părții contractante exportatoare sau unei societăți al cărei sediu principal este situat în partea contractantă exportatoare, al cărei administrator sau administratori, președinte al consiliului de administrație sau al consiliului de supraveghere și majoritatea membrilor acestor consilii sunt resortisanți ai părții contractante exportatoare și, în plus, în ceea ce privește societățile de persoane sau societățile cu răspundere limitată, cel puțin jumătate din capital aparține părții contractante exportatoare, unor organisme publice sau unor resortisanți ai respectivei părți contractante;

(d) ale căror comandanți de navă și ofițeri sunt resortisanți ai părții contractante exportatoare; și

(e) ale căror echipaje sunt constituite în proporție de cel puțin 75 % din resortisanți ai părții contractante exportatoare.

(3) În sensul alineatului (2) literele (a) și (b), atunci când partea contractantă exportatoare este Uniunea Europeană, se înțelege un stat membru al Uniunii Europene.

#### Articolul 5

##### Produse prelucrate sau transformate suficient



(1) În scopul aplicării articolului 2, produsele care nu sunt obținute integral sunt considerate ca fiind prelucrate sau transformate suficient atunci când sunt îndeplinite condițiile stabilite în lista din anexa II. Condițiile menționate anterior indică prelucrarea sau transformarea la care trebuie supuse materialele neoriginare utilizate la fabricare și se aplică exclusiv acestor materiale. De aici rezultă că, dacă un produs care a dobândit caracter de produs originar îndeplinind condițiile stabilite în listă este utilizat la fabricarea unui alt produs, condițiile aplicabile produsului în care este încorporat nu i se aplică și nu se ține seama de materialele neoriginare care au putut fi utilizate la fabricarea lui.

(2) Fără a aduce atingere alineatului (1), materialele neoriginare care, conform condițiilor prevăzute în lista din anexa II, nu ar trebui să fie utilizate la fabricarea unui produs pot fi totuși utilizate, cu condiția ca:

(a) valoarea lor totală să nu depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului;

(b) aplicarea prezentului alineat să nu conducă la depășirea procentelor prevăzute în listă pentru valoarea maximă a materialelor neoriginare.

Prezentul alineat nu se aplică produselor care intră sub incidența capitolelor 50-63 din Sistemul armonizat.

(3) Alineatele (1) și (2) se aplică sub rezerva articolului 6.

#### *Articolul 6*

##### **Transformare sau prelucrare insuficientă**

(1) Fără a aduce atingere alineatului (2), următoarele operațiuni sunt considerate transformare sau prelucrare insuficientă pentru a conferi caracterul de produs originar, indiferent dacă cerințele de la articolul 5 sunt îndeplinite sau nu:

(a) operațiunile de conservare destinate să asigure păstrarea în stare bună a produselor în timpul transportului și depozitării;

(b) divizarea și gruparea pachetelor;

(c) spălarea, curățarea, îndepărtarea prafului, a oxidului, a uleiului, a vopselei sau a altor straturi acoperitoare;

(d) călcarea sau presarea textilelor;

(e) operațiunile simple de vopsire și șlefuire;

(f) decorticarea, albirea parțială sau completă, netezirea și glasarea cerealelor și a orezului;

(g) operațiunile de colorare a zahărului sau de formare a bucăților de zahăr;

(h) decojirea, scoaterea sâmburilor și înlăturarea cojii fructelor, nucilor și legumelor;

(i) ascuțirea, simpla măcinare sau simpla tăiere;

(j) cernerea, strecurarea, trierea, clasarea, aranjarea pe clase și pe sortimente (inclusiv alcătuirea de seturi de articole);

(k) simpla îmbuteliere în sticle, doze, flacoane, ambalarea în saci, lăzi, cutii, fixarea pe cartoane sau planșete și orice alte operațiuni simple de ambalare;

(l) aplicarea sau imprimarea pe produse sau pe ambalajele lor de mărci, etichete, sigle și alte semne distinctive similare;

(m) simpla amestecare a produselor, chiar din categorii diferite;

(n) amestecarea zahărului cu orice material;

(o) simpla asamblare a părților de articole în vederea constituirii unui articol complet sau demontarea produselor în părți componente;

(p) o combinație a două sau mai multe operațiuni prevăzute la literele (a)-(n);

(q) sacrificarea animalelor.

(2) Pentru a stabili dacă transformarea sau prelucrarea la care a fost supus un anumit produs trebuie considerată ca fiind insuficientă în sensul alineatului (1), toate operațiunile efectuate asupra respectivului produs în partea contractantă exportatoare sunt analizate împreună.

#### *Articolul 7*

##### **Unitate de referință**

(1) Unitatea de referință pentru aplicarea dispozițiilor prezentei convenții este produsul specific reținut ca unitate de bază pentru determinarea clasificării pe baza nomenclurii Sistemului armonizat. În consecință:

(a) în cazul în care un produs compus dintr-un grup sau dintr-un ansamblu de articole este încadrat pe baza Sistemului armonizat la o singură poziție, ansamblul constituie unitatea de referință;

(b) în cazul în care un transport este compus dintr-un anumit număr de produse identice încadrate la aceeași poziție din Sistemul armonizat, dispozițiile prezentei convenții se aplică separat fiecăruia dintre aceste produse.

(2) În cazul în care, prin aplicarea regulii generale nr.5 din Sistemul armonizat, ambalajele sunt încadrate împreună cu produsul pe care îl conțin în scopul clasificării, acestea trebuie să fie considerate ca formând un tot cu produsul în scopul stabilirii originii.

#### *Articolul 8*

#### **Accesorii, piese de schimb și unelte**

Accesoriile, piesele de schimb și uneltele livrate cu un echipament, o mașină, un aparat sau un vehicul, care fac parte din echipamentul normal și sunt incluse în preț sau nu sunt facturate separat, sunt considerate ca formând un tot cu echipamentul, mașina, aparatul sau vehiculul în cauză.

#### *Articolul 9*

#### **Seturi**

Seturile, în sensul regulii generale nr.3 din Sistemul armonizat, sunt considerate originare dacă toate articolele care intră în componența lor sunt originare. Totuși, un set alcătuit din articole originare și neoriginare este considerat originar în ansamblu, cu condiția ca valoarea articolelor neoriginare să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului.

#### *Articolul 10*

#### **Elemente neutre**

Pentru a stabili dacă un produs este originar, nu este necesar să se stabilească originea următoarelor elemente care ar putea fi utilizate la fabricarea lui:

- (a) energie și combustibili;
- (b) instalații și echipamente;
- (c) mașini și unelte;
- (d) mărfuri care nu intră și care nu sunt destinate să intre în compoziția finală a produsului.

### **TITLUL III**

### **CONDIȚII TERITORIALE**

#### *Articolul 11*

#### **Principiul teritorialității**

(1) Cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 2 alineatul (1) litera (c), la articolul 3 și la alineatul (3) din prezentul articol, condițiile pentru dobândirea caracterului de produs originar prevăzute la titlul II trebuie să fie îndeplinite fără întrerupere în partea contractantă exportatoare.

(2) Cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 3, în cazul în care mărfurile originare exportate dintr-o parte contractantă către o altă țară sunt returnate, ele trebuie considerate ca fiind neoriginare, cu excepția cazului în care autorităților vamale li se poate demonstra în mod satisfăcător că: (a) mărfurile returnate sunt aceleași mărfuri care au fost exportate; și

(b) nu li s-au aplicat operațiuni mai ample decât cele necesare pentru a le păstra în stare bună cât timp au fost pe teritoriul țării respective sau în timpul exportării lor.

(3) Obținerea caracterului de produs originar pe baza condițiilor prevăzute la titlul II nu este afectată de transformările sau prelucrările efectuate în afara părții contractante exportatoare asupra materialelor exportate și ulterior reimportate în respectiva parte contractantă, cu condiția ca:

(a) materialele menționate să fie obținute integral în partea contractantă exportatoare sau să fi fost supuse unor transformări sau prelucrări mai ample decât operațiunile menționate la articolul 6 înainte de exportare; și

(b) să se demonstreze în mod satisfăcător pentru autoritățile vamale că:

(i) mărfurile reimportate au fost obținute prin transformarea sau prelucrarea materialelor exportate; și

(ii) valoarea adăugată totală obținută în afara părții contractante exportatoare prin aplicarea dispozițiilor prezentului articol nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului final pentru care se pretinde caracterul de produs originar.

(4) În scopul aplicării alineatului (3), condițiile de obținere a caracterului de produs originar prevăzute la titlul II nu se aplică transformărilor sau prelucrărilor efectuate în afara părții contractante exportatoare. Totuși, în cazul în care pentru lista din anexa II, la determinarea caracterului de produs originar al produsului final se aplică o regulă care stabilește o valoare maximă pentru toate materialele neoriginare utilizate, valoarea totală a

materialelor neoriginare utilizate pe teritoriul părții contractante exportatoare împreună cu valoarea adăugată totală obținută în afara respectivei părți contractante exportatoare prin aplicarea dispozițiilor prezentului articol nu trebuie să depășească procentajul indicat.

(5) În scopul aplicării dispozițiilor alineatelor (3) și (4), "valoarea adăugată totală" înseamnă toate costurile acumulate în afara părții contractante exportatoare, inclusiv valoarea materialelor adăugate acolo.

(6) Dispozițiile alineatelor (3) și (4) nu se aplică produselor care nu îndeplinesc condițiile prevăzute în lista din anexa II sau care pot fi considerate transformate sau prelucrate suficient numai dacă se aplică toleranța generală stabilită la articolul 5 alineatul (2).

(7) Dispozițiile alineatelor (3) și (4) nu se aplică produselor de la capitolele 50-63 din Sistemul armonizat.

(8) Orice transformare sau prelucrare de tipul celor reglementate de dispozițiile prezentului articol și efectuate în afara părții contractante exportatoare se efectuează în conformitate cu regimul de perfecționare pasivă sau cu regimuri similare.

## *Articolul 12*

### **Transport direct**

(1) Tratamentul preferențial prevăzut de acordul relevant se aplică numai produselor care îndeplinesc condițiile prezentei convenții și care sunt transportate direct dintr-o parte contractantă în alta sau prin teritoriile părților contractante cu care se aplică un cumul în conformitate cu articolul 3. Cu toate acestea, produsele care constituie o singură expediție pot fi transportate prin alte teritorii, dacă este necesar cu transbordarea sau depozitarea temporară pe aceste teritorii, cu condiția ca produsele să rămână sub supravegherea autorităților vamale din țara de tranzit sau de depozitare și să nu fie supuse altor operațiuni decât cele de descărcare, de reîncărcare sau orice altă operațiune destinată să asigure păstrarea lor în stare bună.

Produsele originare pot fi transportate prin conducte de-a lungul altor teritorii decât cele ale părților contractante care acționează ca părți exportatoare sau importatoare.

(2) Dovada îndeplinirii condițiilor prevăzute la alineatul (1) se furnizează autorităților vamale din partea contractantă importatoare prin prezentarea:

(a) fie a unui document de transport unic care atestă trecerea din partea contractantă exportatoare prin țara de tranzit;

(b) fie a unui certificat emis de autoritățile vamale ale țării de tranzit:

(i) care prezintă o descriere exactă a produselor;

(ii) care indică data descărcării și data reîncărcării produselor și, după caz, denumirile navelor sau ale altor mijloace de transport utilizate; și

(iii) care certifică condițiile în care au staționat produsele în țara de tranzit;

(c) fie, în lipsa acestora, a oricăror alte documente justificative.

## *Articolul 13*

### **Expoziții**

(1) Produsele originare trimise pentru a fi expuse în altă țară decât cele menționate la articolul 3 cu care se poate aplica un cumul și vândute, după expunere, pentru a fi importate într-o parte contractantă, beneficiază la import de dispozițiile acordului relevant, cu condiția să se demonstreze în mod satisfăcător autorităților vamale:

(a) că un exportator a expedit aceste produse dintr-o parte contractantă în țara în care are loc expoziția și că le-a expus acolo;

(b) că respectivul exportator a vândut produsele sau le-a înstrăinat în alt mod unui destinatar dintr-o altă parte contractantă;

(c) că produsele au fost expediate în timpul expoziției sau imediat după aceasta în starea în care au fost expediate pentru expoziție; și

(d) că, din momentul în care au fost expediate pentru a fi expuse, produsele nu au fost utilizate în alte scopuri decât prezentarea la expoziția respectivă.

(2) O dovadă a originii este emisă sau întocmită în conformitate cu dispozițiile titlului V și prezentată autorităților vamale din partea contractantă importatoare după procedurile obișnuite. Pe această dovadă trebuie indicate denumirea și adresa expoziției. Dacă este necesar, se poate solicita un document suplimentar care să ateste condițiile în care au fost expuse produsele.

(3) Alineatul (1) se aplică tuturor expozițiilor, târgurilor sau manifestărilor publice similare cu caracter comercial, industrial, agricol sau artizanal care nu sunt organizate în scopuri private în magazine sau în spații comerciale care au ca scop vânzarea de produse străine, și pe durata cărora produsele rămân sub control vamal.

## **DRAWBACK SAU SCUTIRE DE TAXE VAMALE**

### *Articolul 14*

#### **Interzicerea drawback-ului sau a scutirii de taxe vamale**

(1) Materialele neoriginare utilizate la fabricarea produselor originare dintr-o parte contractantă pentru care se emite sau se întocmește o dovadă de origine în conformitate cu dispozițiile titlului V nu beneficiază, în partea contractantă exportatoare, de drawback sau de o scutire de taxe vamale, indiferent de natura acestora.

(2) Interdicția prevăzută la alineatul (1) se aplică oricărui regim de restituire, remitere sau neplată parțială sau totală a taxelor vamale sau a taxelor cu efect echivalent aplicabile în partea contractantă exportatoare materialelor utilizate la fabricare dacă această restituire, remitere sau neplată se aplică, în mod expres sau în fapt, atunci când produsele obținute din aceste materiale sunt exportate, și nu atunci când sunt destinate consumului național.

(3) Exportatorul produselor care fac obiectul unei dovezi de origine trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale, toate documentele necesare care atestă că pentru materialele neoriginare utilizate la fabricarea produselor respective nu s-a obținut nici un drawback și că toate taxele vamale sau taxele cu efect echivalent aplicabile respectivelor materiale au fost efectiv achitate.

(4) Dispozițiile alineatelor (1), (2) și (3) din prezentul articol se aplică, de asemenea, ambalajelor în sensul articolului 7 alineatul (2), precum și accesoriilor, pieselor de schimb și uneltelor în sensul articolului 8 și produselor din seturi în sensul articolului 9 care nu sunt originare.

(5) Dispozițiile alineatelor (1)-(4) se aplică numai materialelor care intră sub incidența acordului relevant.

(6) (a) Interdicția prevăzută la alineatul (1) din prezentul articol nu se aplică schimburilor comerciale bilaterale dintre una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) și una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2), cu excepția Israelului, a Insulelor Feroe și a participanților la Procesul Uniunii Europene de stabilizare și de asociere, dacă produsele sunt considerate ca fiind originare din partea contractantă exportatoare sau importatoare fără aplicarea cumulului cu materiale originare din una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3.

(b) Interdicția prevăzută la alineatul (1) din prezentul articol nu se aplică schimburilor comerciale bilaterale dintre Egipt, Iordania, Maroc și Tunisia, dacă produsele sunt considerate ca fiind originare din una dintre aceste țări fără aplicarea cumulului cu materiale originare din una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3.

(7) Fără a aduce atingere alineatului (1), partea contractantă exportatoare poate aplica, mai puțin pentru produsele încadrate la capitolele 1-24 din Sistemul armonizat, mecanisme de drawback sau scutiri de taxe vamale sau de taxe cu efect echivalent aplicabile materialelor neoriginare utilizate la fabricarea produselor originare, sub rezerva următoarelor dispoziții:

(a) o cotă de 4 % din taxele vamale se reține pentru produsele încadrate la capitolele 25-49 și 64-97 din Sistemul armonizat, ori o cotă mai mică, în cazul în care aceasta este în vigoare în partea contractantă exportatoare;

(b) o cotă de 8 % din taxele vamale se reține pentru produsele încadrate la capitolele 50-63 din Sistemul armonizat, ori o cotă mai mică, în cazul în care aceasta este în vigoare în partea contractantă exportatoare.

Părțile contractante enumerate în anexa V nu aplică dispozițiile prezentului alineat.

(8) Dispozițiile alineatului (7) se aplică până la 31 decembrie 2012 și pot fi reexamine de comun acord.

## TITLUL V

### **DOVADA DE ORIGINE**

#### *Articolul 15*

##### **Condiții generale**

(1) Atunci când sunt importate în alte părți contractante, produsele originare din una din părțile contractante beneficiază de dispozițiile acordurilor relevante prin prezentarea uneia dintre următoarele dovezi de origine:

(a) un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, al cărui model este prezentat în anexa III a;

(b) un certificat de circulație a mărfurilor EUR-MED, al cărui model este prezentat în anexa III b;

(c) în cazurile menționate la articolul 21 alineatul (1), o declarație (denumită în continuare "declarație de origine" sau "declarația de origine EUR-MED") întocmită de exportator pe o factură, un bon de livrare sau pe orice alt document comercial care descrie produsele în cauză suficient de detaliat pentru a putea fi identificate. Textele declarațiilor de origine sunt prezentate în anexele IV a și b.

(2) Fără a aduce atingere alineatului (1), produsele originare în sensul prezentei convenții beneficiază, în cazurile prevăzute la articolul 26, de dispozițiile acordurilor relevante fără a fi necesară prezentarea vreuneia dintre dovezile de origine menționate la alineatul (1) din prezentul articol.

#### Articolul 16

##### **Procedura de emitere a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED**

(1) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED se eliberează de către autoritățile vamale ale părții contractante exportatoare la cererea scrisă a exportatorului sau, sub responsabilitatea acestuia, a reprezentantului său autorizat.

(2) În acest scop, exportatorul sau reprezentantul autorizat al acestuia completează atât certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED, cât și formularul de cerere, ale căror modele sunt prezentate în anexele III a și b. Aceste formulare se completează în una dintre limbile în care este redactat acordul relevant, conform dispozițiilor legislației naționale a țării exportatoare. Dacă formularele se completează de mână, ele trebuie completate cu cerneală și cu litere de tipar. Denumirea produselor trebuie indicată în rubrica rezervată în acest scop, fără spații între rânduri. În cazul în care rubrica nu se completează în întregime, se trasează o linie orizontală sub ultimul rând al denumirii, spațiul necompletat fiind barot.

(3) Exportatorul care solicită eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale din partea contractantă exportatoare în care se eliberează certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED, toate documentele necesare care fac dovada caracterului originar al produselor respective, precum și a îndeplinirii tuturor celorlalte condiții prevăzute de prezenta convenție.

(4) Fără a aduce atingere alineatului (5), autoritățile vamale ale părții contractante exportatoare eliberează un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 în următoarele cazuri:

(a) dacă produsele sunt exportate din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) către una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) și:

(i) produsele respective pot fi considerate produse originare din partea contractantă exportatoare, din partea contractantă importatoare sau din una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) cu care se aplică cumulul, fără aplicarea cumulului cu materiale originare din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2), și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții; sau

(ii) produsele respective pot fi considerate produse originare din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) cu care se aplică cumulul, fără aplicarea cumulului cu materialele originare din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3, și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții, cu condiția ca în țara de origine să fi fost emis un certificat EUR-MED sau o declarație de origine EUR-MED;

(b) dacă produsele sunt exportate din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) sau din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) și:

(i) produsele respective pot fi considerate produse originare din partea contractantă exportatoare sau din partea contractantă importatoare, fără aplicarea cumulului cu materialele originare din una dintre celelalte părți contractante, și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții; sau

(ii) produsele respective pot fi considerate produse originare din una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3 cu care se aplică cumulul, fără aplicarea cumulului cu materialele originare din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3, și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții, cu condiția ca în țara de origine să fi fost emis un certificat EUR-MED sau o declarație de origine EUR-MED;

(c) dacă produsele sunt exportate din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) și:

(i) produsele respective pot fi considerate produse originare din partea contractantă exportatoare sau din partea contractantă importatoare, fără aplicarea cumulului cu materialele originare din una dintre celelalte părți contractante, și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții; sau

(ii) produsele respective pot fi considerate produse originare din una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3 cu care se aplică cumulul, fără aplicarea cumulului cu materialele originare din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3, și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții, cu condiția ca în țara de origine să fi fost emis un certificat EUR-MED sau o declarație de origine EUR-MED.

(5) Un certificat de circulație a mărfurilor EUR-MED este emis de autoritățile vamale ale părții contractante exportatoare, dacă produsele respective pot fi considerate produse originare din partea contractantă exportatoare, din partea contractantă importatoare sau din una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3 cu care se aplică cumulul și dacă îndeplinesc condițiile prezentei convenții, în următoarele cazuri:

(a) dacă produsele sunt exportate din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) către una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) și:

- (i) cumulul s-a aplicat cu materiale originare din una sau mai multe dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2), cu condiția ca în țara de origine să fi fost emis un certificat EUR-MED sau o declarație de origine EUR-MED; sau
- (ii) produsele pot fi utilizate în partea contractantă importatoare în cadrul cumulului ca materiale pentru fabricarea unor produse destinate exportului din partea contractantă importatoare către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2); sau
- (iii) produsele pot fi reexportate din partea contractantă importatoare către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2);
- (b) dacă produsele sunt exportate din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) sau din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) și:
- (i) cumulul s-a aplicat cu materiale originare din una sau mai multe dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3, cu condiția ca în țara de origine să fi fost emis un certificat EUR-MED sau o declarație de origine EUR-MED; sau
- (ii) produsele pot fi utilizate în partea contractantă importatoare în cadrul cumulului ca materiale pentru fabricarea unor produse destinate exportului din partea contractantă importatoare către una dintre celelalte părțile contractante menționate la articolul 3; sau
- (iii) produsele pot fi reexportate din partea contractantă importatoare către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3;
- (c) dacă produsele sunt exportate din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) și:
- (i) cumulul s-a aplicat cu materiale originare din una sau mai multe dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3, cu condiția ca în țara de origine să fi fost emis un certificat EUR-MED sau o declarație de origine EUR-MED; sau
- (ii) produsele pot fi utilizate în partea contractantă importatoare în cadrul cumulului ca materiale pentru fabricarea unor produse destinate exportului din partea contractantă importatoare către una dintre celelalte părțile contractante menționate la articolul 3; sau
- (iii) produsele pot fi reexportate din partea contractantă importatoare către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3.
- (6) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR-MED trebuie să cuprindă una dintre următoarele declarații, în limba engleză, la rubrica 7:
- (a) dacă originea s-a dobândit prin aplicarea cumulului cu materiale originare din una sau mai multe părți contractante:  
"CUMULATION APPLIED WITH ... (numele țării/țărilor)";
- (b) dacă originea s-a dobândit fără aplicarea cumulului cu materiale originare din una sau mai multe părți contractante:  
"NO CUMULATION APPLIED".
- (7) Autoritățile vamale care emit certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED iau toate măsurile necesare pentru a verifica caracterul originar al produselor și îndeplinirea celorlalte condiții ale prezentei convenții. În acest scop, ele sunt abilitate să solicite orice dovezi și să efectueze orice verificare a conturilor exportatorului sau orice alt control pe care îl consideră necesar. Autoritățile vamale se asigură, de asemenea, că formularele menționate la alineatul (2) sunt completate corect. În special, acestea verifică dacă rubrica rezervată denumirii produselor a fost completată astfel încât să excludă orice posibilitate de adăugare frauduloasă.
- (8) Data emiterii certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED trebuie indicată în rubrica 11 a certificatului.
- (9) Un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED este emis de autoritățile vamale și pus la dispoziția exportatorului imediat după efectuarea sau asigurarea exportului real.

#### *Articolul 17*

##### **Certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED emise ulterior**

- (1) Fără a aduce atingere articolului 16 alineatul (9), un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED poate fi emis, în mod excepțional, după exportul produselor la care se referă, dacă:
- (a) nu a fost emis în momentul exportului ca urmare a unor erori, a unor omisiuni involuntare sau a unor circumstanțe deosebite; sau
- (b) se demonstrează în mod satisfăcător pentru autoritățile vamale că un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED a fost emis, dar nu a fost acceptat la import din motive tehnice.
- (2) Fără a aduce atingere articolului 16 alineatul (9), un certificat de circulație EUR-MED poate fi emis după exportul produselor la care se referă și pentru care a fost eliberat, la data exportului, un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, cu condiția să se demonstreze în mod satisfăcător autorităților vamale că sunt îndeplinite condițiile menționate la articolul 16 alineatul (5).
- (3) În scopul punerii în aplicare a alineatelor (1) și (2), exportatorul indică în cererea sa locul și data exportului produselor la care se referă certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED, precum și motivele cererii sale.

(4) Autoritățile vamale pot emite ulterior un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED numai după ce au verificat dacă informațiile furnizate în cererea exportatorului sunt conforme cu cele din dosarul corespunzător.

(5) Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED emise ulterior cuprind următoarea mențiune în limba engleză:

Certificatele de circulație a mărfurilor EUR-MED emise ulterior în temeiul alineatului (2) trebuie să cuprindă următoarea mențiune în limba engleză: "ISSUED RETROSPECTIVELY [Original EUR.1 No ... (data și locul eliberării)]".

(6) Mențiunea prevăzută la alineatul (5) se introduce în rubrica 7 a certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED.

#### *Articolul 18*

##### **Emiterea unui duplicat al certificatului EUR.1 sau EUR-MED**

(1) În caz de furt, pierdere sau distrugere a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED, exportatorul le poate solicita autorităților vamale care l-au emis un duplicat, pe baza documentelor de export pe care le dețin.

(2) Duplicatul astfel emis cuprindă următoarea mențiune în limba engleză: "DUPLICATE".

(3) Mențiunea prevăzută la alineatul (2) se introduce în rubrica 7 a duplicatului certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED.

(4) Duplicatul, pe care trebuie reprodusă data emiterii certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED original, produce efecte de la acea dată.

#### *Articolul 19*

##### **Emiterea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED pe baza unei dovezi de origine emise sau întocmite anterior**

Atunci când produsele originare sunt plasate sub controlul unui birou vamal dintr-o parte contractantă, este posibil să se înlocuiască dovada de origine inițială cu unul sau mai multe certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED în scopul trimiterii tuturor sau a unora dintre aceste produse în alt loc din respectiva parte contractantă. Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED de înlocuire sunt emise de biroul vamal sub controlul căruia sunt plasate produsele.

#### *Articolul 20*

##### **Separare contabilă**

(1) În cazul în care păstrarea unor stocuri separate de materiale originare și neoriginare care sunt identice și interschimbabile creează costuri substanțiale sau dificultăți materiale considerabile, autoritățile vamale pot, la cererea scrisă a celor în cauză, să autorizeze utilizarea metodei "separării contabile" (denumită în continuare "metoda") pentru gestionarea stocurilor respective.

(2) Metoda garantează că, pentru o anumită perioadă de referință, numărul de produse obținute care ar putea fi considerate "originare" este același cu cel care ar fi fost obținut în cazul în care ar fi existat o separare fizică a stocurilor.

(3) Autoritățile vamale pot acorda autorizația menționată la alineatul (1) sub rezerva oricăror condiții pe care le consideră adecvate.

(4) Metoda se înregistrează și se aplică pe baza principiilor generale de contabilitate aplicabile în țara în care a fost fabricat produsul.

(5) Beneficiarul acestei metode poate întocmi sau solicita dovezi de origine, după caz, pentru cantitatea de produse care pot fi considerate originare. La cererea autorităților vamale, beneficiarul furnizează o declarație privind modul în care au fost gestionate cantitățile.

(6) Autoritățile vamale monitorizează utilizarea autorizației și o pot retrage în orice moment dacă beneficiarul o utilizează necorespunzător în orice mod sau dacă nu îndeplinește oricare din celelalte condiții prevăzute de prezenta convenție.

#### *Articolul 21*

##### **Condițiile de întocmire a unei declarații de origine sau a unei declarații de origine EUR-MED**

(1) Declarația de origine sau declarația de origine EUR-MED prevăzută la articolul 15 alineatul (1) litera (c) poate fi întocmită:

(a) de către un exportator autorizat în sensul articolului 22; sau

(b) de orice exportator pentru orice transport constând în unul sau mai multe pachete care conțin produse originare a căror valoare totală nu depășește 6 000 EUR.

(2) Fără a aduce atingere alineatului (3), o declarație de origine poate fi întocmită în următoarele cazuri:

(a) dacă produsele sunt exportate din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) către una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) și:

(i) produsele respective pot fi considerate produse originare din partea contractantă exportatoare, din partea contractantă importatoare sau din una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) cu care se aplică cumulul, fără aplicarea cumulului cu materiale originare din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2), și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții; sau

(ii) produsele respective pot fi considerate produse originare din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) cu care se aplică cumulul, fără aplicarea cumulului cu materialele originare din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3, și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții, cu condiția ca în țara de origine să fi fost emis un certificat EUR-MED sau o declarație de origine EUR-MED;

(b) dacă produsele sunt exportate din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) sau din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) și:

(i) produsele respective pot fi considerate produse originare din partea contractantă exportatoare sau din partea contractantă importatoare, fără aplicarea cumulului cu materialele originare din una dintre celelalte părți contractante, și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții; sau

(ii) produsele respective pot fi considerate produse originare din una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3 cu care se aplică cumulul, fără aplicarea cumulului cu materialele originare din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3, și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții, cu condiția ca în țara de origine să fi fost emis un certificat EUR-MED sau o declarație de origine EUR-MED;

(c) dacă produsele sunt exportate din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) și:

(i) produsele respective pot fi considerate produse originare din partea contractantă exportatoare sau din partea contractantă importatoare, fără aplicarea cumulului cu materialele originare din una dintre celelalte părți contractante, și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții; sau

(ii) produsele respective pot fi considerate produse originare din una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3 cu care se aplică cumulul, fără aplicarea cumulului cu materialele originare din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3, și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții, cu condiția ca în țara de origine să fi fost emis un certificat EUR-MED sau o declarație de origine EUR-MED.

(3) O declarație de origine EUR-MED poate fi întocmită, dacă produsele respective pot fi considerate produse originare din partea contractantă exportatoare, din partea contractantă importatoare sau din una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3 cu care se aplică cumulul și dacă îndeplinesc condițiile prezentei convenții, în următoarele cazuri:

(a) dacă produsele sunt exportate din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) către una dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) și:

(i) cumulul s-a aplicat cu materiale originare din una sau mai multe dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2), cu condiția ca în țara de origine să fi fost emis un certificat EUR-MED sau o declarație de origine EUR-MED; sau

(ii) produsele pot fi utilizate în partea contractantă importatoare în cadrul cumulului ca materiale pentru fabricarea unor produse destinate exportului din partea contractantă importatoare către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2); sau

(iii) produsele pot fi reexportate din partea contractantă importatoare către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2);

(b) dacă produsele sunt exportate din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) sau din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (1) și:

(i) cumulul s-a aplicat cu materiale originare din una sau mai multe dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3, cu condiția ca în țara de origine să fi fost emis un certificat EUR-MED sau o declarație de origine EUR-MED; sau

(ii) produsele pot fi utilizate în partea contractantă importatoare în cadrul cumulului ca materiale pentru fabricarea unor produse destinate exportului din partea contractantă importatoare către una dintre celelalte părțile contractante menționate la articolul 3; sau

(iii) produsele pot fi reexportate din partea contractantă importatoare către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3;

(c) dacă produsele sunt exportate din una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3 alineatul (2) și:

(i) cumulul s-a aplicat cu materiale originare din una sau mai multe dintre celelalte părți contractante menționate la articolul 3, cu condiția ca în țara de origine să fi fost emis un certificat EUR-MED sau o declarație de origine EUR-MED; sau



(ii) produsele pot fi utilizate în partea contractantă importatoare în cadrul cumulului ca materiale pentru fabricarea unor produse destinate exportului din partea contractantă importatoare către una dintre celelalte părțile contractante menționate la articolul 3; sau

(iii) produsele pot fi reexportate din partea contractantă importatoare către una dintre părțile contractante menționate la articolul 3.

(4) O declarație de origine EUR-MED trebuie să cuprindă una dintre următoarele mențiuni în limba engleză:

(a) dacă originea s-a dobândit prin aplicarea cumulului cu materiale originare din una sau mai multe părți contractante: "CUMULATION APPLIED WITH ... (numele țării/țărilor)";

(b) dacă originea s-a dobândit fără aplicarea cumulului cu materiale originare din una sau mai multe părți contractante: "NO CUMULATION APPLIED".

(5) Exportatorul care întocmește o declarație de origine sau o declarație de origine EUR-MED trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale ale părții contractante exportatoare, toate documentele necesare care fac dovada caracterului originar al produselor respective, precum și a îndeplinirii celorlalte condiții prevăzute de prezenta convenție.

(6) Exportatorul întocmește o declarație de origine sau o declarație de origine EUR-MED dactilografiind, ștampilând sau tipărind pe factură, pe bonul de livrare sau pe orice alt document comercial declarația al cărei text este prevăzut în anexele IV a și IV b, utilizând una din versiunile lingvistice din respectivele anexe, în conformitate cu dispozițiile de drept intern ale țării exportatoare. Dacă este întocmită de mână, declarația trebuie scrisă cu cerneală și cu litere de tipar.

(7) Declarațiile de origine și declarațiile de origine EUR-MED poartă semnătura de mână originală a exportatorului. Cu toate acestea, un exportator autorizat în sensul articolului 22 nu este obligat să semneze astfel de declarații, cu condiția să prezinte autorităților vamale din partea contractantă exportatoare un angajament scris prin care acceptă responsabilitatea integrală pentru orice declarație de origine care îl identifică ca și cum ar fi fost semnată personal de el.

(8) O declarație de origine sau o declarație de origine EUR-MED poate fi întocmită de exportator la exportul produselor la care se referă declarația sau după export, cu condiția ca prezentarea acesteia în țara importatoare să se facă în decurs de cel mult doi ani de la importul produselor la care se referă.

## *Articolul 22*

### **Exportator autorizat**

(1) Autoritățile vamale din partea contractantă exportatoare pot autoriza orice exportator (denumit în continuare "exportator autorizat") care efectuează frecvent exporturi de produse în conformitate cu dispozițiile prezentei convenții să întocmească declarații de origine sau declarații de origine EUR-MED indiferent de valoarea produselor respective. Un exportator care dorește o astfel de autorizare trebuie să ofere, în mod satisfăcător pentru autoritățile vamale, toate garanțiile necesare pentru verificarea caracterului originar al produselor și a respectării celorlalte condiții ale prezentei convenții.

(2) Autoritățile vamale pot condiționa acordarea statutului de exportator autorizat de orice condiții pe care le consideră adecvate.

(3) Autoritățile vamale îi atribuie exportatorului autorizat un număr de autorizație vamală, care trebuie să figureze pe declarația de origine sau pe declarația de origine EUR-MED.

(4) Autoritățile vamale monitorizează utilizarea acestei autorizații de către exportatorul autorizat.

(5) Autoritățile vamale pot retrage autorizația în orice moment. Ele trebuie să facă acest lucru atunci când exportatorul autorizat nu mai oferă garanțiile menționate la alineatul (1), nu mai îndeplinește condițiile menționate la alineatul (2) sau abuzează în orice mod de autorizație.

## *Articolul 23*

### **Valabilitatea dovezii de origine**

(1) O dovadă de origine este valabilă timp de patru luni de la data emiterii sale în partea contractantă exportatoare și trebuie prezentată autorităților vamale din partea contractantă importatoare în același termen.

(2) Dovezile de origine care sunt prezentate autorităților vamale din partea contractantă importatoare după expirarea termenului de prezentare prevăzut la alineatul (1) pot fi acceptate în scopul aplicării tratamentului preferențial dacă nerespectarea termenului este cauzată de circumstanțe excepționale.

(3) În alte cazuri de prezentare tardivă, autoritățile vamale din partea contractantă importatoare pot accepta dovezile de origine dacă produsele le-au fost prezentate înainte de expirarea respectivului termen.

#### Articolul 24

##### Prezentarea dovezii de origine

Dovezile de origine sunt prezentate autorităților vamale din partea contractantă importatoare în conformitate cu proce durile aplicabile în țara respectivă. Autoritățile menționate anterior pot solicita traducerea unei dovezi de origine și totodată pot solicita ca declarația de import să fie însoțită de o declarație prin care importatorul să ateste că produsele îndeplinesc condițiile necesare pentru punerea în aplicare a acordului relevant.

#### Articolul 25

##### Importul eşalonat

În cazul în care, la cererea importatorului și în condițiile stabilite de autoritățile vamale din partea contractantă importatoare, produsele demontate sau neasamblate în sensul regulii generale nr.2 litera (a) din Sistemul armonizat încadrate la secțiunile XVI și XVII sau la pozițiile 7308 și 9406 din Sistemul armonizat sunt importate eşalonat, autorităților vamale li se prezintă o singură dovadă de origine pentru respectivele produse, la importul primului transport.

#### Articolul 26

##### Scutiri de la dovada de origine

(1) Sunt admise ca produse originare, fără a fi necesară prezentarea unei dovezi de origine, produsele care sunt expediate de particulari către particulari sub formă de colete mici sau care sunt fac parte din bagajele personale ale călătorilor, cu condiția ca aceste produse să reprezinte importuri lipsite de caracter comercial și să fie declarate ca îndeplinind condițiile prezentei convenții, neexistând nicio îndoială cu privire la veridicitatea unei astfel de declarații. În caz de expediere prin poștă, această declarație se poate face pe declarația vamală CN22/CN23 sau pe o foaie anexată la respectiva declarație.

(2) Sunt considerate lipsite de caracter comercial importurile ocazionale ce constau exclusiv din produse destinate uzului personal al destinatarilor, al călătorilor sau al familiilor lor, dacă este evident că aceste produse, prin natura și cantitatea lor, nu sunt destinate comercializării.

(3) În plus, valoarea totală a acestor produse nu poate depăși 500 EUR în cazul coletelor mici și 1 200 EUR în cazul produselor care fac parte din bagajul personal al călătorilor.

#### Articolul 27

##### Documente justificative

Documentele menționate la articolul 16 alineatul (3) și la articolul 21 alineatul (5), menite să ateste faptul că produsele care fac obiectul unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED ori al unei declarații de origine sau al unei declarații de origine EUR-MED pot fi considerate produse originare dintr-o parte contractantă și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții, pot consta, *inter alia*, în:

1. dovada directă a operațiunilor efectuate de exportator sau de furnizor pentru a obține mărfurile respective, conținută, de exemplu, în conturile sale sau în contabilitatea sa internă;

2. documente care atestă caracterul originar al materialelor utilizate, emise sau întocmite în partea contractantă în cauză, atunci când aceste documente sunt utilizate în conformitate cu legislația națională;

3. documente care dovedesc prelucrarea sau transformarea materialelor în partea contractantă în cauză, emise sau întocmite în respectiva parte contractantă, atunci când aceste documente sunt utilizate în conformitate cu legislația națională;

4. certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED ori declarații de origine sau declarații de origine EUR-MED care atestă caracterul originar al materialelor utilizate, emise sau întocmite în părțile contractante conform prezentei convenții;

5. dovezi corespunzătoare cu privire la transformarea sau prelucrarea suferită în afara părții contractante în cauză în conformitate cu articolul 11, care atestă respectarea condițiilor prevăzute la articolul respectiv.

#### Articolul 28

##### Păstrarea dovezii de origine, a declarației furnizorului și a documentelor justificative

(1) Exportatorul care solicită emiterea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED trebuie să păstreze documentele menționate la articolul 16 alineatul (3) timp de cel puțin trei ani.

(2) Exportatorul care întocmește o declarație de origine sau o declarație de origine EUR-MED trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani copia acestei declarații de origine, precum și documentele menționate la articolul 21 alineatul (5).

(3) Autoritățile vamale din partea contractantă exportatoare care emit un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED trebuie să păstreze formularul de cerere menționat la articolul 16 alineatul (2) timp de cel puțin trei ani.

(4) Autoritățile vamale din partea contractantă importatoare trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 și EUR-MED, declarațiile de origine și declarațiile de origine EUR-MED care le sunt prezentate.

#### *Articolul 29*

### **Discordanțe și erori formale**

(1) Constatarea unor mici discordanțe între declarațiile făcute pe dovada de origine și cele făcute pe documentele prezentate biroului vamal în vederea îndeplinirii formalităților de import al produselor nu duce ipso facto la invalidarea dovezii de origine dacă se constată în mod satisfăcător că respectivul document corespunde produselor prezentate.

(2) Erorile formale evidente, cum sunt greșelile de dactilografiere dintr-o dovadă de origine, nu duc la refuzarea documentului dacă aceste erori nu sunt de natură să pună la îndoială corectitudinea declarațiilor făcute pe respectivul document.

#### *Articolul 30*

### **Sume exprimate în euro**

(1) În scopul punerii în aplicare a dispozițiilor articolului 21 alineatul (1) litera (b) și ale articolului 26 alineatul (3), atunci când produsele sunt facturate în altă monedă decât euro, sumele exprimate în moneda națională a părților contractante echivalente cu sumele exprimate în euro se fixează anual de către fiecare dintre țările în cauză.

(2) Un transport beneficiază de dispozițiile articolului 21 alineatul (1) litera (b) sau ale articolului 26 alineatul (3) în raport cu moneda în care este întocmită factura și potrivit sumei fixate de țara în cauză.

(3) Sumele care trebuie folosite în orice monedă națională dată reprezintă contravaloarea, în respectiva monedă, a sumelor exprimate în euro din prima zi lucrătoare din luna octombrie. Sumele sunt comunicate Comisiei Europene până la 15 octombrie și se aplică de la 1 ianuarie anul următor. Comisia Europeană comunică sumele respective tuturor țărilor în cauză.

(4) O țară poate rotunji în plus sau în minus suma rezultată din conversia în moneda sa națională a unei sume exprimate în euro. Suma rotunjită nu poate să difere cu mai mult de 5 % față de suma rezultată din conversie. O țară poate menține neschimbată contravaloarea în moneda sa națională a unei sume exprimate în euro dacă, la momentul ajustării anuale prevăzute la alineatul (3), conversia sumei respective duce, înainte de orice rotunjire, la o creștere cu mai puțin de 15 % a contravalorii sale în moneda națională. Contravaloarea în moneda națională poate fi menținută neschimbată în cazul în care conversia ar duce la o scădere a respectivei contravalori.

(5) Sumele exprimate în euro sunt revizuite de comitetul mixt la cererea oricărei părți contractante. La efectuarea acestei revizui, comitetul mixt analizează necesitatea de a menține efectele limitelor respective în termeni reali. Comitetul poate decide în acest scop modificarea sumelor exprimate în euro.

## TITLUL VI

### **METODE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ**

#### *Articolul 31*

### **Cooperare administrativă**

(1) Autoritățile vamale ale părților contractante își transmit reciproc, prin intermediul Comisiei Europene, specimene ale ștampilelor utilizate în birourile lor vamale pentru emiterea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 și EUR-MED, precum și adresele autorităților vamale responsabile pentru verificarea certificatelor, a declarațiilor de origine și a declarațiilor de origine EUR-MED.

(2) Pentru a garanta o aplicare corectă a prezentei convenții, părțile contractante își acordă reciproc asistență, prin intermediul administrațiilor vamale competente, la verificarea autenticității certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 și EUR-MED, a declarațiilor de origine și a declarațiilor de origine EUR-MED, precum și a exactității informațiilor furnizate în aceste documente.

#### *Articolul 32*

### **Verificarea dovezilor de origine**

(1) Verificarea ulterioară a dovezilor de origine se efectuează prin sondaj sau de fiecare dată când autoritățile vamale ale părții contractante importatoare au îndoieli justificate cu privire la autenticitatea acestor documente, la caracterul originar al produselor respective sau la respectarea celorlalte condiții ale prezentei convenții.

(2) În scopul punerii în aplicare a dispozițiilor alineatului (1), autoritățile vamale ale părții contractante importatoare înapoiază certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED și factura, dacă a fost prezentată, declarația de origine sau declarația de origine EUR-MED sau o copie a acestor documente autorităților vamale din partea contractantă exportatoare, indicând, după caz, motivele pentru care solicită verificarea. În sprijinul cererii de verificare trebuie furnizate orice documente și informații obținute care sugerează că declarațiile făcute pe dovada de origine sunt inexacte.

(3) Verificarea este efectuată de autoritățile vamale ale părții contractante exportatoare. În acest sens, ele sunt abilitate să solicite orice dovezi și să efectueze orice verificare a conturilor exportatorului sau orice alt control pe care îl consideră necesar.

(4) În cazul în care decid să suspende acordarea tratamentului preferențial produselor în cauză până la obținerea rezultatelor verificării, autoritățile vamale din partea contractantă importatoare acordă importatorului liberul de vamă pentru produsele respective, sub rezerva oricăror măsuri de precauție considerate necesare.

(5) Autoritățile vamale care solicită verificarea sunt informate în cel mai scurt timp cu privire la rezultatele acesteia. Rezultatele trebuie să indice clar dacă documentele sunt autentice și dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din una dintre părțile contractante și îndeplinesc celelalte condiții ale prezentei convenții.

(6) Dacă există îndoieli justificate și în lipsa unui răspuns în termen de zece luni de la data cererii de verificare sau dacă răspunsul nu conține informații suficiente pentru a determina autenticitatea documentului respectiv sau originea reală a produselor, autoritățile vamale solicitante refuză, cu excepția unor circumstanțe excepționale, acordarea tratamentului preferențial.

#### *Articolul 33*

### **Soluționarea litigiilor**

În cazul în care litigiile survenite în urma procedurilor de verificare prevăzute la articolul 32 nu pot fi soluționate între autoritățile vamale care solicită verificarea și autoritățile vamale responsabile cu efectuarea verificării, ele sunt înaintate organismului bilateral înființat în temeiul acordului relevant. În cazul în care survin alte litigii, decât cele legate de procedurile de verificare prevăzute la articolul 32, în privința interpretării prezentei convenții, este sesizat comitetul mixt. În toate cazurile, soluționarea litigiilor dintre importator și autoritățile vamale ale părții contractante importatoare are loc în conformitate cu legislația țării respective.

#### *Articolul 34*

### **Sanțiuni**

Se aplică sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau dispune întocmirea unui document care conține date inexacte în scopul obținerii unui tratament preferențial pentru produse.

#### *Articolul 35*

### **Zone libere**

(1) Părțile contractante iau toate măsurile necesare pentru a garanta că produsele comercializate pe baza unei dovezi de origine și care, în cursul transportului, staționează într-o zonă liberă situată pe teritoriul lor, nu sunt substituite cu alte mărfuri și nu fac obiectul unor alte manipulări decât operațiunile normale destinate să împiedice deteriorarea lor.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), atunci când produse originare dintr-o parte contractantă sunt importate într-o zonă liberă pe baza unei dovezi de origine și suferă tratamente sau transformări, autoritățile competente emit, la cererea exportatorului, un nou certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED dacă tratamentele sau transformările la care au fost supuse sunt în conformitate cu prezenta convenție.

## **ANEXA I**

### **Note introductive la lista din anexa II**

#### **Nota 1:**

În listă sunt prevăzute condițiile pe care toate produsele trebuie să le îndeplinească pentru a fi considerate prelucrate sau transformate suficient în sensul articolului 5 din prezentul appendice.

**Nota 2:**

2.1. Primele două coloane din listă descriu produsul obținut. Prima coloană indică numărul poziției sau numărul capitolului din Sistemul armonizat, iar a doua coloană indică denumirea mărfurilor folosită în acest sistem pentru poziția sau capitolul respectiv. Pentru fiecare mențiune din primele două coloane este enunțată o regulă în coloana 3 sau 4. Acolo unde, în unele cazuri, numărul din prima coloană este precedat de un "ex", acesta înseamnă că regula din coloana 3 sau 4 se aplică numai părții din poziția descrisă în coloana 2.

2.2. Acolo unde, în coloana 1, sunt grupate mai multe numere de poziții sau acolo unde se indică un număr de capitol, iar denumirea produselor din coloana 2 este, prin urmare, dată în termeni generali, regulile corespunzătoare din coloana 3 sau 4 se aplică tuturor produselor care, în cadrul Sistemului armonizat, sunt încadrate la diferite poziții ale capitolului sau la oricare dintre pozițiile grupate în coloana 1.

2.3. În cazul în care lista conține diferite reguli aplicabile diferitelor produse încadrate la aceeași poziție, fiecare liniuță poartă denumirea părții din poziție care face obiectul regulii corespunzătoare din coloana 3 sau 4.

2.4. Acolo unde, în dreptul unei intrări din primele două coloane, este menționată câte o regulă atât în coloana 3, cât și în coloana 4, exportatorul poate alege să aplice fie regula din coloana 3, fie pe cea din coloana 4. Dacă în coloana 4 nu este indicată nicio regulă de origine, se aplică regula din coloana 3.

**Nota 3:**

3.1. Dispozițiile articolului 5 din prezentul appendice, referitoare la produsele care au dobândit caracterul original și care sunt folosite la fabricarea altor produse, se aplică indiferent dacă acest caracter a fost obținut în fabrica în care au fost folosite produsele sau într-o altă fabrică dintr-o parte contractantă.

*Exemplu:*

Un motor de la poziția 8407, pentru care regula prevede că valoarea materialelor neoriginare care pot fi utilizate nu poate depăși 40 % din prețul franco fabrică, este fabricat din "alte piese forjate din alte oțeluri aliate" de la poziția ex 7224.

Dacă semifabricatul a fost obținut în Uniunea Europeană prin forjarea unui lingou neoriginar, el a dobândit deja caracter original prin aplicarea regulii prevăzute în listă pentru poziția ex 7224. Prin urmare, semifabricatul poate fi considerat produs original la calcularea valorii motorului, indiferent dacă a fost fabricat în aceeași fabrică sau într-o altă fabrică din Uniunea Europeană. Valoarea lingoului neoriginar nu trebuie deci luată în considerare la calcularea valorii materialelor neoriginare utilizate.

3.2. Regula indicată în listă stabilește nivelul minim de prelucrare sau de transformare necesar, iar prelucrările sau transformările suplimentare conferă, la rândul lor, caracterul de produs original; dimpotrivă, prelucrările sau transformările sub nivelul minim necesar nu pot conferi caracterul de produs original. Astfel, dacă o regulă prevede că anumite materiale neoriginare pot fi folosite într-un anumit stadiu de fabricație, folosirea respectivelor materiale într-un stadiu mai puțin avansat de fabricație este autorizată, însă folosirea lor într-un stadiu de fabricație avansat, nu.

3.3. Fără a aduce atingere notei 3.2, atunci când o regulă utilizează expresia "Fabricare din materiale de la orice poziție", pot fi utilizate materiale de la orice poziție (poziții) (chiar materiale cu aceeași denumire și de la aceeași poziție cu produsul), însă sub rezerva eventualelor restricții specifice care pot fi cuprinse, de asemenea, în regulă.

Cu toate acestea, expresia "Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția ..." sau "Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la aceeași poziție cu produsul" înseamnă că se pot utiliza materiale de la orice poziție (poziții), cu excepția materialelor care au aceeași denumire cu produsul, astfel cum este prevăzută în coloana 2 a listei.

3.4. Atunci când o regulă din listă prevede că un produs poate fi fabricat din mai multe materiale, acest lucru înseamnă că se pot utiliza unul sau mai multe dintre aceste materiale. Regula nu prevede obligativitatea utilizării tuturor acestor materiale.

*Exemplu:*

Regula aplicabilă țesăturilor de la pozițiile 5208-5212 prevede că se pot utiliza fibre naturale și că, printre altele, se pot utiliza și materiale chimice. Aceasta nu înseamnă că ambele trebuie utilizate; este posibilă utilizarea fie a unora sau a celorlalte din aceste materiale, fie a ambelor.

3.5. Atunci când o regulă din listă prevede că un produs trebuie fabricat dintr-un anumit material, această condiție nu împiedică utilizarea altor materiale care, prin natura lor, nu pot satisface regula (a se vedea și nota introductivă 6.2 de mai jos privind textilele).

*Exemplu:*

Regula privind produsele alimentare preparate de la poziția 1904, care exclude în mod explicit utilizarea cerealelor și a derivaților acestora, nu interzice utilizarea sărurilor minerale, a substanțelor chimice sau a altor aditivi care nu sunt obținuți din cereale.

Cu toate acestea, regula nu se aplică produselor care, deși nu pot fi fabricate din materialele specificate în listă, pot fi fabricate dintr-un material de aceeași natură într-un stadiu mai puțin avansat de fabricație.

*Exemplu:*

În cazul unui articol de îmbrăcăminte de la ex capitoul 62 fabricat din materiale neșesute, dacă se prevede că această categorie de articol poate fi fabricată numai din fire neoriginare, nu este permisă utilizarea materialelor textile neșesute, chiar dacă materialele neșesute nu pot fi obținute în mod normal din fire. În astfel de cazuri, materialul recomandat ar fi în mod normal cel aflat în stadiul de prelucrare anterior firelor, adică în stadiul de fibră.

3.6. Atunci când o regulă din listă prevede două procentaje ale valorii maxime a materialelor neoriginare care pot fi folosite, aceste procentaje nu pot fi adunate. Cu alte cuvinte, valoarea maximă a tuturor materialelor neoriginare utilizate nu poate depăși niciodată cel mai mare procentaj dat. De asemenea, procentajele individuale care se aplică unor anumitor produse nu trebuie depășite.

**Nota 4:**

4.1. Noțiunea de "fibre naturale" utilizat în listă se referă la alte fibre decât cele artificiale sau sintetice. Noțiunea se limitează la stadiile anterioare filării, inclusiv deșeurile, și, dacă nu se prevede altfel, include fibrele care au fost cardate, pieptănate sau prelucrate în alt mod, dar nefilate.

4.2. Noțiunea "fibre naturale" include părul de cal de la poziția 0511, mătasea de la pozițiile 5002 și 5003, precum și lâna, părul fin și părul grosier de animale de la pozițiile 5101-5105, fibrele de bumbac de la pozițiile 5201-5203 și celelalte fibre de origine vegetală de la pozițiile 5301-5305.

4.3. Noțiunile "pastă textilă", "materiale chimice" și "materiale folosite la fabricarea hârtiei" utilizate în listă descriu materialele care nu sunt încadrate la capitolele 50-63 și care pot fi utilizate la fabricarea fibrelor sau a firelor sintetice sau artificiale ori a firelor sau a fibrelor de hârtie.

4.4. Noțiunea "fibre sintetice sau artificiale discontinue" utilizată în listă cuprinde cablurile din filamente, fibrele discontinue și deșeurile de fibre sintetice sau artificiale discontinue de la pozițiile 5501-5507.

**Nota 5:**

5.1. Atunci când, pentru un anumit produs din listă, se face trimitere la prezenta notă introductivă, condițiile prevăzute în coloana 3 nu se aplică niciunui dintre materialele textile de bază utilizate la fabricarea respectivului produs dacă, luate împreună, acestea reprezintă 10 % sau mai puțin din greutatea totală a tuturor materialelor textile de bază utilizate (a se vedea și notele 5.3 și 5.4).

5.2. Cu toate acestea, toleranța menționată la nota 5.1 se aplică numai produselor care au fost obținute din două sau mai multe materiale textile de bază.

Materialele textile de bază sunt următoarele:

- mătase;
- lâna;
- păr grosier de animale;
- păr fin de animale;
- păr de cal;
- bumbac;
- materiale utilizate pentru fabricarea hârtiei și hârtie;
- in;
- cânepă;
- iută și alte fibre textile liberiene;
- sisal și alte fibre textile din genul "agave";
- cocos, abacă, ramie și alte fibre textile vegetale;
- filamente sintetice;
- filamente artificiale;
- filamente conductoare electrice;
- fibre sintetice discontinue de polipropilenă;
- fibre sintetice discontinue de poliester;
- fibre sintetice discontinue de poliamidă;
- fibre sintetice discontinue de poliacrilonitril;
- fibre sintetice discontinue de poliimidă;
- fibre sintetice discontinue de politetrafluoretilenă;

- fibrele sintetice discontinue de polisulfură de fenilen;
- fibrele sintetice discontinue de policlorură de vinil;
- alte fibre sintetice discontinue;
- fibre artificiale discontinue de viscoză;
- alte fibre artificiale discontinue;
- fire de poliuretan segmentate cu segmente flexibile de polieter, izolate sau nu;
- fire de poliuretan segmentate cu segmente flexibile de poliester, izolate sau nu;
- produsele de la poziția 5605 (fire metalice și fire metalizate) formate dintr-un miez care constă fie dintr-o bandă îngustă de aluminiu, fie dintr-o peliculă de material plastic acoperită sau nu cu praf de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două pelicule de material plastic cu un lipici transparent sau colorat;
- celelalte produse de la poziția 5605.

*Exemplu:*

Un fir de la poziția 5205 obținut din fibre de bumbac de la poziția 5203 și din fibre sintetice discontinue de la poziția 5506 este un fir mixt. Din acest motiv, fibrele sintetice discontinue neoriginare care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din materiale chimice sau pastă textilă) pot fi utilizate până la un nivel de 10 % din greutatea firului.

*Exemplu:*

O țesătură din lână de la poziția 5112 obținută din fire de lână de la poziția 5107 și fire din fibre sintetice discontinue de la poziția 5509 este o țesătură mixtă. De aceea, fibrele sintetice care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din materiale chimice sau pastă textilă) sau firele de lână care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din fibre naturale necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare) sau o combinație a acestor două tipuri de fire pot fi utilizate, cu condiția ca greutatea lor totală să nu depășească 10 % din greutatea țesăturii.

*Exemplu:*

O țesătură cu smocuri de la poziția 5802, fabricată din fire de bumbac de la poziția 5205 și din țesătură din bumbac de la poziția 5210 se consideră produs în amestec numai dacă țesătura de bumbac este o țesătură în amestec fabricată din fire încadrate la două poziții diferite sau dacă firele de bumbac utilizate sunt la rândul lor în amestec.

*Exemplu:*

Dacă aceeași țesătură cu smocuri este fabricată din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură sintetică de la poziția 5407, este evident că cele două fire utilizate sunt două materiale textile diferite și țesătura cu smocuri este, în consecință, un produs în amestec.

5.3. În cazul produselor care încorporează "fire de poliuretan segmentate cu segmente flexibile de polieter, izolate sau nu", toleranța este de 20 % în ceea ce privește firele.

5.4. În cazul produselor formate dintr-un "miez care constă fie dintr-o bandă îngustă de aluminiu, fie dintr-o peliculă de material plastic acoperită sau nu cu praf de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două pelicule de material plastic cu un lipici transparent sau colorat", toleranța este de 30 % pentru acest miez.

**Nota 6:**

6.1. Atunci când în listă se face trimitere la prezenta notă, materialele textile (cu excepția dublurilor și a căptușelilor) care nu respectă regula stabilită în coloana 3 din listă în ceea ce privește produsul confecționat respectiv pot fi folosite, cu condiția să fie încadrate la o poziție diferită de cea la care este încadrat produsul, iar valoarea lor să nu depășească 8 % din prețul franco fabrică al produsului.

6.2. Fără a aduce atingere notei 6.3, materialele care nu sunt încadrate la capitolele 50-63 pot fi utilizate fără restricții la fabricarea produselor textile, indiferent dacă acestea conțin sau nu materiale textile.

*Exemplu:*

Dacă o regulă din listă prevede, pentru un anumit articol din material textil (de exemplu un pantalon), că trebuie utilizate firele, acest lucru nu împiedică folosirea articolelor din metal, cum sunt nasturii, deoarece aceștia nu sunt încadrați la capitolele 50-63. Din același motiv, acest lucru nu împiedică utilizarea fermoarelor, chiar dacă acestea conțin în mod obișnuit materiale textile.

6.3. Atunci când se aplică o regulă de procentaj, la calcularea valorii materialelor neoriginare încorporate trebuie luată în considerare valoarea materialelor care nu sunt încadrate la capitolele 50-63.

**Nota 7:**

7.1. În sensul pozițiilor 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 și ex 3403, "tratamentele specifice" sunt următoarele:

- (a) distilarea în vid;
- (b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare foarte intens;

- (c) cracarea;
- (d) reformarea;
- (e) extracția cu solvenți selectivi;
- (f) tratamentul care cuprinde toate operațiunile următoare: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică, neutralizare cu agenți alcalini, decolorare și epurare cu pământ activ natural, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;
- (g) polimerizarea;
- (h) alchilarea;
- (i) izomerizarea.

7.2. În sensul pozițiilor 2710, 2711 și 2712, "tratamentele specifice" sunt următoarele:

- (a) distilarea în vid;
- (b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare foarte intens;
- (c) cracarea;
- (d) reformarea;
- (e) extracția cu solvenți selectivi;
- (f) tratamentul care cuprinde toate operațiunile următoare: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică, neutralizare cu agenți alcalini, decolorare și epurare cu pământ activ natural, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;
- (g) polimerizarea;
- (h) alchilarea;
- (i) izomerizarea;
- (j) numai în ceea ce privește uleiurile grele de la poziția ex 2710, desulfurarea cu hidrogen, care produce o reducere cu cel puțin 85 % a conținutului de sulf al produselor tratate (metoda ASTM D 1266-59 T);
- (k) numai în ceea ce privește produsele de la poziția 2710, deparafinarea printr-un alt procedeu decât filtrarea simplă;
- (l) numai în ceea ce privește uleiurile grele de la poziția ex 2710, tratarea cu hidrogen, alta decât desulfurarea, în care hidrogenul participă activ la o reacție chimică realizată la o presiune mai mare de 20 bari și la o temperatură mai mare de 250°C cu ajutorul unui catalizator. Tratamentele de finisare cu hidrogen a uleiurilor lubrifiante de la poziția ex 2710 care au ca scop principal ameliorarea culorii sau a stabilității (de exemplu hidrofinisare sau decolorare) nu sunt însă considerate tratamente specifice;
- (m) numai în ceea ce privește păcura de la poziția ex 2710, distilarea atmosferică, cu condiția ca aceste produse să distileze ca volum, inclusiv pierderile, mai puțin de 30 % la o temperatură de 300 °C, prin metoda ASTM D 86;
- (n) numai în ceea ce privește uleiurile grele altele decât motorina și păcura de la poziția ex 2710, tratamentul prin descărcări electrice de înaltă frecvență;
- (o) numai în ceea ce privește produsele de la poziția ex 2712 (altele decât vaselina, ozocherita, ceara de lignit sau de turbă, ceara de parafină cu un conținut de ulei de maximum 0,75 % din greutate), dezuleierea prin cristalizare fracționată.

7.3. În sensul pozițiilor 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 și ex 3403, operațiunile simple precum curățarea, decantarea, desalinizarea, separarea apei, filtrarea, colorarea, marcarea, obținerea unui conținut de sulf prin amestec cu produse cu conținuturi diferite de sulf și toate combinațiile acestor operațiuni sau ale unor operațiuni similare nu conferă caracterul de produs originar.

## ANEXA II

### Lista prelucrărilor sau a transformărilor care trebuie aplicate materialelor neoriginare pentru ca produsul fabricat să poată obține caracterul de produs originar

Poziția în SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care îi conferă produsului caracterul originar
a)	b)	c)      d)      e)



(1)	(2)	(3)	(4)
capitolul 1	Animale vii	Toate animalele de la capitolul 1 trebuie obținute integral	
capitolul 2	Came și organe comestibile	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 1 și 2 utilizate sunt obținute integral	
capitolul 3	Pesti și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatiche	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate sunt obținute integral	
ex capitolul 4	Lapte și produse lactate; ouă de păsări; miere naturală; produse comestibile de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte, cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 4 utilizate sunt obținute integral	
0403	Zahăr, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acidifiante, chiar concentrate sau cu adăos de zahăr sau de alți îndulcitori ori aromatizate sau cu adăos de fructe sau de cacao	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele de la capitolul 4 utilizate sunt obținute integral — toate sucurile de fructe (cu excepția sucurilor de ananas, de lămâi mici „lime” sau de greșfrut) de la poziția 2009 utilizate sunt originare și — valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 5	Alte produse de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte, cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 5 utilizate sunt obținute integral	
ex0502	Păr de porc sau de mistreț, preparat	Curățare, dezinfectare, sortare și îndreptare a părului de porc sau de mistreț	
capitolul 6	Arbori vii și alte plante; bulbi, rădăcini și plante similare; plante vii și produse de floricultură	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele de la capitolul 6 utilizate sunt obținute integral și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
capitolul 7	Legume, plante rădăcinoase și tuberculi comestibili	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 7 utilizate sunt obținute integral	
capitolul 8	Fructe comestibile: coii de citrice sau de pepeni	Fabricare în cadrul căreia:	

	galbeni	<ul style="list-style-type: none"> <li>— toate fructele utilizate trebuie obținute integral și</li> <li>— valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	
ex capitolul 9	Cafea, ceai, maté și mirodenii; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 9 utilizate sunt obținute integral	
0901	Cafea, chiar prăjită sau decafeinizată, coji și pelicule de cafea; înlocuitori de cafea care conțin cafea, indiferent de proporțiile amestecului	Fabricare din materiale de la orice poziție	
0902	Ceai, aromatizat sau nu	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex0910	Amestecuri de condimente	Fabricare din materiale de la orice poziție	
capitolul 10	Cereale	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 10 utilizate sunt obținute integral	
ex capitolul 11	Produse ale industriei morăritului; malț, amidon și fecule; inulină; gluten de grâu; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate cerealele, legumele, tuberculii și rădăcinile comestibile de la poziția 0714 sau fructele utilizate sunt obținute integral	
ex1106	Făină, gris și praf de legume cu păstăi uscate, curățate de păstăi, de la poziția	Uscare și măcinare a legumelor cu păstăi de la poziția 0708	
capitolul 12	Semințe și fructe oleaginoase; semințe și fructe diverse; plante industriale sau medicinale; paie și furaje	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 12 utilizate sunt obținute integral	
1301	Lac; gume, rășini, gume-rășini și oleorășini (de exemplu balsamul), naturale	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 1301 utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagi și agenți de mărire a viscozității derivate din produse vegetale, chiar modificate:		
	- Mucilagi și agenți de mărire a viscozității,	Fabricare din mucilagi și agenți de	

	<p>modificată, derivată din produse vegetale</p> <p>- Altele</p>	<p>mărire a viscozității nemodificată</p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
capitolul 14	<p>Materiale pentru împletit și alte produse de origine vegetală, nedenumite și necuprinse în altă parte</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 14 utilizate sunt obținute integral</p>	
ex capitolul 15	<p>Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală; produse rezultate din disocierea lor; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală; cu următoarele excepții:</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul</p>	
1501	<p>Grăsimi de porc (inclusiv untură) și grăsimi de pasăre, altele decât cele de la pozițiile 0209 sau 1503:</p> <p>- Grăsimi din case sau deșeuri</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 0203, 0206 sau 0207 sau a caselor de la poziția 0506</p> <p>Fabricare din carne sau organe comestibile de porc de la poziția 0203 sau 0206 sau din carne sau organe comestibile de pasăre de la poziția 0207</p>	
1502	<p>Grăsimi de animale din speciile bovină, ovină sau caprină, altele decât cele de poziția 1503:</p> <p>- Grăsimi din case sau deșeuri</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din materialele de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 0201, 0202, 0204 sau 0206 sau a caselor de la poziția 0506</p> <p>Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 2 utilizate sunt obținute integral</p>	
1504	<p>Grăsimi și uleiuri și fracțiunile acestora, de pește sau de manifere marine, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:</p> <p>- Frațiuni solide</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 1504</p> <p>Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 2 și 3 utilizate</p>	

ex1505	Lanolină rafinată	sunt obținute integral
1506	Alte grăsimi și uleiuri de origine animală și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:  - Frațiuni solide  - Altele	Fabricare din usuc de la poziția 1505  Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 1506  Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 2 utilizate sunt obținute integral
1507-1515	Uleiuri vegetale și fracțiunile acestora:  - Uleiuri de soia, de arahide, de palmier, de cocos (de copră), de sămburi de palmier sau de babasa, de tung, de oleococa, de oiticica, ceară de myrica, ceară de Japonia, fracțiuni de uleiuri de jojoba și uleiuri destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât fabricarea de produse pentru consumul alimentar  - Frațiuni solide, cu excepția celor de ulei de jojoba  - Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul  Fabricare din alte materiale de la pozițiile 1507-1515  Fabricare în cadrul căreia toate materialele vegetale utilizate sunt obținute integral
1516	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele de la capitolul 2 utilizate sunt obținute integral și — toate materialele vegetale utilizate sunt obținute integral. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la pozițiile 1507, 1508, 1511 și 1513
1517	Margarină, amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din acest capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele de la capitolele 2 și 4 utilizate sunt obținute integral și — toate materialele vegetale utilizate sunt obținute integral. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la pozițiile 1507, 1508, 1511 și 1513

capitolul 16	Preparate din carne, din pește sau din crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice	Fabricare: — din animale de la capitolul 1 și/sau — în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate sunt obținute integral	
ex capitolul 17	Zaharuri și produse zaharoase; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex1701	Zahăr din trestie sau din sfeclă și zaharoză chimic pură, în stare solidă, cu adaos de substanțe aromatizante sau de coloranți	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza chimic pure, în stare solidă, siropuri de zahăr fără adaos de aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:  - Maltoză sau fructoză chimic pure  - Alte zaharuri în stare solidă, cu adaos de aromatizanți sau de coloranți  - Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 1702  Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate sunt originare	
ex1703	Melase rezultate din extracția sau rafinarea zahărului, cu adaos de substanțe aromatizante sau de coloranți	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă)	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului	

capitolul 18	Cacao și preparate din cacao	Fabricare:	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	
1901	<p>Extracțe de malț; preparate alimentare din făină, crupe, grâș, amidon, fecule sau extracțe de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao în proporție de sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao în proporție de sub 5 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Extracțe de malț</li> <li>- Altele</li> </ul>	<p>Fabricare din cereale de la capitolul 10</p> <p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	in
1902	<p>Paste făinoase, chiar fierte sau umplute (cu carne sau cu alte ingrediente) sau altfel preparate, cum ar fi spaghetti, macaroane, fidea, lasagna, gnocchi, ravioli, caneloni; cușcuș, chiar preparat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- care conțin carne, organe comestibile, pește, crustacee sau moluște în proporție de cel mult 20 % din greutate</li> <li>- care conțin carne, organe, pește, crustacee sau moluște în proporție de peste 20 % din greutate</li> </ul>	<p>Fabricare în cadrul căreia toate cerealele și derivații utilizați (cu excepția grâului dur și a derivaților acestuia) sunt obținuți integral</p> <p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— toate cerealele și derivații utilizați (cu excepția grâului dur și a derivaților acestuia) sunt obținuți</li> </ul>	

		<p>integral și</p> <p>— toate materialele de la capitolele 2 și 3 utilizate sunt obținute integral</p>
1903	Tapioca și înlocuitori săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, boabe mici, criblură sau alte forme similare	Fabricare din produse de la orice poziție, cu excepția feculei de cartofi de la poziția 1108
1904	Produse pe bază de cereale, obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu com flakes); cereale (altele decât porumbul) sub formă de boabe sau sub formă de fulgi ori alte semințe preparate (cu excepția făinii, a crupelor și a grîșului), prefierate sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte	<p>Fabricare:</p> <p>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la poziția 1806</p> <p>— în care toate cerealele și făina utilizate (cu excepția grâului dur și a porumbului Zea Indurata, precum și a derivaților acestora) sunt obținute integral și</p> <p>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adăos de cacao; ostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, vafe cu capac, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și alte produse similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la capitolul 11
ex capitolul 20	Preparate din legume, din fructe sau din alte părți de plante, cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia fructele și legumele utilizate trebuie obținute integral
ex2001	Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau de fecule de minimum 5 % din greutate, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex2004 și ex2005	Cartofi sub formă de făină, grîș sau fulgi, pregătiți sau conservați altfel decât cu oțet sau cu acid acetic	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
2006	Legume, fructe, coji de fructe și alte părți de plante, confiate (uscate, glacate sau cristalizate)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
2007	Dulcețuri, jeleuri, mamelede, piureuri și paste	Fabricare:

ex2008	<p>de fructe, obținute prin fierbere, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori</p> <p>- Fructe cu coajă lemnoasă, fără adaos de zahăr sau de alcool</p>	<p>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</p> <p>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor fructelor cu coajă lemnoasă și a semințelor oleaginoase originare de la pozițiile 0801, 0802 și 1202-1207 utilizate depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
2009	<p>- Unt de arahide; amestecuri pe bază de cereale; miez de palmier; porumb</p> <p>- Altele, cu excepția fructelor (inclusiv a fructelor cu coajă lemnoasă), pregătite altfel decât prin fierbere în apă sau vapori, fără adaos de zahăr, congelate</p> <p>Sucuri de fructe (inclusiv must de struguri) și sucuri de legume, nefementate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul</p> <p>Fabricare:</p> <p>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</p> <p>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare:</p> <p>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</p> <p>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
ex capitolul 21	<p>Preparate alimentare diverse; cu următoarele excepții</p> <p>2101</p> <p>Extrakte, esențe și concentrate de cafea, de ceai sau de maté și preparate pe bază de aceste produse sau pe bază de cafea, de ceai sau de maté; cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți ai cafelei și extractele, esențele și concentratele acestora</p> <p>2103</p> <p>Preparate pentru sosuri și sosuri preparate:</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul</p> <p>Fabricare:</p> <p>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</p> <p>— în cadrul căreia cicoarea utilizată trebuie obținută integral</p>



	condimente și produse de aseasonare, amestecate; făină de muștar și muștar preparat	
	- Preparate pentru sosuri și sosuri preparate; condimente și produse de aseasonare, amestecate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate făina de muștar sau muștarul preparat
	- Făină de muștar și muștar preparat	Fabricare din materiale de la orice poziție
ex2104	Suple, ciorbe sau supe concentrate preparate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția legumelor preparate sau conservate de la pozițiile 2002-2005
2106	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 22	Băuturi, băuturi alcoolice și oțet; cu următoarele excepții	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia toți strugurii sau produsele derivate din struguri utilizate trebuie obținute integral
2202	Ape, inclusiv apele minerale și ape gazoase, cu adăos de zahăr sau de alți îndulcitori sau aromatizate, și alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucurilor de fructe sau a sucurilor de legume de la poziția 2009	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului și — în cadrul căreia toate sucurile de fructe (cu excepția sucurilor de ananas, de lămâi mici „lime” sau de grepfrut) utilizate sunt originare
2207	Alcool etilic nedenumit cu titru alcoolic	Fabricare:

	volumic de cel puțin 80 % vol; alcool etilic și alte distilate denaturate, cu orice titru	<ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la poziția 2207 sau 2208 și</li> <li>— în cadrul căreia toți strugurii sau produsele derivate din struguri utilizate sunt obținute integral sau în cadrul căreia, în cazul în care toate celelalte materiale utilizate sunt deja originare, se poate utiliza arac în proporție de cel mult 5 % din volum</li> </ul>
2208	Alcool etilic nederaturat cu titru alcoolic volumic de cel mult 80 % vol; distilate, rachiuri, lichionuri și alte băuturi spirtoase	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la poziția 2207 sau 2208 și</li> <li>— în cadrul căreia toți strugurii sau produsele derivate din struguri utilizate sunt obținute integral sau în cadrul căreia, în cazul în care toate celelalte materiale utilizate sunt deja originare, se poate utiliza arac în proporție de cel mult 5 % din volum</li> </ul>
ex capitolul 23	Reziduuri și deșeurii ale industriei alimentare; alimente preparate pentru animale; cu următoarele excepții	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex2301	Fână de carne de balenă, făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete din pește sau crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice, improprii alimentației umane	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 2 și 3 utilizate sunt obținute integral
ex2303	Reziduuri rezultate de la fabricarea amidonului din porumb (cu excepția apelor de înmuiere concentrate), cu un conținut de proteine calculat în substanța uscată de peste 40 % din greutate	Fabricare în cadrul căreia tot porumbul utilizat trebuie obținut integral
ex2306	Șroturi și alte reziduuri solide rezultate din extracția uleiului de măsline, cu un conținut de ulei de măsline de peste 3 %	Fabricare în cadrul căreia toate mășlinele utilizate sunt obținute integral
2309	Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— cerealele, zahărul, melasele, carnea sau laptele utilizat trebuie să fie originar, și</li> <li>— toate materialele de la capitolul 3 utilizate sunt obținute integral</li> </ul>

ex capitolul 24	Tutun și înlocuitori prelucrați ai tutunului; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 24 utilizate sunt obținute integral	
2402	Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și țigărete, din tutun sau din înlocuitori de tutun	Fabricare în cadrul căreia cel puțin 70 % din greutate din tutunurile nefabricate sau din deșeurile de tutun de la poziția 2401 utilizate sunt originare	
ex2403	Tutun pentru fumat	Fabricare în cadrul căreia cel puțin 70 % din greutate din tutunurile nefabricate sau din deșeurile de tutun de la poziția 2401 utilizate sunt originare	
ex capitolul 25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex2504	Grafit natural cristalin, îmbogățit cu carbon, purificat și măcinat	Îmbogățire a conținutului de carbon, purificare și măcinare a grafitului brut cristalin	
ex2515	Mamură, numai debitată, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, în blocuri sau plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară, cu o grosime de cel mult 25 cm	Debitarea, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, a mamelei (chiar în cazul în care este deja tăiată cu ferăstrăul) cu o grosime de peste 25 cm	
ex2516	Granit, porfir, bazalt, gresie și alte pietre pentru cioplit sau pentru construcții, numai debitate, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, în blocuri sau plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară, cu o grosime de cel mult 25 cm	Debitarea, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, a pietrei (chiar în cazul în care este deja tăiată cu ferăstrăul) cu o grosime de peste 25 cm	
ex2518	Dolomită calcinată	Calcinarea dolomitei necalcinate	
ex2519	Carbonat de magneziu natural (magnezită) măcinat și introdus în recipiente emetice și oxid de magneziu, chiar pur, cu excepția magneziei electropite și a magneziei calcinate total (sinterizată)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, poate fi utilizat carbonatul de magneziu natural (magnezită)	
ex2520	Ghipsuri special preparate pentru tehnica derivară	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

ex2524	Fibre de azbest	Fabricare din minereu de azbest (concentrat de azbest)
ex2525	Pudră de mică	Măcinarea micii sau a deșeurilor de mică
ex2530	Pământuri colorante, calcinate sau pulverizate	Calcinare sau mularj de pământuri colorante
capitolul 26	Minereuri, zgură și cenușă	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex capitolul 27	Combustibili minerali, uleiuri minerale și produse rezultate din distilarea acestora; materiale bituminose; cu următoarele excepții	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex2707	Uleiuri în care greutatea constituenților aromatici depășește greutatea constituenților nearomatici, similare uleiurilor minerale obținute prin distilarea gudronului de huilă la temperaturi înalte, care distilează mai mult de 65 % din volumul lor până la 250°C (inclusiv amestecurile de white spirit și benzol), destinate utilizării drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice (1) sau Alte operațiuni în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex2709	Uleiuri brute din minerale bituminose	Distilare prin pirogenarea mineralelor bituminose
2710	Uleiuri din petrol și uleiuri din minerale bituminose, altele decât uleiurile brute, preparate nedenumite și necuprinse în altă parte, care conțin cel puțin 70 % din greutate uleiuri din petrol sau din minerale bituminose și pentru care aceste uleiuri constituie elementul de bază, deșeurii de uleiuri	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice (2) sau Alte operațiuni în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
2711	Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau

		<p>mai multe tratamente specifice (2)</p> <p>sau</p> <p>Alte operațiuni în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
2712	Vaselină, ceară de parafină, ceară de petrol microcristalină, ceară din praf de cărbune (slack wax), ozocerită, ceară de lignit, ceară de turbă, alte tipuri de ceară minerală și produse similare obținute prin sinteză sau prin alte procedee, chiar colorate	<p>Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice (2)</p> <p>sau</p> <p>Alte operațiuni în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
2713	Cocs de petrol, bitum de petrol și alte reziduri de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase	<p>Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice (2)</p> <p>sau</p> <p>Alte operațiuni în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
2714	Bitumuri și asfalturi naturale, sisturi și nisipuri bituminoase, asfalți și roci asfaltice	<p>Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice (2)</p> <p>sau</p> <p>Alte operațiuni în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>

2715	Amestecuri bituminoase pe bază de asfalt sau de bitum natural, de bitum de petrol, de gudron mineral sau de smocolă de gudron mineral (de exemplu masticuri bituminoase, cut-backs)	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice (1) sau Alte operațiuni în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 28	Produce chimice anorganice; compuși anorganici sau organici ai metalelor prețioase, ai elementelor radioactive, ai metalelor de pământuri rare sau ai izotopilor, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex2805	Mischmetall	Fabricare prin tratament electrolitic sau termic în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex2811	Trioxid de sulf	Fabricare pe bază de dioxid de sulf	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex2833	Sulfat de aluminiu	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex2840	Perborat de sodiu	Fabricare pe bază de tetraborat de disodiu pentahidrat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex2852	- Compuși ai mercurului constituiți din eteri interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la poziția	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului

	- Compuși ai mercurului constituiți din acizi nucleici și sărurile lor, cu compoziție chimică definită sau nu; alți compuși heterociclici	2909 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2852, 2932, 2933 și 2934 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului	fabrica al produsului  Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 29	Produse chimice organice, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex2901	Hidrocarburi aciclice utilizate drept carburant sau combustibil	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice (!)  sau  Alte operațiuni în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex2902	Hidrocarburi ciclanice și ciclenice (cu excepția azulenelor), benzen, toluen și xileni, utilizate drept carburant sau combustibil	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice (!)  sau  Alte operațiuni în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex2905	Alcoolați metalici ai alcoolilor de la această poziție și ai etanolului	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 2905. Cu toate acestea, alcoolați metalici de la această poziție pot fi utilizați cu condiția ca	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului

		valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
2915	Acizi monocarboxalici aciclici saturați și anhidridele, halogenurile, peroxizii și peroxiacizii lor, derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2915 și 2916 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex2932	- Eteri interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la poziția 2909 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
	- Acetali ciclici și semiacetali interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
2933	Compuși heterociclici care conțin exclusiv heteroatom(i) de azot	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932 și 2933 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
2934	Acizii nucleici și sărurile lor, cu compoziție chimică definită sau nu, alți compuși heterociclici	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex2939	Concentrate din tulpini de mac cu un conținut de alcaloizi de cel puțin 50 % din greutate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 30	Produse farmaceutice, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu	



3002

Sânge uman; sânge animal preparat pentru utilizări terapeutice, profilactice sau de diagnosticare; antiseruri, alte fracțiuni ale sângelui, produse imunologice modificate, chiar obținute pe cale biotehnologică; vaccinuri, toxine, culturi de microorganisme (cu excepția drojdiilor) și produse similare:

- Produse formate din doi sau mai mulți constituenți amestecați pentru utilizări terapeutice sau profilactice, ori produse neamestecate destinate acestor utilizări, prezentate sub formă de doze sau condiționate pentru vânzarea cu amănuntul

- Altele

— Sânge uman

— Sânge animal preparat pentru utilizări terapeutice sau profilactice

— Constituenți ai sângelui cu excepția antiserurilor, a hemoglobinei și a serim-globulinelor

— Hemoglobină, globuline ale sângelui și serim-globuline

depășescă 20 % din prețul franco fabrică al produsului

Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale având aceeași denumire cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului

Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale având aceeași denumire cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului

Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale având aceeași denumire cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului

Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale având aceeași denumire cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului

Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale având aceeași denumire cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului

		la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale având aceeași denumire cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	-- Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale având aceeași denumire cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
3003 și 3004	Medicamente (cu excepția produselor de la pozițiile 3002, 3005 sau 3006):		
	- Obținute pe bază de ampicilin de la poziția 2941	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, alte materiale de la pozițiile 3003 și 3004 pot fi utilizate, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	- Altele	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, alte materiale de la pozițiile 3003 și 3004 pot fi utilizate, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex3006	- Deșeurile de produse farmaceutice menționate la nota 4 litera (k) la acest capitol	Se reține originea produsului din clasificarea sa inițială	
	- Bariere anti-aderență, sterile, pentru chirurgie sau stomatologie, resorbabile sau neresorbabile:		
	-- din material plastic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu

	<p>-- din țesătură</p> <p>- Articole identificabile ca fiind pentru stomie</p>	<p>39 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului (?)</p> <p>Fabricare din (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturale</li> <li>— fibre sintetice sau artificiale discontinue necardate sau nepieptănate ori altfel prelucrate pentru filare sau</li> <li>— materiale chimice sau pastă textilă</li> </ul> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
ex capitolul 31	Îngrășăminte; cu următoarele excepții:	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
ex3105	<p>Îngrășăminte minerale sau chimice conținând două sau trei dintre elementele fertilizante: azot, fosfor și potasiu; alte îngrășăminte; produse de la acest capitol prezentate fie în tablete sau forme similare, fie în ambalaje cu o greutate brută de cel mult 10 kg, cu următoarele excepții:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nitrat de sodiu</li> <li>- cianamidă calcică</li> <li>- sulfat de potasiu</li> <li>- sulfat de potasiu cu magneziu</li> </ul>	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
ex capitolul 32	<p>Extracte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; pigmenți și alte substanțe colorante; vopsele și lacuri; masticuri; cerneluri; cu următoarele excepții:</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>

ex3201	Tanini și sărurile, eterii, esterii și alți derivați ai acestor produse	Fabricare pe bază de extracte tanante de origine vegetală	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3205	Lacuri colorante; preparate menționate la nota 3 la acest capitol, pe bază de lacuri colorante (*)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 3203, 3204 și 3205. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la poziția 3205, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse preparate de parfimerie sau de toaletă și preparate cosmetice; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absolute”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice reziduale de la deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase ale uleiurilor esențiale	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din materiale dintr-o altă „grupă” (*) de la această poziție. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale din aceeași grupă cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 34	Săpunuri, agenți de suprafață organici, preparate pentru spălat, preparate lubrifiante, ceară artificială, ceară preparată, produse pentru întreținere, humană și articole similare, paste pentru modelare, „ceară dentară” și preparate dentare pe bază de ipsos; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex3403	Preparate lubrifiante care conțin mai puțin de	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau	

	<p>70 % din greutate uleiuri din petrol sau uleiuri din minerale bituminose</p> <p>Ceară artificială și ceară preparată</p> <p>- Pe bază de parafină, de ceară de petrol, ceară din minerale bituminose, din reziduuri de parafină</p> <p>- Altele</p>	<p>mai multe tratamente specifice (!) sau</p> <p>Alte operațiuni, în cadrul cărora toate substanțele utilizate sunt clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu următoarele excepții:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— uleiuri hidrogenate care prezintă caracteristicile cerii de la poziția 1516</li> <li>— acizi grași cu compoziție chimică nedefinită sau alcooli grași industriali care prezintă caracteristicile cerii de la poziția 3823 și</li> <li>— materialele de la poziția 3404</li> </ul> <p>Cu toate acestea, aceste materiale pot fi utilizate, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
<p>ex capitolul 35</p> <p>3505</p>	<p>Substanțe albuminoide; produse pe bază de amidon sau de fecule modificate; cleiuri, enzime; cu următoarele excepții:</p> <p>Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>

<p>222</p>	<p>LECURI ȘI CERE ALIMENTARE ȘI ALTE LECURI (de exemplu amidonul și fecule pregătinate sau esterificate); cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate:</p> <p>- Amidonuri și fecule eterificate sau esterificate</p> <p>- Altele</p> <p>Enzime preparate nedenumite și necuprinse în altă parte</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3505</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la poziția 1108</p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
<p>ex3507</p>	<p>capitolul 36</p> <p>Pulberi și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materiale inflamabile</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
<p>ex capitolul 37</p> <p>3701</p>	<p>Produse fotografice sau cinematografice; cu următoarele excepții:</p> <p>Plăci și filme fotografice plane, sensibilizate, neimpresionate, din alte materiale decât hârtie, carton sau textile; filme fotografice plane cu dezvoltare și revelare instantanee, sensibilizate, neimpresionate, chiar în încărcătoare:</p> <p>- Filme fotografice cu dezvoltare și revelare instantanee pentru fotografii în culori, în încărcătoare</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 3701 și 3702. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la poziția 3702, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 30 % din prețul franco fabrică al</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>

		20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	- Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 3701 și 3702. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la pozițiile 3701 și 3702, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3702	Pelicle fotografice sensibilizate, neimpresionate, în role, din alte materiale decât hârtie, carton sau textile; pelicle fotografice cu dezvoltare sau revelare instantanee, în role, sensibilizate, neimpresionate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 3701 și 3702	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3704	Plăci, pelicle, filme, hârtii, cartoane și textile fotografice, impresionate, dar nedevălate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 3701 și 3704	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 38	Produse diverse ale industriei chimice; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex3801	- Grafită coloidală sub formă de suspensie în ulei și grafită semicoloidală; paste carbonatate pentru electrozi  - Pastă de grafită constând dintr-un amestec de grafită și de uleiuri minerale în proporție de peste 30 % din greutate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 3403 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex3803	Ulei de tal rafinat	Rafinare a uleiului de tal brut	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex3805	Esență de terebentină sulfată, epurată	Epurare prin distilarea sau rafinarea esenței de terebentină sulfată, brută	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu

			depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex3806	Gume esteri	Fabricare din acizi rezinici	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex3807	Gudron de lemn (smoolă sau gudron vegetal)	Distilare a gudronului de lemn	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3808	Insecticide, rodenticide, fungicide, erbicide, inhibitori de germinare și regulatori de creștere pentru plante, dezinfectanți și produse similare, prezentate în forme sau ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul sau ca preparate sau ca articole (de exemplu, panglici, meșe și lumânări cu sulf și hârtie specială contra muștelor)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3809	Agenți de apretare sau de finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobire și preparate pentru mordansare), de feul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nederunite și necupinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3810	Preparate pentru decaparea suprafeței metalelor, flux de sudură sau de lipire și alte preparate auxiliare pentru sudarea sau lipirea metalelor, paste și pulberi din metale și din alte materiale pentru sudură sau lipire; preparate de tipul celor utilizate pentru acoperirea sau umplerea electrozilor sau a beghetelor de sudură	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3811	Preparate antidetonante, inhibitori de oxidare, aditivi peptizanți, amelioratori de viscozitate, aditivi anticorozivi și alți aditivi preparați, pentru uleiurile minerale (inclusiv pentru benzină) sau pentru alte lichide utilizate în același scopuri ca uleiurile minerale:  - Aditivi preparați pentru uleiuri lubrifiante care conțin uleiuri de petrol sau uleiuri de minerale bituminose	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 3811 utilizate nu depășește 50 % din	



	- Altele	prețul franco fabrică al produsului
		Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
3812	Preparate numite „acceleratori de vulcanizare”; plastifianți compoși pentru cauciuc sau materiale plastice nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate antioxidante și alți stabilizatori compoși pentru cauciuc sau materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
3813	Preparate și încărcături pentru aparate extinctoare; greșade și bombe extinctoare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
3814	Solvenți și diluanți organici compoși, nedenumiți și necuprinși în altă parte; preparate concepute pentru îndepărtarea lacurilor și a vopselelor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
3818	Elemente chimice dopate în vederea utilizării lor în electronică; sub formă de discuri, plăchete sau forme similare; compoși chimici dopați în vederea utilizării lor în electronică	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
3819	Lichide pentru frâne hidraulice și alte lichide preparate pentru transmisii hidraulice, care nu conțin sau care conțin uleiuri de petrol sau de minerale bituminoase de cel mult 70 % din greutate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
3820	Preparate antigel și lichide preparate pentru degivrare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex3821	Medii de cultură preparate pentru dezvoltarea sau păstrarea micro-organismelor (inclusiv virusi și microorganisme similare) sau a celulelor umane, de plante sau de animale	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
3822	Reactivi de diagnostic sau de laborator pe orice	Fabricare în cadrul căreia valoarea

3022	<p>Reactivi de analiză sau de laborator pe orice fel de suport și reactivi de diagnostic sau de laborator preparați, chiar prezentați pe un suport, alții decât cei de la pozițiile 3002 sau 3006; materiale de referință certificate</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
3823	<p>Acizi grași monocarboxilici industriali, uleiuri acide de rafinare; alcooli grași industriali:</p> <p>- Acizi grași monocarboxilici industriali, uleiuri acide de rafinare</p> <p>- Alcooli grași industriali</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3823</p>	
3824	<p>Liași preparați pentru tipare sau miezuri de tunătoare; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele care constau în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte:</p> <p>- Produsele următoare de la această poziție:</p> <p>— Liași preparați pentru tipare sau miezuri de tunătoare pe bază de produse rășinoase naturale</p> <p>— Acizi naftenici, sărurile lor insolubile în apă și esterii lor</p> <p>— Sorbitol, altul decât cel de la poziția 2905</p> <p>— Sulfonați de petrol, cu excepția sulfonaților de petrol ai metalelor alcaline, ai amoniacului sau ai etanolaminelor; acizi sulfonici tiofenați din uleiuri de minerale bituminose și sărurile lor</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Schimbători de ioni</li> <li>— Compoziții absorbante pentru desăvârșirea vidului din tuburile sau valvele electrice</li> <li>— Oxizi de fier alcalinizați pentru epurarea gazelor</li> <li>— Ape amoniacale și amoniac brut provenind de la epurarea gazului de iluminat</li> <li>— Acizi sulfonaftenici, sărurile lor insolubile în apă și esterii lor</li> <li>— Uleiuri de fuzel și ulei Dippel</li> <li>— Amestecuri de săruri cu anioni diferiți</li> <li>— Paste pe bază de gelatină pentru reproducii grafice, chiar pe suport de hârtie sau de materiale textile</li> <li>- Altele</li> </ul>			
3901-3915	<p>Materiale plastice sub forme primare; deșeurii, span, talaș și spărturi de material plastic; cu excepția produselor de la pozițiile 3907 și 3912, pentru care se aplică următoarele reguli:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Produse de homopolimerizare de adiție în care un singur monomer reprezintă peste 99 % din greutate din conținutul total de polimeri</li> <li>- Altele</li> </ul>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului (?)</li> </ul> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului (?)</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex3907	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Copolimeri obținuți din copolimeri policarbonați și copolimeri acilonitril-butadien-stiren (ABS)</li> </ul>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu prețul franco</p>		

		<p>acestei poziții cu privire la acestea, pot fi utilizate alte materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului (?)</p>	
	- Poliester	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului și/sau fabricare din policarbonat de tetrabrom (bifenol A)	
3912	Celuloză și derivații ei chimici, nenumiți și necuprinși în altă parte, sub forme primare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
3916-3921	Produce semifabricate și articole din materiale plastice; cu excepția pozițiilor ex3916, ex3917, ex3920 și ex3921, pentru care se aplică următoarele reguli:		
	- Produce plate, prelucrate altfel decât la suprafață sau decupate sub altă formă decât pătrată sau dreptunghiulară, alte produse prelucrate mai mult decât la suprafață	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele:		
	-- Produce de homopolimerizare de adăiere în care un singur monomer reprezintă peste 99 % din greutate din conținutul total de polimeri	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului (?)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
	-- Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului (?)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex3916 și ex3917	Profile și tuburi	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu

		<p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
ex3920	<p>- Folii sau pelicule din ionomeri</p> <p>- Folii de celuloză regenerată, de poliamide sau de polietilenă</p>	<p>Fabricare dintr-o sare parțial termoplastică, care este un copolimer al etilenei și al acidului metacrilic, parțial neutralizat cu ioni metalici, în principal de zinc și de sodiu</p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
ex3921	Benzi metalizate din materiale plastice	Fabricare din benzi de mare transparență din poliester, cu o grosime mai mică de 23 micrometri (6)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
3922-3926	Articole din material plastic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 40	Cauciuc și articole din cauciuc; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex4001	Plăci din crep de cauciuc pentru tălpi de încălțăminte	Laminare din folii din crep de cauciuc natural	
4005	Cauciuc amestecat, nevulcanizat, sub forme primare sau în plăci, foi sau benzi	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate, cu excepția cauciucului natural, nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
4012	<p>Anvelope pneumatice reșapate sau uzate, din cauciuc; bandaje, benzi de rulare amovibile pentru pneuri și flapsuri, din cauciuc:</p> <p>- Anvelope pneumatice și bandaje (pline sau goale), reșapate, din cauciuc</p>	<p>Reșaparea anvelopelor pneumatice sau a bandajelor (pline sau goale) uzate</p>	

	- Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 4011 și 4012	
ex4017	Articole din cauciuc durificat	Fabricare din cauciuc durificat	
ex capitolul 41	Piei brute (altele decât blănurile) și piei finite; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex4102	Piei brute de ovine, epilate	Îndepărtarea lânii de pe piele de ovine	
4104-4106	Piei tăbăcite sau piei semifinite, epilate, chiar spăluite, dar fără alte prelucrări	Retăbăcirea pieilor tăbăcite sau Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
4107, 4112 și 4113	Piei finite prelucrate după tăbăcire sau după uscare, inclusiv piei finite pergamentate, epilate, chiar spăluite, altele decât cele de la poziția 4114	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția pozițiilor 4104-4113	
ex4114	Piei lăcuite sau lăcuite laminate; piei metalizate	Fabricare din materiale de la pozițiile 4104-4106, 4107, 4112 sau 4113, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
capitolul 42	Articole din piele; articole de curelărie sau de șelărie; articole de voiaj, poșete și articole similare; articole din intestine de animale (altele decât cele de la viermi de mătase)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 43	Blănuri și blănuri artificiale; articole din acestea; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex4302	Blănuri tăbăcite sau apretate, asamblate:  - Acoperitoare, saci, pătrate, cruci sau prezentări similare  - Altele	Albire sau colorare, pe lângă tăierea și asamblarea pieilor brute tăbăcite sau apretate, neasamblate  Fabricare din piei brute tăbăcite sau apretate, neasamblate	
4303	Îmbrăcăminte, accesorii de îmbrăcăminte și alte articole din blană	Fabricare din piei brute tăbăcite sau apretate, neasamblate, de la poziția	

		4302	
ex capitolul 44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex4403	Lemn brut ecanisat	Fabricare din lemn brut, chiar curățat de coajă sau numai degroșat	
ex4407	Lemn tăiat sau cioplit longitudinal, tranșat sau derulat, cu o grosime de peste 6 mm, șlefuit, geluit sau lipit prin îmbinare cap la cap	Șlefuire, geluire sau lipire prin îmbinare cap la cap	
ex4408	Foi pentru fumir (inclusiv cele obținute prin tranșarea lemnului stratificat) și foi pentru placaj, cu o grosime de cel mult 6 mm, îmbinate, și alt lemn tăiat longitudinal, tranșat sau derulat, cu o grosime de cel mult 6 mm, șlefuit, geluit sau lipit prin îmbinare cap la cap	Îmbinare, șlefuire, geluire sau lipire prin îmbinare cap la cap	
ex4409	Lemn, profilat în lungul unuia sau al mai multor canturi, fețe sau capete, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap:  - Șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap  - Baghete și muluri	Șlefuire sau lipire prin îmbinare cap la cap  Transformare în baghete sau muluri	
ex4410- ex4413	Baghete și muluri pentru mobilă, rame, decorațiuni interioare, conductori electrici și alte articole similare	Transformare în baghete sau muluri	
ex4415	Lăzi, lădițe, coșuri, cilindri și ambalaje similare din lemn	Fabricare din scânduri netăiate pe dimensiune	
ex4416	Butoaie, cuve, putini și alte produse de dogărie și părțile lor din lemn	Fabricare din lemn de doage, tăiat pe cele două fețe principale, dar fără alte prelucrări	
ex4418	- Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții, din lemn  - Baghete și muluri	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza panouri celulare de lemn și șindrile („shingles” și „shakes”)  Transformare în baghete sau muluri	
ex4421	Lemn prelucrat pentru chibrituri sau pene de lemn pentru încălțăminte	Fabricare din lemn de la orice poziție, cu excepția lemnului trofilat de la	

		poziția 4409	
ex capitolul 45	Plută și articole din plută, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
4503	Articole din plută naturală	Fabricare din plută de la poziția 4501	
capitolul 46	Articole din împletituri din fibre vegetale sau din rufe	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
capitolul 47	Pastă din lemn sau din alte materiale fibroase celulozice; hârtie sau carton reciclabil (deșeurii și maculatură)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 48	Hârtie și carton; articole din pastă de celuloză, din hârtie sau din carton; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex4811	Hârtii și cartoane, simplu liniate, (tip dictando sau matematică)	Fabricare din materiale folosite la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
4816	Hârtie indigo, hârtie numită „autocopiantă” și alte hârtii pentru copiere sau transfer (altele decât cele de la poziția 4809), hârtii stencil și plăci offset, de hârtie, chiar ambalate în cutii	Fabricare din materiale folosite la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
4817	Plicuri, hârtie în formă de plicuri, cărți poștale neustrate și cărți poștale pentru corespondență, din hârtie sau carton; cutii, mape și articole similare, din hârtie sau carton, conținând un set de articole pentru corespondență	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex4818	Hârtie igienică	Fabricare din materiale folosite la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
ex4819	Cutii, saci, pungi, comete și alte ambalaje din hârtie, carton, vată de celuloză sau straturi subțiri din fibre de celuloză	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al	



		produsului	
ex4820	Blocuri de hârtie pentru scrisori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex4823	Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre de celuloză, decupate la dimensiune	Fabricare din materiale folosite la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
ex capitolul 49	Cărți, ziare, imagini imprimate și alte produse ale industriei tipografice; manuscrise, texte dactilografiate și schițe, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
4909	Cărți poștale imprimate sau ilustrate; cărți poștale imprimate cu felicitări sau mesaje personale, chiar ilustrate, cu sau fără plicuri, gamituri sau aplicații	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 4909 și 4911	
4910	Calendare de orice fel, imprimate, inclusiv calendare cu file detașabile:  - Calendare numite „perpetue” sau calendare al căror bloc interschimbabil este montat pe un suport care nu este de hârtie sau de carton  - Altele	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 4909 și 4911	
ex capitolul 50	Mătase; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex5003	Deșeuri de mătase (inclusiv gogoși care nu se pot depăna, deșeuri de fire și destrămătură), cardate sau pieptănate	Cardarea sau pieptănarea deșeurilor de mătase	
5004	Fire de mătase și fire din deșeuri de mătase	Fabricare din (?):	

ex5006		<ul style="list-style-type: none"> <li>— mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate, pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare</li> </ul>
5007	<p>Țesături din mătase sau din deșeuri de mătase:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Care conțin fire de cauciuc</li> <li>- Altele</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— alte fibre naturale, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă sau</li> <li>— materiale folosite la fabricarea hârtiei</li> </ul> <p>Fabricare din fire simple (1)</p> <p>Fabricare din (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre de nucă de cocos</li> <li>— fibre naturale</li> <li>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă sau</li> <li>— hârtie</li> </ul> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calendararea, tratarea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, renouarea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimpriimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
ex capitolul 51	Lână, păr fin sau grosier de animale; fire și țesături din păr de cal; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul

5106-5110	Fibre de lână, de păr fin sau grosier de animale sau de păr de cal	<p>Fabricare din (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— mătase brută sau degeuni de mătase, cardate, pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare</li> <li>— fibre naturale, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă sau</li> <li>— materiale folosite la fabricarea hârtiei</li> </ul>	
5111-5113	<p>Țesături din lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal:</p> <p>- Care conțin fibre de cauciuc</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din fibre simple (?)</p> <p>Fabricare din (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre de nucă de cocos</li> <li>— fibre naturale</li> <li>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă sau</li> <li>— hârtie</li> </ul> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrea, tratarea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex capitolul 52	Bumbac; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	

5204-5207	Ață de cusut și fire din bumbac	<p>Fabricare din (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate, pieptănate sau altfel preluorate pentru filare</li> <li>— fibre naturale, necardate, nepieptănate și nepreparate altfel pentru filare</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă sau</li> <li>— materiale folosite la fabricarea hârtiei</li> </ul>	
5208-5212	<p>Țesături de bumbac:</p> <p>- Care conțin fire de cauciuc</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din fire simple (1)</p> <p>Fabricare din (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre de mătă de cocos</li> <li>— fibre naturale</li> <li>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și nepreparate altfel pentru filare</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă sau</li> <li>— hârtie</li> </ul> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scâmoșarea, calandrea, tratarea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remanierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex capitolul 53	Alte fibre textile vegetale; fire de hârtie și țesături din fire de hârtie; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	

5306-5308	Fire din alte fibre textile vegetale: fire de hârtie	<p>Fabricare din (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate, pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare</li> <li>— fibre naturale, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă sau</li> <li>— materiale folosite la fabricarea hârtiei</li> </ul>
5309-5311	<p>Țesături din alte fibre textile vegetale; țesături din fire de hârtie:</p> <p>- Care conțin fire de cauciuc</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din fire simple (?)</p> <p>Fabricare din (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre de nucă de cocos</li> <li>— fibre de iută</li> <li>— fibre naturale</li> <li>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare</li> </ul> <p>— materiale chimice ori pastă textilă sau</p> <p>— hârtie sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrea, tratarea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul</p>

5401-5406	Ață, monofilamente și fire din filamente sintetice sau artificiale	<p>franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— mătase brută sau deșeurii de mătase, cardate, pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare</li> <li>— fibre naturale, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă sau</li> <li>— materiale folosite la fabricarea hârtiei</li> </ul>
5407 și 5408	<p>Țesături din fire de filamente sintetice sau artificiale:</p> <p>- Care conțin fire de cauciuc</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din fire simple (?)</p> <p>Fabricare din (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre de nucă de cocos</li> <li>— fibre naturale</li> <li>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă sau</li> <li>— hârtie</li> </ul> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrea, tratarea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
5501-5507	Fibre sintetice sau artificiale discontinue	Fabricare din materiale chimice sau din pastă textilă

5508-5511	Fire și ață de cusut din fibre sintetice sau artificiale discontinue	<p>Fabricare din (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate, pieptănate sau altfel preluorate pentru filare</li> <li>— fibre naturale, necardate, nepieptănate și neprehorate altfel pentru filare</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă sau</li> <li>— materiale folosite la fabricarea hârtiei</li> </ul>	
5512-5516	<p>Țesături din fibre sintetice sau artificiale discontinue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Care conțin fire de cauciuc</li>   <li>- Altele</li> </ul>	<p>Fabricare din fire simple (?)</p> <p>Fabricare din (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre de nucă de cocos</li> <li>— fibre naturale</li> <li>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprehorate altfel pentru filare</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă sau</li> <li>— hârtie</li> </ul> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrea, tratarea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remuierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimpresionate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex capitolul 56	Vată, păsă și materiale neșesute; fire speciale; fire și ață de cusut din fibre sintetice sau artificiale discontinue	Fabricare din (?):	

	<p>șioni, mișii, panglici și articole din acestea, cu următoarele excepții:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre de mîcă de cocos</li> <li>— fibre naturale</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă sau</li> <li>— materiale folosite la fabricarea hîrtiei</li> </ul>
5602	<p>Pîslă, chiar impregnată, îmbrăcată, acoperită sau stratificată</p> <p>- Pîslă compactizată cu plăci de ace</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturale sau</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă</li> </ul> <p>Cu toate acestea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— firele din filamente de polipropilenă de la poziția 5402</li> <li>— fibrele de polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau</li> <li>— cablurile din filamente de polipropilenă de la poziția 5501</li> </ul> <p>la care finețea fiecărei fibre sau a fiecărui filament constitutiv este, în toate cazurile, mai mică de 9 decitex, se pot utiliza cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturale</li> <li>— fibre sintetice sau artificiale discontinue din caseină sau</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă</li> </ul>
5604	<p>Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu materiale textile; fire textile, benzi și forme similare de la poziția 5404 sau 5405, impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau cu material plastic:</p> <p>- Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu textile</p>	<p>Fabricare din fire și corzi din cauciuc, neacoperite cu materiale textile</p>



	- Altele	Fabricare din (?): — fibre naturale, necardate, nepieptănate și neprehucrate altfel pentru filare — materiale chimice ori pastă textilă sau — materiale folosite la fabricarea hârtiei
5605	Fire metalice și fire metalizate, chiar îmbrăcate, formate din fire textile, benzi sau forme similare de la poziția 5404 sau 5405, combinate cu metal sub formă de fire, benzi sau pulbere ori acoperite cu metal	Fabricare din (?): — fibre naturale — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprehucrate altfel pentru filare  — materiale chimice ori pastă textilă sau — materiale folosite la fabricarea hârtiei
5606	Fire îmbrăcate, benzi și forme similare de la poziția 5404 sau 5405 îmbrăcate, altele decât cele de la poziția 5605 și altele decât firele de păr de cal îmbrăcate; fire tip chenille („omidă”); fire cu bucleuri	Fabricare din (?): — fibre naturale — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprehucrate altfel pentru filare — materiale chimice ori pastă textilă sau — materiale folosite la fabricarea hârtiei
capitolul 57	Covoare și alte articole de acoperit podeaua din materiale textile:  - Din păsă compactizată cu plăci cu ace	Fabricare din (?): — fibre naturale sau — materiale chimice ori pastă textilă Cu toate acestea: — firele din filamente de polipropilenă de la poziția 5402 — fibrele de polipropilenă de la

	<p>- Din alte tipuri de păsă</p> <p>- Altele</p>	<p>— moiere de polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau</p> <p>— cablurile din filamente de polipropilenă de la poziția 5501</p> <p>la care finețea fiecărei fibre sau a fiecărui filament constitutiv este, în toate cazurile, mai mică de 9 decitex, se pot utiliza cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Pânza de iută se poate utiliza ca suport</p> <p>Fabricare din (?):</p> <p>— fibre naturale necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau</p> <p>— materiale chimice ori pastă textilă</p> <p>Fabricare din (?):</p> <p>— fibre de macă de cocos sau de iută</p> <p>— fire din filamente sintetice sau artificiale</p> <p>— fibre naturale sau</p> <p>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare</p> <p>Pânza de iută se poate utiliza ca suport</p>
ex capitoul 58	<p>Țesături speciale; țesături cu smocuri; dantele; tapiserii; pasmanteri; broderii; cu următoarele excepții:</p> <p>- Care conțin fire de cauciuc</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din fire simple (?)</p> <p>Fabricare din (?):</p> <p>— fibre naturale</p> <p>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau</p> <p>— materiale chimice ori pastă textilă</p>

		sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, merceizarea, termofixarea, scămoșarea, calandriarea, tratarea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprintate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
5805	Tapiserii țesute manual (de tip Gobelin, Flandra, Aubusson, Beauvais și similare) și tapiserii cu acul (de exemplu, cu punct mic, cu cruciulițe), chiar confecționate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
5810	Broderii sub formă de bucați, benzi sau motive decorative	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
5901	Țesături acoperite cu clei sau cu substanțe amilacee, de tipul celor utilizate în legătorie, cartonaj, ca materiale de acoperire sau pentru utilizări similare; pânze de calc sau transparente pentru desen; pânze pregătite pentru pictură; vată și țesături similare de tipul celor utilizate pentru confecționarea pălărilor	Fabricare din fire
5902	Țesături cord pentru anvelope din fire de mare rezistență din nailon sau din alte poliamide, din poliesteri sau viscoză  - Cu un conținut de materiale textile de cel mult 90 % din greutate  - Altele	Fabricare din fire  Fabricare din materiale chimice sau din pastă textilă
5903	Țesături impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate cu material plastic, altele decât cele de la poziția 5902	Fabricare din fire sau

		<p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrea, operațiunea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
5904	Linoleum, decupat sau nu; articole de acoperit podeaua constând dintr-un material de acoperire aplicat pe un suport textil, chiar decupate	Fabricare din fire (7)
5905	Acoperăminte murale din materiale textile:	
	- Impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu cauciuc, cu materiale plastice sau cu alte materiale, sau stratificate cu cauciuc, materiale plastice sau alte materiale	Fabricare din fire
	- Altele	<p>Fabricare din (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre de nucă de cocos</li> <li>— fibre naturale</li> <li>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă sau</li> </ul> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrea, tratarea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
5906	Țesături cauciucate, altele decât cele de la poziția 5902:	

	<p>- Țesături tricotate sau croșetate</p> <p>- Alte țesături obținute din fire din filamente sintetice cu un conținut de materiale textile de cel puțin 90 % din greutate</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din (7):</p> <p>— fibre naturale</p> <p>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau</p> <p>— materiale chimice ori pastă textilă</p> <p>Fabricare din materiale chimice</p> <p>Fabricare din fire</p>
5907	Alte țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite; pânze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri pentru studii sau pentru utilizări similare	<p>Fabricare din fire sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scâmoșarea, calandrea, tratarea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remanierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
5908	<p>Filuri textile țesute, împletite sau tricotate, pentru lămpi, reșouri, brichete, lumânări sau articole similare; manșoane pentru lămpi cu incandescență și tricoturi tubulare care servesc la fabricarea acestora, chiar impregnate:</p> <p>- Manșoane pentru lămpi cu incandescență, impregnate</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din tricoturi tubulare</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul</p>
5909-5911	Produse și articole textile pentru utilizări tehnice:	

<p>- Discuți și coroane pentru puzzare, anese decât cele din păslă, de la poziția 5911</p> <p>- Țesături de tipul celor utilizate în mod obișnuit la fabricarea hârtiei sau pentru alte utilizări tehnice, dublate cu păsă sau nu, chiar impregnate sau îmbrăcate, tubulare sau fără capăt, cu urzeală și/sau băteală simplă sau multiplă, sau țesute plat, cu urzeală și/sau băteală multiplă de la poziția 5911</p>	<p>fabricare din fire sau deșeu de țesături sau de cărpe de la poziția 6310</p> <p>Fabricare din (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre de nucă de cocos</li> <li>— următoarele materiale: <ul style="list-style-type: none"> <li>— fire de politetrafluoroetilenă (°)</li> </ul> </li> </ul>
<p>- Altele</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— fire de poliamidă, răsucite și îmbrăcate, impregnate sau acoperite cu rășină fenolică</li> <li>— fire de fibre textile sintetice de poliamidă aromatică, obținute prin policondensarea metafenilendiaminei și a acidului izoftalic</li> <li>— monofire de politetrafluoroetilenă (°)</li> <li>— fire din fibre textile sintetice din poli-(p-fenilentereftalamidă)</li> <li>— fire din fibre de sticlă, îmbrăcate cu rășini fenolice și acoperite cu fire acrilice (°)</li> <li>— monofilamente de copoliester dintr-un poliester și o rășină de acid tereftalic și 1,4-ciclohexandietanol și acid izoftalic</li> <li>— fibre naturale</li> <li>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă</li> </ul> <p>Fabricare din (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre de nucă de cocos</li> <li>— fibre naturale</li> <li>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau</li> <li>— materiale chimice ori pastă textilă</li> </ul>

capitolul 60	Materiale tricotate sau croșetate	Fabricare din (1): — fibre naturale — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau — materiale chimice ori pastă textilă	
capitolul 61	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate:  - Obținute prin coaserea sau prin asamblarea în orice mod a două sau mai multe articole tricotate sau croșetate care au fost croite în formă sau obținute direct în formă  - Altele	Fabricare din fire (1) (2)  Fabricare din (1): — fibre naturale — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau — materiale chimice ori pastă textilă	
ex capitolul 62	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele tricotate sau croșetate; cu următoarele excepții:  ex6202, ex6204, ex6206, ex6209 și ex6211 Îmbrăcăminte pentru femei, fete și sugari; alte accesorii confecționate de îmbrăcăminte pentru sugari, brodate  ex6210 și ex6216 Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu o folie de poliester aluminizat	Fabricare din fire (1) (2)  Fabricare din fire (2) sau Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea țesăturilor nebrodate utilizate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului (2)  Fabricare din fire (2) sau Fabricare din țesături neîmbrăcate, cu condiția ca valoarea țesăturilor neîm-	

6213 și 6214	<p>Bafile, șaluri, eșarfe, fulare, fulare-șal, mantile, voaluri, voalete și articole similare:</p> <p>- Brodate</p> <p>- Altele</p>	<p>brăcate utilizate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului (°)</p> <p>Fabricare din fire simple nealbite (°) (°) sau</p> <p>Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea țesăturilor nebrodate utilizate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului (°)</p> <p>Fabricare din fire simple nealbite (°) (°) sau</p> <p>Confecționare, umată de imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termo-fixarea, scămoșarea, calandrea, tratarea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea tuturor bunurilor neimprimare de la pozițiile 6213 și 6214 utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
6217	<p>Alte accesorii de îmbrăcăminte confecționate; părți de îmbrăcăminte sau de accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele de la poziția 6212:</p> <p>- Brodate</p> <p>- Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu o folie de poliester aluminizat</p>	<p>Fabricare din fire (°)</p> <p>sau</p> <p>Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea țesăturilor nebrodate utilizate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului (°)</p> <p>Fabricare din fire (°)</p> <p>sau</p>



		<p>---</p> <p>Fabricare din țesături neîmbrăcate, cu condiția ca valoarea țesăturilor neîmbrăcate utilizate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului (9)</p> <p>- Inserții pentru gulere și manșete, decupate</p> <p>Fabricare:</p> <p>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</p> <p>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>- Altele</p> <p>Fabricare din fire (9)</p>	
ex capitolul 63	<p>Alte articole textile confecționate; seturi; îmbrăcăminte purtată sau uzată, articole textile purtate sau uzate; zăbrețe; cu următoarele excepții:</p> <p>6301-6304</p> <p>Pături, pleduri, lenjerie de pat etc.; transperante, perdele etc.; alte articole de mobilier:</p> <p>- De păsă, din materiale neșesute</p> <p>- Altele:</p> <p>— Brodate</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul</p> <p>Fabricare din (1):</p> <p>— fibre naturale sau</p> <p>— materiale chimice ori pastă textilă</p> <p>Fabricare din fire simple nealbite (9) (10)</p> <p>sau</p> <p>Fabricare din țesături nebrodate (altele decât cele tricotate sau croșetate), cu condiția ca valoarea țesăturilor nebrodate utilizate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
	<p>--- Altele</p>	<p>Fabricare din fire simple nealbite (9) (10)</p>	
6305	<p>Saci și săculeți de tipul celor utilizați pentru</p>	<p>Fabricare din (1):</p>	

	ambalarea mărfurilor	— fibre naturale — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau — materiale chimice ori pastă textilă	
6306	Prelate, storuri și umbrare pentru exterior; corturi; vele pentru ambarcațiuni, planșe cu velă sau cărucioare cu velă; articole de camping:  - Din materiale nețesute  - Altele	Fabricare din (7) (8): — fibre naturale sau — materiale chimice ori pastă textilă  Fabricare din fire simple nealbite (7) (8)	
6307	Alte articole confecționate, inclusiv tipare de îmbrăcăminte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
6308	Seturi compuse din bucăți de țesături și din fire, cu sau fără accesorii, pentru confecționarea carpetelor, a tapiseriilor, a fețelor de masă sau a prosoapelor brodate sau a articolelor textile similare, ambalate pentru vânzarea cu amănuntul	Fiecare articol din set trebuie să respecte norma care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea, pot fi încorporate articole neoriginare, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului	
ex capitolul 64	Încălțăminte, ghete și articole similare; părți ale acestor articole, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția asamblărilor formate din fețe de încălțăminte fixate de tălpile interioare sau de alte părți inferioare de la poziția 6406	
6406	Părți de încălțăminte (inclusiv fețele, chiar fixate pe tălpi, altele decât tălpile exterioare); tălpi interioare detașabile, brațuri și articole similare detașabile; ghete, jambiere și articole similare și părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	

0303	Pălării și alte articole pentru acoperit capul, tricotate sau croșetate, confecționate din dantele, păslă sau alte produse textile, sub formă de bucăți (dar nu de benzi), chiar căptușite sau împodobite; plase și fileuri pentru păr din orice material, chiar căptușite sau împodobite	Fabricare din fire sau fibre textile (*)	
ex capitolul 66	Umbrele de ploaie, umbrele de soare, umbrele de grădină, bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
6601	Umbrele de ploaie, umbrele de soare și parasolare (inclusiv umbrele-baston, umbrele de grădină și umbrele similare)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
capitolul 67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau din puf; flori artificiale; articole din păr uman	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică sau din materiale similare; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex6803	Articole din ardezie naturală sau aglomerată	Fabricare din ardezie prelucrată	
ex6812	Articole din azbest; articole din amestecuri pe bază de azbest sau pe bază de azbest și carbonat de magneziu	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex6814	Articole din mică, inclusiv mică aglomerată sau reconstituită, pe suport de hârtie, de carton sau din alte materiale	Fabricare din mică prelucrată (inclusiv mică aglomerată sau reconstituită)	
capitolul 69	Produse ceramice	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 70	Sticlă și articole din sticlă, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex7003, ex7004 și ex7005	Sticlă cu strat nereflectorizant	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7006	Sticlă de la poziția 7003, 7004 sau 7005, curbată, bizotată (tăiată oblic), gravată, perforată, modelată sau altfel prelucrată de		

	<p>PERIȘORII, CĂLĂȘII SAU ALTE PERIȘORII, CU NEÎNĂMĂTĂ ȘI NECOMBINĂTĂ CU ALTE MATERIALE:</p> <p>- Plăci de sticlă (substratum) acoperite cu un strat subțire de dielectric, semiconductoare în conformitate cu standardele SEMII <sup>(1)</sup></p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din plăci de sticlă neacoperite (substratum) de la poziția 7006</p> <p>Fabricare din materiale de la poziția 7001</p>
7007	Sticlă securită, constând din sticlă calită sau formată din foi lipite (stratificată)	Fabricare din materiale de la poziția 7001
7008	Sticlă izolantă cu straturi multiple	Fabricare din materiale de la poziția 7001
7009	Oglinzi din sticlă, chiar înrămate, inclusiv oglinzi retrovizoare	Fabricare din materiale de la poziția 7001
7010	Damigene, sticle, flacoane, baloane, borcane, ambalaje tubulare, fiole și alte recipiente pentru transport sau ambalare, din sticlă, recipiente din sticlă pentru conserve, dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, de sticlă	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul sau</p> <p>Tăiere a obiectelor de sticlă, cu condiția ca valoarea sticlei netăiate utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
7013	Obiecte din sticlă pentru servicii de masă, pentru bucătărie, toaletă, birou, pentru decorarea locuințelor sau pentru utilizări similare, altele decât cele de la poziția 7010 sau 7018	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul sau</p> <p>Tăiere a obiectelor de sticlă, cu condiția ca valoarea sticlei netăiate utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului sau</p> <p>Decorare manuală (cu excepția impregnării serigrafice) a obiectelor de sticlă suflate manual, cu condiția ca valoarea sticlei suflate manual utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
ex7019	Obiecte (cu excepția firelor) din fibre de sticlă	<p>Fabricare din:</p> <p>— șuvițe, semitorț („rovings”) sau fire, necolorate, chiar tăiate, sau</p>

		— vată de sticlă	
ex capitolul 71	Pele naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale; imitații de bijuterii, monede; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex7101	Pele naturale sau de cultură, înșirate temporar pentru facilitarea transportului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex7102, ex7103 și ex7104	Pietre prețioase sau semiprețioase, naturale, sintetice sau reconstituite, prelucrate	Fabricare din pietre prețioase sau semiprețioase neprelucrate	
7106, 7108 și 7110	Metale prețioase:  - În formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 7106, 7108 și 7110 sau	
		Separare electrolică, termică sau chimică a metalelor prețioase de la poziția 7106, 7108 sau 7110 sau	
		Aliere a metalelor prețioase de la poziția 7106, 7108 sau 7110, între ele sau cu metale comune	
	- Semiprelucrate sau sub formă de pulbere	Fabricare din metale prețioase în formă brută	
ex7107, ex7109 și ex7111	Metale placate sau dublate cu metale prețioase, semiprelucrate	Fabricare din metale placate sau dublate cu metale prețioase în formă brută	
7116	Articole din pele naturale sau de cultură, din pietre prețioase sau semiprețioase naturale, sintetice sau reconstituite	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco	

		<p>fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul sau</p> <p>Fabricare din părți de metale comune, neaurite, neargintate și neplătinate, cu condiția ca valoarea tuturor materialelor utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
7117	Imitații de bijuterii	
ex capitolul 72	Fontă, fier și oțel; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
7207	Semifabricate din fier sau din oțeluri nealiate	Fabricare din materiale de la poziția 7201, 7202, 7203, 7204 sau 7205
7208-7216	Produse laminate plate, bare și tije, profile din fier sau din oțeluri nealiate	Fabricare din materiale în lingouri sau în alte forme primare de la poziția 7206
7217	Sârmă din fier sau din oțeluri nealiate	Fabricare din materiale semifabricate de la poziția 7207
ex7218, 7219-7222	Semifabricate, produse laminate plate, sârmă, bare și profile din oțeluri inoxidabile	Fabricare din materiale în lingouri sau în alte forme primare de la poziția 7218
7223	Sârmă din oțeluri inoxidabile	Fabricare din materiale semifabricate de la poziția 7218
ex7224, 7225-7228	Semifabricate, produse laminate plate, bare și tije laminate la cald, rulate în spire nearanjate; profile din alte oțeluri aliate; bare și tije tubulare pentru foraj din oțeluri aliate sau nealiate	Fabricare din materiale în lingouri sau în alte forme primare de la poziția 7206, 7218 sau 7224
7229	Sârmă din alte oțeluri aliate	Fabricare din materiale semifabricate de la poziția 7224

ex capitolul 73	Articole din fontă, fier sau oțel; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex7301	Palplanșe	Fabricare din materiale de la poziția 7206
7302	Materiale de construcții pentru liniile ferate, din fontă, din fier sau din oțel; șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzineți, plăci de fixare (plăci de bază), plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor	Fabricare din materiale de la poziția 7206
7304, 7305 și 7306	Tuburi, țevi și profile tubulare, din fier (cu excepția fontei) sau din oțel	Fabricare din materiale de la poziția 7206, 7207, 7218 sau 7224
ex7307	Accesorii de țevărie din oțeluri inoxidabile (ISO nr. X5CrNiMo 1712) formate din mai multe piese	Tunare, găurire, alezare, filetare, debavurare și sablare a semifabricatelor forjate cu condiția ca valoarea totală a semifabricatelor forjate să nu depășească 35 % din prețul franco fabrică al produsului
7308	Construcții și părți de construcții (de exemplu poduri și elemente de poduri, porți de echize, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și tocurele lor, pervazuri și praguri, obloane, balustrade) din fontă, fier sau oțel, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; tole, bare, profile, țevi și produse similare, din fontă, fier sau oțel, pregătite în vederea utilizării lor în construcții	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, profilele obținute prin sudare de la poziția 7301 nu pot fi utilizate
ex7315	Lanțuri antiderapante	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 7315 utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 74	Cupru și articole din cupru; cu următoarele excepții:	Fabricare: <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește</li> </ul>

		50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7401	Mate de cupru; cupru de cementare (precipitat de cupru)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
7402	Cupru nerafinat, anozii din cupru pentru rafinare electrolitică	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru în formă brută - Cupru rafinat  - Aliaje de cupru și cupru rafinat conținând alte elemente	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul  Fabricare din cupru rafinat, în formă brută sau din deșeuri și resturi de cupru	
7404	Deșeuri și resturi de cupru	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
7405	Aliaje de bază din cupru	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 75	Nichel și articole din nichel; cu următoarele excepții:	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7501-7503	Mate de nichel, sinteri de oxizi de nichel și alte produse intermediare ale metalurgiei nichelului; nichel în formă brută, deșeuri și resturi de nichel	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 76	Aluminiu și articole din aluminiu; cu următoarele excepții:	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	



7601	Aluminiu în formă brută	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul> <p>sau</p> <p>Fabricare prin tratare termică sau electrolitică a aluminiului nealiat sau a deșeurilor și a resturilor de aluminiu</p>
7602	Deșeuri și resturi de aluminiu	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex7616	Articole din aluminiu, altele decât pânze metalice (inclusiv pânze continue sau fără sfârșit), grilaje și plase din sămă de aluminiu, tablă și benzi expandate din aluminiu	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza pânzele metalice (inclusiv pânzele continue sau fără capăt), grilajele și plasele din sămă de aluminiu, tabla și benzile expandate din aluminiu și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>
capitolul 77	Rezervat pentru eventuale utilizări viitoare în SA	
ex capitolul 78	Plumb și articole din plumb; cu următoarele excepții:	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>
7801	<p>Plumb în formă brută</p> <p>- Plumb rafinat</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din lingouri de plumb sau din plumb brut</p> <p>Fabricare din materiale de la orice</p>

7802	Deșeuri și resturi de plumb	poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7802  Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex capitolul 79	Zinc și articole din zinc; cu următoarele excepții:	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
7901	Zinc în formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7902
7902	Deșeuri și resturi de zinc	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex capitolul 80	Staniu și articole din staniu; cu următoarele excepții:	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8001	Staniu în formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 8002
8002 și 8007	staniu	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
capitolul 81	Alte metale comune; materiale metalceramice; articole din aceste materiale:  - Alte metale comune, prelucrate; articole din aceste materiale	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la aceeași

		poziție cu produsul utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex capitolul 82	Unelte și scule, articole de cuțitărie și tacâmuri, din metale comune; părți ale acestor articole, din metale comune; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
8206	Unelte de la cel puțin două din pozițiile 8202-8205, ambalate în seturi pentru vânzarea cu amănuntul	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 8202-8205. Cu toate acestea, în set pot fi încorporate unelte de la pozițiile 8202-8205, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului
8207	Unelte interschimbabile pentru utilaje de mână, chiar mecanice, sau pentru mașini-unelte (de exemplu de ambuțisat, de ștanțat, de poansonat, de tarodat, de filetat, de găurit, de alezat, de broșat, de frezat, de strunjit, de înșurubat), inclusiv filiere pentru tragerea sau extrudarea metalelor, precum și scule de forare sau de sondare	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8208	Cuțite și lame ascuțite, pentru mașini sau pentru aparate mecanice	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex8211	Cuțite, altele decât cele de la poziția 8208, cu lamă ascuțită sau zimțată (inclusiv cosoare care se închid)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza lame de cuțit și mânere din metale comune
8214	Alte articole de cuțitărie (de exemplu, mașini de tuns, cuțite de tranșat sau de tocat, sătări de măcelărie sau de bucătărie, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manichiură sau pedichiură (inclusiv pile de unghii)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza mânere din metale comune

8215	Linguri, furculițe, polonice, șpumiere, palete pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și tacâmurii și articole similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza mănere din metale comune	
ex capitolul 83	Articole diverse din metale comune; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex8302	Alte gamituri, articole de feronerie și articole similare pentru construcții, închizători automate pentru uși	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza alte materiale de la poziția 8302, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex8306	Statuete și alte obiecte de ornament, din metale comune	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza alte materiale de la poziția 8306, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 84	Reactoare nucleare, cazane, mașini, aparate și dispozitive mecanice; părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex8401	Elemente de combustibil nuclear	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul <sup>(12)</sup>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8402	Cazane generatoare de aburi sau de alți vapori, altele decât cazanele pentru încălzire centrală destinate să producă în același timp apă caldă și abur de joasă presiune; cazane denumite „cu apă supraîncălzită”	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8403 și	Cazane pentru încălzire centrală altele decât	Fabricare din materiale de la orice	Fabricare în cadrul căreia valoarea

ex8404 <sup>7*</sup>	cele de la poziția 8402, și instalații auxiliare pentru cazane pentru încălzire centrală	pozitie, cu excepția celor de la pozițiile 8403 și 8404	tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8406	Turbine cu vapor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8407	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scânteie (motoare cu explozie)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8408	Motoare cu piston, cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semidiesel)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8409	Piese care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal motoarelor de la poziția 8407 sau 8408	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8411	Turboreactoare, turbopropulsoare și alte turbine cu gaz	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8412	Alte motoare și mașini motrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex8413	Pompe volumice rotative	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului

ex8414	Ventilatoare industriale și produse similare	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8415	Mașini și aparate pentru condiționarea aerului, care au un ventilator cu motor și dispozitive proprii de modificare a temperaturii și a umidității, inclusiv cele la care umiditatea nu poate fi reglată separat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8418	Frigidere, congelatoare și alte echipamente pentru producerea frigului, electrice sau nu; pompe de căldură, altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex8419	Mașini pentru industria lemnului, a pastei de hârtie, a hârtiei și a cartonului	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8420	Calandre și laminoare, altele decât cele pentru metale sau sticlă și cilindri pentru aceste mașini	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— în limita indicată mai sus, valoarea</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului

8423	Aparate și instrumente de cântărit, inclusiv bascule și balanțe pentru verificarea pieselor industriale, excluzând balanțele sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică, greutăți de cântărit pentru orice balanțe	<p>tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8425-8428	Mașini și aparate de ridicat, de încărcat, de descărcat sau de manevrat	Fabricare în cadrul căreia:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8429	<p>Buldozere, buldozere cu lama orientabilă, nivelatoare, screpere, lopiți mecanice, excavatoare, încărcătoare și lopiți încărcătoare, compactoare și rulouri compresoare, autopropulsate:</p> <p>- Rulouri compresoare</p> <p>- Altele</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8431 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8431 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului

8430	Alte mașini și aparate pentru terasarea, nivelarea, decopertarea, excavarea, compactarea, extracția sau forarea pământului, a mineralelor sau a minereunilor; sonete pentru batere și mașini pentru extragerea pilonilor; pluguri de zăpadă și dispozitive de îndepărtat zăpadă	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8431 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex8431	Piese care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal rulourilor compresoare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8439	Mașini și aparate pentru fabricarea pastei din materiale fibroase celulozice sau pentru fabricarea sau finisarea hârtiei sau a cartonului	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8441	Alte mașini și aparate pentru prelucrarea pastei de hârtie, a hârtiei sau a cartonului, inclusiv mașinile de tăiat de orice tip	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex8443	Mașini și aparate de imprimat de birou (de exemplu, mașini automate de prelucrare a datelor, mașini pentru prelucrarea textelor etc.)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	



8444-8447	Mașini de la aceste poziții, utilizate în industria textilă	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex8448	Mașini și aparate auxiliare pentru mașinile de la pozițiile 8444 și 8445	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8452	<p>Mașini de cusut, altele decât mașinile de cusut foi de la poziția 8440; mobilă, suport și accesorii special concepute pentru mașinile de cusut; ace pentru mașinile de cusut.</p> <p>- Mașini de cusut, care înțepă numai în punctul de suveică, al căror cap cântărește maximum 16 kg fără motor sau 17 kg cu motor</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate la asamblarea capului (fără motor) nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate și</li> <li>— mecanismele de întindere a firului, de croșetat și de coasere în zigzag utilizate sunt originare</li> </ul> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
8456-8466	Mașini, mașini-unelte și părți și accesorii ale acestora de la pozițiile 8456-8466	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8469-8472	Mașini și aparate de birou (de exemplu mașini de scris, mașini de calculat, mașini automate de prelucrare a datelor, duplicatoare, aparate de capsat)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8480	Rame pentru forme de turnătorie; plăci de bază	Fabricare în cadrul căreia valoarea

	<p>pentru toame; modele pentru toame; toame pentru metale (altele decât lingotierele), pentru carburi metalice, sticlă, materiale minerale, cauciuc sau materiale plastice</p>	<p>tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
8482	<p>Rulmenți cu bile, cu galeți, cu role sau cu ace</p>	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
8484	<p>Garnituri de etanșare și articole similare din foi de metal combinate cu alte materiale sau din două sau mai multe straturi de metal; seturi sau sortimente de garnituri de etanșare și similare cu compoziții diferite, prezentate în pungi, plicuri sau ambalaje similare; garnituri pentru etanșări mecanice</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex8486	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mașini-unelte care prelucreză prin eliminare orice tip de material, acționând cu laser sau cu alt fascicul de lumină sau de fotoni, cu ultrasunete, prin electroeroziune, prin procedee electrochimice, cu fascicule de electroni, cu fascicule de ioni sau cu jet de plasmă, părți și accesorii ale acestora</li> <li>- mașini-unelte (inclusiv prese) pentru prelucrarea metalelor prin curbare, pliere, îndreptare, aplatizare, părți și accesorii ale acestora</li> <li>- mașini-unelte pentru prelucrarea pietrei, a produselor ceramice, a betonului, a azbocimentului sau a materialelor minerale similare sau pentru prelucrarea la rece a sticlei, părți și accesorii ale acestora</li> <li>- instrumente de marcare cu rol de aparat de generare de contururi de tipul celor utilizate pentru producerea măștilor sau a reticulelor din substraturile tratate cu material fotorezistiv; părți și accesorii ale acestora</li> </ul>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea</p>	

	- toate părțile utilizate prin injecție sau prin comprimare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
	- mașini și aparate de ridicat, de manevrat, de încărcat sau de descărcat	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8431 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8487	Părți de mașini sau de aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, fără conexiuni electrice, piese izolate electric, bobinaje, contacte sau alte elemente electrice caracteristice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 85	Mașini, aparate și echipamente electrice și părți ale acestora; aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetelor; aparate de televiziune de înregistrare sau de reproducere a imaginilor și a sunetelor și părți și accesorii ale acestor aparate; cu următoarele excepții:	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8501	Motoare și generatoare electrice, cu excepția grupurilor electrogene	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8503 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8502	Grupuri electrogene și convertizoare rotative electrice	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu

		<p>utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 8501 și 8503 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
ex8504	Unități de alimentare cu energie electrică de tipul celor utilizate la mașinile automate de prelucrare a datelor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex8517	Alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele cu sau fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață), altele decât aparatele de transmisie sau recepție de la pozițiile 8443, 8525, 8527 sau 8528	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex8518	Microfoane și suporturile lor, difuzoare, montate sau nu în carcasele lor, amplificatoare electrice de audiofrecvență, aparate electrice de amplificarea a sunetului	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8519	Aparate de înregistrare și de reproducere a sunetului	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8521	Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică, încorporând sau nu un receptor de semnale videofonice	Fabricare în cadrul căreia: <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din</p>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului

			MATERIALUL DE PROIECTARE
8522	Părți și accesorii care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8519-8521	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8523	<p>Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori, „cartele inteligente” și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, înregistrate sau nu, inclusiv matritele și fomele galvanizate pentru fabricarea discurilor, cu excepția produselor de la capitolul 37:</p> <p>- Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, neînregistrate, cu excepția produselor de la capitolul 37;</p> <p>- Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, înregistrate, cu excepția produselor de la capitolul 37</p> <p>- Matrite și fome galvanizate pentru fabricarea discurilor, cu excepția produselor de la capitolul 37;</p>	<p>prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8523 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8523 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>

	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul> <p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 8541 și 8542 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul> <p>sau</p> <p>Operațiunea de difuziune, în care circuitele integrate sunt formate pe un substrat semiconductor prin introducerea selectivă a unui dopant corespunzător, chiar asamblată și/sau testată într-o altă țară decât cele menționate la articolul 3</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
<p>8525</p> <p>Aparate de emisie pentru radiodifuziune sau televiziune, încorporând sau nu un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune; camere digitale și alte camere video cu înregistrare</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> </ul>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
<p>8526</p> <p>Aparate de radiodetecție și de radiosondaj (radar), aparate de radionavigație și aparate de radiotelecomandă</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</li> </ul> <p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește</li> </ul>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>

8527	<p>Aparate de recepție pentru radiodifuziune, combinate sau nu, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas</p>	<p>valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p> <p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</li> </ul>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
8528	<p>Monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune; aparate de recepție de televiziune, încorporând sau nu un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor.</p> <p>- Monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune, de tipul celor utilizate exclusiv sau în principal într-un sistem automat de prelucrare a datelor de la poziția 8471</p> <p>- Alte monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune; aparate de recepție de televiziune, încorporând sau nu un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor;</p>	<p>valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p> <p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</li> </ul>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
8529	<p>Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8525-8528:</p> <p>- Recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de înregistrare sau de reproducere a imaginilor</p>	<p>valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p> <p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>

TITLUL	CONȚINUTUL	VALOAREA
<p>- Aparatură cu linii medii, inclusiv cea în principal monitorilor și proiectoarelor, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune, de tipul celor utilizate exclusiv sau în principal într-un sistem automat de prelucrare a datelor de la poziția 8471</p>	<p>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</p> <p>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
<p>- Altele</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
<p>8535 Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, acordarea sau conectarea circuitelor electrice pentru o tensiune de peste 1 000 V</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8538 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
<p>8536 Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, acordarea sau conectarea circuitelor electrice pentru o tensiune de cel mult 1 000 V; conectori pentru fibre optice, fascicule sau cabluri de fibre optice:</p> <p>- Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, acordarea sau conectarea circuitelor electrice pentru o tensiune de cel mult 1 000 V</p> <p>- conectori pentru fibre optice, fascicule sau cabluri de fibre optice</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8538 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>



	-- din material plastic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
	-- din ceramică	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
	-- din cupru	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
8537	Tablouri, panouri, console, pupitre, dulapuri și alte suporturi echipate cu două sau mai multe aparate de la poziția 8535 sau 8536, pentru controlul sau distribuția energiei electrice, inclusiv cele care încorporează instrumente sau aparate de la capitoul 90, precum și aparatele cu comandă numerică, altele decât aparatele de comutare de la poziția 8517	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8538 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex8541	Diode, tranzistoare și dispozitive similare cu semiconductori, cu excepția discurilor (wafers) nedecupate încă în microplachete	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8542	Circuite integrate electronice  - Circuite integrate monolitice	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco

	<p>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 8541 și 8542 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>sau</p> <p>Operațiunea de difuziune, în care circuitele integrate sunt formate pe un substrat semiconductor prin introducerea selectivă a unui dopant corespunzător, chiar asamblată și/sau testată într-o altă țară decât cele menționate la articolul 3</p>	<p>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 8541 și 8542 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 8541 și 8542 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
	<p>- cipuri multiple care sunt părți de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>		
	<p>- Altele</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 8541 și 8542 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
8544	<p>Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, echipate sau nu cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>		
8545	<p>Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>		
8546	<p>Izolatori electrice din orice material</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea</p>		

		tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8547	Piese izolante, în întregime din materiale izolante sau conținând piese simple metalice de asamblare (de exemplu dulii cu filet) încorporate în masă, pentru mașini, aparate sau instalații electrice, altele decât izolatoarii de la poziția 8546; tuburi izolatoare și piesele lor de racordare, din metale comune, izolate în interior	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8548	Deșuri și resturi de pile, de baterii de pile și de acumulate electrice; pile și baterii de pile electrice scoase din uz și acumulate electrice scoase din uz; piese electrice de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol		
	- Microansambluri electronice	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 8541 și 8542 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; material fix de cale ferată sau similare; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare a traficului; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8608	Material fix de căi ferate sau similare; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare, de siguranță de control sau de	Fabricare: — din materiale de la orice poziție,	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco

	comandă pentru căile ferate sau similare, căile rutiere sau fluviale, zonele de parcare, instalațiile portuare sau aerodromuri; părți ale acestora	cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	fabrică al produsului
ex capitolul 87	Vehicule terestre, altele decât materialul rulant de cale ferată și tanvași; părți și accesorii ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8709	Cărucioare autopropulsate, fără dispozitiv de ridicare, de tipul celor utilizate în fabrici, depozite, porturi sau aeroporturi pentru transportul mărfurilor pe distanțe scurte; cărucioare de tractare de tipul celor utilizate în gări; părți ale acestora	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8710	Tancuri și alte vehicule blindate de luptă, motorizate, iramante sau nu, și părți ale acestora	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8711	Motociclete (inclusiv mopede) și biciclete echipate cu motor auxiliar, cu sau fără ataș, atașe:  - Cu motor cu piston alternativ, cu o capacitate cilindrică:  -- De cel mult 50 cm <sup>3</sup> )	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului

	-- De peste 50 cm <sup>3</sup>	<p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p> <p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex8712	Biciclete fără rulmenți cu bile	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la poziția 8714	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8715	Landouri, cărucioare și alte produse similare pentru transportul copiilor și părți ale acestora	<p>Fabricare:</p> <p>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</p> <p>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8716	Remorci și semiremorci pentru toate vehiculele; alte vehicule nepropulsate mecanic; părți ale acestora	<p>Fabricare:</p> <p>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</p>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului

		— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 88	Aeronave, nave spațiale și părți ale acestora; cu următoarele excepții	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex8804	Rotoșute	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 8804	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8805	Aparate și dispozitive pentru lansarea aeronavelor; aparate și dispozitive pentru apunarea vehiculelor aeriene și aparate și dispozitive similare; simulatoare de zbor pentru antrenament la sol; părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
capitolul 89	Nave și alte structuri plutitoare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu se pot utiliza cocile de la poziția 8906	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 90	Instrumente și aparate optice, fotografice sau cinematografice, de măsură, de control sau de precizie; instrumente și aparate medico-chirurgicale; părți și accesorii ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9001	Fibre optice și fascicule de fibre optice; cabluri din fibre optice, altele decât cele de la poziția 8544; materiale polarizante sub formă de foi sau plăci; lentile (inclusiv lentile de contact), prismă, oglinzi și alte elemente optice din	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

	PRISME, OGINZI ȘI ALTE ELEMENTE OPTICE DIN ORICE MATERIAL, NEMONTATE, ALTELE DECÂT CELE DIN STICLĂ NEPRELUCRĂTĂ OPTIC		
9002	Lentile, prisme, oginzi și alte elemente optice din orice material, montate, pentru instrumente sau aparate, altele decât cele din sticlă nepre- lucrată optic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9004	Ochelari (de corecție, de protecție sau altele) și articole similare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex9005	Binoculi, lunete, alte telescoape optice și monturi ale acestora, cu excepția telescoapelor astronomice refractare și a monturilor acestora	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex9006	Aparate fotografice (altele decât cinematogra- fice); aparate și dispozitive, inclusiv lămpi și tuburi, pentru producerea luminii de blitz în tehnica fotografică, cu excepția lămpilor și a tuburilor cu descărcare electrică	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9007	Aparate de filmat și proiectoare cinemato-	Fabricare:	Fabricare în cadrul căreia valoarea

	grafice, încorporând sau nu aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului	<ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</li> </ul>	tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9011	Microscopice optice, inclusiv microscopice pentru microfotografie, cinefotografie sau microproiecție	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex9014	Alte instrumente și aparate de navigație	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9015	Instrumente și aparate de geodezie, de topografie, de aliniere, de nivelat, de fotogrametrie, de hidrografie, de oceanografie, de hidrologie, de meteorologie sau de geofizică, cu excepția busolelor, telemetre	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9016	Balanțe sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică, cu sau fără greutate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9017	Instrumente de desen, de trasare sau de calcul (de exemplu mașini de desenat, pantografe, raportoare, truse de matematică, rigle și	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	



	discului de cauciuc, instrumente pentru măsurarea lungimii, pentru utilizare manuală (de exemplu metre, micrometre, șublere, calibre), nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol	launca al produsului	
9018	<p>Instrumente și aparate pentru medicină, chirurgie, stomatologie sau medicină veterinară, inclusiv aparate de scintigrafie și alte aparate electromedicale, precum și aparate pentru testarea vederii:</p> <p>- Fotolii de stomatologie care încorporează aparatul stomatologic sau sculptare</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 9018</p> <p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
9019	Aparate de mecanoterapie; aparate de masaj; aparate pentru testări psihologice; aparate de ozonoterapie, de oxigenoterapie, de aerosoloterapie, aparate respiratorii de reanimare și alte aparate de terapie respiratorie	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
9020	Alte aparate respiratorii și măști de gaze, cu excepția măștilor de protecție lipsite de părți mecanice și de elementul filtrant detașabil	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al produsului
9024	Mașini și aparate pentru încercări de dunitate,	Fabricare în cadrul căreia valoarea	

	<p>tracțiune, comprimare, elasticitate sau alte proprietăți mecanice ale materialelor (de exemplu metale, lemn, textile, hârtie, material plastic)</p>	<p>tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
9025	<p>Densimetre, areometre, instrumente pentru cântărirea lichidelor și instrumente flotante similare, termometre, pirometre, barometre, higrometre și psihrometre, cu înregistrare sau nu, chiar combinate între ele</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
9026	<p>Instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul debitului, al nivelului, al presiunii sau al altor caracteristici variabile ale lichidelor sau gazelor (de exemplu debitmetre, indicatoare de nivel, manometre, contoare de căldură), cu excepția instrumentelor și aparatelor de la poziția 9014, 9015, 9028 sau 9032</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
9027	<p>Instrumente și aparate pentru analize fizice sau chimice (de exemplu polarizmetre, refractometre, spectrometre, analizoare de gaze sau gaze arse); instrumente și aparate de măsură și control al vâscozității, al porozității, al dilatării, al tensiunii superficiale sau similare sau pentru măsurări calorimetrice, acustice sau fotometrice (inclusiv exponometre); microtoame</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
9028	<p>Contoare de gaze, de lichide sau de electricitate, inclusiv contoare pentru etalonarea lor:</p> <p>- Părți și accesorii</p> <p>- Altele</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</li> </ul>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>

9029	Alte contoare (de exemplu contoare de turatii, de producție, de taximetre, de kilometraj, pedometre); indicatoare de viteză și tahometre, altele decât cele de la poziția 9014 sau 9015; stroboscoape	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9030	Osciloscopae, analizoare de spectru și alte instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul mărimilor electrice, cu excepția celor de la poziția 9028; instrumente și aparate pentru măsurarea sau detectarea radiațiilor alfa, beta, gama, a razelor X, a radiațiilor cosmice sau a altor radiații ionizante	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9031	Instrumente, aparate și mașini de măsură sau de control nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol; proiectoare de profile	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9032	Instrumente și aparate pentru reglare sau control automate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9033	Părți și accesorii, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol, pentru mașini, aparate, instrumente sau articole de la capitolul 90	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 91	Aparate de ceasornicărie și părți ale acestora, cu următoarele excepții	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9105	Alte ceasuri	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului

9109	Mecanisme de ceasornicărie, complete și asamblate, altele decât ceasurile de mână	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește valoarea tuturor materialelor originare utilizate</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9110	Mecanisme de ceasornicărie complete, neasamblate sau parțial asamblate (seturi de mecanisme); mecanisme incomplete de ceasornic, asamblate; eboșe pentru mecanisme de ceasornicărie	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— în limita indicată mai sus, valoarea tuturor materialelor de la poziția 9114 utilizate nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9111	Carcase de ceasuri de mână și părțile acestora	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9112	Carcase și cutii protectoare pentru aparate de ceasornicărie și părți ale acestora	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9113	Brățări de ceasuri și părți ale acestora:	Fabricare în cadrul căreia valoarea	
	- Din metale comune, chiar aurite, sau argintate ori placate sau dublate cu metale prețioase		

	- Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
capitolul 92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
capitolul 93	Arme și muniții; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 94	Mobilă; mobilier medico-chirurgical; articole de pat și similare; aparate de iluminat nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, înserne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare; construcții prefabricate; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex9401 și ex9403	Mobilier din metale comune, care conține țesături neumplute din bumbac, cu o greutate de cel mult 300 g/m <sup>2</sup> )	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare din țesături de bumbac deja confecționate în forme gata de utilizare cu materiale de la poziția 9401 sau 9403, cu condiția ca: — valoarea țesăturii să nu depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului și — toate celelalte materiale utilizate să fie originare și clasificate la o altă poziție decât poziția 9401 sau 9403	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
9405	Aparate de iluminat (inclusiv proiectoare) și părți ale acestora, nedenumite și necuprinse în	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu	

9406	Construcții prefabricate	altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare, care au o sursă de lumină permanentă, fixă; alte părți ale acestora, nedenumite și necuprinse în altă parte	depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitoul 95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport; părți și accesorii ale acestora; cu următoarele excepții:		Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex9503	Alte jucării: minimodele și modele similare pentru divertisment, animate sau nu; jocuri puzzle de orice fel		Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex9506	Croșe de golf și părți ale acestora		Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza eboșe pentru fabricarea capetelor croșelor de golf
ex capitoul 96	Articole diverse; cu următoarele excepții:		Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex9601 și ex9602	Articole din materiale de origine animală, vegetală sau minerală, pentru fasonat		Fabricare din materiale pentru fasonat „prelucrate” de la aceeași poziție cu produsul
ex9603	Pensule și perii (cu excepția măturilor și a măturilor mici din miele, cu sau fără coadă, și a pensulelor obținute din păr de jder sau de veveriță), măști mecanice pentru utilizare manuală, altele decât cele cu motor; tamponane și rulouri pentru vopsit, raclete din cauciuc sau		Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

	din alte materiale elastice similare	
9605	Seturi personale de toaletă de voiaj, de croitorie, pentru curățarea încălțămintei sau a hainelor	Fiecare articol din set trebuie să respecte norma care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea pot fi încorporate articole neobligate, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului
9606	Nasturi, butoni și capace, forme pentru nasturi și alte părți ale acestora; eboșe de nasturi	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
9608	Stilouri și pixuri cu bilă; stilouri și marcatoare cu vârf de păslă sau alte vârfuri poroase; stilouri cu peniță și alte stilouri; trăgătoare pentru desen; creioane mecanice; tocuri pentru penițe; suporturi pentru creioane și articole similare; părți (inclusiv capace și agățatori) ale acestor articole, cu excepția celor de la poziția 9609	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza penițe sau vârfuri de peniță de la aceeași poziție cu produsul
9612	Panglici pentru mașini de scris și panglici similare, impregnate cu tuș sau omeală sau altfel pregătite pentru a lăsa amprente, chiar montate pe bobine sau în carcase; tușiere, chiar impregnate, cu sau fără cutie	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex9613	Brichete cu sistem de apăsare piezoelectric	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 9613 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului

ex9614	Pipe și capete de pipă	Fabricare din eboșe de pipe	
capitolul 97	Obiecte de artă, obiecte de colecție sau anti-chități	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	

- (1) Pentru condițiile speciale legate de „tratamente specifice”, a se vedea notele introductive 7.1 și 7.3.
- (2) Pentru condițiile speciale legate de „tratamente specifice”, a se vedea nota introductivă 7.2.
- (3) Nota 3 la capitolul 32 precizează faptul că aceste preparate sunt de genul celor utilizate pentru colorarea oricărui material sau folosite ca ingrediente pentru fabricarea preparatelor colorate, cu condiția să nu fie clasificate la o altă poziție în capitolul 32.
- (4) O „grupă” este considerată a fi orice parte a poziției care este separată de rest prin punct și virgulă.
- (5) În cazul produselor compuse din materiale clasificate atât, pe de o parte, la pozițiile 3901-3906, cât și, pe de altă parte, la pozițiile 3907-3911, această restricție se aplică numai grupei de materiale care predomină în greutate.
- (6) Următoarele benzi sunt considerate ca fiind de mare transparență: benzile a căror opacitate optică, măsurată conform ASTM-D 1003-16 cu instrumentul Gardner de măsurat opacitatea (factor de opacitate), este sub 2 %.
- (7) Pentru condițiile speciale aplicabile produselor fabricate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- (8) Utilizarea acestui material este limitată la fabricarea țesăturilor de tipul celor utilizate la mașinile de fabricare a hârtiei.
- (9) A se vedea nota introductivă 6.
- (10) Pentru articolele tricotate sau croșetate, neelastice sau necauciucate, obținute prin asamblarea sau coaserea unor bucăți de țesături tricotate sau croșetate (croite), a se vedea nota introductivă 6.
- (11) SEMI – *Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated* (Institutul de Echipamente Semiconductoare și Materiale).
- (12) Această regulă se aplică până la 31.12.2005.

### ANEXA III a

#### Modele de certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 și de cerere de eliberare a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1

##### Instrucțiuni pentru imprimare


1. Dimensiunea fiecărui formular este de 210 × 297 mm, pentru lungime fiind admisă o toleranță maximă de minus 5 mm sau de plus 8 mm. Hârtia utilizată trebuie să fie hârtie de scris albă, care să nu conțină pastă mecanică și să nu cântărească sub 25 g/m<sup>2</sup>. Hârtia are un fond ghioșat de culoare verde, astfel încât orice falsificare a acesteia cu mijloace mecanice sau chimice să fie vizibilă.

2. Autoritățile competente ale părților contractante își pot rezerva dreptul de a tipări ele însele formularele sau pot autoriza tipărirea acestora la tipografiile autorizate. În al doilea caz, fiecare formular trebuie să cuprindă o trimitere la această autorizație. Fiecare formular trebuie să indice numele și adresa tipografiei sau să poarte un semn care să permită identificarea acesteia. Formularele cuprind, de asemenea, un număr de serie, imprimat sau nu, prin care pot fi identificate.

##### CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

1. <b>Exportator</b> (numele, adresa completă, țara)	<b>EUR.1 Nr. A 000 000</b>
	Consultați notele de pe verso înainte de a completa formularul.
3. <b>Destinatar</b> (numele, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)	2. <b>Certificat utilizat în schimburile comerciale preferențiale dintre</b>
	..... și ..... (indicați țările, grupurile de țări sau teritoriile)



	4. Țara, grupul de țări sau teritoriul în care produsele sunt considerate originare	5. Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație
6. Informații privind transportul (mențione facultativă)	7. Observații	
8. Numărul de ordin; mărci și numerotare; numărul și natura coletelor <sup>(1)</sup> ; descrierea mărfurilor	9. Greutate brută (kg) sau alte unități de măsură (litri, m <sup>3</sup> etc.)	10. Facturi (mențione facultativă)
<p><b>11. VIZA VĂMII</b></p> <p>Declarație certificată conformă Document de export <sup>(2)</sup> Formular ..... Nr. .... Din ..... Birou vamal ..... Țara emitentă sau teritoriul emitent ..... ..... Locul și data ..... ..... (Semnătură)</p>	 <p>Ștampila</p>	<p><b>12. DECLARAȚIA EXPORTATORULUI</b></p> <p>Subsemnatul declar ca mărfurile descrise mai sus îndeplinesc condițiile necesare pentru eliberarea prezentului certificat.</p> <p>Locul și data .....</p> <p>..... (Semnătură)</p>
<p><sup>(1)</sup> Dacă mărfurile nu sunt ambalate, indicați numărul articolelor sau menționați „în vrac”, după caz. <sup>(2)</sup> Completați numai dacă reglementările țării sau teritoriului exportator o impun.</p>		

<p><b>13. CERERE DE CONTROL, a se expedia la</b></p>	<p><b>14. REZULTATUL CONTROLULUI</b></p>
<p>Se solicită controlul autenticității și conformității prezentului certificat.</p> <p>..... (Locul și data)</p> <p>..... (Semnătură)</p> <p style="text-align: center;">Ștampila</p>	<p>Controlul efectuat a permis să se constate că prezentul certificat <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> a fost eliberat de biroul vamal indicat și informațiile pe care le conține sunt corecte.</p> <p><input type="checkbox"/> nu îndeplinește condițiile de autenticitate și conformitate cerute (a se vedea observațiile anexate).</p> <p>..... (Locul și data)</p> <p>..... (Semnătură)</p> <p style="text-align: center;">Ștampila</p> <p>.....</p> <p><sup>(1)</sup> Marcați cu X mențiunea corespunzătoare.</p>

**NOTE**

1. Certificatul nu trebuie să conțină ștersături sau cuvinte scrise unele peste altele. Orice modificări aduse trebuie să fie efectuate prin ștergerea datelor eronate și adăugarea eventualelor corecturi necesare. Orice astfel de modificare se marchează cu inițialele persoanei care a întocmit certificatul și se vizează de către autoritățile vamale ale țării sau teritoriului emitent.
2. Denumirile mărfurilor indicate în certificat trebuie înscrise succesiv fără spații între rânduri și fiecare denumire trebuie să fie precedată de un număr de ordine. Imediat sub ultima denumire trebuie trasată o linie orizontală. Spațiile neutilizate trebuie barate, astfel încât orice adăugare ulterioară să fie imposibilă.
3. Mărfurile trebuie denumite în conformitate cu practicile comerciale, cu detalii suficiente pentru a permite identificarea lor.

**CERERE DE ELIBERARE A UNUI CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR**

<p>1. <b>Exportator</b> (numele, adresa completă, țara)</p>	<p style="text-align: center;"><b>EUR.1 Nr. A 000 000</b></p> <p style="text-align: center;">Consultați notele de pe verso înainte de a completa formularul.</p> <p>2. <b>Cerere pentru un certificat utilizat în schimburile comerciale preferențiale dintre</b></p>
---	---

<p>3. <b>Destinatar</b> (numele, adresa completă, țara) (mențione facultativă)</p>	<p>..... și ..... (Se indică țările, grupurile de țări sau teritoriile)</p>	
<p>6. <b>Informații privind transportul</b> (mențione facultativă)</p>	<p>4. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul în care produsele sunt considerate originare</b></p>	<p>5. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație</b></p>
<p>8. <b>Numărul de ordine; mărci și numerotare; numărul și natura coletelor <sup>(1)</sup>; descrierea mărfurilor</b></p>	<p>9. <b>Greutate brută (kg) sau alte unități de măsură (litri, m<sup>3</sup> etc.)</b></p>	<p>10. <b>Facturi</b> (mențione facultativă)</p>
<p>7. <b>Observații</b></p>		

(1) Dacă mărfurile nu sunt ambalate, indicați numărul articolelor sau menționați „în vrac”, după caz.		

### DECLARAȚIA EXPORTATORULUI

Subsemnatul, exportator al mărfurilor enumerate pe recto,

DECLAR                   că aceste mărfuri îndeplinesc condițiile necesare pentru eliberarea certificatului anexat,

PRECIZEZ               împrejurările care au permis ca mărfurile să îndeplinească aceste condiții:

.....

.....

.....

.....

PREZINT               următoarele documente justificative (1):

.....

.....

.....

MĂ ANGAJEZ           să prezint, la cererea autorităților competente, orice dovezi suplimentare pe care acestea le consideră necesare în vederea eliberării certificatului anexat și să accept, dacă este necesar, orice control efectuat de autoritățile respective cu privire la situația mea contabilă și la procesele de fabricare a mărfurilor menționate mai sus;

SOLICIT               eliberarea certificatului anexat pentru aceste mărfuri.

.....

*(Locul și data)*

.....

*(Semnătură)*

\_\_\_\_\_

(1) De exemplu: documente de import, certificate de circulație a mărfurilor, facturi, declarații ale producătorului etc., referitoare la produsele utilizate la fabricare sau la mărfurile reexportate în aceeași stare.

### ANEXA III b

#### Modele de certificat de circulație a mărfurilor EUR-MED și de cerere de eliberare a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR-MED

##### Instrucțiuni pentru imprimare


1. Dimensiunea fiecărui formular este de 210 × 297 mm, pentru lungime fiind admisă o toleranță maximă de minus 5 mm sau de plus 8 mm. Hârtia utilizată trebuie să fie hârtie de scris albă, care să nu conțină pastă mecanică și să nu cântărească sub 25 g/m<sup>2</sup>. Hârtia are un fond ghioșat de culoare verde, astfel încât orice falsificare a acesteia cu mijloace mecanice sau chimice să fie vizibilă.

2. Autoritățile competente ale părților contractante își pot rezerva dreptul de a tipări ele însele formularele sau pot autoriza tipărirea acestora la tipografiile autorizate. În al doilea caz, fiecare formular trebuie să cuprindă o trimitere la această autorizație. Fiecare formular trebuie să indice numele și adresa tipografiei sau să poarte un semn care să permită identificarea acesteia. Formularele cuprind, de asemenea, un număr de serie, imprimat sau nu, prin care pot fi identificate.

##### CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

1. <b>Exportator</b> (numele, adresa completă, țara)	<b>EUR-MED Nr. A 000 000</b>	
	Consultați notele de pe verso înainte de a completa formularul.	
3. <b>Destinatar</b> (numele, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)	2. <b>Certificat utilizat în schimburile comerciale preferențiale dintre</b> ..... și ..... (indicați țările, grupurile de țări sau teritoriile)	
	4. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul în care produsele sunt considerate originare</b>	5. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație</b>
6. <b>Informații privind transportul</b> (mențiune facultativă)	7. <b>Observații</b> <input type="checkbox"/> <b>Cumulation applied with</b> ..... (numele țării/țărilor) <input type="checkbox"/> <b>No cumulation applied.</b>	

(Marcați cu X mențiunea corespunzătoare)

<b>8. Numărul de ordine; mărci și numerotare; numărul și natura coletelor <sup>(1)</sup>; descrierea mărfurilor</b>	<b>9. Greutate brută (kg) sau alte unități de măsură (litri, m<sup>3</sup> etc.)</b>	<b>10. Facturi</b> (mențiune facultativă)
<b>11. VIZA VĂMII</b>  Declarație certificată conformă Document de export <sup>(2)</sup> Formular ..... Nr. .... Din ..... Birou vamal ..... Țara eminentă sau teritoriul eminent ..... ..... <i>(Locul și data)</i> ..... <i>(Semnătură)</i>	 <b>Ștampila</b>	<b>12. DECLARAȚIA EXPORTATORULUI</b>  Subsemnatul declar că mărfurile descrise mai sus îndeplinesc condițiile necesare pentru eliberarea prezentului certificat.  ..... <i>(Locul și data)</i>  ..... <i>(Semnătură)</i>

<sup>(1)</sup> Dacă mărfurile nu sunt ambalate, indicați numărul articolelor sau menționați „în vrac”, după caz.

<sup>(2)</sup> Completați numai dacă reglementările țării sau teritoriului exportator o impun.

<p><b>13. CERERE DE CONTROL, a se expedia la</b></p>	<p><b>14. REZULTATUL CONTROLULUI</b></p> <p>Controlul efectuat a permis să se constate că prezentul certificat <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> a fost eliberat de biroul vamal indicat și informațiile pe care le conține sunt corecte.</p> <p><input type="checkbox"/> nu îndeplinește condițiile de autenticitate și conformitate cerute (a se vedea observațiile anexate).</p>
<p>Se solicită controlul autenticității prezentului certificat.</p> <p>..... (Locul și data)</p> <p>..... (Semnătură)</p> <p style="text-align: center;">Ștampila</p>	<p>..... (Locul și data)</p> <p>..... (Semnătură)</p> <p style="text-align: center;">Ștampila</p> <p>.....</p> <p>(<sup>1</sup>) Marcați cu X mențiunea corespunzătoare.</p>

NOTE

1. Certificatul nu trebuie să conțină ștersături sau cuvinte scrise unele peste altele. Orice modificări aduse trebuie să fie efectuate prin ștergerea datelor eronate și adăugarea eventualelor corecturi necesare. Orice astfel de modificare se marchează cu inițialele persoanei care a întocmit certificatul și se vizează de către autoritățile vamale ale țării sau teritoriului eminent.
2. Denumirile mărfurilor indicate în certificat trebuie înscrise succesiv fără spații între rânduri și fiecare denumire trebuie să fie precedată de un număr de ordine. Imediat sub ultima denumire trebuie trasată o linie orizontală. Spațiile neutilizate trebuie barate, astfel încât orice adăugare ulterioară să fie imposibilă.
3. Mărfurile trebuie denumite în conformitate cu practicile comerciale, cu detalii suficiente pentru a permite identificarea lor.

**CERERE DE ELIBERARE A UNUI CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR**

<p>1. <b>Exportator</b> (numele, adresa completă, țara)</p>	<p style="text-align: center;"><b>EUR-MED Nr. A 000 000</b></p>
	<p style="text-align: center;">Consultați notele de pe verso înainte de a completa formularul.</p>
	<p>2. <b>Cerere pentru un certificat utilizat în schimburile comerciale preferențiale dintre</b></p>

<p>3. <b>Destinatar</b> (numele, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)</p>	<p style="text-align: center;">și</p> <p style="text-align: center;">(Se indică țările, grupurile de țări sau teritoriile)</p>	
<p>6. <b>Informații privind transportul</b> (mențiune facultativă)</p>	<p>4. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul în care produsele sunt considerate originare</b></p>	<p>5. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație</b></p>
<p>8. <b>Numărul de ordine; mărci și numerotare; numărul și natura coletelor <sup>(1)</sup>; descrierea mărfurilor</b></p>	<p>7. <b>Observații</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Cumulation applied with</b> ..... (numele țării/țărilor)</p> <p><input type="checkbox"/> <b>No cumulation applied.</b> (Marcați cu X mențiunea corespunzătoare.)</p>	
	<p>9. <b>Greutate brută (kg) sau alte unități de măsură (litri, m<sup>3</sup> etc.)</b></p>	<p>10. <b>Facturi</b> (mențiune facultativă)</p>



(*) Dacă mărfurile nu sunt ambalate, indicați numărul articolelor sau menționați „în vrac”, după caz.		

### DECLARAȚIA EXPORTATORULUI

Subsemnatul, exportator al mărfurilor enumerate pe recto,

DECLAR       că aceste mărfuri îndeplinesc condițiile necesare pentru eliberarea certificatului anexat;

PRECIZEZ     împrejurările care au permis ca mărfurile să îndeplinească aceste condiții:

.....

.....

.....

.....

PREZINT      următoarele documente justificative (\*):

.....

.....

.....

.....

MĂ ANGAJEZ   să prezint, la cererea autorităților competente, orice dovezi suplimentare pe care acestea le consideră necesare în vederea eliberării certificatului anexat și să accept, dacă este necesar, orice control efectuat de autoritățile respective cu privire la situația mea contabilă și la procesele de fabricare a mărfurilor menționate mai sus;

SOLICIT       eliberarea certificatului anexat pentru aceste mărfuri.

.....

*(Locul și data)*

.....

*(Semnătură)*

\_\_\_\_\_

(1) De exemplu: documente de import, certificate de circulație a mărfurilor, facturi, declarații ale producătorului etc., referitoare la produsele utilizate la fabricare sau la mărfurile reexportate în aceeași stare.

## ANEXA IV a

### Textul declarației de origine

Declarația de origine, al cărei text este prevăzut în continuare, trebuie întocmită în conformitate cu notele de subsol. Nu este necesar însă ca notele de subsol să fie reproduse.

#### Versiunea albaneză

Eksportuesi i produkteve të mbuluarra nga ky dokument (autorizim doganor Nr. .... (1)) deklarohet që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale ..... (2).

#### Versiunea Bosniei

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. .... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

#### Versiunea bulgară

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ..... (1)) декларира, че освен когато ясно е обозначено друго, тези продукти са с ..... (2) преференциален произход.

#### Versiunea spaniolă

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ..... (1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ..... (2).

#### Versiunea croată

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. .... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog podrijetla.

#### Versiunea cehă

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ..... (1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ..... (2).

#### Versiunea daneză

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedens tilladelse nr. .... (1)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ..... (2).

#### Versiunea germană

Der Ausfuhrer (Ermächtigter Ausfuhrer, Bewilligungs-Nr. .... (1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ..... (2) Ursprungswaren sind.

#### Versiunea estonă

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliametis kinnitus nr ..... (1)) deklareerib, et need tooted on ..... (2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

#### Versiunea greacă

O exportatorului produselor acoperite de prezenta document (autorizația vamală nr ..... (1)) declară că, cu excepția cazurilor în care este clar indicat altfel, produsele sunt de origine preferențială ..... (2).

#### Versiunea engleză

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ..... (1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ..... (2) preferential origin.

#### Versiunea franceză

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ..... (1)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ..... (2).

#### Versiunea italiană

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. .... (1)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ..... (2).

#### Versiunea letonā

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (mitas pilnvara Nr. .... (1)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ..... (2).

#### Versiunea lituanianā

Šame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. .... (1)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ..... (2) preferencinės kilmės prekės.

#### Versiunea maghiară

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ..... (1)) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk kedvezményes ..... (2) származásúak.

#### Versiunea fostei Republici iugoslave a Macedoniei

Извозник на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр. .... (1)) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со ..... (2) преференцијално потекло.

#### Versiunea malteza

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. .... (1)) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ..... (2).

#### Versiunea Muntenegruhi

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. .... (1)) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи ..... (2) преференцијалног поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ..... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

#### Versiuena neerlandeză

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. .... (1)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke anderszuidende vermelding, deze goederen van preferentiële ..... oorsprong zijn (2).

#### Versiuena poloneză

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ..... (1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ..... (2) preferencyjne pochodzenie.

#### Versiuena portugheză

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira nº ..... (1)), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ..... (2).

#### Versiuena română

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. .... (1)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ..... (2).

#### Versiuena Srbijei

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ..... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ..... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porekla.

#### Versiuena slovenă

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ..... (1)) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ..... (2) poreklo.

#### Versiuena slovacă

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ..... (1)) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ..... (2).

#### Versiuena finlandeză

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ..... (1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteita oikeutettuja ..... alkuperäituotteita (2).

#### Versiuena svedeză

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. .... (1)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ..... ursprung (2).

Versiunea arabă

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم .....<sup>(1)</sup>) بإستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من .....<sup>(2)</sup>.

Versiunea ebraică

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....<sup>(1)</sup>) מצהיר כי מקורם של הטובין ה.....<sup>2</sup> הללו מועדף, מלבד אם צויין אחרת במפורש.

Versiunea feroeză

Útflýtarin av vörumum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. ....<sup>(1)</sup>) vátta, at um ikki nakað annað er tilskilað, eu hesar vörur upprunavörur .....<sup>(2)</sup>.

Versiunea islandeză

Útflýtjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollýfirvalda nr. ....<sup>(1)</sup>), lýsir því yfir að vörumar sá, ef annars er ekki greinilega getið, af ..... fríðindauppruna<sup>(2)</sup>.

Versiunea norvegiană

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjons nr. ....<sup>(1)</sup>) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ..... preferanseoppnimmelse<sup>(2)</sup>.

Versiunea turcă

Îşbu belge (gümrük onay No: .....<sup>(1)</sup>) kapsamındaki maddelerin ihracatçısı aksi açıkça belirtilmedikçe, bu maddelerin ..... tercihi menşeli<sup>(2)</sup> maddeler olduğunu beyan eder.

(3)

(Local şi data)

(4)

(Semnătura exportatorului şi numele, scris clar, al persoanei care semnează declaraţia)

<sup>(1)</sup> Atunci când declaraţia de origine este întocmită de un exportator autorizat, în acest spaţiu trebuie precizat numărul autorizaţiei exportatorului autorizat. Atunci când declaraţia de origine nu este întocmită de un exportator autorizat, se omit cuvintele din paranteză sau spaţiul nu se completează.

<sup>(2)</sup> Se indică originea produselor. Atunci când declaraţia de origine se referă în întregime sau parţial la produse originare din Centa şi Melilla, exportatorul trebuie să le indice în mod clar în documentul pe care este întocmită declaraţia, cu ajutorul simbolului „CM”.

<sup>(3)</sup> Aceste indicaţii se pot omite dacă informaţiile există în documentul propriu-zis.

<sup>(4)</sup> În cazurile în care exportatorul nu este obligat să semneze, această excepţie se referă şi la obligaţia de a indica numele semnatarului.

## ANEXA IV b

### Textul declarației de origine EUR-MED

Declarația de origine EUR-MED, al cărei text este prevăzut în continuare, trebuie întocmită în conformitate cu notele de subsol. Nu este necesar însă ca notele de subsol să fie reproduse.

#### Versiunea albaneză

Eksportuesi i produkteve të mbulhara nga ky dokument (autorizim doganor Nr. .... (1)) deklarohet që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale ..... (2).

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țarilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea Bosniei

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. .... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țarilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea bulgară

Износителят на продуктите, обхващани от този документ (митническо разрешение № ..... (1)) декларира, освен когато ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ..... (2) преференциален произход.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țarilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea spaniolă

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ..... (1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ..... (2).

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țarilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea croată

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. .... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog podrijetla.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țarilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea cehă

Vývoze výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ..... (1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ..... (2).

— cumulation applied with ..... (denunirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea daneză

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedens tilladelse nr ..... (1)), erklærer, at varen, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ..... (2).

— cumulation applied with ..... (denunirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea germană

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr ..... (1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ..... (2) Ursprungswaren sind.

— cumulation applied with ..... (denunirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea estonă

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr ..... (1)) deklareerib, et need tooted on ..... (2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

— cumulation applied with ..... (denunirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea greacă

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (αδεία τελωνείου υπ' αριθμ. .... (1)) δηλώνει ότι, εσθός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προμηθευτικής καταγωγής ..... (2).

— cumulation applied with ..... (denunirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea engleză

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ..... (1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ..... (2) preferential origin.

— cumulation applied with ..... (denunirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea franceză

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ..... (1)) déclare que, sauf

matcanon claire ou contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ..... (\*)

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (\*)

#### Versiunea italiană

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. .... (\*) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ..... (\*)

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (\*)

#### Versiunea letonă

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā ( muitas pilnvara Nr. .... (\*) ), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ..... (\*)

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (\*)

#### Versiunea lituaniană

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. .... (\*) ) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ..... (\*) preferencinės kilmės prekės.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (\*)

#### Versiunea maghiară

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfőhatalmazási szám: ..... (\*) ) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk kedvezményes ..... (\*) származásúak.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (\*)

#### Versiunea fostei Republici iugoslave a Macedoniei

Извозник на производите што ги покрива овој документ (парнично одобрење бр. .... (\*) ) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со ..... (\*) преференцијално потекло.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (\*)

#### Versiunea malteză

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru ..... (\*) ) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ..... (\*)

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (\*)

#### Versiunea Muntenegrului



ИЗВОЗНИК производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. .... (1)) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи ..... (2) преференцијалног порijekла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ..... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea neerlandeză

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr ..... (1)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke anderszuidende vermelding, deze goederen van preferentiële ..... oorsprong zijn (2).

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea polonă

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ..... (1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ..... (2) preferencyjne pochodzenie.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea portugheză

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira nº ..... (1)), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ..... (2).

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea română

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr ..... (1)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ..... (2).

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea Serbiei

ИЗВОЗНИК производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. .... (1)) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи ..... (2) преференцијалног порijekла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ..... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied (2)

#### Versiunea slovenă

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št .....<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno .....<sup>(2)</sup> poreklo.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied<sup>(2)</sup>

#### Versiunea slovacă

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia .....<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v .....<sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied<sup>(2)</sup>

#### Versiunea finlandeză

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o .....<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuskohteeseen oikeutettuja ..... alkuperätuotteita<sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied<sup>(2)</sup>

#### Versiunea svedeză

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr .....<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ..... ursprung<sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied<sup>(2)</sup>

#### Versiunea arabă

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم .....<sup>(1)</sup>) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من .....<sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied<sup>(2)</sup>

#### Versiunea ebraică

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....<sup>(1)</sup>) מצהיר כי מקורם של הטובין ה.....<sup>(2)</sup> הללו מועדף, מלבד אם צויין אחרת במפורש.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied <sup>(1)</sup>

#### Versiunea feroeză

Útflýtarin av vörumum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. .... <sup>(1)</sup>) váttaf, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vörur upprunavörur ..... <sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied <sup>(2)</sup>

#### Versiunea islandeză

Útflýgjandi framleiðshvora sem skjal þetta tekur til (leyfi tollfirvalda nr. .... <sup>(1)</sup>), lýsir því yfir að vörur séu, ef annars er ekki greinilega getið, af ..... friðndauppruna <sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied <sup>(2)</sup>

#### Versiunea norvegiană

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tolmyndighetenes autorisasjons nr. .... <sup>(1)</sup>) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ..... preferanseopprikkelse <sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied <sup>(2)</sup>

#### Versiunea turcă

İşbu belge (gümrük onay No: ..... <sup>(1)</sup>) kapsamındaki maddelerin ihracatçısı aksi açıkça belirtilmedikçe, bu maddelerin ..... tercihli menşeli <sup>(2)</sup> maddeler olduğunu beyan eder.

— cumulation applied with ..... (denumirea țării/țărilor)

— no cumulation applied <sup>(2)</sup>

(4)

(Locul și data)

(5)

(Semnătura exportatorului și numele, scris clar, al persoanei care semnează declarația)

<sup>(1)</sup> Atunci când declarația de origine este întocmită de un exportator autorizat, în acest spațiu trebuie precizat numărul autorizației exportatorului autorizat. Atunci când declarația de origine nu este întocmită de un exportator autorizat, se omit cuvintele din paranteză sau spațiul nu se completează.

<sup>(2)</sup> Se indică originea produselor. Atunci când declarația de origine se referă în întregime sau parțial la produse originare din Ceata și Mehilla, exportatorul trebuie să le indice în mod clar în documentul pe care este întocmită declarația, cu ajutorul simbolului „CMF”.

<sup>(3)</sup> Se completează sau se elimină, după caz.

<sup>(4)</sup> Aceste indicații se pot omite dacă informațiile există în documentul propriu-zis.

<sup>(5)</sup> În cazurile în care exportatorul nu este obligat să semneze, această excepție se referă și la obligația de a indica numele semnatarului.

## **ANEXA V**

### **Lista părților contractante care nu aplică dispoziții privind drawback-ul parțial, astfel cum se prevede la articolul 14 alineatul (7) din prezentul apendice**

1. Uniunea Europeană
2. Statele AELS
3. Republica Turcia
4. Statul Israel
5. Insulele Feroe
6. Participanții la Procesul Uniunii Europene de stabilizare și de asociere

## ***Apendicele II***

### **Dispoziții speciale care derogă de la dispozițiile prevăzute în apendicele I**

#### **CUPRINS**

*Articolul 1*

*Articolul 2*

*ANEXA I* Schimburi comerciale între Uniunea Europeană și participanții la Procesul Uniunii Europene de stabilizare și de asociere

*ANEXA II* Schimburi comerciale între Uniunea Europeană și Republica Populară Democrată Algeria

*ANEXA III* Schimburi comerciale între Uniunea Europeană și Regatul Maroc

*ANEXA IV* Schimburi comerciale între Uniunea Europeană și Republica Tunisiană

*ANEXA V* Ceuta și Melilla

*ANEXA VI* Declarație comună privind Principatul Andorra

*ANEXA VII* Declarație comună privind Republica San Marino

*ANEXA VIII* Schimburi comerciale între Republica Turcia și participanții la Procesul Uniunii Europene de stabilizare și de asociere

*ANEXA IX* Schimburi comerciale între Republica Turcia și Regatul Maroc

*ANEXA X* Schimburi comerciale între Republica Turcia și Republica Tunisiană

*ANEXA XI* Schimburi comerciale între statele AELS și Republica Tunisiană

*ANEXA XII* Schimburi comerciale în cadrul Acordului de liber schimb dintre țările arabe din zona mediteraneeană (Acordul de la Agadir)

*ANEXA A* Declarația furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia fără a obține caracterul original preferențial

*ANEXA B* Declarația pe termen lung a furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia fără a obține caracterul original preferențial

*ANEXA C* Declarația furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia fără a obține caracterul original preferențial

*ANEXA D* Declarația pe termen lung a furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia fără a obține caracterul original preferențial

*ANEXA E* Declarația furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări într-un stat AELS sau în Tunisia fără a obține caracterul original preferențial

*ANEXA F* Declarația pe termen lung a furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări într-un stat AELS sau în Tunisia fără a obține caracterul original preferențial

### **Articolul 1**

În cadrul schimburilor lor comerciale bilaterale, părțile contractante pot aplica dispoziții speciale care derogă de la dispozițiile prevăzute în apendicele I.

Respectivele dispoziții speciale sunt prevăzute în anexele la prezentul apendice.

### **Articolul 2**

Mărfurile originare din Ceuta și Melilla, din Andorra și din San Marino sunt considerate produse originare în comerțul diagonal menționat la articolul 3 din apendicele I, cu condiția ca în țara de origine să fi fost emis un certificat EUR-MED sau o declarație de origine EUR-MED.

ANEXA I

## **Schimburi comerciale între Uniunea Europeană și participanții la Procesul Uniunii Europene de stabilizare și de asociere**

### **Articolul 1**

Produsele enumerate în cele ce urmează sunt excluse de la cumulul prevăzut la articolul 3 din apendicele I dacă:

(a) țara de destinație finală este Uniunea Europeană și:

(i) materialele folosite la fabricarea acestor produse sunt originare din oricare participanți la Procesul Uniunii Europene de stabilizare și de asociere; sau

(ii) aceste produse au dobândit caracter originar pe baza prelucrărilor sau transformărilor efectuate în oricare dintre participanții la Procesul Uniunii Europene de stabilizare și de asociere; sau

(b) țara de destinație finală este una dintre cele participante la Procesul Uniunii Europene de stabilizare și de asociere și:

(i) materialele folosite la fabricarea acestor produse sunt originare din Uniunea Europeană; sau

(ii) aceste produse au dobândit caracter originar pe baza prelucrărilor sau transformărilor efectuate în Uniunea Europeană.

<b>Cod NC</b>	<b>Denumire</b>
1704 90 99	Alte produse zaharoase fără cacao
1806 10 30	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao
1806 10 90	– Pudră de cacao, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori: – – Cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată, de asemenea, în zaharoză de minimum 65 %, dar sub 80 % din greutate – – Cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată, de asemenea, în zaharoză de minimum 80 %
1806 20 95	– Alte preparate alimentare care conțin cacao prezentate fie sub formă de blocuri sau bare în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe cu un conținut de peste 2 kg – – Altele – – – Altele
1901 90 99	Extracte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 5 % din greutate calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte – Altele – – Altele (decât extractele de malț) – – – Altele

2101 12 98	Alte preparate pe bază de cafea
2101 20 98	Alte preparate pe bază de ceai sau de mate
2106 90 59	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte – Altele – – Altele
2106 90 98	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte: – Altele (decât concentratele de proteine și substanțe proteice texturate) – – Altele – – – Altele
3302 10 29	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza uneia sau mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime pentru industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor: – De tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor – – De tipul celor utilizate în industria băuturilor: – – – Preparate care conțin toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură: – – – – Cu o concentrație de alcool de peste 0,5 % vol. – – – – Altele: – – – – – Care nu conțin grăsimi provenite din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau care conțin în greutate sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub 5 % glucoză sau amidon sau fecule – – – – – Altele

ANEXA II

**Schimburi comerciale  
între Uniunea Europeană și Republica Populară Democrată Algeria**

*Articolul 1*

Produsele care au dobândit caracterul de produs originar prin aplicarea dispozițiilor prevăzute în prezenta anexă sunt excluse de la cumulul prevăzut la articolul 3 din apendicele I.

*Articolul 2*

**Cumulul în Uniunea Europeană**

În scopul punerii în aplicare a articolului 2 alineatul (1) litera (b) din apendicele I, prelucrările sau transformările efectuate în Algeria, Maroc sau Tunisia sunt considerate a fi fost efectuate în Uniunea Europeană dacă produsele obținute suferă prelucrări sau transformări ulterioare în Uniunea Europeană. Atunci când, în conformitate cu prezenta dispoziție, produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre țările respective, ele sunt considerate ca fiind originare din Uniunea Europeană numai dacă prelucrările sau transformările sunt mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din apendicele I.

*Articolul 3*

**Cumulul în Algeria**

În scopul punerii în aplicare a articolului 2 alineatul (1) litera (b) din apendicele I, prelucrările sau transformările efectuate în Uniunea Europeană, Maroc sau Tunisia sunt considerate a fi fost efectuate în Algeria dacă produsele obținute suferă prelucrări sau transformări ulterioare în Algeria. Atunci când, în conformitate cu prezenta dispoziție, produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre țările respective, ele sunt considerate ca fiind originare din Algeria numai dacă prelucrările sau transformările sunt mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din apendicele I.

*Articolul 4*

### **Dovezile de origine**

(1) Fără a aduce atingere articolului 16 alineatele (4) și (5) din apendicele I, un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 este emis de autoritățile vamale ale unui stat membru al Uniunii Europene sau ale Algeriei dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Uniunea Europeană sau din Algeria, cu aplicarea cumulului prevăzut la articolele 2 și 3 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

(2) Fără a aduce atingere articolului 21 alineatele (2) și (3) din apendicele I, o declarație de origine poate fi întocmită dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Uniunea Europeană sau din Algeria, cu aplicarea cumulului prevăzut la articolele 2 și 3 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

### *Articolul 5*

#### **Declarațiile furnizorului**

(1) La eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau la întocmirea, în Uniunea Europeană sau în Algeria, a unei declarații de origine pentru produse originare la fabricarea cărora s-au folosit mărfuri provenind din Algeria, Maroc, Tunisia sau Uniunea Europeană, unde au fost supuse unor prelucrări sau transformări fără a obține caracterul de produs originar preferențial, se ține seama de declarația furnizorului cu privire la respectivele mărfuri în conformitate cu prezentul articol.

(2) Declarația furnizorului menționată la alineatul (1) servește ca dovadă a prelucrărilor sau a transformărilor la care au fost supuse mărfurile în cauză în Algeria, Maroc, Tunisia sau Uniunea Europeană, pentru a determina dacă produsele la fabricarea cărora s-au folosit mărfurile respective pot fi considerate produse originare din Uniunea Europeană sau din Algeria și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

(3) Cu excepția cazurilor menționate la alineatul (4), furnizorul întocmește o declarație separată pentru fiecare transport de mărfuri, după modelul prevăzut în anexa A, pe o foaie de hârtie anexată la factură, la bonul de livrare sau la orice alt document comercial, descriind mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate.

(4) În cazul în care un furnizor livrează regulat unui anumit client mărfuri a căror prelucrare sau transformare efectuată în Algeria, Maroc, Tunisia sau Uniunea Europeană se estimează a rămâne constantă o lungă perioadă de timp, acesta poate prezenta o singură declarație (denumită în continuare "declarație pe termen lung a furnizorului") care acoperă transporturile ulterioare ale respectivelor produse.

În mod normal, o declarație pe termen lung a furnizorului poate fi valabilă timp de cel mult un an de la data întocmirii sale. Autoritățile vamale ale țării în care este întocmită declarația stabilesc condițiile în care pot fi acceptate perioade mai lungi de timp.

Declarația pe termen lung a furnizorului este întocmită de furnizor după modelul prevăzut în anexa B și descrie mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate. Declarația este furnizată clientului în cauză înainte sau odată cu livrarea primului transport de mărfuri care face obiectul declarației.

Furnizorul își informează de îndată clientul dacă declarația pe termen lung nu mai corespunde mărfurilor livrate.

(5) Declarațiile furnizorului menționate la alineatele (3) și (4) se dactilografiază sau se imprimă în una dintre limbile în care este redactat acordul, conform dispozițiilor de drept intern ale țării în care sunt întocmite declarațiile, și poartă semnătura de mână originală a furnizorului. Declarația poate fi redactată și de mână, caz în care trebuie scrisă cu cerneală și cu litere de tipar.

(6) Furnizorul care întocmește declarația trebuie să poată prezenta, în orice moment, la cererea autorităților vamale ale țării în care este întocmită declarația, toate documentele corespunzătoare care fac dovada că informațiile prezentate în declarație sunt corecte.

### *Articolul 6*

#### **Documente justificative**

Declarația furnizorului care atestă prelucrările sau transformările la care au fost supuse în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia materialele utilizate, întocmită în una dintre aceste țări, este tratată ca document menționat la articolul 16 alineatul (3) și la articolul 21 alineatul (5) din apendicele I și la articolul 5 alineatul (6) din prezenta anexă, utilizat pentru a dovedi că produsele care fac obiectul unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau al unei declarații de origine pot fi considerate produse originare din Uniunea Europeană sau Algeria și îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

### *Articolul 7*

#### **Păstrarea declarațiilor furnizorului**

Furnizorul care întocmește o declarație a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, ale bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale la care este anexată declarația, precum și documentele menționate la articolul 5 alineatul (6).

Furnizorul care întocmește o declarație pe termen lung a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, ale bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale referitoare la mărfurile specificate în respectiva declarație și livrate clientului în cauză, precum și documentele menționate la articolul 5 alineatul (6). Această perioadă se calculează de la data expirării valabilității declarației pe termen lung a furnizorului.

#### *Articolul 8*

##### **Cooperare administrativă**

Pentru a garanta o aplicare corectă a prezentei anexe, Uniunea Europeană și Algeria își acordă reciproc asistență, prin intermediul autorităților vamale competente, la verificarea autenticității certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, a declarațiilor de origine sau a declarațiilor furnizorilor, precum și a exactității informațiilor furnizate în aceste documente.

#### *Articolul 9*

##### **Verificarea declarațiilor furnizorului**

(1) Verificările *a posteriori* ale declarațiilor furnizorului sau ale declarațiilor pe termen lung ale furnizorului se pot efectua prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale țării în care aceste declarații au fost luate în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine au îndoieli întemeiate cu privire la autenticitatea documentului sau la corectitudinea informațiilor furnizate în respectivul document.

(2) În scopul punerii în aplicare a alineatului (1), autoritățile vamale ale țării menționate la alineatul (1) returnează declarația furnizorului sau declarația pe termen lung a furnizorului și facturile, bonurile de livrare sau alte documente comerciale referitoare la mărfurile care fac obiectul respectivei declarații autorităților vamale ale țării în care a fost întocmită declarația, indicând, dacă este cazul, motivele de fond sau de formă care stau la baza cererii de verificare.

În sprijinul cererii de verificare *a posteriori*, acestea furnizează toate documentele și toate informațiile obținute care sugerează că informațiile din declarația furnizorului sau din declarația furnizorului pe termen lung sunt inexacte.

(3) Verificarea este efectuată de către autoritățile vamale ale țării în care a fost întocmită declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului. În acest scop, ele sunt abilitate să solicite orice dovezi și să efectueze orice verificare a conturilor furnizorului sau orice alt control pe care îl consideră necesar.

(4) Autoritățile vamale care solicită verificarea sunt informate în cel mai scurt timp cu privire la rezultatele acesteia. Aceste rezultate trebuie să indice clar dacă informațiile menționate în declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului sunt corecte și dacă permit autorităților să stabilească dacă și în ce măsură respectiva declarație a furnizorului ar putea fi luată în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine.

#### *Articolul 10*

##### **Sanțiuni**

Se aplică sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau dispune întocmirea unui document care conține date inexacte în scopul obținerii unui tratament preferențial pentru produse.

#### *Articolul 11*

##### **Zone libere**

(1) Uniunea Europeană și Algeria iau toate măsurile necesare pentru a garanta că produsele comercializate pe baza unei dovezi de origine și care, în cursul transportului, staționează într-o zonă liberă situată pe teritoriul lor, nu sunt substituie cu alte mărfuri și nu fac obiectul unor alte manipulări decât operațiunile normale destinate să împiedice deteriorarea lor.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), atunci când produse originare din Uniunea Europeană sau din Algeria sunt importate într-o zonă liberă pe baza unei dovezi de origine și suferă transformări sau prelucrări, autoritățile competente emit, la cererea exportatorului, un nou certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, dacă prelucrările sau transformările la care au fost supuse îndeplinesc dispozițiile prezentei convenții.



## Schimburi comerciale între Uniunea Europeană și Regatul Maroc

### Articolul 1

Produsele care au dobândit caracterul de produs originar prin aplicarea dispozițiilor prevăzute în prezenta anexă sunt excluse de la cumulul prevăzut la articolul 3 din apendicele I.

### Articolul 2

#### Cumulul în Uniunea Europeană

În scopul punerii în aplicare a articolului 2 alineatul (1) litera (b) din apendicele I, prelucrările sau transformările efectuate în Algeria, Maroc sau Tunisia sunt considerate a fi fost efectuate în Uniunea Europeană dacă produsele obținute suferă prelucrări sau transformări ulterioare în Uniunea Europeană. Atunci când, în conformitate cu prezenta dispoziție, produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre țările respective, ele sunt considerate ca fiind originare din Uniunea Europeană numai dacă prelucrările sau transformările sunt mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din apendicele I.

### Articolul 3

#### Cumulul în Maroc

În scopul punerii în aplicare a articolului 2 alineatul (1) litera (b) din apendicele I, prelucrările sau transformările efectuate în Uniunea Europeană, Algeria sau Tunisia sunt considerate a fi fost efectuate în Maroc dacă produsele obținute suferă prelucrări sau transformări ulterioare în Maroc. Atunci când, în conformitate cu prezenta dispoziție, produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre țările respective, ele sunt considerate ca fiind originare din Maroc numai dacă prelucrările sau transformările sunt mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din apendicele I.

### Articolul 4

#### Dovezile de origine

(1) Fără a aduce atingere articolului 16 alineatele (4) și (5) din apendicele I, un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 este emis de autoritățile vamale ale unui stat membru al Uniunii Europene sau ale Marocului dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Uniunea Europeană sau din Maroc, cu aplicarea cumulului prevăzut la articolele 2 și 3 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

(2) Fără a aduce atingere articolului 21 alineatele (2) și (3) din apendicele I, o declarație de origine poate fi întocmită dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Uniunea Europeană sau din Maroc, cu aplicarea cumulului prevăzut la articolele 2 și 3 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

### Articolul 5

#### Declarațiile furnizorului

(1) La eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau la întocmirea, în Uniunea Europeană sau în Maroc, a unei declarații de origine pentru produse originare la fabricarea cărora s-au folosit mărfuri provenind din Algeria, Maroc, Tunisia sau din Uniunea Europeană, unde au fost supuse unor prelucrări sau transformări fără a obține caracterul de produs originar preferențial, se ține seama de declarația furnizorului cu privire la respectivele mărfuri în conformitate cu prezentul articol.

(2) Declarația furnizorului menționată la alineatul (1) servește ca dovadă a prelucrărilor sau a transformărilor la care au fost supuse mărfurile în cauză în Algeria, Maroc, Tunisia sau Uniunea Europeană, pentru a determina dacă produsele la fabricarea cărora s-au folosit mărfurile respective pot fi considerate produse originare din Uniunea Europeană sau din Maroc și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

(3) Cu excepția cazurilor menționate la alineatul (4), furnizorul întocmește o declarație separată pentru fiecare transport de mărfuri, după modelul prevăzut în anexa A, pe o foaie de hârtie anexată la factură, la bonul de livrare sau la orice alt document comercial, descriind mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate.

(4) În cazul în care un furnizor livrează regulat unui anumit client mărfuri a căror prelucrare sau transformare efectuată în Algeria, Maroc, Tunisia sau Uniunea Europeană se estimează a rămâne constantă o lungă perioadă de timp, acesta poate prezenta o singură declarație (denumită în continuare "declarație pe termen lung a furnizorului") care acoperă transporturile ulterioare ale respectivelor produse.

În mod normal, o declarație pe termen lung a furnizorului poate fi valabilă timp de cel mult un an de la data întocmirii sale. Autoritățile vamale ale țării în care este întocmită declarația stabilesc condițiile în care pot fi acceptate perioade mai lungi de timp.

Declarația pe termen lung a furnizorului este întocmită de furnizor după modelul prevăzut în anexa B și descrie mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate. Declarația este furnizată clientului în cauză înainte sau odată cu livrarea primului transport de mărfuri care face obiectul declarației.

Furnizorul își informează de îndată clientul dacă declarația pe termen lung nu mai corespunde mărfurilor livrate.

(5) Declarațiile furnizorului menționate la alineatele (3) și (4) se dactilografiază sau se imprimă în una dintre limbile în care este redactat acordul, conform dispozițiilor de drept intern ale țării în care sunt întocmite declarațiile, și poartă semnătura de mână originală a furnizorului. Declarația poate fi redactată și de mână, caz în care trebuie scrisă cu cerneală și cu litere de tipar.

(6) Furnizorul care întocmește declarația trebuie să poată prezenta, în orice moment, la cererea autorităților vamale ale țării în care este întocmită declarația, toate documentele corespunzătoare care fac dovada că informațiile prezentate în declarație sunt corecte.

#### *Articolul 6*

##### **Documente justificative**

Declarația furnizorului care atestă prelucrările sau transformările la care au fost supuse în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia materialele utilizate, întocmită în una dintre aceste țări, este tratată ca document menționat la articolul 16 alineatul (3) și la articolul 21 alineatul (5) din apendicele I și la articolul 5 alineatul (6) din prezenta anexă, utilizat pentru a dovedi că produsele care fac obiectul unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau al unei declarații de origine pot fi considerate produse originare din Uniunea Europeană sau din Maroc și îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

#### *Articolul 7*

##### **Păstrarea declarațiilor furnizorului**

Furnizorul care întocmește o declarație a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale la care este anexată declarația, precum și documentele menționate la articolul 5 alineatul (6).

Furnizorul care întocmește o declarație pe termen lung a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, ale bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale referitoare la mărfurile specificate în respectiva declarație și livrate clientului în cauză, precum și documentele menționate la articolul 5 alineatul (6). Această perioadă se calculează de la data expirării valabilității declarației pe termen lung a furnizorului.

#### *Articolul 8*

##### **Cooperare administrativă**

Pentru a garanta o aplicare corectă a prezentei anexe, Uniunea Europeană și Maroc își acordă reciproc asistență, prin intermediul autorităților vamale competente, la verificarea autenticității certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, a declarațiilor de origine sau a declarațiilor furnizorilor, precum și a exactității informațiilor furnizate în aceste documente.

#### *Articolul 9*

##### **Verificarea declarațiilor furnizorului**

(1) Verificările *a posteriori* ale declarațiilor furnizorului sau ale declarațiilor pe termen lung ale furnizorului se pot efectua prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale țării în care aceste declarații au fost luate în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine au îndoieli întemeiate cu privire la autenticitatea documentului sau la corectitudinea informațiilor furnizate în respectivul document.

(2) În scopul punerii în aplicare a alineatului (1), autoritățile vamale ale țării menționate la alineatul (1) returnează declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului și facturile, bonurile de livrare sau alte documente comerciale referitoare la mărfurile care

fac obiectul respectivei declarații autorităților vamale ale țării în care a fost întocmită declarația, indicând, dacă este cazul, motivele de fond sau de formă care stau la baza cererii de verificare.

În sprijinul cererii de verificare *a posteriori*, acestea furnizează toate documentele și toate informațiile obținute care sugerează că informațiile din declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului sunt inexacte.

(3) Verificarea este efectuată de către autoritățile vamale ale țării în care a fost întocmită declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului. În acest scop, ele sunt abilitate să solicite orice dovezi și să efectueze orice verificare a conturilor furnizorului sau orice alt control pe care îl consideră necesar.

(4) Autoritățile vamale care solicită verificarea sunt informate în cel mai scurt timp cu privire la rezultatele acesteia. Aceste rezultate trebuie să indice clar dacă informațiile menționate în declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului sunt corecte și dacă permit autorităților să stabilească dacă și în ce măsură respectiva declarație a furnizorului ar putea fi luată în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine.

#### *Articolul 10*

##### **Sancțiuni**

Se aplică sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau dispune întocmirea unui document care conține date inexacte în scopul obținerii unui tratament preferențial pentru produse.

#### *Articolul 11*

##### **Zone libere**

(1) Uniunea Europeană și Maroc iau toate măsurile necesare pentru a garanta că produsele comercializate pe baza unei dovezi de origine și care, în cursul transportului, staționează într-o zonă liberă situată pe teritoriul lor, nu sunt substituite cu alte mărfuri și nu fac obiectul unor alte manipulări decât operațiunile normale destinate să împiedice deteriorarea lor.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), atunci când produse originare din Uniunea Europeană sau din Maroc sunt importate într-o zonă liberă pe baza unei dovezi de origine și suferă transformări sau prelucrări, autoritățile competente emit, la cererea exportatorului, un nou certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, dacă prelucrările sau transformările la care au fost supuse îndeplinesc dispozițiile prezentei convenții.

*ANEXA IV*

### **Schimburi comerciale între Uniunea Europeană și Republica Tunisiană**

#### *Articolul 1*

Produsele care au dobândit caracterul de produs originar prin aplicarea dispozițiilor prevăzute în prezenta anexă sunt excluse de la cumulul prevăzut la articolul 3 din apendicele I.

#### *Articolul 2*

##### **Cumulul în Uniunea Europeană**

În scopul punerii în aplicare a articolului 2 alineatul (1) litera (b) din apendicele I, prelucrările sau transformările efectuate în Algeria, Maroc sau Tunisia sunt considerate a fi fost efectuate în Uniunea Europeană dacă produsele obținute suferă prelucrări sau transformări ulterioare în Uniunea Europeană. Atunci când, în conformitate cu prezenta dispoziție, produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre țările respective, ele sunt considerate ca fiind originare din Uniunea Europeană numai dacă prelucrările sau transformările sunt mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din apendicele I.

#### *Articolul 3*

##### **Cumulul în Tunisia**

În scopul punerii în aplicare a articolului 2 alineatul (1) litera (b) din apendicele I, prelucrările sau transformările efectuate în Uniunea Europeană, Algeria sau Maroc sunt considerate a fi fost efectuate în Tunisia dacă produsele obținute suferă prelucrări sau transformări ulterioare în Tunisia. Atunci când, în conformitate cu prezenta dispoziție, produsele originare sunt obținute în două sau

mai multe dintre țările respective, ele sunt considerate ca fiind originare din Tunisia numai dacă prelucrările sau transformările sunt mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din appendicele I.

#### *Articolul 4*

##### **Dovezile de origine**

(1) Fără a aduce atingere articolului 16 alineatele (4) și (5) din appendicele I, un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 este emis de autoritățile vamale ale unui stat membru al Uniunii Europene sau ale Tunisiei dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Uniunea Europeană sau din Tunisia, cu aplicarea cumulului prevăzut la articolele 2 și 3 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale appendicelui I.

(2) Fără a aduce atingere articolului 21 alineatele (2) și (3) din appendicele I, o declarație de origine poate fi întocmită dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Uniunea Europeană sau din Tunisia, cu aplicarea cumulului prevăzut la articolele 2 și 3 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale appendicelui I.

#### *Articolul 5*

##### **Declarațiile furnizorului**

(1) La eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau la întocmirea, în Uniunea Europeană sau în Tunisia, a unei declarații de origine pentru produse originare la fabricarea cărora s-au folosit mărfuri provenind din Algeria, Maroc, Tunisia sau Uniunea Europeană, unde au fost supuse unor prelucrări sau transformări fără a obține caracterul de produs originar preferențial, se ține seama de declarația furnizorului cu privire la respectivele mărfuri în conformitate cu prezentul articol.

(2) Declarația furnizorului menționată la alineatul (1) servește ca dovadă a prelucrărilor sau a transformărilor la care au fost supuse mărfurile în cauză în Algeria, Maroc, Tunisia sau Uniunea Europeană, pentru a determina dacă produsele la fabricarea cărora s-au folosit mărfurile respective pot fi considerate produse originare din Uniunea Europeană sau din Tunisia și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale appendicelui I.

(3) Cu excepția cazurilor menționate la alineatul (4), furnizorul întocmește o declarație separată pentru fiecare transport de mărfuri, după modelul prevăzut în anexa A, pe o foaie de hârtie anexată la factură, la bonul de livrare sau la orice alt document comercial, descriind mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate.

(4) În cazul în care un furnizor livrează regulat unui anumit client mărfuri a căror prelucrare sau transformare efectuată în Algeria, Maroc, Tunisia sau Uniunea Europeană se estimează a rămâne constantă o lungă perioadă de timp, acesta poate prezenta o singură declarație, denumită în continuare "declarație pe termen lung a furnizorului", care acoperă transporturile ulterioare ale respectivelor produse.

În mod normal, o declarație pe termen lung a furnizorului poate fi valabilă timp de cel mult un an de la data întocmirii sale. Autoritățile vamale ale țării în care este întocmită declarația stabilesc condițiile în care pot fi acceptate perioade mai lungi de timp.

Declarația pe termen lung a furnizorului este întocmită de furnizor după modelul prevăzut în anexa B și descrie mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate. Declarația este furnizată clientului în cauză înainte sau odată cu livrarea primului transport de mărfuri care face obiectul declarației.

Furnizorul își informează de îndată clientul dacă declarația pe termen lung nu mai corespunde mărfurilor livrate.

(5) Declarația furnizorului menționată la alineatele (3) și (4) se dactilografiază sau se imprimă în una dintre limbile în care este redactat acordul, conform dispozițiilor de drept intern ale țării în care este întocmită declarația, și poartă semnătura de mână originală a furnizorului. Declarația poate fi redactată și de mână, caz în care trebuie scrisă cu cerneală și cu litere de tipar.

(6) Furnizorul care întocmește declarația trebuie să poată prezenta, în orice moment, la cererea autorităților vamale ale țării în care este întocmită declarația, toate documentele corespunzătoare care fac dovada că informațiile prezentate în declarație sunt corecte.

#### *Articolul 6*

##### **Documente justificative**

Declarația furnizorului care atestă prelucrările sau transformările la care au fost supuse în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia materialele utilizate, întocmită în una dintre aceste țări, este tratată ca document menționat la articolul 16 alineatul (3) și la articolul 21 alineatul (5) din appendicele I și la articolul 5 alineatul (6) din prezenta anexă, utilizat pentru a dovedi că produsele care

fac obiectul unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau al unei declarații de origine pot fi considerate produse originare din Uniunea Europeană sau din Tunisia și îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

#### *Articolul 7*

##### **Păstrarea declarațiilor furnizorului**

Furnizorul care întocmește o declarație a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale la care este anexată declarația, precum și documentele menționate la articolul 5 alineatul (6).

Furnizorul care întocmește o declarație pe termen lung a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, ale bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale referitoare la mărfurile specificate în respectiva declarație și livrate clientului în cauză, precum și documentele menționate la articolul 5 alineatul (6). Această perioadă se calculează de la data expirării valabilității declarației pe termen lung a furnizorului.

#### *Articolul 8*

##### **Cooperare administrativă**

Pentru a garanta o aplicare corectă a prezentei anexe, Uniunea Europeană și Tunisia își acordă reciproc asistență, prin intermediul autorităților vamale competente, la verificarea autenticității certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, a declarațiilor de origine sau a declarațiilor furnizorilor, precum și a exactității informațiilor furnizate în aceste documente.

#### *Articolul 9*

##### **Verificarea declarațiilor furnizorului**

(1) Verificările *a posteriori* ale declarațiilor furnizorului sau ale declarațiilor pe termen lung ale furnizorului se pot efectua prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale țării în care aceste declarații au fost luate în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine au îndoieli întemeiate cu privire la autenticitatea documentului sau la corectitudinea informațiilor furnizate în respectivul document.

(2) În scopul punerii în aplicare a alineatului (1), autoritățile vamale ale țării menționate la alineatul (1) returnează declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului și facturile, bonurile de livrare sau alte documente comerciale referitoare la mărfurile care fac obiectul respectivei declarații autorităților vamale ale țării în care a fost întocmită declarația, indicând, dacă este cazul, motivele de fond sau de formă care stau la baza cererii de verificare.

În sprijinul cererii de verificare *a posteriori*, acestea furnizează toate documentele și toate informațiile obținute care sugerează că informațiile din declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului sunt inexacte.

(3) Verificarea este efectuată de către autoritățile vamale ale țării în care a fost întocmită declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului. În acest scop, ele sunt abilitate să solicite orice dovezi și să efectueze orice verificare a conturilor furnizorului sau orice alt control pe care îl consideră necesar.

(4) Autoritățile vamale care solicită verificarea sunt informate în cel mai scurt timp cu privire la rezultatele acesteia. Aceste rezultate trebuie să indice clar dacă informațiile menționate în declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului sunt corecte și dacă permit autorităților să stabilească dacă și în ce măsură respectiva declarație a furnizorului ar putea fi luată în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine.

#### *Articolul 10*

##### **Sanctiuni**

Se aplică sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau dispune întocmirea unui document care conține date inexacte în scopul obținerii unui tratament preferențial pentru produse.

#### *Articolul 11*

##### **Zone libere**

(1) Uniunea Europeană și Tunisia iau toate măsurile necesare pentru a garanta că produsele comercializate pe baza unei dovezi de origine și care, în cursul transportului, staționează într-o zonă liberă situată pe teritoriul lor, nu sunt substituite cu alte mărfuri și nu fac obiectul unor alte manipulări decât operațiunile normale destinate să împiedice deteriorarea lor.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), atunci când produse originare din Uniunea Europeană sau din Tunisia sunt importate într-o zonă liberă pe baza unei dovezi de origine și suferă transformări sau prelucrări, autoritățile competente emit, la cererea exportatorului, un nou certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, dacă prelucrările sau transformările la care au fost supuse îndeplinesc dispozițiile prezentei convenții.

ANEXA V

## **Ceuta și Melilla**

### *Articolul 1*

#### **Aplicarea prezentei convenții**

(1) Termenul "Uniunea Europeană" nu acoperă Ceuta și Melilla.

(2) Atunci când sunt importate în Ceuta sau Melilla, produsele originare dintr-o parte contractantă alta decât Uniunea Europeană beneficiază în toate privințele de același regim vamal ca cel aplicat produselor originare de pe teritoriul vamal al Uniunii Europene în temeiul protocolului nr.2 la Actul de aderare a Regatului Spaniei și a Republicii Portugheze la Comunitățile Europene. Părțile contractante altele decât Uniunea Europeană aplică importurilor de produse reglementate de acordul relevant și originare din Ceuta și Melilla același regim vamal pe care îl acordă produselor importate și originare din Uniunea Europeană.

(3) În scopul punerii în aplicare a alineatului (2) în ceea ce privește produsele originare din Ceuta și Melilla, prezenta convenție se aplică mutatis mutandis, sub rezerva condițiilor speciale prevăzute la articolul 2.

### *Articolul 2*

#### **Condiții speciale**

(1) Cu condiția să fi fost transportate direct în conformitate cu dispozițiile articolului 12 din apendicele I, sunt considerate:

**1. produse originare din Ceuta și Melilla:**

(a) produsele obținute integral în Ceuta și Melilla;

(b) produsele obținute în Ceuta și Melilla, la fabricarea cărora se folosesc alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:

(i) respectivele produse să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări suficiente în sensul articolului 5 din apendicele I; sau ca

(ii) respectivele produse să fie originare din partea contractantă importatoare sau din Uniunea Europeană, cu condiția să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din apendicele I;

**2. produse originare din partea contractantă exportatoare, alta decât Uniunea Europeană:**

(a) produsele obținute integral în partea contractantă exportatoare;

(b) produsele obținute în partea contractantă exportatoare, la fabricarea cărora se folosesc alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:

(i) respectivele produse să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări suficiente în sensul articolului 5 din apendicele I; sau ca

(ii) respectivele produse să fie originare din Ceuta și Melilla sau din Uniunea Europeană, cu condiția să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din apendicele I.

(2) Ceuta și Melilla sunt considerate un singur teritoriu.

(3) Exportatorul sau reprezentantul său autorizat indică denumirea părții contractante exportatoare sau importatoare și "Ceuta și Melilla" în rubrica 2 a certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED, în declarațiile de origine sau în declarațiile de origine EUR-MED. De asemenea, în cazul produselor originare din Ceuta și Melilla, caracterul de produs originar trebuie indicat în rubrica 4 a certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 sau EUR-MED, în declarațiile de origine sau în declarațiile de origine EUR-MED.

(4) Autoritățile vamale spaniole sunt responsabile pentru punerea în aplicare a prezentei convenții în Ceuta și Melilla.

**DECLARAȚIE COMUNĂ  
privind Principatul Andorra**

1. Produsele originare din Principatul Andorra încadrate la capitelele 25-97 din Sistemul armonizat sunt acceptate de părțile contractante altele decât Uniunea Europeană ca fiind originare din Uniunea Europeană în sensul prezentei convenții.
2. Convenția se aplică mutatis mutandis în scopul stabilirii caracterului originar al produselor menționate anterior.

**DECLARAȚIE COMUNĂ  
privind Republica San Marino**

1. Produsele originare din republica San Marino sunt acceptate de părțile contractante altele decât Uniunea Europeană ca fiind originare din Uniunea Europeană în sensul prezentei convenții.
2. Convenția se aplică mutatis mutandis în scopul stabilirii caracterului originar al produselor menționate anterior.

**Schimburi comerciale  
între Republica Turcia și participanții la Procesul Uniunii  
Europene de stabilizare și de asociere**

Articolul 1

Produsele enumerate în cele ce urmează sunt excluse de la cumulul prevăzut la articolul 3 din apendicele I dacă:

(a) țara de destinație finală este Republica Turcia și:

(i) materialele folosite la fabricarea acestor produse sunt originare din oricare dintre participanții la Procesul Uniunii Europene de stabilizare și de asociere; sau

(ii) aceste produse au dobândit caracter originar pe baza prelucrărilor sau transformărilor efectuate în oricare dintre participanții la Procesul Uniunii Europene de stabilizare și de asociere; sau

(b) țara de destinație finală este una dintre cele participante la Procesul Uniunii Europene de stabilizare și de asociere și:

(i) materialele folosite la fabricarea acestor produse sunt originare din Republica Turcia; sau

(ii) aceste produse au dobândit caracter originar pe baza prelucrărilor sau transformărilor efectuate în Republica Turcia.

<b>Cod NC</b>	<b>Denumire</b>
1704 90 99	Alte produse zaharoase fără cacao
1806 10 30	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao
1806 10 90	- Pudră de cacao, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori: -- Cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată, de asemenea, în zaharoză, de minimum 65 %, dar sub 80 % din greutate -- Cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată, de asemenea, în zaharoză de minimum 80 %
1806 20 95	- Alte preparate alimentare care conțin cacao prezentate fie sub formă de blocuri sau bare în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe cu un conținut de peste 2 kg

	-- Altele --- Altele
1901 90 99	Extrakte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 5 % din greutate calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte - Altele -- Altele (decât extractele de malț) --- Altele
2101 12 98	Alte preparate pe bază de cafea
2101 20 98	Alte preparate pe bază de ceai sau de mate
2106 90 59	( <sup>1</sup> ) Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte - Altele -- Altele
2106 90 98	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte: - Altele (decât concentratele de proteine și substanțe proteice texturate) -- Altele --- Altele
3302 10 29	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza uneia sau mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime pentru industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor: - De tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor -- De tipul celor utilizate în industria băuturilor: --- Preparate care conțin toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură: ---- Cu o concentrație de alcool de peste 0,5 % vol. ---- Altele: ----- Care nu conțin grăsimi provenite din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau care conțin în greutate sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub 5 % glucoză sau amidon sau fecule ----- Altele

(<sup>1</sup>) Acest produs nu este exclus de la cumulul prevăzut la articolul 1 din prezenta anexă în cadrul schimburilor comerciale preferențiale dintre Republica Turcia și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei.

ANEXA IX

### Schimburi comerciale între Republica Turcia și Regatul Maroc

#### Articolul 1

Produsele care au dobândit caracterul de produs originar prin aplicarea dispozițiilor prevăzute în prezenta anexă sunt excluse de la cumulul prevăzut la articolul 3 din apendicele I.

#### Articolul 2

##### Cumulul în Turcia

În scopul punerii în aplicare a articolului 2 alineatul (1) litera (b) din apendicele I, prelucrările sau transformările efectuate în Algeria, Maroc sau Tunisia sunt considerate a fi fost efectuate în Turcia dacă produsele obținute suferă prelucrări sau transformări



ulterioare în Turcia. Atunci când, în conformitate cu prezenta dispoziție, produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre țările respective, ele sunt considerate ca fiind originare din Turcia numai dacă prelucrările sau transformările sunt mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din apendicele I.

### *Articolul 3*

#### **Cumulul în Maroc**

În scopul punerii în aplicare a articolului 2 alineatul (1) litera (b) din apendicele I, prelucrările sau transformările efectuate în Algeria, Tunisia sau Turcia sunt considerate a fi fost efectuate în Maroc dacă produsele obținute suferă prelucrări sau transformări ulterioare în Maroc. Atunci când, în conformitate cu prezenta dispoziție, produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre țările respective, ele sunt considerate ca fiind originare din Maroc numai dacă prelucrările sau transformările sunt mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din apendicele I.

### *Articolul 4*

#### **Dovezile de origine**

(1) Fără a aduce atingere articolului 16 alineatele (4) și (5) din apendicele I, un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 este emis de autoritățile vamale ale Turciei sau ale Marocului dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Turcia sau din Maroc, cu aplicarea cumulului prevăzut la articolele 2 și 3 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

(2) Fără a aduce atingere articolului 21 alineatele (2) și (3) din apendicele I, o declarație de origine poate fi întocmită dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Turcia sau din Maroc, cu aplicarea cumulului prevăzut la articolele 2 și 3 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

### *Articolul 5*

#### **Declarațiile furnizorului**

(1) La eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau la întocmirea, în Turcia sau în Maroc, a unei declarații de origine pentru produse originare la fabricarea cărora s-au folosit mărfuri provenind din Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia, unde au fost supuse unor prelucrări sau transformări fără a obține caracterul de produs originar preferențial, se ține seama de declarația furnizorului cu privire la respectivele mărfuri în conformitate cu prezentul articol.

(2) Declarația furnizorului menționată la alineatul (1) servește ca dovadă a prelucrărilor sau a transformărilor la care au fost supuse mărfurile în cauză în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia, pentru a determina dacă produsele la fabricarea cărora s-au folosit mărfurile respective pot fi considerate produse originare din Turcia sau din Maroc și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

(3) Cu excepția cazurilor menționate la alineatul (4), furnizorul întocmește o declarație separată pentru fiecare transport de mărfuri, după modelul prevăzut în anexa C, pe o foaie de hârtie anexată la factură, la bonul de livrare sau la orice alt document comercial, descriind mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate.

(4) În cazul în care un furnizor livrează regulat unui anumit client mărfuri a căror prelucrare sau transformare efectuată în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia se estimează a rămâne constantă o lungă perioadă de timp, acesta poate prezenta o singură declarație, denumită în continuare "declarație pe termen lung a furnizorului", care acoperă transporturile ulterioare ale respectivelor produse.

În mod normal, o declarație pe termen lung a furnizorului poate fi valabilă timp de cel mult un an de la data întocmirii sale. Autoritățile vamale ale țării în care este întocmită declarația stabilesc condițiile în care pot fi acceptate perioade mai lungi de timp.

Declarația pe termen lung a furnizorului este întocmită de furnizor după modelul prevăzut în anexa D și descrie mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate. Declarația este furnizată clientului în cauză înainte sau odată cu livrarea primului transport de mărfuri care face obiectul declarației.

Furnizorul își informează de îndată clientul dacă declarația pe termen lung nu mai corespunde mărfurilor livrate.

(5) Declarația furnizorului menționată la alineatele (3) și (4) se dactilografiază sau se imprimă în una dintre limbile în care este redactat acordul, conform dispozițiilor de drept intern ale țării în care este întocmită declarația, și poartă semnătura de mână originală a furnizorului. Declarația poate fi redactată și de mână, caz în care trebuie scrisă cu cerneală și cu litere de tipar.

(6) Furnizorul care întocmește declarația trebuie să poată prezenta, în orice moment, la cererea autorităților vamale ale țării în care este întocmită declarația, toate documentele corespunzătoare care fac dovada că informațiile prezentate în declarație sunt corecte.

#### *Articolul 6*

##### **Documente justificative**

Declarația furnizorului care atestă prelucrările sau transformările la care au fost supuse în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia materialele utilizate, întocmită în una dintre aceste țări, este tratată ca document menționat la articolul 16 alineatul (3) și la articolul 21 alineatul (5) din apendicele I și la articolul 5 alineatul (6) din prezenta anexă, utilizat pentru a dovedi că produsele care fac obiectul unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau al unei declarații de origine pot fi considerate produse originare din Turcia sau din Maroc și îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

#### *Articolul 7*

##### **Păstrarea declarațiilor furnizorului**

Furnizorul care întocmește o declarație a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, ale bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale la care este anexată declarația, precum și documentele menționate la articolul 5 alineatul (6).

Furnizorul care întocmește o declarație pe termen lung a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, ale bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale referitoare la mărfurile specificate în respectiva declarație și livrate clientului în cauză, precum și documentele menționate la articolul 5 alineatul (6). Această perioadă se calculează de la data expirării valabilității declarației pe termen lung a furnizorului.

#### *Articolul 8*

##### **Cooperare administrativă**

Pentru a garanta o aplicare corectă a prezentei anexe, Turcia și Maroc își acordă reciproc asistență, prin intermediul autorităților vamale competente, la verificarea autenticității certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, a declarațiilor de origine sau a declarațiilor furnizorilor, precum și a exactității informațiilor furnizate în aceste documente.

#### *Articolul 9*

##### **Verificarea declarațiilor furnizorului**

(1) Verificările *a posteriori* ale declarațiilor furnizorului sau ale declarațiilor pe termen lung ale furnizorului se pot efectua prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale țării în care aceste declarații au fost luate în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine au îndoieli întemeiate cu privire la autenticitatea documentului sau la corectitudinea informațiilor furnizate în respectivul document.

(2) În scopul punerii în aplicare a alineatului (1), autoritățile vamale ale țării menționate la alineatul (1) returnează declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului și facturile, bonurile de livrare sau alte documente comerciale referitoare la mărfurile care fac obiectul respectivei declarații autorităților vamale ale țării în care a fost întocmită declarația, indicând, dacă este cazul, motivele de fond sau de formă care stau la baza cererii de verificare.

În sprijinul cererii de verificare *a posteriori*, acestea furnizează toate documentele și toate informațiile obținute care sugerează că informațiile din declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului sunt inexacte.

(3) Verificarea este efectuată de către autoritățile vamale ale țării în care a fost întocmită declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului. În acest scop, ele sunt abilitate să solicite orice dovezi și să efectueze orice verificare a conturilor furnizorului sau orice alt control pe care îl consideră necesar.

(4) Autoritățile vamale care solicită verificarea sunt informate în cel mai scurt timp cu privire la rezultatele acesteia. Aceste rezultate trebuie să indice clar dacă informațiile menționate în declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului sunt corecte și dacă permit autorităților să stabilească dacă și în ce măsură respectiva declarație a furnizorului ar putea fi luată în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine.

#### *Articolul 10*

## **Sanctiuni**

Se aplică sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau dispune întocmirea unui document care conține date inexacte în scopul obținerii unui tratament preferențial pentru produse.

### *Articolul 11*

#### **Zone libere**

(1) Turcia și Maroc iau toate măsurile necesare pentru a garanta că produsele comercializate pe baza unei dovezi de origine și care, în cursul transportului, staționează într-o zonă liberă situată pe teritoriul lor, nu sunt substituite cu alte mărfuri și nu fac obiectul unor alte manipulări decât operațiunile normale destinate să împiedice deteriorarea lor.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), atunci când produse originare din Turcia sau din Maroc sunt importate într-o zonă liberă pe baza unei dovezi de origine și suferă transformări sau prelucrări, autoritățile competente emit, la cererea exportatorului, un nou certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, dacă prelucrările sau transformările la care au fost supuse îndeplinesc dispozițiile prezentei convenții.

ANEXA X

## **Schimburi comerciale între Republica Turcia și Republica Tunisiană**

### *Articolul 1*

Produsele care au dobândit caracterul de produs originar prin aplicarea dispozițiilor prevăzute în prezenta anexă sunt excluse de la cumulul prevăzut la articolul 3 din apendicele I.

### *Articolul 2*

#### **Cumulul în Turcia**

În scopul punerii în aplicare a articolului 2 alineatul (1) litera (b) din apendicele I, prelucrările sau transformările efectuate în Algeria, Maroc sau Tunisia sunt considerate a fi fost efectuate în Turcia dacă produsele obținute suferă prelucrări sau transformări ulterioare în Turcia. Atunci când, în conformitate cu prezenta dispoziție, produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre țările respective, ele sunt considerate ca fiind originare din Turcia numai dacă prelucrările sau transformările sunt mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din apendicele I.

### *Articolul 3*

#### **Cumulul în Tunisia**

În scopul punerii în aplicare a articolului 2 alineatul (1) litera (b) din apendicele I, prelucrările sau transformările efectuate în Turcia, Algeria sau Maroc sunt considerate a fi fost efectuate în Tunisia dacă produsele obținute suferă prelucrări sau transformări ulterioare în Tunisia. Atunci când, în conformitate cu prezenta dispoziție, produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre țările respective, ele sunt considerate ca fiind originare din Tunisia numai dacă prelucrările sau transformările sunt mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din apendicele I.

### *Articolul 4*

#### **Dovezile de origine**

(1) Fără a aduce atingere articolului 16 alineatele (4) și (5) din apendicele I, un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 este emis de autoritățile vamale ale Turciei sau ale Tunisiei dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Turcia sau din Tunisia, cu aplicarea cumulului prevăzut la articolele 2 și 3 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

(2) Fără a aduce atingere articolului 21 alineatele (2) și (3) din apendicele I, o declarație de origine poate fi întocmită dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Turcia sau din Tunisia, cu aplicarea cumulului prevăzut la articolele 2 și 3 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

## Articolul 5

### Declarațiile furnizorului

(1) La eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau la întocmirea, în Turcia sau în Tunisia, a unei declarații de origine pentru produse originare la fabricarea cărora s-au folosit mărfuri provenind din Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia, unde au fost supuse unor prelucrări sau transformări fără a obține caracterul de produs originar preferențial, se ține seama de declarația furnizorului cu privire la respectivele mărfuri în conformitate cu prezentul articol.

(2) Declarația furnizorului menționată la alineatul (1) servește ca dovadă a prelucrărilor sau a transformărilor la care au fost supuse mărfurile în cauză în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia, pentru a determina dacă produsele la fabricarea cărora s-au folosit mărfurile respective pot fi considerate produse originare din Turcia sau din Tunisia și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

(3) Cu excepția cazurilor menționate la alineatul (4), furnizorul întocmește o declarație separată pentru fiecare transport de mărfuri, după modelul prevăzut în anexa C, pe o foaie de hârtie anexată la factură, la bonul de livrare sau la orice alt document comercial, descriind mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate.

(4) În cazul în care un furnizor livrează regulat unui anumit client mărfuri a căror prelucrare sau transformare efectuată în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia se estimează a rămâne constantă o lungă perioadă de timp, acesta poate prezenta o singură declarație, denumită în continuare "declarație pe termen lung a furnizorului", care acoperă transporturile ulterioare ale respectivelor produse.

În mod normal, o declarație pe termen lung a furnizorului poate fi valabilă timp de cel mult un an de la data întocmirii sale. Autoritățile vamale ale țării în care este întocmită declarația stabilesc condițiile în care pot fi acceptate perioade mai lungi de timp.

Declarația pe termen lung a furnizorului este întocmită de furnizor după modelul prevăzut în anexa D și descrie mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate. Declarația este furnizată clientului în cauză înainte sau odată cu livrarea primului transport de mărfuri care face obiectul declarației.

Furnizorul își informează de îndată clientul dacă declarația pe termen lung nu mai corespunde mărfurilor livrate.

(5) Declarația furnizorului menționată la alineatele (3) și (4) se dactilografiază sau se imprimă în una dintre limbile în care este redactat acordul, conform dispozițiilor de drept intern ale țării în care este întocmită declarația, și poartă semnătura de mână originală a furnizorului. Declarația poate fi redactată și de mână, caz în care trebuie scrisă cu cerneală și cu litere de tipar.

(6) Furnizorul care întocmește declarația trebuie să poată prezenta, în orice moment, la cererea autorităților vamale ale țării în care este întocmită declarația, toate documentele corespunzătoare care fac dovada că informațiile prezentate în declarație sunt corecte.

## Articolul 6

### Documente justificative

Declarația furnizorului care atestă prelucrările sau transformările la care au fost supuse în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia materialele utilizate, întocmită în una dintre aceste țări, este tratată ca document menționat la articolul 16 alineatul (3) și la articolul 21 alineatul (5) din apendicele I și la articolul 5 alineatul (6) din prezenta anexă, utilizat pentru a dovedi că produsele care fac obiectul unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau al unei declarații de origine pot fi considerate produse originare din Turcia sau din Tunisia și îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

## Articolul 7

### Păstrarea declarației furnizorului

Furnizorul care întocmește o declarație a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale la care este anexată declarația, precum și documentele menționate la articolul 5 alineatul (6).

Furnizorul care întocmește o declarație pe termen lung a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, ale bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale referitoare la mărfurile specificate în respectiva declarație și livrate clientului în cauză, precum și documentele menționate la articolul 5 alineatul (6). Această perioadă se calculează de la data expirării valabilității declarației pe termen lung a furnizorului.

## Articolul 8

### **Cooperare administrativă**

Pentru a garanta o aplicare corectă a prezentei anexe, Turcia și Tunisia își acordă reciproc asistență, prin intermediul autorităților vamale competente, la verificarea autenticității certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, a declarațiilor de origine sau a declarațiilor furnizorilor, precum și a exactității informațiilor furnizate în aceste documente.

#### *Articolul 9*

##### **Verificarea declarațiilor furnizorului**

(1) Verificările *a posteriori* ale declarațiilor furnizorului sau ale declarațiilor pe termen lung ale furnizorului se pot efectua prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale țării în care aceste declarații au fost luate în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine au îndoieli întemeiate cu privire la autenticitatea documentului sau la corectitudinea informațiilor furnizate în respectivul document.

(2) În scopul punerii în aplicare a alineatului (1), autoritățile vamale ale țării menționate la alineatul (1) returnează declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului și facturile, bonurile de livrare sau alte documente comerciale referitoare la mărfurile care fac obiectul respectivei declarații autorităților vamale ale țării în care a fost întocmită declarația, indicând, dacă este cazul, motivele de fond sau de formă care stau la baza cererii de verificare.

În sprijinul cererii de verificare *a posteriori*, acestea furnizează toate documentele și toate informațiile obținute care sugerează că informațiile din declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului sunt inexacte.

(3) Verificarea este efectuată de către autoritățile vamale ale țării în care a fost întocmită declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului. În acest scop, ele sunt abilitate să solicite orice dovezi și să efectueze orice verificare a conturilor furnizorului sau orice alt control pe care îl consideră necesar.

(4) Autoritățile vamale care solicită verificarea sunt informate în cel mai scurt timp cu privire la rezultatele acesteia. Aceste rezultate trebuie să indice clar dacă informațiile menționate în declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului sunt corecte și dacă permit autorităților să stabilească dacă și în ce măsură respectiva declarație a furnizorului ar putea fi luată în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine.

#### *Articolul 10*

##### **Sancțiuni**

Se aplică sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau dispune întocmirea unui document care conține date inexacte în scopul obținerii unui tratament preferențial pentru produse.

#### *Articolul 11*

##### **Zone libere**

(1) Turcia și Tunisia iau toate măsurile necesare pentru a garanta că produsele comercializate pe baza unei dovezi de origine și care, în cursul transportului, staționează într-o zonă liberă situată pe teritoriul lor, nu sunt substituite cu alte mărfuri și nu fac obiectul unor alte manipulări decât operațiunile normale destinate să împiedice deteriorarea lor.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), atunci când produse originare din Turcia sau din Tunisia sunt importate într-o zonă liberă pe baza unei dovezi de origine și suferă transformări sau prelucrări, autoritățile competente emit, la cererea exportatorului, un nou certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, dacă prelucrările sau transformările la care au fost supuse îndeplinesc dispozițiile prezentei convenții.

ANEXA XI

### **Schimburi comerciale între statele AELS și Republica Tunisiană**

#### *Articolul 1*

Produsele care au dobândit caracterul de produs originar prin aplicarea dispozițiilor prevăzute în prezenta anexă sunt excluse de la cumulul prevăzut la articolul 3 din apendicele I.

#### *Articolul 2*

### **Cumulul într-un stat AELS**

În scopul punerii în aplicare a articolului 2 alineatul (1) litera (b) din apendicele I, prelucrările sau transformările efectuate în Tunisia sunt considerate a fi fost efectuate într-un stat AELS dacă produsele obținute suferă prelucrări sau transformări ulterioare într-un stat AELS. Atunci când, în conformitate cu prezenta dispoziție, produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre părțile respective, ele sunt considerate ca fiind originare dintr-un stat AELS numai dacă prelucrările sau transformările sunt mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din apendicele I.

#### *Articolul 3*

### **Cumulul în Tunisia**

În scopul punerii în aplicare a articolului 2 alineatul (1) litera (b) din apendicele I, prelucrările sau transformările efectuate în statele AELS sunt considerate a fi fost efectuate în Tunisia dacă produsele obținute suferă prelucrări sau transformări ulterioare în Tunisia. Atunci când, în conformitate cu prezenta dispoziție, produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre părțile respective, ele sunt considerate ca fiind originare din Tunisia numai dacă prelucrările sau transformările sunt mai ample decât operațiunile prevăzute la articolul 6 din apendicele I.

#### *Articolul 4*

### **Dovezile de origine**

(1) Fără a aduce atingere articolului 16 alineatele (4) și (5) din apendicele I, un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 este emis de autoritățile vamale ale unui stat AELS sau ale Tunisiei dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare dintr-un stat AELS sau din Tunisia, cu aplicarea cumulului prevăzut la articolele 2 și 3 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

(2) Fără a aduce atingere articolului 21 alineatele (2) și (3) din apendicele I, o declarație de origine poate fi întocmită dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare dintr-un stat AELS sau din Tunisia, cu aplicarea cumulului prevăzut la articolele 2 și 3 din prezenta anexă, și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

#### *Articolul 5*

### **Declarațiile furnizorului**

(1) La eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau la întocmirea, într-un stat AELS sau în Tunisia, a unei declarații de origine pentru produse originare la fabricarea cărora s-au folosit mărfuri provenind din Tunisia sau din statele AELS, unde au fost supuse unor prelucrări sau transformări fără a obține caracterul de produs originar preferențial, se ține seama de declarația furnizorului cu privire la respectivele mărfuri în conformitate cu prezentul articol.

(2) Declarația furnizorului menționată la alineatul (1) servește ca dovadă a prelucrărilor sau a transformărilor la care au fost supuse mărfurile în cauză în Tunisia sau în statele AELS, pentru a determina dacă produsele la fabricarea cărora s-au folosit mărfurile respective pot fi considerate produse originare din statele AELS sau din Tunisia și dacă îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

(3) Cu excepția cazurilor menționate la alineatul (4), furnizorul întocmește o declarație separată pentru fiecare transport de mărfuri, după modelul prevăzut în anexa E, pe o foaie de hârtie anexată la factură, la bonul de livrare sau la orice alt document comercial, descriind mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate.

(4) În cazul în care un furnizor livrează regulat unui anumit client mărfuri a căror prelucrare sau transformare efectuată în Tunisia sau în statele AELS se estimează a rămâne constantă o lungă perioadă de timp, acesta poate prezenta o singură declarație, denumită în continuare "declarație pe termen lung a furnizorului", care acoperă transporturile ulterioare ale respectivelor produse.

În mod normal, o declarație pe termen lung a furnizorului poate fi valabilă timp de cel mult un an de la data întocmirii sale. Autoritățile vamale ale țării în care este întocmită declarația stabilesc condițiile în care pot fi acceptate perioade mai lungi de timp.

Declarația pe termen lung a furnizorului este întocmită de furnizor după modelul prevăzut în anexa F și descrie mărfurile respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate. Declarația este furnizată clientului în cauză înainte sau odată cu livrarea primului transport de mărfuri care face obiectul declarației.

Furnizorul își informează de îndată clientul dacă declarația pe termen lung nu mai corespunde mărfurilor livrate.

(5) Declarația furnizorului menționată la alineatele (3) și (4) se dactilografiază sau se imprimă în una dintre limbile în care este redactat acordul, conform dispozițiilor de drept intern ale țării în care este întocmită declarația, și poartă semnătura de mână originală

a furnizorului. Declarația poate fi redactată și de mână, caz în care trebuie scrisă cu cerneală și cu litere de tipar.

(6) Furnizorul care întocmește declarația trebuie să poată prezenta, în orice moment, la cererea autorităților vamale ale țării în care este întocmită declarația, toate documentele corespunzătoare care fac dovada că informațiile prezentate în declarație sunt corecte.

#### *Articolul 6*

##### **Documente justificative**

Declarațiile furnizorului care atestă prelucrările sau transformările la care au fost supuse în statele AELS sau în Tunisia materialele utilizate, întocmită în una dintre aceste țări, este tratată ca document menționat la articolul 16 alineatul (3) și la articolul 21 alineatul (5) din apendicele I și la articolul 5 alineatul (6) din prezenta anexă, utilizat pentru a dovedi că produsele care fac obiectul unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau al unei declarații de origine pot fi considerate produse originare dintr-un stat AELS sau din Tunisia și îndeplinesc celelalte condiții ale apendicelui I.

#### *Articolul 7*

##### **Păstrarea declarațiilor furnizorului**

Furnizorul care întocmește o declarație a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale la care este anexată declarația, precum și documentele menționate la articolul 5 alineatul (6).

Furnizorul care întocmește o declarație pe termen lung a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei ani copii ale declarației și ale tuturor facturilor, ale bonurilor de livrare sau ale oricăror alte documente comerciale referitoare la mărfurile specificate în respectiva declarație și livrate clientului în cauză, precum și documentele menționate la articolul 5 alineatul (6). Această perioadă se calculează de la data expirării valabilității declarației pe termen lung a furnizorului.

#### *Articolul 8*

##### **Cooperare administrativă**

Pentru a garanta o aplicare corectă a prezentei anexe, statele AELS și Tunisia își acordă reciproc asistență, prin intermediul autorităților vamale competente, la verificarea autenticității certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, a declarațiilor de origine sau a declarațiilor furnizorilor, precum și a exactității informațiilor furnizate în aceste documente.

#### *Articolul 9*

##### **Verificarea declarațiilor furnizorului**

(1) Verificările *a posteriori* ale declarațiilor furnizorului sau ale declarațiilor pe termen lung ale furnizorului se pot efectua prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale țării în care aceste declarații au fost luate în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine au îndoieli întemeiate cu privire la autenticitatea documentului sau la corectitudinea informațiilor furnizate în respectivul document.

(2) În scopul punerii în aplicare a alineatului (1), autoritățile vamale ale țării menționate la alineatul (1) returnează declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului și facturile, bonurile de livrare sau alte documente comerciale referitoare la mărfurile care fac obiectul respectivei declarații autorităților vamale ale țării în care a fost întocmită declarația, indicând, dacă este cazul, motivele de fond sau de formă care stau la baza cererii de verificare.

În sprijinul cererii de verificare *a posteriori*, acestea furnizează toate documentele și toate informațiile obținute care sugerează că informațiile din declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului sunt inexacte.

(3) Verificarea este efectuată de către autoritățile vamale ale țării în care a fost întocmită declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului. În acest scop, ele sunt abilitate să solicite orice dovezi și să efectueze orice verificare a conturilor furnizorului sau orice alt control pe care îl consideră necesar.

(4) Autoritățile vamale care solicită verificarea sunt informate în cel mai scurt timp cu privire la rezultatele acesteia. Aceste rezultate trebuie să indice clar dacă informațiile menționate în declarația sau declarația pe termen lung a furnizorului sunt corecte și dacă permit autorităților să stabilească dacă și în ce măsură respectiva declarație a furnizorului ar putea fi luată în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine.

#### *Articolul 10*

#### **Sanctiuni**

Se aplică sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau dispune întocmirea unui document care conține date inexacte în scopul obținerii unui tratament preferențial pentru produse.

#### *Articolul 11*

#### **Zone libere**

(1) Statele AELS și Tunisia iau toate măsurile necesare pentru a garanta că produsele comercializate pe baza unei dovezi de origine și care, în cursul transportului, staționează într-o zonă liberă situată pe teritoriul lor, nu sunt substituite cu alte mărfuri și nu fac obiectul unor alte manipulări decât operațiunile normale destinate să împiedice deteriorarea lor.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), atunci când produse originare dintr-un stat AELS sau din Tunisia sunt importate într-o zonă liberă pe baza unei dovezi de origine și suferă transformări sau prelucrări, autoritățile competente emit, la cererea exportatorului, un nou certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, dacă prelucrările sau transformările la care au fost supuse îndeplinesc dispozițiile prezentei convenții.

*ANEXA XII*

### **Schimburi comerciale în cadrul Acordului de liber schimb dintre țările arabe din zona mediteraneană (Acordul de la Agadir)**

Produsele obținute în țările membre la Acordul de liber schimb dintre țările arabe din zona mediteraneană (Acordul de la Aghadir) din materiale încadrate la capitolele 1-24 din Sistemul armonizat sunt excluse de la cumulus diagonal cu celelalte părți contractante în cazul în care comerțul cu aceste materiale nu este liberalizat în cadrul acordurilor de liber schimb încheiate între țara de destinație finală și țara de origine a materialelor folosite la fabricarea respectivelor produse.

#### *ANEXA A*

**Declarația furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia fără a obține caracterul originar preferențial**

Declarația furnizorului, al cărei text este prevăzut în continuare, trebuie întocmită în conformitate cu notele de subsol. Nu este necesar însă ca notele de subsol să fie reproduse.

#### **DECLARAȚIA FURNIZORULUI**

cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia fără a obține caracterul originar preferențial

Subsemnatul, furnizor al mărfurilor menționate în documentul anexat, declar că

1. Următoarele materiale, care nu sunt originare din Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia, au fost folosite în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia la fabricarea acestor mărfuri:



Denumirea mărfurilor furnizate (*)	Denumirea materialelor neoriginare utilizate	Poziția materialelor neoriginare utilizate (*)	Valoarea materialelor neoriginare utilizate (*) (*)
<b>Total</b>			

2. Toate celelalte materiale folosite în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia pentru fabricarea acestor mărfuri sunt originare din Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia.
3. Următoarele mărfuri au fost supuse unor prelucrări sau transformări în afara Uniunii Europene, Algeriei, Marocului sau Tunisiei în conformitate cu articolul 11 din anexele I la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene, unde au dobândit următoarea valoare adăugată totală:

Denumirea mărfurilor furnizate

Valoarea adăugată totală dobândită în afara Uniunii Europene, Algeriei, Marocului sau Tunisiei (\*)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

*(Locul și data)*

*(Adresa și semnătura furnizorului; de asemenea, numele, scris clar, al persoanei care semnează declarația)*

- (<sup>1</sup>) Anunci când factura, bonul de livrare sau alt document comercial la care se anexează declarația se referă la diferite tipuri de mărfuri sau la mărfuri care nu conțin materiale neoriginare în aceleași proporții, furnizorul trebuie să le diferențeze în mod clar.
- Exemplu:  
Documentul se referă la modele diferite de motoare electrice de la poziția 8501 folosite la fabricarea de mașini de spălat de la poziția 8450. Natura și valoarea materialelor neoriginare folosite la fabricarea acestor motoare variază de la un model la altul. Prin urmare, modelele trebuie diferențiate în prima coloană, iar indicațiile din celelalte coloane trebuie furnizate separat pentru fiecare model, pentru a-i permite producătorului de mașini de spălat să evalueze în mod corect caracterul originar al produselor sale în funcție de modelul motorului electric pe care îl folosește.
- (<sup>2</sup>) Indicațiile solicitate în aceste coloane se furnizează numai dacă sunt necesare.
- Exemple:  
Regula aplicabilă articolelor de îmbrăcăminte de la ex capitolul 62 precizează că se pot folosi fire neoriginare. Dacă un producător de astfel de articole de îmbrăcăminte din Algeria folosește țesături importate din Uniunea Europeană care au fost obținute în Uniunea Europeană prin țeserea de fire neoriginare, este suficient ca furnizorul din Uniunea Europeană să descrie în declarația sa materialul neoriginar folosit ca „fire”, fără a fi necesar să indice poziția sau valoarea acestor fire.  
Un producător de sârmă din fier de la poziția 7217 care a produs sârmă din bere de fier neoriginare trebuie să indice în a doua coloană „bere de fier”. În cazul în care sârmă urmează să fie folosită la fabricarea unui utilaj în privința căruia regula limitează proporția de materiale neoriginare folosite la o anumită valoare procentuală, este necesar ca în coloana a treia să se precizeze valoarea berelor neoriginare.
- (<sup>3</sup>) „Valoarea materialelor” înseamnă valoarea în vamă la momentul importului materialelor neoriginare utilizate sau, în cazul în care acesta nu este cunoscut sau nu poate fi stabilit, primul preț verificabil plătit pentru materiale în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia. Valoarea exactă a fiecărui material neoriginar folosit trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.
- (<sup>4</sup>) „Valoarea adăugată totală” înseamnă totalitatea costurilor acumulate în afara Uniunii Europene, Algeriei, Marocului sau Tunisiei, inclusiv valoarea tuturor materialelor adăugate acolo. Valoarea adăugată totală exactă dobândită în afara Uniunii Europene, Algeriei, Marocului sau Tunisiei trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.

## ANEXA B

Declarația pe termen lung a furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia fără a obține caracterul originar preferențial

Declarația pe termen lung a furnizorului, al cărei text este prevăzut în continuare, trebuie întocmită în conformitate cu notele de subsol. Nu este necesar însă ca notele de subsol să fie reproduse.

### DECLARAȚIA PE TERMEN LUNG A FURNIZORULUI

cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia fără a obține caracterul originar preferențial

Subsemnatul, furnizor al mărfurilor menționate în prezentul document, furnizate cu regularitate către .....

(<sup>1</sup>), declar că:

- Umătoarele materiale, care nu sunt originare din Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia, au fost folosite în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia la fabricarea acestor mărfuri:

Denumirea mărfurilor furnizate ( <sup>1</sup> )	Denumirea materialelor neoriginare utilizate	Poziția materialelor neoriginare utilizate ( <sup>2</sup> )	Valoarea materialelor neoriginare utilizate ( <sup>3</sup> ) ( <sup>4</sup> )

			Total

2. Toate celelalte materiale folosite în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia pentru fabricarea acestor mărfuri sunt originare din Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia.
3. Umătoarele mărfuri au fost supuse unor prelucrări sau transformări în afara Uniunii Europene, Algeriei, Marocului sau Tunisiei în conformitate cu articolul 11 din apendicele I la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene, unde au dobândit următoarea valoare adăugată totală:

Denumirea mărfurilor furnizate	Valoarea adăugată totală dobândită în afara Uniunii Europene, a Algeriei, a Marocului sau a Tunisiei (°)

Prezenta declarație este valabilă pentru toate transporturile ulterioare de aceste mărfuri livrate

de la .....

la ..... (°)

Mă angajez să informez de îndată ..... (°) cu privire la încetarea valabilității prezentei declarații.

.....  
*(Locul și data)*  
 .....

.....  
*(Adresa și semnătura furnizorului; de asemenea, numele, scris clar, al persoanei care semnează declarația)*

(1) Numele și adresa clientului.

(2) Anunci când factura, bonul de livrare sau alt document comercial la care se anexează declarația se referă la diferite tipuri de mărfuri sau la mărfuri care nu conțin materiale neoriginare în aceleași proporții, furnizorul trebuie să le diferențeze în mod clar.

Exemplu:

Documentul se referă la modele diferite de motoare electrice de la poziția 8501 folosite la fabricarea de mașini de spălat de la poziția 8450. Natura și valoarea materialelor neoriginare folosite la fabricarea acestor motoare variază de la un model la altul. Prin urmare, modelele trebuie diferențiate în prima coloană, iar indicațiile din celelalte coloane trebuie furnizate separat pentru fiecare model, pentru a-i permite producătorului de mașini de spălat să evalueze în mod corect caracterul originar al produselor sale în funcție de modelul motorului electric pe care îl folosește.

(3) Indicațiile solicitate în aceste coloane se furnizează numai dacă sunt necesare.

Exemple:

Regula aplicabilă articolelor de îmbrăcăminte de la ex capitolul 62 precizează că se pot folosi fire neoriginare. Dacă un producător de astfel de articole de îmbrăcăminte din Algeria folosește țesături importate din Uniunea Europeană care au fost obținute în Uniunea Europeană prin țeserea de fire neoriginare, este suficient ca furnizorul din Uniunea Europeană să descrie în declarația sa materialul neoriginar folosit ca „fire”, fără a fi necesar să indice poziția sau valoarea acestor fire.

Un producător de sârmă din fier de la poziția 7217 care a produs sârmă din bare de fier neoriginare trebuie să indice în a doua coloană „bare de fier”. În cazul în care sârma urmează să fie folosită la fabricarea unui utilaj în privința căruia regula limitează proporția de materialele neoriginare folosite la o anumită valoare procentuală, este necesar ca în coloana a treia să se precizeze valoarea barelor neoriginare.

(4) „Valoarea materialelor” înseamnă valoarea în vamă la momentul importului materialelor neoriginare utilizate sau, în cazul în care acesta nu este cunoscut sau nu poate fi stabilit, primul preț verificabil plătit pentru materiale în Uniunea Europeană, Algeria, Maroc sau Tunisia. Valoarea exactă a fiecărui material neoriginar folosit trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.

(5) „Valoarea adăugată totală” înseamnă totalitatea costurilor acumulate în afara Uniunii Europene, Algeriei, Marocului sau Tunisiei, inclusiv valoarea tuturor materialelor adăugate acolo. Valoarea adăugată totală exactă dobândită în afara Uniunii Europene, Algeriei, Marocului sau Tunisiei trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.

(6) A se introduce datele. Perioada de valabilitate a declarației pe termen lung a furnizorului nu ar trebui să depășească în mod normal 12 luni, sub rezerva condițiilor prevăzute de autoritățile vamale ale țării în care se întocmește declarația pe termen lung a furnizorului.

## ANEXA C

Declarația furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în Algeria, Maroc Tunisia sau Turcia fără a obține caracterul originar preferențial

Declarația furnizorului, al cărei text este prevăzut în continuare, trebuie întocmită în conformitate cu notele de subsol. Nu este necesar însă ca notele de subsol să fie reproduse.

### DECLARAȚIA FURNIZORULUI

cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia fără a obține caracterul originar preferențial

Subsemnatul, furnizor al mărfurilor menționate în documentul anexat, declar că

1. Umătoarele materiale, care nu sunt originare din Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia au fost folosite în Algeria, Maroc Tunisia sau Turcia la fabricarea acestor mărfuri:

Denumirea mărfurilor furnizate (1)	Denumirea materialelor neoriginare utilizate	Poziția materialelor neoriginare utilizate (2)	Valoarea materialelor neoriginare utilizate (3) (4)
------------------------------------	--	--	---

			Total

2. Toate celelalte materiale folosite în Algeria, Maroc Tunisia sau Turcia pentru fabricarea acestor mărfuri sunt originare din Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia.
3. Umătoarele mărfuri au fost supuse unor prelucrări sau transformări în afara Algeriei, Marocului, Tunisiei sau Turciei în conformitate cu articolul 11 din apendicele I la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene, unde au dobândit umătoarea valoare adăugată totală

Denumirea mărfurilor furnizate

Valoarea adăugată totală dobândită în afara Algeriei, Marocului, Tunisiei sau Turciei (\*)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(Locul și data)

(Adresa și semnătura furnizorului; de asemenea, numele, scris clar, al persoanei care semnează declarația)

(<sup>1</sup>) Anunci când factura, bonul de livrare sau alt document comercial la care se anexează declarația se referă la diferite tipuri de mărfuri sau la mărfuri care nu conțin materiale neoriginare în aceleași proporții, furnizorul trebuie să le diferențeze în mod clar.

Exemplu:

Documentul se referă la modele diferite de motoare electrice de la poziția 8501 folosite la fabricarea de mașini de spălat de la poziția 8450. Natura și valoarea materialelor neoriginare folosite la fabricarea acestor motoare variază de la un model la altul. Prin urmare, modelele trebuie diferențiate în prima coloană, iar indicațiile din celelalte coloane trebuie furnizate separat pentru fiecare model, pentru a-i permite producătorului de mașini de spălat să evalueze în mod corect caracterul originar al produselor sale în funcție de modelul motorului electric pe care îl folosește.

(<sup>2</sup>) Indicațiile solicitate în aceste coloane se furnizează numai dacă sunt necesare.

Exemple:

Regula aplicabilă articolelor de îmbrăcăminte de la ex capitolul 62 precizează că se pot folosi fire neoriginare. Dacă un producător de astfel de articole de îmbrăcăminte din Tunisia folosește țesături importate din Turcia care au fost obținute în Turcia prin țeserea de fire neoriginare, este suficient ca furnizorul din Turcia să descrie în declarația sa materialul neoriginar folosit ca „fire”, fără a fi necesar să indice poziția sau valoarea acestor fire.

Un producător de sârmă din fier de la poziția 7217 care a produs sârmă din bare de fier neoriginare trebuie să indice în a doua coloană „bare de fier”. În cazul în care sârma umesează să fie folosită la fabricarea unui utilaj în privința căruia regula limitează proporția de materiale neoriginare folosite la o anumită valoare procentuală, este necesar ca în coloana a treia să se precizeze valoarea barelor neoriginare.

(<sup>3</sup>) „Valoarea materialelor” înseamnă valoarea în vamă la momentul importului materialelor neoriginare utilizate sau, în cazul în care acesta nu este cunoscut sau nu poate fi stabilit, primul preț verificabil plătit pentru materiale în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia.

Valoarea exactă a fiecărui material neoriginar folosit trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.

(<sup>4</sup>) „Valoarea adăugată totală” înseamnă totalitatea costurilor acumulate în afara Algeriei, Marocului, Tunisiei sau Turciei, inclusiv valoarea tuturor materialelor adăugate acolo. Valoarea adăugată totală exactă dobândită în afara Turciei, Algeriei, Marocului sau Tunisiei trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.

## ANEXA D

Declarația pe termen lung a furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia fără a obține caracterul originar preferențial

Declarația pe termen lung a furnizorului, al cărei text este prevăzut în continuare, trebuie întocmită în conformitate cu notele de subsol. Nu este necesar însă ca notele de subsol să fie reproduse.

### DECLARAȚIA PE TERMEN LUNG

a furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia fără a obține caracterul originar preferențial

Subsemnatul, furnizor al mărfurilor menționate în prezentul document, furnizate cu regularitate către ..... (<sup>1</sup>), declar că

1. Următoarele materiale, care nu sunt originare din Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia au fost folosite în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia la fabricarea acestor mărfuri:

Denumirea mărfurilor furnizate ( <sup>2</sup> )	Denumirea materialelor neoriginare utilizate	Poziția materialelor neoriginare utilizate ( <sup>2</sup> )	Valoarea materialelor neoriginare utilizate ( <sup>3</sup> ) ( <sup>4</sup> )

	Total
--	-------

2. Toate celelalte materiale folosite în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia pentru fabricarea acestor mărfuri sunt originare din Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia.
3. Următoarele mărfuri au fost supuse unor prelucrări sau transformări în afara Algeriei, Marocului, Tunisiei sau Turciei în conformitate cu articolul 11 din anexele I la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene, unde au dobândit următoarea valoare adăugată totală:

Denumirea mărfurilor furnizate	Valoarea adăugată totală dobândită în afara Algeriei, Marocului, Tunisiei sau Turciei (°)

Prezenta declarație este valabilă pentru toate transporturile ulterioare de aceste mărfuri livrate

de la .....

la ..... (°)

Mă angajez să informez de îndată ..... (°) cu privire la încetarea valabilității prezentei declarații.

.....  
*(Locul și data)*  
 .....

.....  
*(Adresa și semnătura furnizorului; de asemenea, numele, scris clar, al persoanei care semnează declarația)*

- (<sup>1</sup>) Numele și adresa clientului.
- (<sup>2</sup>) Atunci când factura, bonul de livrare sau alt document comercial la care se anexează declarația se referă la diferite tipuri de mărfuri sau la mărfuri care nu conțin materiale neoriginare în aceleași proporții, furnizorul trebuie să le diferențeze în mod clar.
- Exemplu:  
Documentul se referă la modele diferite de motoare electrice de la poziția 8501 folosite la fabricarea de mașini de spălat de la poziția 8450. Natura și valoarea materialelor neoriginare folosite la fabricarea acestor motoare variază de la un model la altul. Prin urmare, modelele trebuie diferențiate în prima coloană, iar indicațiile din celelalte coloane trebuie furnizate separat pentru fiecare model, pentru a-i permite producătorului de mașini de spălat să evalueze în mod corect caracterul originar al produselor sale în funcție de modelul motorului electric pe care îl folosește.
- (<sup>3</sup>) Indicațiile solicitate în aceste coloane se furnizează numai dacă sunt necesare.
- Exemple:  
Regula aplicabilă articolelor de îmbrăcăminte de la ex capitolul 62 precizează că se pot folosi fire neoriginare. Dacă un producător de astfel de articole de îmbrăcăminte din Tunisia folosește țesături importate din Turcia care au fost obținute în Turcia prin țeserea de fire neoriginare, este suficient ca furnizorul din Turcia să descrie în declarația sa materialul neoriginar folosit ca „fire”, fără a fi necesar să indice poziția sau valoarea acestor fire.
- Un producător de sârmă din fier de la poziția 7217 care a produs sârma din bare de fier neoriginare trebuie să indice în a doua coloană „bare de fier”. În cazul în care sârma urmează să fie folosită la fabricarea unui utilaj în privința căruia regula limitează proporția de materiale neoriginare folosite la o anumită valoare procentuală, este necesar ca în coloana a treia să se precizeze valoarea barelor neoriginare.
- (<sup>4</sup>) „Valoarea materialelor” înseamnă valoarea în vamă la momentul importului materialelor neoriginare utilizate sau, în cazul în care acesta nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru materiale în Algeria, Maroc, Tunisia sau Turcia. Valoarea exactă a fiecărui material neoriginar folosit trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.
- (<sup>5</sup>) „Valoarea adăugată totală” înseamnă totalitatea costurilor acumulate în afara Algeriei, Marocului, Tunisiei sau Turciei, inclusiv valoarea tuturor materialelor adăugate acolo. Valoarea adăugată totală exactă dobândită în afara Turciei, Algeriei, Marocului sau Tunisiei trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.
- (<sup>6</sup>) A se introduce datele. Perioada de valabilitate a declarației pe termen lung a furnizorului nu ar trebui să depășească în mod normal 12 luni, sub rezerva condițiilor prevăzute de autoritățile vamale ale țării în care se întocmește declarația pe termen lung a furnizorului.

## ANEXA E

Declarația furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări într-un stat AELS sau în Tunisia fără a obține caracterul originar preferențial

Declarația furnizorului, al cărei text este prevăzut în continuare, trebuie întocmită în conformitate cu notele de subsol. Nu este necesar însă ca notele de subsol să fie reproduse.

### DECLARAȚIA FURNIZORULUI

cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări într-un stat AELS sau în Tunisia fără a obține caracterul originar preferențial

Subsemnatul, furnizor al mărfurilor menționate în documentul anexat, declar că

- Următoarele materiale, care nu sunt originare dintr-un stat AELS sau din Tunisia, au fost folosite într-un stat AELS sau în Tunisia la fabricarea acestor mărfuri:

Denumirea mărfurilor furnizate ( <sup>1</sup> )	Denumirea materialelor neoriginare utilizate	Poziția materialelor neoriginare utilizate ( <sup>2</sup> )	Valoarea materialelor neoriginare utilizate ( <sup>4</sup> ) ( <sup>5</sup> )
---	--	---	---



			Total

2. Toate celelalte materiale folosite într-un stat AELS sau în Tunisia pentru fabricarea acestor mărfuri sunt originare dintr-un stat AELS sau din Tunisia.
3. Următoarele mărfuri au fost supuse unor prelucrări sau transformări în afara unui stat AELS sau a Tunisiei în conformitate cu articolul 11 din apendicele I la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene, unde au dobândit următoarea valoare adăugată totală:

Denumirea mărfurilor furnizate

Valoarea adăugată totală dobândită în unui stat EFTA sau a Tunisiei (\*)

.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

*(Locul și data)*

*(Adresa și semnătura furnizorului; de asemenea, numele, scris clar, al persoanei care semnează declarația)*

- (1) Atunci când factura, bonul de livrare sau alt document comercial la care se anexează declarația se referă la diferite tipuri de mărfuri sau la mărfuri care nu conțin materiale neoriginare în aceleași proporții, furnizorul trebuie să le diferențeze în mod clar.

Exemplu:

Documentul se referă la modele diferite de motoare electrice de la poziția 8501 folosite la fabricarea de mașini de spălat de la poziția 8450. Natura și valoarea materialelor neoriginare folosite la fabricarea acestor motoare variază de la un model la altul. Prin urmare, modelele trebuie diferențiate în prima coloană, iar indicațiile din celelalte coloane trebuie furnizate separat pentru fiecare model, pentru a-i permite producătorului de mașini de spălat să evalueze în mod corect caracterul original al produselor sale în funcție de modelul motorului electric pe care îl folosește.

- (2) Indicațiile solicitate în aceste coloane se furnizează numai dacă sunt necesare.

Exemple:

Regula aplicabilă articolelor de îmbrăcăminte de la ex capitolul 62 precizează că se pot folosi fire neoriginare. Dacă un producător de astfel de articole de îmbrăcăminte din Tunisia folosește țesături importate dintr-un stat AELS care au fost obținute în respectivul stat prin țeserea de fire neoriginare, este suficient ca furnizorul din statul AELS să descrie în declarația sa materialul neoriginar folosit ca „fire”, fără a fi necesar să indice poziția sau valoarea acestor fire.

Un producător de sârmă din fier de la poziția 7217 care a produs sârmă din bare de fier neoriginare trebuie să indice în a doua coloană „bare de fier”. În cazul în care sârma țesează să fie folosită la fabricarea unui utilaj în privința căruia regula limitează proporția de materiale neoriginare folosite la o anumită valoare procentuală, este necesar ca în coloana a treia să se precizeze valoarea barelor neoriginare.

- (3) „Valoarea materialelor” înseamnă valoarea în vamă la momentul importului materialelor neoriginare utilizate sau, în cazul în care aceasta nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru materiale într-un stat AELS sau în Tunisia. Valoarea exactă a fiecărui material neoriginar folosit trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.
- (4) „Valoarea adăugată totală” înseamnă totalitatea costurilor acumulate în afara unui stat AELS sau a Tunisiei, inclusiv valoarea tuturor materialelor adăugate acolo. Valoarea adăugată totală exactă dobândită în afara unui stat AELS sau a Tunisiei trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.

#### ANEXA F

Declarația pe termen lung a furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări într-un stat AELS sau în Tunisia fără a obține caracterul original preferențial

Declarația pe termen lung a furnizorului, al cărei text este prevăzut în continuare, trebuie întocmită în conformitate cu notele de subsol. Nu este necesar însă ca notele de subsol să fie reproduse.

#### DECLARAȚIA PE TERMEN LUNG

a furnizorului cu privire la mărfurile care au fost supuse unor prelucrări sau transformări într-un stat AELS sau în Tunisia fără a obține caracterul original preferențial

Subsemnatul, furnizor al mărfurilor menționate în prezentul document, furnizate cu regularitate către.....

(1), declar că

1. Următoarele materiale, care nu sunt originare dintr-un stat AELS sau din Tunisia, au fost folosite într-un stat AELS sau în Tunisia la fabricarea acestor mărfuri:

Denumirea mărfurilor furnizate (1)	Denumirea materialelor neoriginare utilizate	Poziția materialelor neoriginare utilizate (2)	Valoarea materialelor neoriginare utilizate (3) (4)

Total
-------

2. Toate celelalte materiale folosite într-un stat AELS sau în Tunisia pentru fabricarea acestor mărfuri sunt originare dintr-un stat AELS sau din Tunisia.
3. Următoarele mărfuri au fost supuse unor prelucrări sau transformări în afara unui stat AELS sau a Tunisiei în conformitate cu articolul 11 din anexele I la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene, unde au dobândit următoarea valoare adăugată totală

Denumirea mărfurilor furnizate	Valoarea adăugată totală dobândită în unui stat EFTA sau a Tunisiei (5)

Prezenta declarație este valabilă pentru toate transporturile ulterioare de aceste mărfuri livrate de la

de la .....

la ..... (6)

Mă angajez să infomez de îndată ..... (7) cu privire la încetarea valabilității prezentei declarații.

.....  
 (Locul și data)  
 .....  
 .....

*(Adresa și semnătura furnizorului; de asemenea, numele, scris clar, al persoanei care semnează declarația)*

- (1) Numele și adresa clientului.
- (2) Anunci când factura, bonul de livrare sau alt document comercial la care se anexează declarația se referă la diferite tipuri de mărfuri sau la mărfuri care nu conțin materiale neoriginare în aceeași proporții, furnizorul trebuie să le diferențieze în mod clar.
- Exemplu:  
Documentul se referă la modele diferite de motoare electrice de la poziția 8501 folosite la fabricarea de mașini de spălat de la poziția 8450. Natura și valoarea materialelor neoriginare folosite la fabricarea acestor motoare variază de la un model la altul. Prin urmare, modelele trebuie diferențiate în prima coloană, iar indicațiile din celelalte coloane trebuie furnizate separat pentru fiecare model, pentru a-i permite producătorului de mașini de spălat să evalueze în mod corect caracterul originar al produselor sale în funcție de modelul motorului electric pe care îl folosește.
- (3) Indicațiile solicitate în aceste coloane se furnizează numai dacă sunt necesare.
- Exemple:  
Regula aplicabilă articolelor de îmbrăcăminte de la ex capitolul 62 precizează că se pot folosi fire neoriginare. Dacă un producător de astfel de articole de îmbrăcăminte din Tunisia folosește țesături importate dintr-un stat AELS care au fost obținute în respectivul stat prin țeserea de fire neoriginare, este suficient ca furnizorul din statul AELS să descrie în declarația sa materialul neoriginar folosit ca „fire”, fără a fi necesar să indice poziția sau valoarea acestor fire.  
Un producător de sârmă din fier de la poziția 7217 care a produs sârma din bare de fier neoriginare trebuie să indice în a doua coloană „bare de fier”. În cazul în care sârma urmează să fie folosită la fabricarea unui utilaj în privința căruia regula limitează proporția de materiale neoriginare folosite la o anumită valoare procentuală, este necesar ca în coloana a treia să se precizeze valoarea barelor neoriginare.
- (4) „Valoarea materialelor” înseamnă valoarea în vârstă la momentul importului materialelor neoriginare utilizate sau, în cazul în care acesta nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, prețul verificabil plătit pentru materiale într-un stat AELS sau în Tunisia. Valoarea exactă a fiecărui material neoriginar folosit trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.
- (5) „Valoarea adăugată totală” înseamnă totalitatea costurilor acumulate în afara unui stat AELS sau a Tunisiei, inclusiv valoarea tuturor materialelor adăugate acolo. Valoarea adăugată totală exactă dobândită în afara unui stat AELS sau a Tunisiei trebuie precizată per unitate de mărfuri menționate în prima coloană.
- (6) A se introduce datele. Perioada de valabilitate a declarației pe termen lung a furnizorului nu ar trebui să depășească în mod normal 12 luni, sub rezerva condițiilor prevăzute de autoritățile vamale ale țării în care se întocmește declarația pe termen lung a furnizorului.

---

## REGIONAL CONVENTION on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin

THE EUROPEAN UNION,  
ICELAND,  
THE PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN,  
THE KINGDOM OF NORWAY,  
THE SWISS CONFEDERATION,  
hereinafter referred to as 'the EFTA States',

THE PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA,  
THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT,  
THE STATE OF ISRAEL,  
THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN,  
THE REPUBLIC OF LEBANON,  
THE KINGDOM OF MOROCCO,  
THE PALESTINE LIBERATION ORGANISATION FOR THE BENEFIT OF THE PALESTINIAN AUTHORITY OF THE WEST BANK AND THE  
GAZA STRIP,

THE SYRIAN ARAB REPUBLIC,  
THE REPUBLIC OF TUNISIA,  
THE REPUBLIC OF TURKEY,  
hereinafter referred to as 'the participants in the Barcelona Process',

THE REPUBLIC OF ALBANIA,  
BOSNIA AND HERZEGOVINA,  
THE REPUBLIC OF CROATIA,  
THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA,  
MONTENEGRO,  
THE REPUBLIC OF SERBIA  
AS WELL AS KOSOVO (UNDER RESOLUTION 1244(1999) OF THE UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL),  
hereinafter referred to as 'the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process',

THE KINGDOM OF DENMARK IN RESPECT OF THE FAROE ISLANDS,  
hereinafter referred to as 'the Faroe Islands',  
hereinafter referred to together as the 'Contracting Parties',

CONSIDERING the pan-Euro-Mediterranean system of cumulation of origin, which is made up of a network of Free Trade Agreements and provides for identical rules of origin allowing for diagonal cumulation,

CONSIDERING the possible future extension of the geographical scope of diagonal cumulation to neighbouring countries and territories,

CONSIDERING the difficulties in the management of the current network of bilateral protocols on rules of origin among the countries or territories of the pan-Euro-Mediterranean zone, it is desirable to transpose the existing bilateral systems on rules of origin into a multilateral framework, without prejudice to the principles laid down in the relevant agreements or any other related bilateral agreements,

CONSIDERING that any amendment to a protocol on rules of origin applicable between two partner countries of the pan-Euro-Mediterranean zone implies identical amendments to each and every protocol applicable within the zone,

CONSIDERING that the rules of origin will need to be amended in order to better respond to the economic reality,

CONSIDERING the idea to base cumulation of origin on a single legal instrument in the form of a regional convention on preferential rules of origin, to which the individual free trade agreements applicable between the countries of the zone would refer,

CONSIDERING that the following regional Convention does not lead overall to a less favourable situation than in the previous relation between the free trade partners which apply the pan-euro or pan-euro-med cumulation,

CONSIDERING that the idea of a regional convention on preferential rules of origin for the pan-Euro-Mediterranean zone received the support of the Euro-Med Trade Ministers during their meeting in Lisbon on 21 October 2007,

CONSIDERING that a main objective of a single regional convention is to move towards the application of identical rules of origin for the purpose of cumulation of origin for goods traded between all Contracting Parties,

HAVE DECIDED to conclude the following Convention:

## PART I GENERAL PROVISIONS

### *Article 1*

1. This Convention lays down provisions on the origin of goods traded under the relevant Agreements concluded between the Contracting Parties.

2. The concept of 'originating products' and the methods of administrative cooperation relating thereto are set out in the Appendixes to this Convention.

Appendix I sets out general rules for the definition of the concept of originating products and the methods of administrative cooperation.

Appendix II sets out special provisions applicable between certain Contracting Parties and derogating from the provisions laid down in Appendix I.

3. The following are Contracting Parties to this Convention:

- the European Union,
- the EFTA States as listed in the Preamble,
- the Kingdom of Denmark in respect of the Faroe Islands,
- the participants in the Barcelona Process as listed in the Preamble,
- the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process as listed in the Preamble.

With respect to the European Union, this Convention shall apply to the territory in which the Treaty on European Union is applicable, as defined in Article 52 of that Treaty and Article 355 of the Treaty of the Functioning of the European Union.

#### *Article 2*

For the purposes of this Convention:

- (1) Contracting Party' means those listed in Article 1(3);
- (2) third party' means any neighbouring country or territory which is not a Contracting Party,
- (3) relevant Agreement' means a free trade agreement between two or more Contracting Parties, which refers to this Convention.

### PART II THE JOINT COMMITTEE

#### *Article 3*

1. A Joint Committee is hereby established in which each Contracting Party shall be represented.
2. The Joint Committee shall act by unanimity, without prejudice to Article 5(4).
3. The Joint Committee shall meet whenever necessary, but at least once a year. Any Contracting Party may request that a meeting be held.
4. The Joint Committee shall adopt its own rules of procedure, which shall, *inter alia*, contain provisions for convening meetings and for the designation of the chairperson and his term of office.
5. The Joint Committee may decide to set up any subcommittee or working group that can assist it in carrying out its duties.

#### *Article 4*

1. It shall be the responsibility of the Joint Committee to administer this Convention and ensure its proper implementation. For this purpose, it shall be regularly informed by the Contracting Parties about the experiences they have in the application of this Convention. The Joint Committee shall make recommendations, and in the cases provided for in paragraph 3, shall take decisions.
2. In particular the Joint Committee shall recommend to the Contracting Parties:
  - (a) explanatory notes and guidelines for the uniform application of this Convention;
  - (b) any other measures required for its application.
3. The Joint Committee shall adopt by decision:
  - (a) amendments to this Convention including amendments to the Appendixes;
  - (b) invitations to third parties to accede to this Convention in accordance with Article 5;
  - (c) transitional measures required in the case of the accession of new Contracting Parties.Decisions referred to in this paragraph shall be put into effect by the Contracting Parties in accordance with their own legislation.
4. If a representative of a Contracting Party in the Joint Committee has accepted a decision subject to the fulfilment of fundamental legal requirements, the decision shall enter into force, if no date is contained therein, on the first day of the second month after the lifting of the reservation is notified.

### PART III ACCESSION OF THIRD PARTIES

#### *Article 5*

1. A third party may become a Contracting Party to this Convention, provided that the candidate country or territory has a free trade agreement in force, providing for preferential rules of origin, with at least one of the Contracting Parties.

2. A third party shall submit a written request for accession to the depositary.
3. The depositary shall submit the request to the Joint Committee for its consideration.
4. The decision of the Joint Committee inviting a third party to accede to this Convention shall be sent to the depositary, which shall, within two months, forward it, together with a text of the Convention in force on that date, to the requesting third party. One single Contracting Party may not oppose that decision.
5. A third party invited to become a Contracting Party to this Convention shall do so by depositing an instrument of accession with the depositary. The said instruments shall be accompanied by a translation of the Convention into the official language(s) of the acceding third party.
6. The accession shall become effective on the first day of the second month following the depositing of the instrument of accession.
7. The depositary shall notify all Contracting Parties of the date on which the instrument of accession was deposited and the date on which the accession will become effective.
8. Recommendations and decisions of the Joint Committee referred to in Article 4(2) and (3) adopted between the date of submission of the request referred to in paragraph 2 of this Article and the date on which accession becomes effective shall also be communicated to the acceding third party via the depositary.  
A declaration accepting such acts shall be inserted either in the instrument of accession or in a separate instrument deposited with the depositary within six months of the communication. If the declaration is not deposited within that period, the accession shall be considered void.
9. From the date referred to in paragraph 4, the third party concerned may be represented with observer status in the Joint Committee and any sub-committee and working groups.

#### PART IV MISCELLANEOUS AND FINAL PROVISIONS

##### *Article 6*

Each Contracting Party shall take appropriate measures to ensure that this Convention is effectively applied, taking account of the need to achieve mutually satisfactory solutions of any difficulties arising from its application.

##### *Article 7*

The Contracting Parties shall keep each other informed via the depositary of the measures which they adopt for the implementation of this Convention.

##### *Article 8*

The Appendixes to this Convention shall form an integral part thereof.

##### *Article 9*

Any Contracting Party may withdraw from this Convention provided it gives 12 months' notice in writing to the depositary, which shall notify all other Contracting Parties.

##### *Article 10*

1. This Convention shall enter into force on 1 January 2011, in relation to those Contracting Parties which, by then, have deposited their instrument of acceptance with the depositary, provided that at least two Contracting Parties have deposited their instruments of acceptance with the depositary by 31.12.2010.

2. If this Convention does not enter into force on 1 January 2011, it shall enter into force on the first day of the second month following the deposit of the last instrument of acceptance by at least two Contracting Parties.

3. In relation to any other Contracting Party than those referred to in paragraphs 1 and 2, this Convention shall enter into force on the first day of the second month following the deposit of its instrument of acceptance.

4. The depositary shall notify to the Contracting Parties the date of the deposit of the instrument of acceptance of each Contracting Party and the date of the entry into force of this Convention by publishing this information in the Official Journal of the European Union (C series).

*Article 11*

The General Secretariat of the Council of the European Union shall act as depositary of this Convention.

*Appendix I*

**The definition of the concept of . originating products' and methods of administrative cooperation**

TABLE OF CONTENTS

TITLE I

**GENERAL PROVISIONS**

*Article 1* **Definitions**

TITLE II

**DEFINITION OF THE CONCEPT OF 'ORIGINATING PRODUCTS'**

*Article 2* General requirements

*Article 3* Cumulation of origin

*Article 4* Wholly obtained products

*Article 5* Sufficiently worked or processed products

*Article 6* Insufficient working or processing

*Article 7* Unit of qualification

*Article 8* Accessories, spare parts and tools

*Article 9* Sets

*Article 10* Neutral elements

TITLE III

**TERRITORIAL REQUIREMENTS**

*Article 11* Principle of territoriality

*Article 12* Direct transport

*Article 13* Exhibitions

TITLE IV

**DRAWBACK OR EXEMPTION**

*Article 14* Prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties

TITLE V

**PROOF OF ORIGIN**

*Article 15* General requirements

*Article 16* Procedure for the issue of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED

*Article 17* Movement certificates EUR.1 or EUR-MED issued retrospectively

*Article 18* Issue of a duplicate movement certificate EUR.1 or EUR-MED

*Article 19* Issue of movement certificates EUR.1 or EUR-MED on the basis of a proof of origin issued or made out previously

*Article 20* Accounting segregation



*Article 21* Conditions for making out an origin declaration or an origin declaration EUR-MED

*Article 22* Approved exporter

*Article 23* Validity of proof of origin

*Article 24* Submission of proof of origin

*Article 25* Importation by instalments

*Article 26* Exemptions from proof of origin

*Article 27* Supporting documents

*Article 28* Preservation of proof of origin, supplier's declaration and supporting documents

*Article 29* Discrepancies and formal errors

*Article 30* Amounts expressed in euro

## TITLE VI

### ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE COOPERATION

*Article 31* Administrative cooperation

*Article 32* Verification of proofs of origin

*Article 33* Dispute settlement

*Article 34* Penalties

*Article 35* Free zones

List of Annexes

*ANNEX I:* Introductory notes to the list in Annex II

*ANNEX II:* List of working or processing required to be carried out on non-originating materials in order for the product manufactured to obtain originating status

*ANNEX III a:* Specimens of movement certificate EUR.1 and application for a movement certificate EUR.1

*ANNEX III b:* Specimens of movement certificate EUR-MED and application for a movement certificate EUR-MED

*ANNEX IV a:* Text of the origin declaration

*ANNEX IV b:* Text of the origin declaration EUR-MED

*ANNEX V:* List of Contracting Parties which do not apply provisions on partial drawback as provided for in Article 14(7) of this Appendix

## TITLE I

### GENERAL PROVISIONS

#### *Article 1*

#### Definitions

For the purposes of this Convention:

(a) 'manufacture' means any kind of working or processing including assembly or specific operations;

(b) 'material' means any ingredient, raw material, component or part, *etc.*, used in the manufacture of a product;

(c) 'product' means a product being manufactured, even if it is intended for later use in another manufacturing operation;

(d) 'goods' means both materials and products;

(e) 'customs value' means the value as determined in accordance with the Agreement on implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994;

(f) 'ex-works price' means the price paid for the product ex works to the manufacturer in the Contracting Party in whose undertaking the last working or processing is carried out, provided the price includes the value of all the materials used, minus any internal taxes which are, or may be, repaid when the product obtained is exported;

(g) value of materials' means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the exporting

Contracting Party;

(h) value of originating materials' means the value of such materials as defined in (g) applied *mutatis mutandis*;

(i) value added' means the ex-works price minus the customs value of each of the materials incorporated which originate in the other Contracting Parties with which cumulation is applicable or, where the customs value is not known or cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the exporting Contracting Party;

(j) chapters' and headings' mean the chapters and the headings (four-digit codes) used in the nomenclature which makes up the Harmonised Commodity Description and Coding System, referred to in this Convention as the Harmonised System' or HS';

(k) classified' refers to the classification of a product or material under a particular heading;

(l) consignment' means products which are either sent simultaneously from one exporter to one consignee or covered by a single transport document covering their shipment from the exporter to the consignee or, in the absence of such a document, by a single invoice;

(m) territories' includes territorial waters;

(n) customs authorities of the Contracting Party' for the European Union means any of the customs authorities of the Member States of the European Union.

## TITLE II

### DEFINITION OF THE CONCEPT OF 'ORIGINATING PRODUCTS'

#### Article 2

##### General requirements

1. For the purpose of implementing the relevant Agreement, the following products shall be considered as originating in a Contracting Party when exported to another Contracting Party:

(a) products wholly obtained in the Contracting Party, within the meaning of Article 4;

(b) products obtained in the Contracting Party incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that such materials have undergone sufficient working or processing in that Contracting Party within the meaning of Article 5;

(c) goods originating in the European Economic Area (EEA) within the meaning of Protocol 4 to the Agreement on the European Economic Area. Such goods shall be considered as originating in the European Union, Iceland, Liechtenstein <sup>(1)</sup> or Norway (EEA Parties') when exported respectively from the European Union, Iceland, Liechtenstein or Norway to a Contracting Party other than the EEA Parties.

---

<sup>(1)</sup> Due to the Customs Union between Liechtenstein and Switzerland, products originating in Liechtenstein are considered as originating in Switzerland.

2. The provisions of paragraph 1(c) shall apply only provided that free trade agreements are applicable between the importing Contracting Party and the EEA Parties.

#### Article 3

##### Cumulation of origin

1. Without prejudice to the provisions of Article 2(1), products shall be considered as originating in the exporting Contracting Party when exported to another Contracting Party if they are obtained there, incorporating materials originating in Switzerland (including Liechtenstein) <sup>(1)</sup>, Iceland, Norway, Turkey or in the European Union, provided that the working or processing carried out in the exporting Contracting Party goes beyond the operations referred to in Article 6. It shall not be necessary for such materials to have undergone sufficient working or processing.

2. Without prejudice to the provisions of Article 2(1), products shall be considered as originating in the exporting Contracting Party when exported to another Contracting Party if they are obtained there, incorporating materials originating in the Faroe Islands, any participant in the Barcelona Process other than Turkey, or any Contracting Party other than those referred to in paragraph 1 of this Article, provided that the working or processing carried out in the exporting Contracting Party goes beyond the operations referred to in Article 6. It shall not be necessary for such materials to have undergone sufficient working or processing.

3. Where the working or processing carried out in the exporting Contracting Party does not go beyond the operations referred to in Article 6, the product obtained shall be considered as originating in the exporting Contracting Party only where the value added there is greater than the value of the materials used originating in any one of the other Contracting Parties referred to in paragraphs 1 and 2. If this is not so, the product obtained shall be considered as originating in the Contracting Party which accounts for the highest value of originating materials used in the manufacture in the exporting Contracting Party.

4. Products originating in the Contracting Parties referred to in paragraphs 1 and 2 which do not undergo any working or processing in the exporting Contracting Party shall retain their origin if exported into one of the other Contracting Parties.

5. The cumulation provided for in this Article may be applied only provided that:

(a) a preferential trade agreement in accordance with Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade is applicable between the Contracting Parties involved in the acquisition of the originating status and the Contracting Party of destination;

(b) materials and products have acquired originating status by the application of rules of origin identical to those given in this Convention; and

(c) notices indicating the fulfilment of the necessary requirements to apply cumulation have been published in the Official Journal of the European Union (C series) and in the Contracting Parties which are party to the relevant Agreements, according to their own procedures.

The cumulation provided for in this Article shall apply from the date indicated in the notice published in the Official Journal of the European Union (C series).

The Contracting Parties shall provide the other Contracting Parties which are party to the relevant Agreements, through the European Commission, with details of the Agreements, including their dates of entry into force, which are applied with the other Contracting Parties referred to in paragraphs 1 and 2.

#### *Article 4*

#### **Wholly obtained products**

1. The following shall be considered as wholly obtained in a Contracting Party when exported to another Contracting Party:

(a) mineral products extracted from its soil or from its seabed;

(b) vegetable products harvested there;

(c) live animals born and raised there;

(d) products from live animals raised there;

(e) products obtained by hunting or fishing conducted there;

(f) products of sea fishing and other products taken from the sea outside the territorial waters of the exporting Contracting Party by its vessels;

(g) products made aboard its factory ships exclusively from products referred to in (f);

---

<sup>(1)</sup> The Principality of Liechtenstein has a customs union with Switzerland and is a Contracting Party to the Agreement on the European Economic Area.

(h) used articles collected there fit only for the recovery of raw materials, including used tyres fit only for retreading or for use as waste;

(i) waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there;

(j) products extracted from marine soil or subsoil outside its territorial waters provided that it has sole rights to work that soil or subsoil;

(k) goods produced there exclusively from the products specified in (a) to (j).

2. The terms 'its vessels' and 'its factory ships' in paragraph 1(f) and (g) shall apply only to vessels and factory ships:

(a) which are registered or recorded in the exporting Contracting Party;

(b) which sail under the flag of the exporting Contracting Party;

(c) which are owned to an extent of at least 50 % by nationals of the exporting Contracting Party, or by a company with its head office in the exporting Contracting Party, of which the manager or managers, Chairman of the Board of Directors or the Supervisory Board, and the majority of the members of such boards are nationals of the exporting Contracting Party and of which, in addition, in the case of partnerships or limited companies, at least half the capital belongs to the exporting Contracting Party or to public bodies or nationals of the said Contracting Party;

(d) of which the master and officers are nationals of the exporting Contracting Party; and

(e) of which at least 75 % of the crew are nationals of the exporting Contracting Party.

3. For the purpose of paragraph 2 (a) and (b), when the exporting Contracting Party is the European Union, it means a Member State of the European Union.

#### *Article 5*

##### **Sufficiently worked or processed products**

1. For the purposes of Article 2, products which are not wholly obtained shall be considered to be sufficiently worked or processed when the conditions set out in the list in Annex II are fulfilled.

The conditions referred to above indicate the working or processing which must be carried out on non-originating materials used in manufacturing and apply only in relation to such materials. It follows that if a product which has acquired originating status by fulfilling the conditions set out in the list is used in the manufacture of another product, the conditions applicable to the product in which it is incorporated do not apply to it, and no account shall be taken of the non-originating materials which may have been used in its manufacture.

2. Notwithstanding paragraph 1, non-originating materials which, according to the conditions set out in the list in Annex II, should not be used in the manufacture of a product may nevertheless be used, provided that:

(a) their total value does not exceed 10 % of the ex-works price of the product;

(b) any of the percentages given in the list for the maximum value of non-originating materials are not exceeded by virtue of this paragraph.

This paragraph shall not apply to products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System.

3. Paragraphs 1 and 2 shall apply subject to the provisions of Article 6.

#### *Article 6*

##### **Insufficient working or processing**

1. Without prejudice to paragraph 2, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 5 are satisfied:

(a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;

(b) breaking-up and assembly of packages;

(c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;

(d) ironing or pressing of textiles;

(e) simple painting and polishing operations;

(f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;

(g) operations to colour sugar or form sugar lumps;

(h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;

(i) sharpening, simple grinding or simple cutting;

(j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);

(k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;

(l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;

(m) simple mixing of products, whether or not of different kinds;

(n) mixing of sugar with any material;

(o) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;

(p) a combination of two or more operations specified in (a) to (n);

(q) slaughter of animals.

2. All operations carried out in the exporting Contracting Party on a given product shall be considered together when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1.

#### *Article 7*

##### **Unit of qualification**

1. The unit of qualification for the application of the provisions of this Convention shall be the particular product which is considered as the basic unit when determining classification using the nomenclature of the Harmonised System.

It follows that:

(a) when a product composed of a group or assembly of articles is classified under the terms of the Harmonised System in a single heading, the whole constitutes the unit of qualification;

(b) when a consignment consists of a number of identical products classified under the same heading of the Harmonised System, each product must be taken individually when applying the provisions of this Convention.

2. Where, under General Rule 5 of the Harmonised System, packaging is included with the product for classification purposes, it shall be included for the purposes of determining origin.

#### *Article 8*

#### **Accessories, spare parts and tools**

Accessories, spare parts and tools dispatched with a piece of equipment, machine, apparatus or vehicle, which are part of the normal equipment and included in the price thereof or which are not separately invoiced, shall be regarded as one with the piece of equipment, machine, apparatus or vehicle in question.

#### *Article 9*

#### **Sets**

Sets, as defined in General Rule 3 of the Harmonised System, shall be regarded as originating when all component products are originating. Nevertheless, when a set is composed of originating and non-originating products, the set as a whole shall be regarded as originating, provided that the value of the non-originating products does not exceed 15% of the ex-works price of the set.

#### *Article 10*

#### **Neutral elements**

In order to determine whether a product is an originating product, it shall not be necessary to determine the origin of the following which might be used in its manufacture:

(a) energy and fuel;

(b) plant and equipment;

(c) machines and tools;

(d) goods which neither enter into the final composition of the product nor are intended to do so.

### TITLE III

### **TERRITORIAL REQUIREMENTS**

#### *Article 11*

#### **Principle of territoriality**

1. Except as provided for in Article 2(1)(c), Article 3 and paragraph 3 of this Article, the conditions for acquiring originating status set out in Title II shall be fulfilled without interruption in the exporting Contracting Party.

2. Except as provided for in Article 3, where originating goods exported from a Contracting Party to another country return, they shall be considered as non-originating, unless it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:

(a) the returning goods are the same as those exported; and

(b) they have not undergone any operation beyond that necessary to preserve them in good condition while in that country or while being exported.

3. The acquisition of originating status in accordance with the conditions set out in Title II shall not be affected by working or processing done outside the exporting Contracting Party on materials exported from the latter Contracting Party and subsequently re-imported there, provided:

(a) the said materials are wholly obtained in the exporting Contracting Party or have undergone working or processing beyond the operations referred to in Article 6 prior to being exported; and

(b) it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:

(i) the re-imported goods have been obtained by working or processing the exported materials; and

(ii) the total added value acquired outside the exporting Contracting Party by applying the provisions of this Article does not exceed 10 % of the ex-works price of the end product for which originating status is claimed.

4. For the purposes of paragraph 3, the conditions for acquiring originating status set out in Title II shall not apply to working or processing done outside the exporting Contracting Party. However, where, in the list in Annex II, a rule setting a maximum value for all the non-originating materials incorporated is applied in determining the originating status of the end product, the total value of the non-originating materials incorporated in the territory of the exporting Contracting Party, taken together with the total added value acquired outside this Contracting Party by applying the provisions of this Article, shall not exceed the stated percentage.

5. For the purposes of applying the provisions of paragraphs 3 and 4, 'total added value' means all costs arising outside the exporting Contracting Party, including the value of the materials incorporated there.

6. The provisions of paragraphs 3 and 4 shall not apply to products which do not fulfil the conditions set out in the list in Annex II or which can be considered sufficiently worked or processed only if the general tolerance fixed in Article 5(2) is applied.

7. The provisions of paragraphs 3 and 4 shall not apply to products of Chapters 50 to 63 of the Harmonised System.

8. Any working or processing of the kind covered by the provisions of this Article and done outside the exporting Contracting Party shall be done under the outward processing arrangements, or similar arrangements.

#### *Article 12*

##### **Direct transport**

1. The preferential treatment provided for under the relevant Agreement shall apply only to products satisfying the requirements of this Convention which are transported directly between or through the territories of the Contracting Parties with which cumulation is applicable in accordance with Article 3. However, products constituting one single consignment may be transported through other territories with, should the occasion arise, trans-shipment or temporary warehousing in such territories, provided that they remain under the surveillance of the customs authorities in the country of transit or warehousing and do not undergo operations other than unloading, reloading or any operation designed to preserve them in good condition.

Originating products may be transported by pipeline across territory other than that of the Contracting Parties acting as exporting and importing parties.

2. Evidence that the conditions set out in paragraph 1 have been fulfilled shall be supplied to the customs authorities of the importing Contracting Party by the production of:

(a) a single transport document covering the passage from the exporting Contracting Party through the country of transit; or

(b) a certificate issued by the customs authorities of the country of transit:

(i) giving an exact description of the products;

(ii) stating the dates of unloading and reloading of the products and, where applicable, the names of the ships, or the other means of transport used; and

(iii) certifying the conditions under which the products remained in the transit country; or

(c) failing these, any substantiating documents.

#### *Article 13*

##### **Exhibitions**

1. Originating products, sent for exhibition in a country other than those referred to in Article 3 with which cumulation is applicable and sold after the exhibition for importation in a Contracting Party, shall benefit on importation from the provisions of the relevant Agreement provided it is shown to the satisfaction of the customs authorities that:

(a) an exporter has consigned these products from a Contracting Party to the country in which the exhibition is held and has exhibited them there;

(b) the products have been sold or otherwise disposed of by that exporter to a person in another Contracting Party;

(c) the products have been consigned during the exhibition or immediately thereafter in the state in which they were sent for exhibition; and

(d) the products have not, since they were consigned for exhibition, been used for any purpose other than demonstration at the exhibition.

2. A proof of origin shall be issued or made out in accordance with the provisions of Title V and submitted to the customs authorities of the importing Contracting Party in the normal manner. The name and address of the exhibition shall be indicated thereon. Where necessary, additional

documentary evidence of the conditions under which they have been exhibited may be required.

3. Paragraph 1 shall apply to any trade, industrial, agricultural or crafts exhibition, fair or similar public show or display which is not organised for private purposes in shops or business premises with a view to the sale of foreign products, and during which the products remain under customs control.

## TITLE IV DRAWBACK OR EXEMPTION

### *Article 14*

#### **Prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties**

1. Non-originating materials used in the manufacture of products originating in a Contracting Party for which a proof of origin is issued or made out in accordance with the provisions of Title V shall not be subject in the exporting Contracting Party to drawback of, or exemption from, customs duties of whatever kind.

2. The prohibition in paragraph 1 shall apply to any arrangement for refund, remission or non-payment, partial or complete, of customs duties or charges having an equivalent effect, applicable in the exporting Contracting Party to materials used in the manufacture, where such refund, remission or non-payment applies, expressly or in effect, when products obtained from the said materials are exported and not when they are retained for home use there.

3. The exporter of products covered by a proof of origin shall be prepared to submit at any time, upon request from the customs authorities, all appropriate documents proving that no drawback has been obtained in respect of the non-originating materials used in the manufacture of the products concerned and that all customs duties or charges having equivalent effect applicable to such materials have actually been paid.

4. The provisions of paragraphs 1, 2 and 3 of this Article shall also apply in respect of packaging within the meaning of Article 7(2), accessories, spare parts and tools within the meaning of Article 8 and products in a set within the meaning of Article 9 when such items are non-originating.

5. The provisions of paragraphs 1 to 4 shall apply only in respect of materials which are of the kind to which the relevant Agreement applies.

6. (a) The prohibition in paragraph 1 of this Article shall not apply in bilateral trade between one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) with one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2), excluding Israel, the Faroe Islands and the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process, if the products are considered as originating in the exporting or importing Contracting Party without application of cumulation with materials originating in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3.

(b) The prohibition in paragraph 1 of this Article shall not apply in bilateral trade between Egypt, Jordan, Morocco and Tunisia, if the products are considered as originating in one of these countries without application of cumulation with materials originating in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3.

7. Notwithstanding paragraph 1, the exporting Contracting Party may, except for products falling within Chapters 1 to 24 of the Harmonised System, apply arrangements for drawback of, or exemption from, customs duties or charges having an equivalent effect, applicable to non-originating materials used in the manufacture of originating products, subject to the following provisions:

(a) a 4 % rate of customs charge shall be retained in respect of products falling within Chapters 25 to 49 and 64 to 97 of the Harmonised System, or such lower rate as is in force in the exporting Contracting Party;

(b) a 8 % rate of customs charge shall be retained in respect of products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System, or such lower rate as is in force in the exporting Contracting Party.

The provisions of this paragraph shall not be applied by the Contracting Parties listed in Annex V.

8. The provisions of paragraph 7 shall apply until 31 December 2012 and may be reviewed by common accord.

## TITLE V PROOF OF ORIGIN

### *Article 15*

#### **General requirements**

1. Products originating in one of the Contracting Parties shall, on importation into other Contracting Parties, benefit from the provisions of the relevant Agreements upon submission of one of the following proofs of origin:

(a) a movement certificate EUR.1, a specimen of which appears in Annex III a;

(b) a movement certificate EUR-MED, a specimen of which appears in Annex III b;

(c) in the cases specified in Article 21(1), a declaration (hereinafter referred to as the 'origin declaration' or 'the origin declaration EUR-MED') given by the exporter on an invoice, a delivery note or any other commercial document which describes the products concerned in sufficient detail to enable them to be identified. The texts of the origin declarations appear in Annexes IV a and b.

2. Notwithstanding paragraph 1, originating products within the meaning of this Convention shall, in the cases specified in Article 26, benefit from the provisions of the relevant Agreements without it being necessary to submit any of the proofs of origin referred to in paragraph 1 of this Article.

#### *Article 16*

##### **Procedure for the issue of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED**

1. A movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be issued by the customs authorities of the exporting Contracting Party on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorised representative.

2. For this purpose, the exporter or his authorised representative shall fill in both the movement certificate EUR.1 or EUR-MED and the application form, specimens of which appear in the Annexes III a and b. These forms shall be completed in one of the languages in which the relevant Agreement is drawn up and in accordance with the provisions of the national law of the exporting country. If the completion of the forms is done in handwriting, they shall be completed in ink in printed characters. The description of the products shall be given in the box reserved for this purpose without leaving any blank lines. Where the box is not completely filled, a horizontal line shall be drawn below the last line of the description, the empty space being crossed through.

3. The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting Contracting Party where the movement certificate EUR.1 or EUR-MED is issued, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Convention.

4. Without prejudice to paragraph 5, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of the exporting Contracting Party in the following cases:

(a) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3(1) and

(i) the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party, in the importing Contracting Party or in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3(1) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2), and fulfil the other requirements of this Convention, or

(ii) the products concerned can be considered as products originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3, and fulfil the other requirements of this Convention, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin;

(b) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) or from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) and

(i) the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party or in the importing Contracting Party, without application of cumulation with materials originating in one of the other Contracting Parties, and fulfil the other requirements of this Convention, or

(ii) the products concerned can be considered as products originating in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3, and fulfil the other requirements of this Convention, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin;

(c) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) and

(i) the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party or in the importing Contracting Party, without application of cumulation with materials originating in one of the other Contracting Parties, and fulfil the other requirements of this Convention, or

(ii) the products concerned can be considered as products originating in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3, and fulfil the other requirements of this Convention, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin.



5. A movement certificate EUR-MED shall be issued by the customs authorities of the exporting Contracting Party, if the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party, in the importing Contracting Party or in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3 with which cumulation is applicable and fulfil the requirements of this Convention, in the following cases:

(a) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3(1) and

(i) cumulation was applied with materials originating in one or more of the Contracting Parties referred to in Article 3(2), provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin, or

(ii) the products may be used in the importing Contracting Party as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2), or

(iii) the products may be re-exported from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2);

(b) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) or from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) and

(i) cumulation was applied with materials originating in one or more of the other Contracting Parties referred to in Article 3, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin, or

(ii) the products may be used in the importing Contracting Party as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export from the importing Contracting Party to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, or

(iii) the products may be re-exported from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3;

(c) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) and

(i) cumulation was applied with materials originating in one or more of the other Contracting Parties referred to in Article 3, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin, or

(ii) the products may be used in the importing Contracting Party as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export from the importing Contracting Party to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, or

(iii) the products may be re-exported from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3.

6. A movement certificate EUR-MED shall contain one of the following statements in English in box 7:

(a) if origin has been obtained by application of cumulation with materials originating in one or more of the Contracting Parties:

CUMULATION APPLIED WITH ... (name of the country/countries)'

(b) if origin has been obtained without the application of cumulation with materials originating in one or more of the Contracting Parties:

NO CUMULATION APPLIED'

7. The customs authorities issuing movement certificates EUR.1 or EUR-MED shall take any steps necessary to verify the originating status of the products and the fulfilment of the other requirements of this Convention. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate. They shall also ensure that the forms referred to in paragraph 2 are duly completed. In particular, they shall check whether the space reserved for the description of the products has been completed in such a manner as to exclude all possibility of fraudulent additions.

8. The date of issue of the movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be indicated in Box 11 of the certificate.

9. A movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be issued by the customs authorities and made available to the exporter as soon as actual exportation has been effected or ensured.

#### *Article 17*

#### **Movement certificates EUR.1 or EUR-MED issued retrospectively**

1. Notwithstanding Article 16(9), a movement certificate EUR.1 or EUR-MED may exceptionally be issued after exportation of the products to which it relates if:

(a) it was not issued at the time of exportation because of errors or involuntary omissions or special circumstances; or

(b) it is demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that a movement certificate EUR.1 or EUR-MED was issued but was not accepted at importation for technical reasons.

2. Notwithstanding Article 16(9), a movement certificate EUR-MED may be issued after exportation of the products to which it relates and for which a movement certificate EUR.1 was issued at the time of exportation, provided that it is demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that the conditions referred to in Article 16(5) are satisfied.

3. For the implementation of paragraphs 1 and 2, the exporter shall indicate in his application the place and date of exportation of the products to which the movement certificate EUR.1 or EUR-MED relates, and state the reasons for his request.

4. The customs authorities may issue a movement certificate EUR.1 or EUR-MED retrospectively only after verifying that the information supplied in the exporter's application complies with that in the corresponding file.

5. Movement certificates EUR.1 or EUR-MED issued retrospectively shall be endorsed with the following phrase in English:

ISSUED RETROSPECTIVELY'

Movement certificates EUR-MED issued retrospectively by application of paragraph 2 shall be endorsed with the following phrase in English:

ISSUED RETROSPECTIVELY (Original EUR.1 No ... [date and place of issue])'

6. The endorsement referred to in paragraph 5 shall be inserted in Box 7 of the movement certificate EUR.1 or EUR-MED.

#### *Article 18*

##### **Issue of a duplicate movement certificate EUR.1 or EUR-MED**

1. In the event of theft, loss or destruction of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED, the exporter may apply to the customs authorities which issued it for a duplicate made out on the basis of the export documents in their possession.

2. The duplicate issued in this way shall be endorsed with the following word in English:

DUPLICATE'

3. The endorsement referred to in paragraph 2 shall be inserted in Box 7 of the duplicate movement certificate EUR.1 or EUR-MED.

4. The duplicate, which shall bear the date of issue of the original movement certificate EUR.1 or EUR-MED, shall take effect as from that date.

#### *Article 19*

##### **Issue of movement certificates EUR.1 or EUR-MED on the basis of a proof of origin issued or made out previously**

When originating products are placed under the control of a customs office in a Contracting Party, it shall be possible to replace the original proof of origin by one or more movement certificates EUR.1 or EUR-MED for the purpose of sending all or some of these products elsewhere within that Contracting Party. The replacement movement certificate(s) EUR.1 or EUR-MED shall be issued by the customs office under whose control the products are placed.

#### *Article 20*

##### **Accounting segregation**

1. Where considerable cost or material difficulties arise in keeping separate stocks of originating and non-originating materials which are identical and interchangeable, the customs authorities may, at the written request of those concerned, authorise the so-called 'accounting segregation' method (hereinafter referred to as the 'method') to be used for managing such stocks.

2. The method shall ensure that, for a specific reference period, the number of products obtained which could be considered as 'originating' is the same as that which would have been obtained had there been physical segregation of the stocks.

3. The customs authorities may make the grant of authorisation referred to in paragraph 1 subject to any conditions deemed appropriate.

4. The method shall be applied and the application thereof shall be recorded on the basis of the general accounting principles applicable in the country where the product was manufactured.

5. The beneficiary of the method may make out or apply for proofs of origin, as the case may be, for the quantity of products which may be considered as originating. At the request of the customs authorities, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.

6. The customs authorities shall monitor the use made of the authorisation and may withdraw it whenever the beneficiary makes improper use of the authorisation in any manner whatsoever or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Convention.

*Article 21*

**Conditions for making out an origin declaration or an origin declaration EUR-MED**

1. An origin declaration or an origin declaration EUR-MED as referred to in Article 15(1)(c) may be made out:

(a) by an approved exporter within the meaning of Article 22, or

(b) by any exporter for any consignment consisting of one or more packages containing originating products the total value of which does not exceed EUR 6 000.

2. Without prejudice to paragraph 3, an origin declaration may be made out in the following cases:

(a) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3(1) and

(i) the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party, in the importing Contracting Party or in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3(1) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Articles 3(2), and fulfil the other requirements of this Convention, or

(ii) the products concerned can be considered as products originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3, and fulfil the other requirements of this Convention, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin;

(b) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) or from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) and

(i) the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party or in the importing Contracting Party, without application of cumulation with materials originating in one of the other Contracting Parties, and fulfil the other requirements of this Convention, or

(ii) the products concerned can be considered as products originating in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3, and fulfil the other requirements of this Convention, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin;

(c) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) and

(i) the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party or in the importing Contracting Party, without application of cumulation with materials originating in one of the other Contracting Parties, and fulfil the other requirements of this Convention, or

(ii) the products concerned can be considered as products originating in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3, and fulfil the other requirements of this Convention, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin.

3. An origin declaration EUR-MED may be made out if the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party, in the importing Contracting Party or in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3 with which cumulation is applicable and fulfil the requirements of this Convention, in the following cases:

(a) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3(1) and

(i) cumulation was applied with materials originating in one or more of the Contracting Parties referred to in Article 3(2), provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin or

(ii) the products may be used in the importing Contracting Party as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2), or

(iii) the products may be re-exported from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2);

(b) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) or from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) and

(i) cumulation was applied with materials originating in one or more of the other Contracting Parties referred to in Article 3, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin, or

- (ii) the products may be used in the importing Contracting Party as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export from the importing Contracting Party to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, or
  - (iii) the products may be re-exported from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3;
  - (c) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) and
    - (i) cumulation was applied with materials originating in one or more of the other Contracting Parties referred to in Article 3, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin, or
    - (ii) the products may be used in the importing Contracting Party as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export from the importing Contracting Party to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, or
    - (iii) the products may be re-exported from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3.
- 4.** An origin declaration EUR-MED shall contain one of the following statements in English:
- (a) if origin has been obtained by application of cumulation with materials originating in one or more of the Contracting Parties:  
CUMULATION APPLIED WITH ... (name of the country/countries)'
  - (b) if origin has been obtained without the application of cumulation with materials originating in one or more of the Contracting Parties:  
NO CUMULATION APPLIED'
- 5.** The exporter making out an origin declaration or an origin declaration EUR-MED shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting Contracting Party, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Convention.
- 6.** An origin declaration or an origin declaration EUR-MED shall be made out by the exporter by typing, stamping or printing on the invoice, the delivery note or another commercial document, the declaration, the texts of which appear in Annexes IV a and b, using one of the linguistic versions set out in those Annexes and in accordance with the provisions of the national law of the exporting country. If the declaration is handwritten, it shall be written in ink in printed characters.
- 7.** Origin declarations and origin declarations EUR-MED shall bear the original signature of the exporter in manuscript. However, an approved exporter within the meaning of Article 22 shall not be required to sign such declarations provided that he gives the customs authorities of the exporting Contracting Party a written undertaking that he accepts full responsibility for any origin declaration which identifies him as if it had been signed in manuscript by him.
- 8.** An origin declaration or an origin declaration EUR-MED may be made out by the exporter when the products to which it relates are exported, or after exportation on condition that it is presented in the importing country at the latest two years after the importation of the products to which it relates.

#### *Article 22*

##### **Approved exporter**

- 1.** The customs authorities of the exporting Contracting Party may authorise any exporter (hereinafter referred to as 'approved exporter'), who makes frequent shipments of products in accordance to the provisions of this Convention to make out origin declarations or origin declarations EUR-MED irrespective of the value of the products concerned. An exporter seeking such authorisation shall offer to the satisfaction of the customs authorities all guarantees necessary to verify the originating status of the products as well as the fulfilment of the other requirements of this Convention.
- 2.** The customs authorities may grant the status of approved exporter subject to any conditions which they consider appropriate.
- 3.** The customs authorities shall grant to the approved exporter a customs authorisation number which shall appear on the origin declaration or on the origin declaration EUR-MED.
- 4.** The customs authorities shall monitor the use of the authorisation by the approved exporter.
- 5.** The customs authorities may withdraw the authorisation at any time. They shall do so where the approved exporter no longer offers the guarantees referred to in paragraph 1, no longer fulfils the conditions referred to in paragraph 2 or otherwise makes an incorrect use of the authorisation.

#### *Article 23*

##### **Validity of proof of origin**

1. A proof of origin shall be valid for four months from the date of issue in the exporting Contracting Party, and shall be submitted within that period to the customs authorities of the importing Contracting Party.

2. Proofs of origin which are submitted to the customs authorities of the importing Contracting Party after the final date for presentation specified in paragraph 1 may be accepted for the purpose of applying preferential treatment, where the failure to submit these documents by the final date set is due to exceptional circumstances.

3. In other cases of belated presentation, the customs authorities of the importing Contracting Party may accept the proofs of origin where the products have been submitted before the said final date.

#### Article 24

##### **Submission of proof of origin**

Proofs of origin shall be submitted to the customs authorities of the importing Contracting Party in accordance with the procedures applicable in that country. The said authorities may require a translation of a proof of origin and may also require the import declaration to be accompanied by a statement from the importer to the effect that the products meet the conditions required for the implementation of the relevant Agreement.

#### Article 25

##### **Importation by instalments**

Where, at the request of the importer and subject to the conditions laid down by the customs authorities of the importing Contracting Party, dismantled or non-assembled products within the meaning of General Rule 2(a) of the Harmonised System falling within Sections XVI and XVII or headings 7308 and 9406 of the Harmonised System are imported by instalments, a single proof of origin for such products shall be submitted to the customs authorities upon importation of the first instalment.

#### Article 26

##### **Exemptions from proof of origin**

1. Products sent as small packages from private persons to private persons or forming part of travellers' personal luggage shall be admitted as originating products without requiring the submission of a proof of origin, provided that such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the requirements of this Convention and where there is no doubt as to the veracity of such a declaration. In the case of products sent by post, that declaration may be made on the customs declaration CN22/CN23 or on a sheet of paper annexed to that document.

2. Imports which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as imports by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.

3. Furthermore, the total value of these products shall not exceed EUR 500 in the case of small packages or EUR 1 200 in the case of products forming part of travellers' personal luggage.

#### Article 27

##### **Supporting documents**

The documents referred to in Articles 16(3) and 21(5) used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or EUR-MED or an origin declaration or origin declaration EUR-MED may be considered as products originating in a Contracting Party and fulfil the other requirements of this Convention may consist *inter alia* of the following:

(1) direct evidence of the processes carried out by the exporter or supplier to obtain the goods concerned, contained for example in his accounts or internal bookkeeping;

(2) documents proving the originating status of materials used, issued or made out in the relevant Contracting Party where these documents are used in accordance with national law;

(3) documents proving the working or processing of materials in the relevant Contracting Party, issued or made out in the relevant Contracting Party, where these documents are used in accordance with national law;

(4) movement certificates EUR.1 or EUR-MED or origin declarations or origin declarations EUR-MED proving the originating status of materials used, issued or made out in the Contracting Parties in accordance with this Convention;

(5) appropriate evidence concerning working or processing undergone outside the relevant Contracting Party by application of Article 11, proving that the requirements of that Article have been satisfied.

#### Article 28

##### **Preservation of proof of origin and supporting documents**

1. The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall keep for at least three years the documents referred to in Article 16(3).

2. The exporter making out an origin declaration or origin declaration EUR-MED shall keep for at least three years a copy of this origin declaration as well as the documents referred to in Article 21(5).

3. The customs authorities of the exporting Contracting Party issuing a movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall keep for at least three years the application form referred to in Article 16(2).

4. The customs authorities of the importing Contracting Party shall keep for at least three years the movement certificates EUR.1 and EUR-MED and the origin declarations and origin declarations EUR-MED submitted to them.

#### Article 29

##### **Discrepancies and formal errors**

1. The discovery of slight discrepancies between the statements made in the proof of origin and those made in the documents submitted to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the products shall not *ipso facto* render the proof of origin null and void if it is duly established that this document does correspond to the products submitted.

2. Obvious formal errors such as typing errors on a proof of origin shall not cause this document to be rejected if these errors are not such as to create doubts concerning the correctness of the statements made in this document.

#### Article 30

##### **Amounts expressed in euro**

1. For the application of the provisions of Article 21(1)(b) and Article 26(3) in cases where products are invoiced in a currency other than euro, amounts in the national currencies of the Contracting Parties equivalent to the amounts expressed in euro shall be fixed annually by each of the countries concerned.

2. A consignment shall benefit from the provisions of Article 21(1)(b) or Article 26(3) by reference to the currency in which the invoice is drawn up, according to the amount fixed by the country concerned.

3. The amounts to be used in any given national currency shall be the equivalent in that currency of the amounts expressed in euro as at the first working day of October. The amounts shall be communicated to the European Commission by 15 October and shall apply from 1 January the following year. The European Commission shall notify all countries concerned of the relevant amounts.

4. A country may round up or down the amount resulting from the conversion into its national currency of an amount expressed in euro. The rounded-off amount may not differ from the amount resulting from the conversion by more than 5 %. A country may retain unchanged its national currency equivalent of an amount expressed in euro if, at the time of the annual adjustment provided for in paragraph 3, the conversion of that amount, prior to any rounding-off, results in an increase of less than 15 % in the national currency equivalent. The national currency equivalent may be retained unchanged if the conversion were to result in a decrease in that equivalent value.

5. The amounts expressed in euro shall be reviewed by the Joint Committee at the request of any Contracting Party. When carrying out this review, the Joint Committee shall consider the desirability of preserving the effects of the limits concerned in real terms. For this purpose, it may decide to modify the amounts expressed in euro.

#### TITLE VI

##### **ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE COOPERATION**

#### Article 31

##### **Administrative cooperation**

1. The customs authorities of the Contracting Parties shall provide each other, through the European Commission, with specimen impressions of stamps used in their customs offices for the issue of movement certificates EUR.1 and EUR-MED, and with the addresses of the customs authorities responsible for verifying those certificates, origin declarations and origin declarations EUR-MED.

2. In order to ensure the proper application of this Convention, the Contracting Parties shall assist each other, through the competent customs administrations, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1 and EUR-MED, the origin declarations and the origin declarations EUR-MED and the correctness of the information given in these documents.

#### *Article 32*

#### **Verification of proofs of origin**

1. Subsequent verifications of proofs of origin shall be carried out at random or whenever the customs authorities of the importing Contracting Party have reasonable doubts as to the authenticity of such documents, the originating status of the products concerned or the fulfilment of the other requirements of this Convention.

2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the importing Contracting Party shall return the movement certificate EUR.1 or EUR-MED and the invoice, if it has been submitted, the origin declaration or the origin declaration EUR-MED, or a copy of these documents, to the customs authorities of the exporting Contracting Party giving, where appropriate, the reasons for the request for verification. Any documents and information obtained suggesting that the information given on the proof of origin is incorrect shall be forwarded in support of the request for verification.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the exporting Contracting Party. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate.

4. If the customs authorities of the importing Contracting Party decide to suspend the granting of preferential treatment to the products concerned while awaiting the results of the verification, release of the products shall be offered to the importer subject to any precautionary measures judged necessary.

5. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the documents are authentic and whether the products concerned may be considered as products originating in one of the Contracting Parties and fulfil the other requirements of this Convention.

6. If in cases of reasonable doubt there is no reply within ten months of the date of the verification request or if the reply does not contain sufficient information to determine the authenticity of the document in question or the real origin of the products, the requesting customs authorities shall, except in exceptional circumstances, refuse entitlement to the preferences.

#### *Article 33*

#### **Dispute settlement**

Where disputes arise in relation to the verification procedures of Article 32 which cannot be settled between the customs authorities requesting a verification and the customs authorities responsible for carrying out this verification, they shall be submitted to the bilateral body established by the relevant Agreement. Where disputes other than those related to the verification procedures of Article 32 arise in relation to the interpretation of this Convention, they shall be submitted to the Joint Committee.

In all cases the settlement of disputes between the importer and the customs authorities of the importing Contracting Party shall take place under the legislation of that country.

#### *Article 34*

#### **Penalties**

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

#### *Article 35*

#### **Free zones**

1. The Contracting Parties shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.

2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in a Contracting Party are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 or EUR-MED at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with this Convention.

## **ANNEX I**

### **Introductory notes to the list in Annex II**

#### **Note 1:**

The list sets out the conditions required for all products to be considered as sufficiently worked or processed within the meaning of Article 5 of this Appendix.

#### **Note 2:**

2.1. The first two columns in the list describe the product obtained. The first column gives the heading number or chapter number used in the Harmonised System and the second column gives the description of goods used in that system for that heading or chapter. For each entry in the first two columns, a rule is specified in column 3 or 4.

Where, in some cases, the entry in the first column is preceded by an 'ex', this signifies that the rules in column 3 or 4 apply only to the part of that heading as described in column 2.

2.2. Where several heading numbers are grouped together in column 1 or a chapter number is given and the description of products in column 2 is therefore given in general terms, the adjacent rules in column 3 or 4 apply to all products which, under the Harmonised System, are classified in headings of the chapter or in any of the headings grouped together in column 1.

2.3. Where there are different rules in the list applying to different products within a heading, each indent contains the description of that part of the heading covered by the adjacent rules in column 3 or 4.

2.4. Where, for an entry in the first two columns, a rule is specified in both columns 3 and 4, the exporter may opt to apply either the rule set out in column 3 or that set out in column 4. If no origin rule is given in column 4, the rule set out in column 3 is to be applied.

#### **Note 3:**

3.1. The provisions of Article 5 of this Appendix, concerning products having acquired originating status which are used in the manufacture of other products, shall apply regardless of whether this status has been acquired inside the factory where these products are used or in another factory in a Contracting Party.

#### *Example:*

An engine of heading 8407, for which the rule states that the value of the non-originating materials which may be incorporated may not exceed 40 % of the ex-works price, is made from other alloy steel roughly shaped by forging' of heading ex 7224.

If this forging has been forged in the European Union from a non-originating ingot, it has already acquired originating status by virtue of the rule for heading ex 7224 in the list. The forging can then count as originating in the value-calculation for the engine, regardless of whether it was produced in the same factory or in another factory in the European Union. The value of the non-originating ingot is thus not taken into account when adding up the value of the non-originating materials used.

3.2. The rule in the list represents the minimum amount of working or processing required, and the carrying-out of more working or processing also confers originating status; conversely, the carrying-out of less working or processing cannot confer originating status. Thus, if a rule provides that non-originating material, at a certain level of manufacture, may be used, the use of such material at an earlier stage of manufacture is allowed, and the use of such material at a later stage is not.

3.3. Without prejudice to Note 3.2, where a rule uses the expression 'Manufacture from materials of any heading', then materials of any heading(s) (even materials of the same description and heading as the product) may be used, subject, however, to any specific limitations which may also be contained in the rule.



However, the expression 'Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading ...' or 'Manufacture from materials of any heading, including other materials of the same heading as the product' means that materials of any heading(s) may be used, except those of the same description as the product as given in column 2 of the list.

3.4. When a rule in the list specifies that a product may be manufactured from more than one material, this means that one or more materials may be used. It does not require that all be used.

*Example:*

The rule for fabrics of headings 5208 to 5212 provides that natural fibres may be used and that chemical materials, among other materials, may also be used. This does not mean that both have to be used; it is possible to use one or the other, or both.

3.5. Where a rule in the list specifies that a product must be manufactured from a particular material, the condition does not prevent the use of other materials which, because of their inherent nature, cannot satisfy the rule. (See also Note 6.2 below in relation to textiles).

*Example:*

The rule for prepared foods of heading 1904, which specifically excludes the use of cereals and their derivatives, does not prevent the use of mineral salts, chemicals and other additives which are not products from cereals.

However, this does not apply to products which, although they cannot be manufactured from the particular materials specified in the list, can be produced from a material of the same nature at an earlier stage of manufacture.

*Example:*

In the case of an article of apparel of ex Chapter 62 made from non-woven materials, if the use of only non-originating yarn is allowed for this class of article, it is not possible to start from non-woven cloth – even if non-woven cloths cannot normally be made from yarn. In such cases, the starting material would normally be at the stage before yarn – that is, the fibre stage.

3.6. Where, in a rule in the list, two percentages are given for the maximum value of non-originating materials that can be used, then these percentages may not be added together. In other words, the maximum value of all the non-originating materials used may never exceed the higher of the percentages given. Furthermore, the individual percentages must not be exceeded, in relation to the particular materials to which they apply.

**Note 4:**

4.1. The term 'natural fibres' is used in the list to refer to fibres other than artificial or synthetic fibres. It is restricted to the stages before spinning takes place, including waste, and, unless otherwise specified, includes fibres which have been carded, combed or otherwise processed, but not spun.

4.2. The term 'natural fibres' includes horsehair of heading 0511, silk of headings 5002 and 5003, as well as wool fibres and fine or coarse animal hair of headings 5101 to 5105, cotton fibres of headings 5201 to 5203, and other vegetable fibres of headings 5301 to 5305.

4.3. The terms 'textile pulp', 'chemical materials' and 'paper-making materials' are used in the list to describe the materials, not classified in Chapters 50 to 63, which can be used to manufacture artificial, synthetic or paper fibres or yarns.

4.4. The term 'man-made staple fibres' is used in the list to refer to synthetic or artificial filament tow, staple fibres or waste, of headings 5501 to 5507.

**Note 5:**

5.1. Where, for a given product in the list, reference is made to this Note, the conditions set out in column 3 shall not be applied to any basic textile materials used in the manufacture of this product and which, taken together, represent 10 % or less of the total weight of all the basic textile materials used. (See also Notes 5.3 and 5.4).

5.2. However, the tolerance mentioned in Note 5.1 may be applied only to mixed products which have been made from two or more basic textile materials.

The following are the basic textile materials:

- silk,
- wool,
- coarse animal hair,
- fine animal hair,
- horsehair,
- cotton,
- paper-making materials and paper,
- flax,

- true hemp,
- jute and other textile bast fibres,
- sisal and other textile fibres of the genus Agave,
- coconut, abaca, ramie and other vegetable textile fibres,
- synthetic man-made filaments,
- artificial man-made filaments,
- current-conducting filaments,
- synthetic man-made staple fibres of polypropylene,
- synthetic man-made staple fibres of polyester,
- synthetic man-made staple fibres of polyamide,
- synthetic man-made staple fibres of polyacrylonitrile,
- synthetic man-made staple fibres of polyimide,
- synthetic man-made staple fibres of polytetrafluoroethylene,
- synthetic man-made staple fibres of poly(phenylene sulphide),
- synthetic man-made staple fibres of poly(vinyl chloride),
- other synthetic man-made staple fibres,
- artificial man-made staple fibres of viscose,
- other artificial man-made staple fibres,
- yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped,
- yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyester, whether or not gimped,
- products of heading 5605 (metallised yarn) incorporating strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film,
- other products of heading 5605.

*Example:*

A yarn, of heading 5205, made from cotton fibres of heading 5203 and synthetic staple fibres of heading 5506, is a mixed yarn. Therefore, non-originating synthetic staple fibres which do not satisfy the origin-rules (which require manufacture from chemical materials or textile pulp) may be used, provided that their total weight does not exceed 10 % of the weight of the yarn.

*Example:*

A woollen fabric, of heading 5112, made from woollen yarn of heading 5107 and synthetic yarn of staple fibres of heading 5509, is a mixed fabric. Therefore, synthetic yarn which does not satisfy the origin-rules (which require manufacture from chemical materials or textile pulp), or woollen yarn which does not satisfy the origin-rules (which require manufacture from natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning), or a combination of the two, may be used, provided that their total weight does not exceed 10 % of the weight of the fabric.

*Example:*

Tufted textile fabric, of heading 5802, made from cotton yarn of heading 5205 and cotton fabric of heading 5210, is a only mixed product if the cotton fabric is itself a mixed fabric made from yarns classified in two separate headings, or if the cotton yarns used are themselves mixtures.

*Example:*

If the tufted textile fabric concerned had been made from cotton yarn of heading 5205 and synthetic fabric of heading 5407, then, obviously, the yarns used are two separate basic textile materials and the tufted textile fabric is, accordingly, a mixed product.

5.3. In the case of products incorporating 'yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped', this tolerance is 20 % in respect of this yarn.

5.4. In the case of products incorporating 'strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film', this tolerance is 30 % in respect of this strip.

**Note 6:**

6.1. Where, in the list, reference is made to this Note, textile materials (with the exception of linings and interlinings), which do not satisfy the rule set out in the list in column 3 for the made-up product concerned, may be used, provided that they are classified in a heading other than that of the product and that their value does not exceed 8 % of the ex-works price of the product.

6.2. Without prejudice to Note 6.3, materials, which are not classified within Chapters 50 to 63, may be used freely in the manufacture of textile products, whether or not they contain textiles.

*Example:*

If a rule in the list provides that, for a particular textile item (such as trousers), yarn must be used, this does not prevent the use of metal items, such as buttons, because buttons are not classified within Chapters 50 to 63. For the same reason, it does not prevent the use of slide-fasteners, even though slide-fasteners normally contain textiles.

6.3. Where a percentage rule applies, the value of materials which are not classified within Chapters 50 to 63 must be taken into account when calculating the value of the non-originating materials incorporated.

**Note 7:**

7.1. For the purposes of headings ex 2707, 2713 to 2715, ex 2901, ex 2902 and ex 3403, the 'specific processes' are the following:

(a) vacuum-distillation;

(b) redistillation by a very thorough fractionation process;

(c) cracking;

(d) reforming;

(e) extraction by means of selective solvents;

(f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;

(g) polymerisation;

(h) alkylation;

(i) isomerisation.

7.2. For the purposes of headings 2710, 2711 and 2712, the 'specific processes' are the following:

(a) vacuum-distillation;

(b) redistillation by a very thorough fractionation process;

(c) cracking;

(d) reforming;

(e) extraction by means of selective solvents;

(f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;

(g) polymerisation;

(h) alkylation;

(i) isomerisation;

(j) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, desulphurisation with hydrogen, resulting in a reduction of at least 85 % of the sulphur content of the products processed (ASTM D 1266-59 T method);

(k) in respect of products of heading 2710 only, deparaffining by a process other than filtering;

(l) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, treatment with hydrogen, at a pressure of more than 20 bar and a temperature of more than 250 °C, with the use of a catalyst, other than to effect desulphurisation, when the hydrogen constitutes an active element in a chemical reaction. The further treatment, with hydrogen, of lubricating oils of heading ex 2710 (e.g. hydrofinishing or decolourisation), in order, more especially, to improve colour or stability shall not, however, be deemed to be a specific process;

(m) in respect of fuel oils of heading ex 2710 only, atmospheric distillation, on condition that less than 30 % of these products distils, by volume, including losses, at 300 °C, by the ASTM D 86 method;

(n) in respect of heavy oils other than gas oils and fuel oils of heading ex 2710 only, treatment by means of a high-frequency electrical brush discharge;

(o) in respect of crude products (other than petroleum jelly, ozokerite, lignite wax or peat wax, paraffin wax containing by weight less than 0.75 % of oil) of heading ex 2712 only, de-oiling by fractional crystallisation.

7.3. For the purposes of headings ex 2707, 2713 to 2715, ex 2901, ex 2902 and ex 3403, simple operations, such as cleaning, decanting, desalting, water separation, filtering, colouring, marking, obtaining a sulphur content as a result of mixing products with different sulphur contents, or any combination of these operations or like operations, do not confer origin.

## ANNEX II

### List of working or processing required to be carried out on non-originating materials in order for the product manufactured to obtain originating status

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Chapter 1	Live animals	All the animals of Chapter 1 shall be wholly obtained	
Chapter 2	Meat and edible meat offal	Manufacture in which all the materials of Chapters 1 and 2 used are wholly obtained	
Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates	Manufacture in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained	
ex Chapter 4	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained	
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	Manufacture in which: — all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained, — all the fruit juice (except that of pineapple, lime or grapefruit) of heading 2009 used is originating, and — the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 5	Products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 5 used are wholly obtained	
ex0502	Prepared pigs', hogs' or boars' bristles and hair	Cleaning, disinfecting, sorting and	

		straightening or twisting and hair	
Chapter 6	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage	Manufacture in which: — all the materials of Chapter 6 used are wholly obtained, and — the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 7	Edible vegetables and certain roots and tubers	Manufacture in which all the materials of Chapter 7 used are wholly obtained	
Chapter 8	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruits or melons	Manufacture in which: — all the fruit and nuts used are wholly obtained, and — the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the value of the ex-works price of the product	
ex Chapter 9	Coffee, tea, maté and spices; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 9 used are wholly obtained	
0901	Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion	Manufacture from materials of any heading	
0902	Tea, whether or not flavoured	Manufacture from materials of any heading	
ex0910	Mixtures of spices	Manufacture from materials of any heading	
Chapter 10	Cereals	Manufacture in which all the materials of Chapter 10 used are wholly obtained	
ex Chapter 11	Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten; except for:	Manufacture in which all the cereals, edible vegetables, roots and tubers of heading 0714 or fruit used are wholly obtained	
ex1106	Flour, meal and powder of the dried, shelled leguminous vegetables of heading 0713	Drying and milling of leguminous vegetables of heading 0708	

Chapter 12	Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder	Manufacture in which all the materials of Chapter 12 used are wholly obtained
1301	Lac; natural gums, resins, gum-resins and oleoresins (for example, balsams)	Manufacture in which the value of all the materials of heading 1301 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
1302	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectites; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:  - Mucilages and thickeners, modified, derived from vegetable products  - Other	Manufacture from non-modified mucilages and thickeners  Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 14	Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included	Manufacture in which all the materials of Chapter 14 used are wholly obtained
ex Chapter 15	Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
1501	Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of heading 0209 or 1503:  - Fats from bones or waste  - Other	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 0203, 0206 or 0207 or bones of heading 0506  Manufacture from meat or edible offal of swine of heading 0203 or 0206 or of meat and edible offal of poultry of heading 0207
1502	Fats of bovine animals, sheep or goats, other than those of heading 1503  - Fats from bones or waste	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 0201, 0202, 0204 or 0206 or

		bones of heading 0506
	- Other	Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained
1504	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified:	
	- Solid fractions	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1504
	- Other	Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained
ex1505	Refined lanolin	Manufacture from crude wool grease of heading 1505
1506	Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified:	
	- Solid fractions	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1506
	- Other	Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained
1507 to 1515	Vegetable oils and their fractions:	
	- Soya, ground nut, palm, copra, palm kernel, babassu, tung and oiticica oil, myrtle wax and Japan wax, fractions of jojoba oil and oils for technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
	- Solid fractions, except for that of jojoba oil	Manufacture from other materials of headings 1507 to 1515
	- Other	Manufacture in which all the vegetable materials used are wholly obtained
1516	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, interesterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared	Manufacture in which: — all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained, and

1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 1516	<p>— all the vegetable materials used are wholly obtained. However, materials of headings 1507, 1508, 1511 and 1513 may be used</p> <p>Manufacture in which:</p> <p>— all the materials of Chapters 2 and 4 used are wholly obtained, and</p> <p>— all the vegetable materials used are wholly obtained. However, materials of headings 1507, 1508, 1511 and 1513 may be used</p>
Chapter 16	Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	<p>Manufacture:</p> <p>— from animals of Chapter 1, and/or</p> <p>— in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained</p>
ex Chapter 17	Sugars and sugar confectionery, except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex1701	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form, containing added flavouring or colouring matter	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:	
	- Chemically-pure maltose and fructose	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1702
	- Other sugars in solid form, containing added flavouring or colouring matter	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture in which all the materials



		used are originating	
ex1703	Molasses resulting from the extraction or refining of sugar, containing added flavouring or colouring matter	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
Chapter 18	Cocoa and cocoa preparations	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1901	Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:  - Malt extract  - Other	Manufacture from cereals of Chapter 10  Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with		

	<p>meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Containing 20 % or less by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs</li> <li>- Containing more than 20 % by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs</li> </ul>	<p>Manufacture in which all the cereals and derivatives (except durum wheat and its derivatives) used are wholly obtained</p> <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— all the cereals and their derivatives (except durum wheat and its derivatives) used are wholly obtained, and</li> <li>— all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained</li> </ul>
1903	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or similar forms	Manufacture from materials of any heading, except potato starch of heading 1108
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except those of heading 1806,</li> <li>— in which all the cereals and flour (except durum wheat and <i>Zea mays</i> maize, and their derivatives) used are wholly obtained, and</li> <li>— in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</li> </ul>
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	Manufacture from materials of any heading, except those of Chapter 11
ex Chapter 20	Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants; except for:	Manufacture in which all the fruit, nuts or vegetables used are wholly obtained
ex2001	Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants, containing 5 % or more by weight of	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

	PLANTS CONTAINING 5 % or more by weight of starch, prepared or preserved by vinegar or acetic acid	HEADING, EXCEPT THAT OF THE PRODUCT
ex2004 and ex2005	Potatoes in the form of flour, meal or flakes, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid	Manufacture from materials of any heading except that of the product
2006	Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallized)	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
2007	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut purée and fruit or nut pastes, obtained by cooking, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</li> </ul>
ex2008	- Nuts, not containing added sugar or spirits	Manufacture in which the value of all the originating nuts and oil seeds of headings 0801, 0802 and 1202 to 1207 used exceeds 60 % of the ex-works price of the product
	- Peanut butter, mixtures based on cereals; palm hearts; maize (corn)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
	- Other except for fruit and nuts cooked otherwise than by steaming or boiling in water, not containing added sugar, frozen	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</li> </ul>
2009	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unf fermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</li> </ul>

ex Chapter 21	Miscellaneous edible preparations; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which all the chicory used is wholly obtained	
2103	Sauces and preparations therefor, mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:  - Sauces and preparations therefor, mixed condiments and mixed seasonings  - Mustard flour and meal and prepared mustard	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, mustard flour or meal or prepared mustard may be used  Manufacture from materials of any heading	
ex2104	Soups and broths and preparations therefor	Manufacture from materials of any heading, except prepared or preserved vegetables of headings 2002 to 2005	
2106	Food preparations not elsewhere specified or included	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 22	Beverages, spirits and vinegar, except for:	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained	

2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading 2009	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product,</li> <li>— in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— in which all the fruit juice used (except that of pineapple, lime or grapefruit) is originating</li> </ul>	
2207	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol. or higher, ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except heading 2207 or 2208, and</li> <li>— in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained or, if all the other materials used are already originating, arrack may be used up to a limit of 5 % by volume</li> </ul>	
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol.; spirits, liqueurs and other spirituous beverages	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except heading 2207 or 2208, and</li> <li>— in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained or, if all the other materials used are already originating, arrack may be used up to a limit of 5 % by volume</li> </ul>	
ex Chapter 23	Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex2301	Whale meal; flours, meals and pellets of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption	Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained	
ex2303	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry	Manufacture in which all the maize used is wholly obtained	

	product, exceeding 40 % by weight		
ex2306	Oil cake and other solid residues resulting from the extraction of olive oil, containing more than 3 % of olive oil	Manufacture in which all the olives used are wholly obtained	
2309	Preparations of a kind used in animal feeding	Manufacture in which: — all the cereals, sugar or molasses, meat or milk used are originating and — all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained	
ex Chapter 24	Tobacco and manufactured tobacco substitutes; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 24 used are wholly obtained	
2402	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes	Manufacture in which at least 70 % by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading 2401 used is originating	
ex2403	Smoking tobacco	Manufacture in which at least 70 % by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading 2401 used is originating	
ex Chapter 25	Salt, sulphur, earths and stone, plastering materials, lime and cement; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex2504	Natural crystalline graphite, with enriched carbon content, purified and ground	Enriching of the carbon content, purifying and grinding of crude crystalline graphite	
ex2515	Marble, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm	Cutting, by sawing or otherwise, of marble (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm	
ex2516	Granite, porphyry, basalt, sandstone and other monumental or building stone, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm	Cutting, by sawing or otherwise, of stone (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm	

ex2518	Calcined dolomite	Calcination of dolomite not calcined	
ex2519	Crushed natural magnesium carbonate (magnesite), in hermetically-sealed containers, and magnesium oxide, whether or not pure, other than fused magnesia or dead-burned (sintered) magnesia	Manufacture from materials of any heading except that of the product. However, natural magnesium carbonate (magnesite) may be used	
ex2520	Plasters specially prepared for dentistry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex2524	Natural asbestos fibres	Manufacture from asbestos concentrate	
ex2525	Mica powder	Grinding of mica or mica waste	
ex2530	Earth colours, calcined or powdered	Calcination or grinding of earth colours	
Chapter 26	Ores, slag and ash	Manufacture from materials of any heading except that of the product	
ex Chapter 27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes; except for:	Manufacture from materials of any heading except that of the product	
ex2707	Oils in which the weight of the aromatic constituents exceeds that of the non-aromatic constituents, being oils similar to mineral oils obtained by distillation of high temperature coal tar, of which more than 65 % by volume distils at a temperature of up to 250 °C (including mixtures of petroleum spirit and benzole), for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (!) or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex2709	Crude oils obtained from bituminous minerals	Destructive distillation of bituminous materials	
2710	Petroleum oils and oils obtained from	Operations of refining and/or one or	

	<p>bituminous materials, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils</p>	<p>more specific process(es) (2)</p> <p>or</p> <p>Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
2711	<p>Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons</p>	<p>Operations of refining and/or one or more specific process(es) (2)</p> <p>or</p> <p>Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
2712	<p>Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured</p>	<p>Operations of refining and/or one or more specific process(es) (2)</p> <p>or</p> <p>Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
2713	<p>Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials</p>	<p>Operations of refining and/or one or more specific process(es) (2)</p> <p>or</p> <p>Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>



2714	Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil shale and tar sands; asphaltites and asphaltic rocks	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (1) or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2715	Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs)	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (1) or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 28	Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes; except for:	Manufacture from materials of any heading except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex2805	'Mischmetall'	Manufacture by electrolytic or thermal treatment in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex2811	Sulphur trioxide	Manufacture from sulphur dioxide	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex2833	Aluminium sulphate	Manufacture in which the value of all	

		the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex2840	Sodium perborate	Manufacture from disodium tetraborate pentahydrate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex2852	-Mercury compounds of internal ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives  -Mercury compounds of nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of heading 2909 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product  Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2852, 2932, 2933 and 2934 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product  Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 29	Organic chemicals; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex2901	Acyclic hydrocarbons for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (!)  Or  Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex2902	Cyclanes and cyclenes (other than azulenes), benzene, toluene, xylenes, for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (!)	

	neering mess	or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex2905	Metal alcoholates of alcohols of this heading and of ethanol	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 2905. However, metal alcoholates of this heading may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
2915	Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxy-acids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2915 and 2916 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex2932	- Internal ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives  - Cyclic acetals and internal hemiacetals and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of heading 2909 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product  Manufacture from materials of any heading	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product  Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
2933	Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2932 and 2933 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
2934	Nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2932, 2933 and 2934 used shall not	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

ex2939	Concentrates of poppy straw containing not less than 50 % by weight of alkaloids	<p>exceed 20 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	
ex Chapter 30	<p>Pharmaceutical products; except for:</p> <p>3002 Human blood; animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses; antisera and other blood fractions and modified immunological products, whether or not obtained by means of biotechnological processes; vaccines, toxins, cultures of micro-organisms (excluding yeasts) and similar products:</p> <p>- Products consisting of two or more constituents which have been mixed together for therapeutic or prophylactic uses or unmixed products for these uses, put up in measured doses or in forms or packings for retail sale</p> <p>- Other</p> <p>— Human blood</p> <p>— Animal blood prepared for therapeutic or prophylactic uses</p>	<p>Manufacture from materials of any heading except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product</p>	

		may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
	— Blood fractions other than antisera, haemoglobin, blood globulins and serum globulins	Manufacture from materials of any heading including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
	— Haemoglobin, blood globulins and serum globulins	Manufacture from materials of any heading including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
	— Other	Manufacture from materials of any heading including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
3003 and 3004	Medicaments (excluding goods of heading 3002, 3005 or 3006):	
	- Obtained from amikacin of heading 2941	Manufacture from materials of any heading except that of the product. However, materials of headings 3003 and 3004 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product. However, materials of headings 3003 and 3004 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of

ex3006	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Waste pharmaceuticals specified in note 4(k) to this Chapter</li>   <li>- Sterile surgical or dental adhesion barriers, whether or not absorbable:</li>   <li>-- made of plastics</li>   <li>-- made of fabrics</li>   <li>- Appliances identifiable for ostomy use</li> </ul>	<p style="text-align: center;">The origin of the product in its original classification shall be retained</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product (2)</p> <p>Manufacture from (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natural fibres</li>   <li>— man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning,</li>   <li>or</li>   <li>— chemical materials or textile pulp</li> </ul> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
ex Chapter 31	Fertilizers; except for:	<p>Manufacture from materials of any heading except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>
ex3105	<p>Mineral or chemical fertilizers containing two or three of the fertilizing elements nitrogen, phosphorous and potassium; other fertilizers; goods of this chapter, in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg, except for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sodium nitrate</li> </ul>	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- calcium cyanamide</li> <li>- potassium sulphate</li> <li>- magnesium potassium sulphate</li> </ul>	<p>product, and</p> <p>— in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	
ex Chapter 32	Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex3201	Tannins and their salts, ethers, esters and other derivatives	Manufacture from tanning extracts of vegetable origin	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3205	Colour lakes; preparations as specified in note 3 to this chapter based on colour lakes (*)	Manufacture from materials of any heading, except headings 3203, 3204 and 3205. However, materials of heading 3205 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 33	Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3301	Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils	Manufacture from materials of any heading including materials of a different 'group' (*) in this heading. However, materials of the same group as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

<p>ex Chapter 34</p>	<p>Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes, 'dental waxes' and dental preparations with a basis of plaster, except for:</p>	<p>Manufacture from materials of any heading except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>
<p>ex3403</p>	<p>Lubricating preparations containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals</p>	<p>Operations of refining and/or one or more specific process(es) (!)</p> <p>or</p> <p>Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	
<p>3404</p>	<p>Artificial waxes and prepared waxes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- With a basis of paraffin, petroleum waxes, waxes obtained from bituminous minerals, slack wax or scale wax</li> <li>- Other</li> </ul>	<p>Manufacture from materials of any heading except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading except</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— hydrogenated oils having the character of waxes of heading 1516,</li> <li>— fatty acids not chemically defined or industrial fatty alcohols having the character of waxes of heading 3823, and</li> <li>— materials of heading 3404</li> </ul> <p>However, these materials may be used,</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>



		provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 35	Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3505	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:		
	- Starch ethers and esters	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3505	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 1108	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex3507	Prepared enzymes not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 36	Explosives; pyrotechnic products; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 37	Photographic or cinematographic goods; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

3701	<p>Photographic plates and film in the flat, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in the flat, sensitised, unexposed, whether or not in packs:</p> <p>- Instant print film for colour photography; in packs</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702. However, materials of heading 3702 may be used, provided that their total value does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702. However, materials of headings 3701 and 3702 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>
3702	Photographic film in rolls, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in rolls, sensitised, unexposed	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3704	Photographic plates, film paper, paperboard and textiles, exposed but not developed	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 to 3704	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 38	Miscellaneous chemical products, except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex3801	<p>- Colloidal graphite in suspension in oil and semi-colloidal graphite; carbonaceous pastes for electrodes</p> <p>- Graphite in paste form, being a mixture of more than 20 % by weight of graphite with</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials of heading 3402 used</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed</p>

	more than 50 % by weight of graphite with mineral oils	the materials of heading 3403 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex3803	Refined tall oil	Refining of crude tall oil	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex3805	Spirits of sulphate turpentine, purified	Purification by distillation or refining of raw spirits of sulphate turpentine	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex3806	Ester gums	Manufacture from resin acids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex3807	Wood pitch (wood tar pitch)	Distillation of wood tar	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3808	Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators, disinfectants and similar products, put up in forms or packings for retail sale or as preparations or articles (for example, sulphur-treated bands, wicks and candles, and fly-papers)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3810	Pickling preparations for metal surfaces; fluxes and other auxiliary preparations for soldering, brazing or welding; soldering, brazing or welding powders and pastes consisting of metal and other materials; preparations of a kind used as cores or coatings for welding electrodes or rods	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	

3811	<p>Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and other prepared additives, for mineral oils (including gasoline) or for other liquids used for the same purposes as mineral oils:</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials of heading 3811 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
	<p>- Prepared additives for lubricating oil, containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals</p>	
	<p>- Other</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
3812	<p>Prepared rubber accelerators; compound plasticisers for rubber or plastics, not elsewhere specified or included; anti-oxidizing preparations and other compound stabilizers for rubber or plastics</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
3813	<p>Preparations and charges for fire-extinguishers; charged fire-extinguishing grenades</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
3814	<p>Organic composite solvents and thinners, not elsewhere specified or included; prepared paint or varnish removers</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
3818	<p>Chemical elements doped for use in electronics, in the form of discs, wafers or similar forms; chemical compounds doped for use in electronics</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
3819	<p>Hydraulic brake fluids and other prepared liquids for hydraulic transmission, not containing or containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>

3820	Anti-freezing preparations and prepared de-icing fluids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex3821	Prepared culture media for the development or maintenance of micro-organisms (including viruses and the like) or of plant, human or animal cells	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3822	Diagnostic or laboratory reagents on a backing, prepared diagnostic or laboratory reagents whether or not on a backing, other than those of heading 3002 or 3006; certified reference materials	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3823	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols:		
	- Industrial monocarboxylic fatty acids, acid oils from refining	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
	- Industrial fatty alcohols	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3823	
3824	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included:		
	- The following of this heading:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	- Prepared binders for foundry moulds or		

	<ul style="list-style-type: none"> <li>cores based on natural resinous products</li> <li>— Naphthenic acids, their water-insoluble salts and their esters</li> <li>— Sorbitol other than that of heading 2905</li> <li>— Petroleum sulphonates, excluding petroleum sulphonates of alkali metals, of ammonium or of ethanolamines; thiophenated sulphonic acids of oils obtained from bituminous minerals, and their salts</li> <li>— Ion exchangers</li> <li>— Getters for vacuum tubes</li> <li>— Alkaline iron oxide for the purification of gas</li> <li>— Ammoniacal gas liquors and spent oxide produced in coal gas purification</li> <li>— Sulphonaphthenic acids, their water-insoluble salts and their esters</li> <li>— Fusel oil and Dippel's oil</li> <li>— Mixtures of salts having different anions</li> <li>— Copying pastes with a basis of gelatin, whether or not on a paper or textile backing</li> <li>- Other</li> </ul>		
3901 to 3915	<p>Plastics in primary forms, waste, parings and scrap, of plastic; except for headings ex3907 and 3912 for which the rules are set out below.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the total polymer content</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>

		— within the above limit, the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product (2)	
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product (2)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex3907	- Copolymer, made from polycarbonate and acrylonitrile-butadiene-styrene copolymer (ABS)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product (2)	
	- Polyester	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product and/or manufacture from polycarbonate of tetrabromo-(bisphenol A)	
3912	Cellulose and its chemical derivatives, not elsewhere specified or included, in primary forms	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
3916 to 3921	Semi-manufactures and articles of plastics; except for headings ex3916, ex3917, ex3920 and ex3921, for which the rules are set out below:		
	- Flat products, further worked than only surface-worked or cut into forms other than rectangular (including square); other products, further worked than only surface-worked	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	- Other:		
	-- Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the total polymer content	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

		— within the above limit, the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product (°)	
	-- Other	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product (°)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex3916 and ex3917	Profile shapes and tubes	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex3920	- Ionomer sheet or film	Manufacture from a thermoplastic partial salt which is a copolymer of ethylene and metacrylic acid partly neutralised with metal ions, mainly zinc and sodium	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	- Sheets of regenerated cellulose, polyamides or polyethylene	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
ex3921	Foils of plastic, metallised	Manufacture from highly-transparent polyester-foils with a thickness of less than 23 micron (°)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
3922 to 3926	Articles of plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 40	Rubber and articles thereof, except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex4001	Laminated slabs of crepe rubber for shoes	Lamination of sheets of natural rubber	



4005	Compounded rubber, unvulcanised, in primary forms or in plates, sheets or strip	Manufacture in which the value of all the materials used, except natural rubber, does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
4012	Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyres, tyre treads and tyre flaps, of rubber:  - Retreaded pneumatic, solid or cushion tyres, of rubber  - Other	Retreading of used tyres  Manufacture from materials of any heading except those of headings 4011 and 4012	
ex4017	Articles of hard rubber	Manufacture from hard rubber	
ex Chapter 41	Raw hides and skins (other than furskins) and leather; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex4102	Raw skins of sheep or lambs, without wool on	Removal of wool from sheep or lamb skins, with wool on	
4104 to 4106	Tanned or crust hides and skins, without wool or hair on, whether or not split, but not further prepared	Retanning of tanned leather or Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
4107, 4112 and 4113	Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, without wool or hair on, whether or not split, other than leather of heading 4114	Manufacture from materials of any heading, except headings 4104 to 4113	
ex4114	Patent leather and patent laminated leather; metallised leather	Manufacture from materials of headings 4104 to 4106, 4107, 4112 or 4113, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 42	Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk worm gut)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 43	Furskins and artificial fur; manufactures thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

ex4302	Tanned or dressed furskins, assembled	
	- Plates, crosses and similar forms	Bleaching or dyeing, in addition to cutting and assembly of non-assembled tanned or dressed furskins
	- Other	Manufacture from non-assembled, tanned or dressed furskins
4303	Articles of apparel, clothing accessories and other articles of furskin	Manufacture from non-assembled tanned or dressed furskins of heading 4302
ex Chapter 44	Wood and articles of wood; wood charcoal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex4403	Wood roughly squared	Manufacture from wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down
ex4407	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, of a thickness exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Planing, sanding or end-jointing
ex4408	Sheets for veneering (including those obtained by slicing laminated wood) and for plywood, of a thickness not exceeding 6 mm, spliced, and other wood sawn lengthwise, sliced or peeled of a thickness not exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Splicing, planing, sanding or end-jointing
ex4409	Wood continuously shaped along any of its edges, ends or faces, whether or not planed, sanded or end-jointed	
	- Sanded or end-jointed	Sanding or end-jointing
	- Beadings and mouldings	Beading or moulding
ex4410 to ex4413	Beadings and mouldings, including moulded skirting and other moulded boards	Beading or moulding
ex4415	Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood	Manufacture from boards not cut to size
ex4416	Casks, barrels, vats, tubs and other coopers' products and parts thereof, of wood	Manufacture from riven staves, not further worked than sawn on the

ex4418	- Builders' joinery and carpentry of wood  - Beadings and mouldings	two principal surfaces  Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, cellular wood panels, shingles and shakes may be used  Beading or moulding	
ex4421	Match splints; wooden pegs or pins for footwear	Manufacture from wood of any heading, except drawn wood of heading 4409	
ex Chapter 45	Cork and articles of cork; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
4503	Articles of natural cork	Manufacture from cork of heading 4501	
Chapter 46	Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
Chapter 47	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 48	Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex4811	Paper and paperboard, ruled, lined or squared only	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
4816	Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers (other than those of heading 4809), duplicator stencils and offset plates, of paper, whether or not put up in boxes	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
4817	Envelopes, letter cards, plain postcards and correspondence cards, of paper or paperboard, boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing an assortment of paper stationery	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-manufacture price of	

		50 % of the ex-works price of the product
ex4818	Toilet paper	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47
ex4819	Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex4820	Letter pads	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex4823	Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47
ex Chapter 49	Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
4909	Printed or illustrated postcards; printed cards bearing personal greetings, messages or announcements, whether or not illustrated, with or without envelopes or trimmings	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4909 and 4911
4910	Calendars of any kind, printed, including calendar blocks:  - Calendars of the 'perpetual' type or with replaceable blocks mounted on bases other than paper or paperboard	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except those of headings

		neading, except those of headings 4909 and 4911	
ex Chapter 50	Silk; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex5003	Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, yam waste and gnetted stock), carded or combed	Carding or combing of silk waste	
5004 to ex5006	Silk yam and yam spun from silk waste	Manufacture from (?): — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning	
		— other natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials	
5007	Woven fabrics of silk or of silk waste:  - Incorporating rubber thread  - Other	Manufacture from single yam (?)  Manufacture from (?): — coir yam, — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper  Or  Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations	

		(such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendaring, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burding), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 51	Wool, fine or coarse animal hair, horsehair yarn and woven fabric; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5106 to 5110	Yarn of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair	Manufacture from (1): — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, — natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials
5111 to 5113	Woven fabrics of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair:  - Incorporating rubber thread  - Other	Manufacture from single yarn (1)  Manufacture from (1): — coir yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper  Or

		Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendaring, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 52	Cotton; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5204 to 5207	Yarn and thread of cotton	Manufacture from (1): — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, — natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials	
5208 to 5212	Woven fabrics of cotton:  - Incorporating rubber thread  - Other	Manufacture from single yarn (1)  Manufacture from (1): — coir yarn,  — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper	

		Or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendaring, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 53	Other vegetable textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5306 to 5308	Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn	Manufacture from (1): — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, — natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials
5309 to 5311	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn:  - Incorporating rubber thread  - Other	Manufacture from single yarn (1)  Manufacture from (1): — coir yarn, — jute yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning,



5401 to 5406	Yarn, monofilament and thread of man-made filaments	<ul style="list-style-type: none"> <li>— chemical materials or textile pulp, or</li> <li>— paper</li> </ul> <p>Or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendaring, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning,</li> <li>— natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning,</li> <li>— chemical materials or textile pulp, or</li> <li>— paper-making materials</li> </ul>
5407 and 5408	<p>Woven fabrics of man-made filament yarn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Incorporating rubber thread</li> <li>- Other</li> </ul>	<p>Manufacture from single yarn (1)</p> <p>Manufacture from (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— coir yarn,</li> <li>— natural fibres,</li> <li>— man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning,</li> <li>— chemical materials or textile pulp, or</li> <li>— paper</li> </ul> <p>Or</p>

		<p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendaring, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>
5501 to 5507	Man-made staple fibres	Manufacture from chemical materials or textile pulp
5508 to 5511	Yarn and sewing thread of man-made staple fibres	<p>Manufacture from (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning,</li> <li>— natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning,</li> <li>— chemical materials or textile pulp, or</li> <li>— paper-making materials</li> </ul>
5512 to 5516	<p>Woven fabrics of man-made staple fibres:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Incorporating rubber thread</li> <li>- Other</li> </ul>	<p>Manufacture from single yarn (?)</p> <p>Manufacture from (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— coir yarn,</li> <li>— natural fibres,</li> <li>— man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning,</li> <li>— chemical materials or textile pulp, or</li> <li>— paper</li> </ul>

		<p>Or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendaring, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>	
ex Chapter 56	<p>Wadding, felt and non-wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof; except for:</p>	<p>Manufacture from (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— coir yarn,</li> <li>— natural fibres,</li> <li>— chemical materials or textile pulp, or</li> <li>— paper-making materials</li> </ul>	
5602	<p>Felt, whether or not impregnated, coated, covered or laminated</p> <p>- Needleloom felt</p>	<p>Manufacture from (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natural fibres, or</li> <li>— chemical materials or textile pulp</li> </ul> <p>However:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— polypropylene filament of heading 5402,</li> <li>— polypropylene fibres of heading 5503 or 5506, or</li> <li>— polypropylene filament tow of heading 5501,</li> </ul> <p>of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used, provided that their total value does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
	- Other	Manufacture from (?):	

5604	<p>Rubber thread and cord, textile covered; textile yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics:</p> <p>- Rubber thread and cord, textile covered</p> <p>- Other</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— natural fibres,</li> <li>— man-made staple fibres made from casein, or</li> <li>— chemical materials or textile pulp</li> </ul> <p>Manufacture from rubber thread or cord, not textile covered</p> <p>Manufacture from (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natural fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning,</li> <li>— chemical materials or textile pulp, or</li> <li>— paper-making materials</li> </ul>
5605	<p>Metallised yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like of heading 5404 or 5405, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal</p>	<p>Manufacture from (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natural fibres,</li> <li>— man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning,</li> </ul>
5606	<p>Gimped yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, gimped (other than those of heading 5605 and gimped horsehair yarn); chenille yarn (including flock chenille yarn); loop wale-yarn</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— chemical materials or textile pulp, or</li> <li>— paper-making materials</li> </ul> <p>Manufacture from (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natural fibres,</li> <li>— man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning,</li> <li>— chemical materials or textile pulp, or</li> </ul>

		— paper-making materials
Chapter 57	Carpets and other textile floor coverings:	
	- Of needleloom felt	<p>Manufacture from (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natural fibres, or</li> <li>— chemical materials or textile pulp</li> </ul> <p>However:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— polypropylene filament of heading 5402,</li> <li>— polypropylene fibres of heading 5503 or 5506, or</li> <li>— polypropylene filament tow of heading 5501,</li> </ul> <p>of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used, provided that their total value does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Jute fabric may be used as a backing</p>
	- Of other felt	<p>Manufacture from (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natural fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or</li> <li>— chemical materials or textile pulp</li> </ul>
	- Other	<p>Manufacture from (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— coir yarn or jute yarn,</li> <li>— synthetic or artificial filament yarn,</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natural fibres, or</li> <li>— man-made staple fibres, not carded</li> </ul>

		<p>or combed or otherwise processed for spinning</p> <p>Jute fabric may be used as a backing</p>
ex Chapter 58	<p>Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery, except for:</p> <p>- Combined with rubber thread</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture from single yarn (1)</p> <p>Manufacture from (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natural fibres,</li> <li>— man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or</li> <li>— chemical materials or textile pulp</li> </ul> <p>Or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendaring, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>
5805	Hand-woven tapestries of the types Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needle-worked tapestries (for example, petit point, cross stitch), whether or not made up	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5810	Embroidery in the piece, in strips or in motifs	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</li> </ul>
5901	Textile fabrics coated with gum or amyaceous substances, of a kind used for the outer covers	Manufacture from yarn

	of books or the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations	
5902	<p>Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides, polyesters or viscose rayon:</p> <p>- Containing not more than 90 % by weight of textile materials</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture from yarn</p> <p>Manufacture from chemical materials or textile pulp</p>
5903	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics, other than those of heading 5902	<p>Manufacture from yarn</p> <p>or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendaring, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>
5904	Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape	Manufacture from yarn (7)
5905	Textile wall coverings:	
	- Impregnated, coated, covered or laminated with rubber, plastics or other materials	Manufacture from yarn
	- Other	<p>Manufacture from (7):</p> <p>— coir yarn,</p> <p>— natural fibres,</p> <p>— man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed</p>

5906	<p>Rubberised textile fabrics, other than those of heading 5902:</p>	<p>for spinning, or</p> <p>— chemical materials or textile pulp</p> <p>Or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendaring, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>
	<p>- Knitted or crocheted fabrics</p> <p>- Other fabrics made of synthetic filament yarn, containing more than 90 % by weight of textile materials</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture from (1):</p> <p>— natural fibres,</p> <p>— man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or</p> <p>— chemical materials or textile pulp</p> <p>Manufacture from chemical materials</p> <p>Manufacture from yarn</p>
5907	<p>Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like</p>	<p>Manufacture from yarn</p> <p>or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendaring, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>



5908	<p>Textile wicks, woven, plaited or knitted, for lamps, stoves, lighters, candles or the like; incandescent gas mantles and tubular knitted gas mantle fabric therefor, whether or not impregnated:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Incandescent gas mantles, impregnated</li> <li>- Other</li> </ul>	<p>Manufacture from tubular knitted gas-mantle fabric</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p>
5909 to 5911	<p>Textile articles of a kind suitable for industrial use:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Polishing discs or rings other than of felt of heading 5911.</li> <li>- Woven fabrics, of a kind commonly used in papermaking or other technical uses, felted or not, whether or not impregnated or coated, tubular or endless with single or multiple warp and/or weft, or flat woven with multiple warp and/or weft of heading 5911</li> </ul>	<p>Manufacture from yarn or waste fabrics or rags of heading 6310</p> <p>Manufacture from (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— coir yarn,</li> <li>— the following materials: <ul style="list-style-type: none"> <li>— yarn of polytetrafluoroethylene (2),</li> <li>— yarn, multiple, of polyamide, coated impregnated or covered with a phenolic resin,</li> <li>— yarn of synthetic textile fibres of aromatic polyamides, obtained by polycondensation of <i>m</i>-phenylenediamine and isophthalic acid,</li> <li>— monofil of polytetrafluoroethylene (2),</li> <li>— yarn of synthetic textile fibres of poly(<i>p</i>-phenylene terephthalamide),</li> <li>— glass fibre yarn, coated with phenol resin and gimped with acrylic yarn (2),</li> </ul> </li> </ul>

	- Other	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- copolyester monofilaments or a polyester and a resin of terephthalic acid and 1,4-cyclohexanediethanol and isophthalic acid,</li> <li>-- natural fibres,</li> <li>-- man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or</li> <li>-- chemical materials or textile pulp</li> </ul> <p>Manufacture from (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— coir yarn,</li> <li>— natural fibres,</li> <li>— man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or</li> <li>— chemical materials or textile pulp</li> </ul>
Chapter 60	Knitted or crocheted fabrics	<p>Manufacture from (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natural fibres,</li> <li>— man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or</li> <li>— chemical materials or textile pulp</li> </ul>
Chapter 61	<p>Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obtained by sewing together or otherwise assembling two or more pieces of knitted or crocheted fabric which have been either cut to form or obtained directly to form</li> <li>- Other</li> </ul>	<p>Manufacture from yarn (7) (8)</p> <p>Manufacture from (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natural fibres,</li> <li>— man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or</li> <li>— chemical materials or textile pulp</li> </ul>

ex Chapter 62	Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted; except for:	Manufacture from yarn (1) (2)
ex6202, ex6204, ex6206, ex6209 and ex6211	Women's, girls' and babies' clothing and clothing accessories for babies, embroidered	Manufacture from yarn (2)  or  Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product (2)
ex6210 and ex6216	Fire-resistant equipment of aluminised	Manufacture from yarn (2)  or  Manufacture from uncoated fabric, provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product (2)
6213 and 6214	Handkerchiefs, shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like:	<p data-bbox="541 870 667 894">- Embroidered</p> <p data-bbox="1003 870 1360 1130">Manufacture from unbleached single yarn (1) (2)  or  Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product (2)</p> <p data-bbox="541 1170 611 1195">- Other</p> <p data-bbox="1003 1170 1360 1550">Manufacture from unbleached single yarn (1) (2)  Or  Making up, followed by printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendaring, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of all the unwritten goods of heading 6213</p>

6217	<p>Other made up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories, other than those of heading 6212:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Embroidered</li>   <li>- Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester</li>   <li>- Interlinings for collars and cuffs, cut out</li>   <li>- Other</li> </ul>	<p>and 6214 used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from yarn (°)</p> <p>or</p> <p>Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product (°)</p> <p>Manufacture from yarn (°)</p> <p>or</p> <p>Manufacture from uncoated fabric, provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product (°)</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul> <p>Manufacture from yarn (°)</p>	
ex Chapter 63	<p>Other made-up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags; except for:</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p>	
6301 to 6304	<p>Blankets, travelling rugs, bed linen etc.; curtains etc.; other furnishing articles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Of felt, of non-wovens</li> </ul>	<p>Manufacture from (°):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natural fibres, or</li> </ul>	

	- Other:	— chemical materials or textile pulp
	— Embroidered	Manufacture from unbleached single yam (°) (16)  or  Manufacture from unembroidered fabric (other than knitted or crocheted), provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	— Other	Manufacture from unbleached single yam (°) (16)
6305	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods	Manufacture from (°):  — natural fibres,  — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or  — chemical materials or textile pulp
6306	Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods	
	- Of non-wovens	Manufacture from (°) (°):  — natural fibres, or  — chemical materials or textile pulp
	- Other	Manufacture from unbleached single yam (°) (°)
6307	Other made-up articles, including dress patterns	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
6308	Sets consisting of woven fabric and yam, whether or not with accessories, for making up into mos. trappings, embroidered table	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-

	cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale	originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set	
ex Chapter 64	Footwear, gaiters and the like; parts of such articles; except for:	Manufacture from materials of any heading, except from assemblies of uppers affixed to inner soles or to other sole components of heading 6406	
6406	Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles); removable in-soles, heel cushions and similar articles; gaiters, leggings and similar articles, and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 65	Headgear and parts thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
6505	Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed	Manufacture from yarn or textile fibres (*)	
ex Chapter 66	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops, and parts thereof, except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
6601	Umbrellas and sun umbrellas (including walking-stick umbrellas, garden umbrellas and similar umbrellas)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 67	Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 68	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex6803	Articles of slate or of agglomerated slate	Manufacture from worked slate	
ex6812	Articles of asbestos; articles of mixtures with a basis of asbestos or of mixtures with a basis of asbestos and magnesium carbonate	Manufacture from materials of any heading	

ex6814	Articles of mica, including agglomerated or reconstituted mica, on a support of paper, paperboard or other materials	Manufacture from worked mica (including agglomerated or reconstituted mica)	
Chapter 69	Ceramic products	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 70	Glass and glassware, except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex7003, ex7004 and ex7005	Glass with a non-reflecting layer	Manufacture from materials of heading 7001	
7006	Glass of heading 7003, 7004 or 7005, bent, edge-worked, engraved, drilled, enamelled or otherwise worked, but not framed or fitted with other materials:  - Glass-plate substrates, coated with a dielectric thin film, and of a semiconductor grade in accordance with SEMI-standards <sup>(1)</sup>  - Other	Manufacture from non-coated glass-plate substrate of heading 7006  Manufacture from materials of heading 7001	
7007	Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass	Manufacture from materials of heading 7001	
7008	Multiple-walled insulating units of glass	Manufacture from materials of heading 7001	
7009	Glass mirrors, whether or not framed, including rear-view mirrors	Manufacture from materials of heading 7001	
7010	Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of glass, of a kind used for the conveyance or packing of goods; preserving jars of glass; stoppers, lids and other closures, of glass	Manufacture from materials of any heading, except that of the product  or  Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7013	Glassware of a kind used for table, kitchen,	Manufacture from materials of any	

	toilet, office, indoor decoration or similar purposes (other than that of heading 7010 or 7018)	heading, except that of the product or Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product or Hand-decoration (except silk-screen printing) of hand-blown glassware, provided that the total value of the hand-blown glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex7019	Articles (other than yarn) of glass fibres	Manufacture from: — uncoloured slivers, rovings, yarn or chopped strands, or — glass wool
ex Chapter 71	Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof, imitation jewellery, coin; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex7101	Natural or cultured pearls, graded and temporarily strung for convenience of transport	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex7102, ex7103 and ex7104	Worked precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture from unworked precious or semi-precious stones
7106, 7108 and 7110	Precious metals:  - Unwrought	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 7106, 7108 and 7110 or



		Electrolytic, thermal or chemical separation of precious metals of heading 7106, 7108 or 7110  or  Alloying of precious metals of heading 7106, 7108 or 7110 with each other or with base metals
	- Semi-manufactured or in powder form	Manufacture from unwrought precious metals
ex7107, ex7109 and ex7111	Metals clad with precious metals, semi-manufactured	Manufacture from metals clad with precious metals, unwrought
7116	Articles of natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
7117	Imitation jewellery	Manufacture from materials of any heading except that of the product  Or  Manufacture from base metal parts, not plated or covered with precious metals, provided that the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 72	Iron and steel; except for:	Manufacture from materials of any heading except that of the product
7207	Semi-finished products of iron or non-alloy steel	Manufacture from materials of heading 7201, 7202, 7203, 7204 or 7205
7208 to 7216	Flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7206
7217	Wire of iron or non-alloy steel	Manufacture from semi-finished

		materials of heading 7207
ex7218, 7219 to 7222	Semi-finished products, flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of stainless steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7218
7223	Wire of stainless steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7218
ex7224, 7225 to 7228	Semi-finished products, flat-rolled products, hot-rolled bars and rods, in irregularly wound coils; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7206, 7218 or 7224
7229	Wire of other alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7224
ex Chapter 73	Articles of iron or steel, except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex7301	Sheet piling	Manufacture from materials of heading 7206
7302	Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialised for jointing or fixing rails	Manufacture from materials of heading 7206
7304, 7305 and 7306	Tubes, pipes and hollow profiles, of iron (other than cast iron) or steel	Manufacture from materials of heading 7206, 7207, 7218 or 7224
ex7307	Tube or pipe fittings of stainless steel (ISO No X5CrNiMo 1.712), consisting of several parts	Turning, drilling, reaming, threading, deburring and sandblasting of forged blanks, provided that the total value of the forged blanks used does not exceed 35 % of the ex-works price of the product
7308	Structures (excluding prefabricated buildings of heading 9406) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, welded angles, shapes and

	gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel	sections of heading 7301 may not be used	
ex7315	Skid chain	Manufacture in which the value of all the materials of heading 7315 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 74	Copper and articles thereof, except for:	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7401	Copper mattes; cement copper (precipitated copper)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7402	Unrefined copper; copper anodes for electrolytic refining	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7403	Refined copper and copper alloys, unwrought:  - Refined copper  - Copper alloys and refined copper containing other elements	Manufacture from materials of any heading, except that of the product  Manufacture from refined copper; unwrought, or waste and scrap of copper	
7404	Copper waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7405	Master alloys of copper	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 75	Nickel and articles thereof, except for:	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and	

		<p>— in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
7501 to 7503	Nickel mattes, nickel oxide sinters and other intermediate products of nickel metallurgy; unwrought nickel; nickel waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex Chapter 76	Aluminium and articles thereof, except for:	<p>Manufacture:</p> <p>— from materials of any heading, except that of the product, and</p> <p>— in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
7601	Unwrought aluminium	<p>Manufacture:</p> <p>— from materials of any heading, except that of the product, and</p> <p>— in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>or</p> <p>Manufacture by thermal or electrolytic treatment from unalloyed aluminium or waste and scrap of aluminium</p>
7602	Aluminium waste or scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex7616	Aluminium articles other than gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, and expanded metal of aluminium	<p>Manufacture:</p> <p>— from materials of any heading, except that of the product. However, gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, or expanded metal of aluminium may be used; and</p> <p>— in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>

Chapter 77	Reserved for possible future use in the HS		
ex Chapter 78	Lead and articles thereof, except for:	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	
7801	Unwrought lead: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Refined lead</li> <li>- Other</li> </ul>	<p>Manufacture from 'bullion' or 'work' lead</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 7802 may not be used</p>	
7802	Lead waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 79	Zinc and articles thereof, except for:	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	
7901	Unwrought zinc	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 7902 may not be used	
7902	Zinc waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 80	Tin and articles thereof, except for:	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> </ul>	

		— in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
8001	Unwrought tin	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 8002 may not be used	
8002 and 8007	Tin waste and scrap; other articles of tin	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
Chapter 81	Other base metals; cermets; articles thereof  - Other base metals, wrought, articles thereof  - Other	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product  Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 82	Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal, except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
8206	Tools of two or more of the headings 8202 to 8205, put up in sets for retail sale	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8202 to 8205. However, tools of headings 8202 to 8205 may be incorporated into the set, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set	
8207	Interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools (for example, for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning, or screwdriving), including dies for drawing or extruding metal, and rock drilling or earth boring tools	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8208	Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances	Manufacture: — from materials of any heading	

		<p>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
ex8211	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives of heading 8208	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, knife blades and handles of base metal may be used	
8214	Other articles of cutlery (for example, hair clippers, butchers' or kitchen cleavers, choppers and mincing knives, paper knives); manicure or pedicure sets and instruments (including nail files)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of base metal may be used	
8215	Spoons, forks, ladles, skimmers, cake-servers, fish-knives, butter-knives, sugar tongs and similar kitchen or tableware	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of base metal may be used	
ex Chapter 83	Miscellaneous articles of base metal, except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex8302	Other mountings, fittings and similar articles suitable for buildings, and automatic door closers	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8302 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
ex8306	Statuettes and other ornaments, of base metal	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8306 may be used, provided that their total value does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 84	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof; except for:	<p>Manufacture:</p> <p>— from materials of any heading, except that of the product, and</p> <p>— in which the value of all the materials used does not exceed</p>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

		40 % of the ex-works price of the product	
ex8401	Nuclear fuel elements	Manufacture from materials of any heading, except that of the product <sup>(12)</sup>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8402	Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); super-heated water boilers	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8403 and ex8404	Central heating boilers other than those of heading 8402 and auxiliary plant for central heating boilers	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8403 and 8404	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8406	Steam turbines and other vapour turbines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8408	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8409	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading 8407 or 8408	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8411	Turbo-jets, turbo-propellers and other gas turbines	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product



		<ul style="list-style-type: none"> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	
8412	Other engines and motors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex8413	Rotary positive displacement pumps	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex8414	Industrial fans, blowers and the like	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8415	Air conditioning machines, comprising motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated	a Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8418	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other, heat pumps other than air conditioning machines of heading 8415	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product,</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

ex8419	Machines for wood, paper pulp, paper and paperboard industries	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
8420	Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefore	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
8423	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
8425 to 8428	Lifting, handling, loading or unloading machinery	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
8429	Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines		

	and road rollers:		
	- Road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8430	Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; pile-drivers and pile-extractors; snow-ploughs and snow-blowers	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex8431	Parts suitable for use solely or principally with road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8439	Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

		part of the process	
8441	Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including cutting machines of all kinds		Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex8443	Printers, for office machines (for example automatic data processing machines, word-processing machines, etc.)		Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8444 to 8447	Machines of these headings for use in the textile industry		Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex8448	Auxiliary machinery for use with machines of headings 8444 and 8445		Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8452	Sewing machines, other than book-sewing machines of heading 8440; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles.  - Sewing machines (lock stitch only) with heads of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg with motor		Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, — the value of all the non-originating materials used in assembling the head (without motor) does not exceed the value of all the originating materials used, and — the thread-tension, crochet and zigzag mechanisms used are originating
			Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8456 to 8466	Machine-tools and machines and their parts and accessories of headings 8456 to 8466	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8469 to 8472	Office machines (for example, typewriters, calculating machines, automatic data processing machines, duplicating machines, stapling machines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8480	Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
8482	Ball or roller bearings	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8484	Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up in pouches, envelopes or similar packings; mechanical seals	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex8486	- Machine tools for working any material by removal of material, by laser or other light or photon beam, ultrasonic, electrodischarge, electrochemical, electron beam, ionic-beam or plasma arc processes and parts and accessories thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- machine tools (including presses) for working metal by bending, folding, straightening, flattening, and parts and accessories thereof</li> <li>- machine tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement or like mineral materials or for cold working glass and parts and accessories thereof</li> <li>- marking-out instruments which are pattern generating apparatus of a kind used for producing masks or reticles from photoresist coated substrates; parts and accessories thereof</li> <li>- moulds, injection or compression types</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- lifting, handling, loading or unloading machinery</li> </ul>	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
8487	Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this Chapter	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
ex Chapter 85	Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles; except for:	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>

		40 % of the ex-works price of the product	
8501	Electric motors and generators (excluding generating sets)	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— within the above limit, the value of all the materials of heading 8503 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8502	Electric generating sets and rotary converters	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— within the above limit, the value of all the materials of headings 8501 and 8503 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex8504	Power supply units for automatic data-processing machines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex8517	Other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for communication in a wireless network (such as a local or wide area network), other than transmission or reception apparatus of headings 8443, 8525, 8527 or 8528	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex8518	Microphones and stands therefor, loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

		works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	
8519	Sound recording and sound reproducing apparatus	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8521	Video recording or reproducing apparatus, whether or not incorporating a video tuner	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8522	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8519 to 8521	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8523	Discs, tapes, solid-state non-volatile storage devices, 'smart cards' and other media for the recording of sound or of other phenomena, whether or not recorded, including matrices and masters for the production of discs, but excluding products of Chapter 37:  - Unrecorded discs, tapes, solid-state non-volatile storage devices and other media for the recording of sound or of other phenomena, but excluding products of Chapter 37;  - Recorded discs, tapes solid-state non-volatile storage devices and other media for the recording of sound or of other phenomena, but excluding products of Chapter 37	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product  Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product



<p>our excluding products of Chapter 37</p>	<p>does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— within the above limit, the value of all the materials of heading 8523 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	<p>product</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Matrices and masters for the production of discs, but excluding products of Chapter 37;</li> </ul>	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— within the above limit, the value of all the materials of heading 8523 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proximity cards and 'smart cards' with two or more electronic integrated circuits</li> </ul>	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- 'Smart cards' with one electronic integrated circuit</li> </ul>	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product</li> </ul> <p>or</p> <p>The operation of diffusion, in which integrated circuits are formed on a semi-conductor substrate by the selective introduction of an appropriate dopant, whether or not assembled and/or tested in a country other than those specified in Article 3</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>

8525	Transmission apparatus for radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras, digital cameras and video camera recorders	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8526	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8527	Reception apparatus for radio-broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8528	<p>Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus; reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus, of a kind solely or principally used in an automatic data-processing system of heading 8471</li> <li>- Other monitors and projectors, not incor-</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which:</p>	Manufacture in which the value of all

	<p>porating television reception apparatus; reception apparatus for television, whether or not incorporating radio broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus;</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used</li> </ul>	<p>the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
8529	<p>Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8525 to 8528:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Suitable for use solely or principally with video recording or reproducing apparatus</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suitable for use solely or principally with monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus, of a kind solely or principally used in an automatic data-processing system of heading 8471</li> </ul>	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Other</li> </ul>	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
8535	<p>Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits for a voltage exceeding 1 000 V</p>	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>

8536

Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits for a voltage not exceeding 1 000 V; connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables:

- Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits for a voltage not exceeding 1 000 V

Manufacture in which:

- the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and
- within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product

Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

- Connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables

— of plastics

Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

— of ceramics

Manufacture from materials of any heading, except that of the product

— of copper

Manufacture:

- from materials of any heading, except that of the product, and
- in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

8537

Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus of heading 8535 or 8536, for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments or apparatus of Chapter 90, and numerical control apparatus, other than switching apparatus of heading 8517

Manufacture in which:

- the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and
- within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product

Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

ex8541	Diodes, transistors and similar semi-conductor devices, except wafers not yet cut into chips	<p>Manufacture</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8542	<p>Electronic integrated circuits</p> <p>- Monolithic integrated circuits</p> <p>- Multichips which are parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter</p>	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product</li> </ul> <p>or</p> <p>The operation of diffusion, in which integrated circuits are formed on a semi-conductor substrate by the selective introduction of an appropriate dopant, whether or not assembled and/or tested in a country other than those specified in Article 3</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	- Other	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

		EXCEED 10 % OF THE EX-WORKS price of the product	
8544	Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including coaxial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8545	Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, of a kind used for electrical purposes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8546	Electrical insulators of any material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8547	Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, being fittings wholly of insulating materials apart from any minor components of metal (for example, threaded sockets) incorporated during moulding solely for purposes of assembly, other than insulators of heading 8546; electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8548	Waste and scrap of primary cells, primary batteries and electric accumulators; spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators; electrical parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter		
	- Electronic microassemblies	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

		price of the product	
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 86	Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8608	Railway or tramway track fixtures and fittings; mechanical (including electromechanical) signalling, safety or traffic control equipment for railways, trams, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields; parts of the foregoing	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 87	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock, and parts and accessories thereof; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8709	Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment, of the type used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport of goods; tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8710	Tanks and other armoured fighting vehicles, motorized, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

8711

Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars:

- With reciprocating internal combustion piston engine of a cylinder capacity:

— Not exceeding 50 cm<sup>3</sup>

— Exceeding 50 cm<sup>3</sup>

- Other

materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

Manufacture in which:

- the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and
- the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used

Manufacture in which:

- the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and
- the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used

Manufacture in which:

- the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and
- the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used

Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product

Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

ex8712

Bicycles without ball bearings

Manufacture from materials of any

Manufacture in which the value of all



8715	Baby carriages and parts thereof	<p>heading, except those of heading 8714</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	<p>the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
8716	Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
ex Chapter 88	Aircraft, spacecraft, and parts thereof, except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex8804	Rotochutes	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 8804	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8805	Aircraft launching gear, deck-arrestor or similar gear, ground flying trainers; parts of the foregoing articles	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
Chapter 89	Ships, boats and floating structures	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, hulls of heading 8906 may not be used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

ex Chapter 90	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof; except for:	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9001	Optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables other than those of heading 8544; sheets and plates of polarizing material; lenses (including contact lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9002	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9004	Spectacles, goggles and the like, corrective, protective or other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex9005	Binoculars, monoculars, other optical telescopes, and mountings therefor, except for astronomical refracting telescopes and mountings therefor	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product,</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product; and</li> <li>— in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

ex9006	Photographic (other than cinematographic) cameras; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than electrically ignited flashbulbs	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product,</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9007	Cinematographic cameras and projectors, whether or not incorporating sound recording or reproducing apparatus	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product,</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9011	Compound optical microscopes, including those for photomicrography, cinephotomicrography or microprojection	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product,</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex9014	Other navigational instruments and appliances	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed	

		40 % of the ex-works price of the product	
9015	Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, oceanographic, hydrological, meteorological or geophysical instruments and appliances, excluding compasses, rangefinders	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9016	Balances of a sensitivity of 5 cg or better, with or without weights	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9017	Drawing, making-out or mathematical calculating instruments (for example, drafting machines, pantographs, protractors, drawing sets, slide rules, disc calculators); instruments for measuring length, for use in the hand (for example, measuring rods and tapes, micrometers, callipers), not specified or included elsewhere in this chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9018	Instruments and appliances used in medical, surgical, dental or veterinary sciences, including scintigraphic apparatus, other electro-medical apparatus and sight-testing instruments:		
	- Dentists' chairs incorporating dental appliances or dentists' spittoons	Manufacture from materials of any heading including other materials of heading 9018	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture: — from materials of any heading except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

9019	Mechano-therapy appliances; massage apparatus; psychological aptitude-testing apparatus; ozone therapy; oxygen therapy; aerosol therapy; artificial respiration or other therapeutic respiration apparatus	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
9020	Other breathing appliances and gas masks, excluding protective masks having neither mechanical parts nor replaceable filters	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
9024	Machines and appliances for testing the hardness, strength, compressibility, elasticity or other mechanical properties of materials (for example, metals, wood, textiles, paper, plastics)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9025	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9026	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of heading 9014, 9015, 9028 or 9032	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9027	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters); microtomes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

9028	<p>Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibrating meters therefor.</p> <p>- Parts and accessories</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used</li> </ul>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
9029	<p>Revolution counters, production counters, taximeters, mileometers, pedometers and the like; speed indicators and tachometers, other than those of heading 9014 or 9015; stroboscopes</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
9030	<p>Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading 9028; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionizing radiations</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
9031	<p>Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this chapter; profile projectors</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
9032	<p>Automatic regulating or controlling instruments and apparatus</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
9033	<p>Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this chapter) for machines, appliances, instruments or apparatus of</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the</p>	

	Chapter 90	product	
ex Chapter 91	Clocks and watches and parts thereof, except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9105	Other clocks	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9109	Clock movements, complete and assembled	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9110	Complete watch or clock movements, unassembled or partly assembled (movement sets); incomplete watch or clock movements, assembled; rough watch or clock movements	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of heading 9114 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9111	Watch cases and parts thereof	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

9112	Clock cases and cases of a similar type for other goods of this chapter, and parts thereof	40 % of the ex-works price of the product  Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9113	Watch straps, watch bands and watch bracelets, and parts thereof  - Of base metal, whether or not gold- or silver-plated, or of metal clad with precious metal  - Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product  Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 92	Musical instruments; parts and accessories of such articles	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
Chapter 93	Arms and ammunition; parts and accessories thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 94	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product



ex9401 and ex9403	Base metal furniture, incorporating unstuffed cotton cloth of a weight of 300 g/m <sup>2</sup> or less	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>or</p> <p>Manufacture from cotton cloth already made up in a form ready for use with materials of heading 9401 or 9403, provided that</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— the value of the cloth does not exceed 25 % of the ex-works price of the product, and</li> <li>— all the other materials used are originating and are classified in a heading other than heading 9401 or 9403</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
9405	Lamps and lighting fittings including search-lights and spotlights and parts thereof, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like, having a permanently fixed light source, and parts thereof not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
9406	Prefabricated buildings	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 95	Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex9503	Other toys; reduced-size ('scale') models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>— in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</li> </ul>	
ex9506	Golf clubs and parts thereof	Manufacture from materials of any	

		heading, except that of the product. However, roughly-shaped blocks for making golf-club heads may be used
ex Chapter 96	Miscellaneous manufactured articles; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex9601 and ex9602	Articles of animal, vegetable or mineral carving materials	Manufacture from 'worked' carving materials of the same heading as the product
ex9603	Brooms and brushes (except for besoms and the like and brushes made from marten or squirrel hair), hand-operated mechanical floor sweepers, not motorized, paint pads and rollers, squeegees and mops	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
9605	Travel sets for personal toilet, sewing or shoe or clothes cleaning	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15% of the ex-works price of the set
9606	Buttons, press-fasteners, snap-fasteners and press-studs, button moulds and other parts of these articles; button blanks	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
9608	Ball-point pens; felt-tipped and other porous-tipped pens and markers; fountain pens, stylograph pens and other pens; duplicating stylos; propelling or sliding pencils; pen-holders, pencil-holders and similar holders; parts (including caps and clips) of the foregoing articles, other than those of heading 9609	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, nibs or nib-points of the same heading as the product may be used

9612	Typewriter or similar ribbons, inked or otherwise prepared for giving impressions, whether or not on spools or in cartridges; ink-pads, whether or not inked, with or without boxes	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex9613	Lighters with piezo-igniter	Manufacture in which the value of all the materials of heading 9613 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
	HS heading <i>Working or processing carried out on non-originating materials which confers origin</i>	Description of product	status
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex9614	Smoking pipes and pipe bowls	Manufacture from roughly-shaped blocks	
Chapter 97	Works of art, collectors' pieces and antiques	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

(1) For the special conditions relating to 'specific Processes', see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

(2) For the special conditions relating to 'specific Processes', see Introductory Notes 7.2.

(3) Note 3 to Chapter 32 says that these preparations are those of a kind used for colouring any material or used as ingredients in the manufacture of colouring preparations, provided that they are not classified in another heading in Chapter 32.

(4) A 'group' is regarded as any part of the heading separated from the rest by a semicolon.

(5) In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906, on the one hand, and within heading 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.

(6) The following foils shall be considered as highly transparent: foils, the optical dimming of which, measured according to ASTM-D 1003-16 by Gardner Hazemeter (i.e. Hazefactor), is less than 2%.

(7) For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

(8) The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.

(9) See Introductory Note 6.

(10) For knitted or crocheted articles, not elastic or rubberised, obtained by sewing or assembling pieces of knitted or crocheted fabrics (cut out or knitted directly to shape), see Introductory Note 6.

(11) SEMI – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(12) This rule shall apply until 31.12.2005.

### ANNEX III a

#### Specimens of movement certificate EUR.1 and application for a movement certificate EUR.1

##### Printing instructions

1. Each form shall measure 210 × 297 mm; a tolerance of up to minus 5 mm or plus 8 mm in the length may be allowed. The paper used must be white, sized for writing, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m<sup>2</sup>. It shall have a printed green guilloche pattern background

making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

2. The competent authorities of the Contracting Parties may reserve the right to print the forms themselves or may have them printed by approved printers. In the latter case, each form shall include a reference to such approval. Each form shall bear the name and address of the printer or a mark by which the printer can be identified. It shall also bear a serial number, either printed or not, by which it can be identified.

**MOVEMENT CERTIFICATE**

1. <b>Exporter</b> (Name, full address, country)	<b>EUR.1 No A 000.000</b>		
	See notes overleaf before completing this form.		
3. <b>Consignee</b> (Name, full address, country) (Optional)	2. <b>Certificate used in preferential trade between</b>		
	..... <b>and</b> .....		
	(Insert appropriate countries, groups of countries or territories)		
6. <b>Transport details</b> (Optional)	4. <b>Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating</b>	5. <b>Country, group of countries or territory of destination</b>	
	7. <b>Remarks</b>		
8. <b>Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages<sup>(1)</sup>; Description of goods</b>	9. <b>Gross mass (kg) or other measure (litres, m<sup>3</sup>, etc.)</b>	10. <b>Invoices</b> (Optional)	
11. <b>CUSTOMS ENDORSEMENT</b>	12. <b>DECLARATION BY THE EXPORTER</b>		

*Declaration certified*

Export document <sup>(2)</sup>

Form ..... No .....

Of .....

Customs office .....

Issuing country or territory .....

.....

.....

*(Place and date)*

.....

*(Signature)*

Stamp

I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate

.....

*(Place and date)*

.....

*(Signature)*

<sup>(1)</sup> If goods are not packed, indicate number of articles or state 'in bulk' as appropriate.

<sup>(2)</sup> Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

<p><b>13. REQUEST FOR VERIFICATION, to</b></p>	<p><b>14. RESULT OF VERIFICATION</b></p>
<p>Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested.</p> <p>..... (Place and date)</p> <p>..... (Signature)</p> <p style="text-align: center;">Stamp</p>	<p>Verification carried out shows that this certificate <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate</p> <p><input type="checkbox"/> does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended).</p> <p>..... (Place and date)</p> <p>..... (Signature)</p> <p style="text-align: center;">Stamp</p> <p>_____</p> <p><sup>(1)</sup> Insert X in the appropriate box.</p>

**NOTES**

1. Certificate must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country or territory.
2. No spaces must be left between the items entered on the certificated and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck in such a manner as to make any later additions impossible.
3. Goods must be described in accordance with commercial practice and with sufficient detail to enable them to be identified.

**APPLICATION FOR A MOVEMENT CERTIFICATE**

<p>1. <b>Exporter</b> (Name, full address, country)</p>	<p><b>EUR.1 No A 000.000</b></p>
	<p>See notes overleaf before completing this form.</p>
	<p>2. <b>Application for a certificate to be used in preferential trade between</b></p>

<b>3. Consignee</b> (Name, full address, country) (Optional)	<p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;"><b>and</b></p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(Insert appropriate countries, groups of countries or territories)</p>	
	<b>4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating</b>	<b>5. Country, group of countries or territory of destination</b>
<b>6. Transport details</b> (Optional)	<b>7. Remarks</b>	
<b>8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages<sup>(1)</sup>;</b> <b>Description of goods</b>	<b>9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m<sup>3</sup>, etc.)</b>	<b>10. Invoices</b> (Optional)

(<sup>1</sup>) If goods are not packed, indicate number of articles or state 'in bulk' as appropriate.

DECLARATION BY THE EXPORTER

I, the undersigned, exporter of the goods described overleaf,

DECLARE that the goods meet the conditions required for the issue of the attached certificate;

SPECIFY as follows the circumstances which have enabled these goods to meet the above conditions:

.....  
.....  
.....  
.....

SUBMIT the following supporting documents (<sup>1</sup>):

.....  
.....  
.....

UNDERTAKE to submit, at the request of the appropriate authorities, any supporting evidence which these authorities may require for the purpose of issuing the attached certificate, and undertake, if required, to agree to any inspection of my accounts and to any check on the processes of manufacture of the above goods, carried out by the said authorities;

REQUEST the issue of the attached certificate for these goods.

.....  
.....

*(Place and date)*

.....  
.....

*(Signature)*

<sup>(1)</sup> For example: import documents, movement certificates, invoices, manufacturer's declarations, etc., referring to the products used in manufacture or to the goods re-exported in the same state.



**ANNEX III b**

**Specimens of movement certificate EUR-MED and application  
for a movement certificate EUR-MED**


**Printing instructions**

1. Each form shall measure 210 × 297 mm; a tolerance of up to minus 5 mm or plus 8 mm in the length may be allowed. The paper used shall be white, sized for writing, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m<sup>2</sup>. It shall have a printed green guilloche pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

2. The competent authorities of the Contracting Parties may reserve the right to print the forms themselves or may have them printed by approved printers. In the latter case, each form shall include a reference to such approval. Each form shall bear the name and address of the printer or a mark by which the printer can be identified. It shall also bear a serial number, either printed or not, by which it can be identified.

**MOVEMENT CERTIFICATE**

1. <b>Exporter</b> (Name, full address, country)	<b>EUR-MED No A 000.000</b>	
	See notes overleaf before completing this form.	
3. <b>Consignee</b> (Name, full address, country) (Optional)	2. <b>Certificate used in preferential trade between</b>	
	..... <b>and</b> .....  (Insert appropriate countries, groups of countries or territories)	
6. <b>Transport details</b> (Optional)	4. <b>Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating</b>	5. <b>Country, group of countries or territory of destination</b>
	7. <b>Remarks</b>  <input type="checkbox"/> <b>Cumulation applied with</b> ..... (name of the country/countries)  <input type="checkbox"/> <b>No cumulation applied.</b> (Insert X in the appropriate box)	
8. <b>Item number: Marks and numbers: Number and kind of packages</b> (1):		
9. <b>Gross mass (kg) or</b>		10. <b>Invoices</b> (Optional)

<p><b>Description of goods</b></p>	<p><b>other measure (litres, m<sup>3</sup>, etc.)</b></p>	
<p><b>11. CUSTOMS ENDORSEMENT</b></p> <p><i>Declaration certified</i></p> <p>Export document <sup>(2)</sup></p> <p>Form ..... No .....</p> <p>Of .....</p> <p>Customs office .....</p> <p>issuing country or territory .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;"><i>(Place and date)</i></p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;"><i>(Signature)</i></p>	 <p>Stamp</p>	<p><b>12. DECLARATION BY THE EXPORTER</b></p> <p>I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate.</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;"><i>(Place and date)</i></p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;"><i>(Signature)</i></p>
<p><sup>(1)</sup> If goods are not packed, indicate number of articles or state 'in bulk' as appropriate.</p> <p><sup>(2)</sup> Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.</p>		

<p><b>13. REQUEST FOR VERIFICATION, to</b></p>	<p><b>14. RESULT OF VERIFICATION</b></p>
<p>Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested.</p> <p>..... (Place and date)</p> <p>..... (Signature)</p> <p style="text-align: center;">Stamp</p>	<p>Verification carried out shows that this certificate <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate.</p> <p><input type="checkbox"/> does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended).</p> <p>..... (Place and date)</p> <p>..... (Signature)</p> <p style="text-align: center;">Stamp</p> <p>..... <sup>(1)</sup> Insert X in the appropriate box.</p>

**NOTES**

1. Certificate must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alterations must be initialed by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country or territory.
2. No spaces must be left between the items entered on the certificate and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck through in such a manner as to make any later additions impossible.
3. Goods must be described in accordance with commercial practice and with sufficient detail to enable them to be identified.

**APPLICATION FOR A MOVEMENT CERTIFICATE**

<p><b>1. Exporter</b> (Name, full address, country)</p>	<p><b>EUR-MED No A 000.000</b></p>
<p><b>3. Consignee</b> (Name, full address, country)</p>	<p style="text-align: center;">See notes overleaf before completing this form.</p> <p><b>2. Application for a certificate used in preferential trade between</b></p> <p>.....</p>

(Optional)	<b>and</b> ..... (Insert appropriate countries, groups of countries or territories)		
	<b>4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating</b>		<b>5. Country, group of countries or territory of destination</b>
<b>6. Transport details</b> (Optional)	<b>7. Remarks</b> <input type="checkbox"/> <b>Cumulation applied with</b> ..... (name of the country/countries) <input type="checkbox"/> <b>No cumulation applied.</b> (Insert X in the appropriate box)		
<b>8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages (<sup>1</sup>), Description of goods</b>	<b>9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m<sup>3</sup>, etc.)</b>	<b>10. Invoices</b> (Optional)	

(*) If goods are not packed, indicate number of articles or state 'in bulk' as appropriate.		

DECLARATION BY THE EXPORTER

I, the undersigned, exporter of the goods described overleaf,

DECLARE that the goods meet the conditions required for the issue of the attached certificate;

SPECIFY as follows the circumstances which have enabled these goods to meet the above conditions:

.....

.....

.....

.....

SUBMIT the following supporting documents (\*):

.....

.....

.....

.....

UNDERTAKE to submit, at the request of the appropriate authorities, any supporting evidence which these authorities may require for the purpose of issuing the attached certificate, and undertake, if required, to agree to any inspection of my accounts and to any check on the processes of manufacture of the above goods, carried out by the said authorities;

REQUEST the issue of the attached certificate for these goods.

.....

*(Place and date)*

.....

*(Signature)*

\_\_\_\_\_

(1) For example: import documents, movement certificates, invoices, manufacturer's declarations, etc., referring to the products used in manufacture or to the goods re-exported in the same state.

## ANNEX IV a

### Text of the origin declaration

The origin declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

#### Albanian version

Eksportuesi i produkteve të mbuluar nga ky dokument (autorizim doganor Nr. .... (1)) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale ..... (2).

#### Bosnian version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. .... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

#### Bulgarian version

Извозителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ..... (1)) декларира, че освен когато ясно е обозначено друго, тези продукти са с ..... (2) преференциален произход.

#### Spanish version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ..... (1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ..... (2).

#### Croatian version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. .... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog podrijetla.

#### Czech version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ..... (1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ..... (2).

#### Danish version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedenes tilladelse nr. .... (1)), erklærer, at varen, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ..... (2).

#### German version

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. .... (1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ..... (2) Ursprungswaren sind.

#### Estonian version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. .... (1)) deklareerib, et need tooted on ..... (2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

#### Greek version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. .... (1)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προμηθευτές καταγωγής ..... (2).

#### English version

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ..... (1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ..... (2) preferential origin.

#### French version

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ..... (1)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ..... (2).

#### Italian version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. .... (1)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ..... (2).

#### Latvian version

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (mitas pilsuava Nr. .... (1)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ..... (2).

#### Lithuanian version

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. .... (1)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ..... (2) preferencinės kilmės prekės.

#### Hungarian version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ..... (1)) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk kedvezményes ..... (2) származásúak.

#### Version of the former Yugoslav Republic of Macedonia

Извозник на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр. .... (1)) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со ..... (2) преференцијално потекло.

#### Maltese version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru ..... (1)) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ..... (2).

#### Montenegrin version

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. .... (1)) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи ..... (2) преференцијалног поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ..... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

#### Dutch version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. .... (1)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke anderszuidende vermelding, deze goederen van preferentiële ..... oorsprong zijn (2).

#### Polish version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ..... (1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ..... (2) preferencyjne pochodzenie.

#### Portuguese version

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira nº (1)), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ..... (2).

#### Romanian version

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. .... (1)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ..... (2).

#### Serbian version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ..... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ..... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

#### Slovenian version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ..... (1)) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ..... (2) poreklo.

#### Slovak version

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ..... (1)) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ..... (2).

#### Finnish version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ..... (1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteita ..... alkuperäituotteita (2).

#### Swedish version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. .... (1)) försäkrar att dessa



varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ..... ursprung (1).

Arabic version

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم ..... (1)) بإستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من (2).

Hebrew version

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס' ..... 1) מצהיר כי מקורם של הטובין ..... 2 הללו מועדף, מלבד אם צויין אחרת במפורש.

Faeroese version

Útflýtarin av vörumum, sum þetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr ..... (1) váttað, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vörur upprunavörur ..... (2).

Icelandic version

Útflýgjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollýfirvalda nr ..... (1), lýsir því yfir að vörumar séu, ef annars er ekki greinlega getið, af ..... fiönduappnum (2).

Norwegian version

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjons nr ..... (1) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ..... preferanseopprinnelse (2).

Turkish version

İşbu belge (gümrük onay No: ..... (1) kapsamında imadelenilmihracatçısı aksi açıkça belirtilmedikçe, bu maddelerin ..... tercihi menşeli (2) maddeler olduğunu beyan eder.

(3)

(Place and date)

(4)

(Signature of the exporter, in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

(1) When the origin declaration is made out by an approved exporter, the authorisation number of the approved exporter must be entered in this space. When the origin declaration is not made out by an approved exporter, the words in brackets shall be omitted or the space left blank.

(2) Origin of products to be indicated. When the origin declaration relates in whole or in part, to products originating in Ceuta and Melilla, the exporter must clearly indicate them in the document on which the declaration is made out, by means of the symbol 'CM'.

(3) These indications may be omitted if the information is contained on the document itself.

(4) In cases where the exporter is not required to sign, the exemption of signature also implies the exemption of the name of the signatory.

## ANNEX IVb

### Text of the origin declaration EUR-MED

The origin declaration EUR-MED, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

#### Albanian version

Eksportuesi i produkteve të mbuluar nga ky dokument (autorizim doganor Nr. .... (1)) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale ..... (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

#### Bosnian version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. .... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

#### Bulgarian version

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ..... (1)) декларира, че освен когато ясно е обозначено друго, тези продукти са с ..... преференциален произход (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

#### Spanish version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º ..... (1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ..... (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

#### Croatian version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. .... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog podrijetla.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

Czech version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ..... (1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ..... (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

Danish version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedens tilladelse nr. .... (1)), erklærer, at varen, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ..... (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

German version

Der Ausfuhrer (Ermächtigter Ausfuhrer, Bewilligungs-Nr. .... (1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ..... (2) Ursprungswaren sind.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

Estonian version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliametii kinnitus nr. .... (1)) deklareerib, et need tooted on ..... (2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

Greek version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. .... (1)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προσημεριακής καταγωγής ..... (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

English version

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ..... (1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ..... (2) preferential origin.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

French version

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ..... (1)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ..... (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

#### Italian version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. .... (1)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ..... (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

#### Latvian version

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (mitas pilnrava Nr. .... (1)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ..... (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

#### Lithuanian version

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (mitinės liudijimo Nr. .... (1)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ..... (2) preferencinės kilmės prekės.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

#### Hungarian version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámféléltalazási szám: ..... (1)) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk kedvezményes ..... (2) származásúak.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

#### Version of the former Yugoslav Republic of Macedonia

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр. .... (1)) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со ..... (2) преференцијално потекло.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

#### Maltese version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtonizzazzjoni tad-dwana nru. .... (1)) jiddikjara li, filieq fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' orijini preferenzjali ..... (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

Montenegrin version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. .... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. .... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

Dutch version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. .... (1)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke anderszuidende vermelding, deze goederen van preferentiële ..... oorsprong zijn (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

Polish version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr. .... (1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ..... (2) preferencyjne pochodzenie.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

Portuguese version

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. .... (1)), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ..... (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

Romanian version

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. .... (1)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ..... (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

Serbian version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. .... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porekla.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. .... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porekla.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied<sup>(2)</sup>

#### Slovenian version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št .....<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno .....<sup>(2)</sup> poreklo.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied<sup>(2)</sup>

#### Slovak version

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia .....<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v .....<sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied<sup>(2)</sup>

#### Finnish version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o .....<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuskohteeseen oikeutettuja ..... alkuperäituotteita<sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied<sup>(2)</sup>

#### Swedish version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr .....<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ..... ursprung<sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied<sup>(2)</sup>

#### Arabic version

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم .....<sup>(1)</sup>) بإسنتاء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من .....<sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied<sup>(2)</sup>

#### Hebrew version

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....<sup>(1)</sup>) מצהיר כי מקורם של הטובין ה.....<sup>(2)</sup> הללו מועדף, מלבד אם צויין אחרת במפורש.

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

#### Faeroese version

Útflytarin av vörumum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. .... (1)) váttaf, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vörur upprunavörur ..... (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

#### Icelandic version

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollfyrivalda nr. .... (1)), lýsir því yfir að vörurnar séu ef annars er ekki greinilega getið, af ..... friðindaupptuna (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (2)

Norwegian version

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tolmyndighetenes autorisasjons nr ..... (1)) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ..... preferanseopprinnelse (2).

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (3)

Turkish version

İşbu belge (gümrük onay No: ..... (1)) kapsamındaki maddelerin ihracatçısı aksi açıkça belirtilmedikçe, bu maddelerin ..... tercihli menşeli (2) maddeler olduğunu beyan eder

— cumulation applied with ..... (name of the country/countries)

— no cumulation applied (3)

..... (4)  
(Place and date)

..... (5)  
(Signature of the exporter, in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

- (1) When the origin declaration is made out by an approved exporter, the authorisation number of the approved exporter must be entered in this space. When the origin declaration is not made out by an approved exporter, the words in brackets shall be omitted or the space left blank.
- (2) Origin of products to be indicated. When the origin declaration relates, in whole or in part, to products originating in Ceuta and Melilla, the exporter must clearly indicate them in the document on which the declaration is made out, by means of the symbol 'CM'.
- (3) Complete and delete where necessary.
- (4) These indications may be omitted if the information is contained on the document itself.
- (5) In cases where the exporter is not required to sign, the exemption of signature also implies the exemption of the name of the signatory.

**ANNEX V**

**List of Contracting Parties  
which do not apply provisions on partial drawback as  
provided for in Article 14(7) of this Appendix**

1. The European Union,
2. The EFTA States,
3. The Republic of Turkey,
4. The State of Israel,
5. The Faroe Islands,
6. The participants in the European Union's Stabilisation and Association Process.

**Appendix II**

**Special provisions derogating from the provisions laid down in appendix I**



## TABLE OF CONTENTS

*Article 1*

*Article 2*

*ANNEX I* Trade between the European Union and the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process

*ANNEX II* Trade between the European Union and the People's Democratic Republic of Algeria

*ANNEX III* Trade between the European Union and the Kingdom of Morocco

*ANNEX IV* Trade between the European Union and the Republic of Tunisia

*ANNEX V* Ceuta and Melilla

*ANNEX VI* Joint declaration concerning the Principality of Andorra

*ANNEX VII* Joint declaration concerning the Republic of San Marino

*ANNEX VIII* Trade between the Republic of Turkey and the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process

*ANNEX IX* Trade between the Republic of Turkey and the Kingdom of Morocco

*ANNEX X* Trade between the Republic of Turkey and the Republic of Tunisia

*ANNEX XI* Trade between EFTA States and the Republic of Tunisia

*ANNEX XII* Trade in the framework of the Free Trade Agreement among the Mediterranean Arab countries (Agadir Agreement)

*ANNEX A* Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

*ANNEX B* Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

*ANNEX C* Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey without having obtained preferential originating status

*ANNEX D* Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey without having obtained preferential originating status

*ANNEX E* Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in an EFTA State or Tunisia without having obtained preferential originating status

*ANNEX F* Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in an EFTA State or Tunisia without having obtained preferential originating status

### *Article 1*

The Contracting Parties may apply in their bilateral trade special provisions derogating from the provisions laid down in Appendix I. Those special provisions are laid down in the Annexes to this Appendix.

### *Article 2*

Goods originating in Ceuta and Melilla, Andorra and San Marino shall be treated as originating products in diagonal trade as referred to in Article 3 of Appendix I, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin.

*ANNEX I*

**Trade between the European Union and the participants in the  
European Union's Stabilisation and Association Process**

*Article 1*

The products listed below shall be excluded from cumulation provided for in Article 3 of Appendix I, if:

(a) the country of final destination is the European Union, and:

(i) the materials used in the manufacture of these products are originating in any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process; or

(ii) these products have acquired their origin on the basis of working or processing carried out in any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process; or

(b) the country of final destination is any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process, and:

(i) the materials used in the manufacture of these products are originating in the European Union; or

(ii) these products have acquired their origin on the basis of working or processing carried out in the European Union.

CN-Code	Description
1704 90 99	Other sugar confectionery, not containing cocoa
1806 10 30	Chocolate and other food preparations containing cocoa
1806 10 90	– Cocoa powder, containing added sugar or sweetening matter: – – Containing 65 % or more but less than 80 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose – – Containing 80 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose
1806 20 95	– Other food preparations containing cocoa in block, slabs or bars weighing more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packaging of a content exceeding 2 kg – – Other – – – Other
1901 90 99	Malt extract, food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included, food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included – Other – – Other (than malt extract) – – – Other
2101 12 98	Other preparations with a basis of coffee
2101 20 98	Other preparations with a basis of tea or mate
2106 90 59	Food preparations not elsewhere specified or included – Other – – Other
2106 90 98	Food preparations not elsewhere specified or included: – Other (than protein concentrates and textured protein substances) – – Other – – – Other
3302 10 29	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages: – Of a kind used in the food or drink industries – – Of the type used in the drink industries: – – – Preparations containing all flavouring agents characterizing a beverage: – – – – Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 0.5 % – – – – Other:

----- Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose, or starch or containing, by weight, less than 1.5 % milkfat, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch ----- Other
---

ANNEX II

## Trade between the European Union and the People's Democratic Republic of Algeria

### Article 1

Products having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 3 of Appendix I.

### Article 2

#### Cumulation in the European Union

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Algeria, Morocco, or Tunisia shall be considered as having been carried out in the European Union when the products obtained undergo subsequent working or processing in the European Union. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in the European Union only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

### Article 3

#### Cumulation in Algeria

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in the European Union, in Morocco or Tunisia shall be considered as having been carried out in Algeria when the products obtained undergo subsequent working or processing in Algeria. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Algeria only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

### Article 4

#### Proofs of origin

1. Without prejudice to Article 16(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of a Member State of the European Union or of Algeria if the products concerned can be considered as products originating in the European Union or in Algeria, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

2. Without prejudice to Article 21(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned can be considered as products originating in the European Union or in Algeria, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

### Article 5

#### Supplier's declarations

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in the European Union or Algeria for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union which have undergone working or processing in these countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.

2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the

manufacture of which those goods are used, may be considered as products originating in the European Union or Algeria and fulfil the other requirements of Appendix I.

3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex A on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.

4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (hereinafter referred to as a 'long-term supplier's declaration').

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex B and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the provisions of the national law of the country where the declaration is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.

6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

#### *Article 6*

##### **Supporting documents**

Supplier's declarations proving the working or processing undergone in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia by materials used, made out in one of these countries, shall be treated as a document referred to in Articles 16(3) and 21(5) of Appendix I and Article 5(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in the European Union or in Algeria and fulfil the other requirements of Appendix I.

#### *Article 7*

##### **Preservation of supplier's declarations**

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents to which that declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5(6).

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

#### *Article 8*

##### **Administrative cooperation**

In order to ensure the proper application of this Annex, the European Union and Algeria shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in these documents.

*Article 9*

**Verification of supplier's declarations**

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.

2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.

4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

*Article 10*

**Sanctions**

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

*Article 11*

**Free zones**

1. The European Union and Algeria shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.

2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in the European Union or Algeria are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Convention.

*ANNEX III*

**Trade between the European Union and the Kingdom of Morocco**

*Article 1*

Products having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 3 of Appendix I.

*Article 2*

**Cumulation in the European Union**

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Algeria, Morocco or Tunisia shall be considered as having been carried out in the European Union when the products obtained undergo subsequent working or processing in the European Union. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the

countries concerned, they shall be considered as originating in the European Union only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

#### *Article 3*

#### **Cumulation in Morocco**

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in the European Union, Algeria or Tunisia shall be considered as having been carried out in Morocco when the products obtained undergo subsequent working or processing in Morocco. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Morocco only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

#### *Article 4*

#### **Proofs of origin**

1. Without prejudice to Article 16(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of a Member State of the European Union or of Morocco if the products concerned can be considered as products originating in the European Union or in Morocco, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

2. Without prejudice to Article 21(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned can be considered as products originating in the European Union or in Morocco, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

#### *Article 5*

#### **Supplier's declarations**

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in the European Union or Morocco for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union which have undergone working or processing in these countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.

2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which these goods are used, may be considered as products originating in the European Union or Morocco and fulfil the other requirements of Appendix I.

3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex A on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.

4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (hereinafter referred to as a 'long-term supplier's declaration').

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex B and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the provisions of the national law of the country where the declaration is made out,

and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.

6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

#### *Article 6*

##### **Supporting documents**

Supplier's declarations proving the working or processing undergone in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia by materials used, made out in one of these countries, shall be treated as a document referred to in Articles 16(3) and 21(5) of Appendix I and Article 5(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in the European Union or in Morocco and fulfil the other requirements of Appendix I.

#### *Article 7*

##### **Preservation of supplier's declarations**

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents to which this declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5(6).

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

#### *Article 8*

##### **Administrative cooperation**

In order to ensure the proper application of this Annex, the European Union and Morocco shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in these documents.

#### *Article 9*

##### **Verification of supplier's declarations**

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.

2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.

4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

*Article 10*

**Sanctions**

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

*Article 11*

**Free zones**

1. The European Union and Morocco shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.

2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in the European Union or Morocco are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Convention.

*ANNEX IV*

**Trade between the European Union and the Republic of Tunisia**

*Article 1*

Products having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 3 of Appendix I.

*Article 2*

**Cumulation in the European Union**

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Algeria, Morocco or Tunisia shall be considered as having been carried out in the European Union when the products obtained undergo subsequent working or processing in the European Union. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in the European Union only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

*Article 3*

**Cumulation in Tunisia**

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in the European Union, Algeria or Morocco shall be considered as having been carried out in Tunisia when the products obtained undergo subsequent working or processing in Tunisia. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Tunisia only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

*Article 4*

**Proofs of origin**

1. Without prejudice to Article 16(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of a Member State of the European Union or of Tunisia if the products concerned can be considered as products originating in the European Union or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.



2. Without prejudice to Article 21(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned may be considered as products originating in the European Union or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

#### *Article 5*

##### **Supplier's declarations**

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in the European Union or Tunisia for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union which have undergone working or processing in these countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.

2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which these goods are used, can be considered as products originating in the European Union or Tunisia and fulfil the requirements of Appendix I.

3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex A on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.

4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (hereinafter referred to as a 'long-term supplier's declaration').

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex B and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the provisions of the national law of the country where the declaration is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.

6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

#### *Article 6*

##### **Supporting documents**

Supplier's declarations proving the working or processing undergone in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia by materials used, made out in one of these countries, shall be treated as a document referred to in Articles 16(3) and 21(5) of Appendix I and Article 5(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in the European Union or in Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I.

#### *Article 7*

##### **Preservation of supplier's declarations**

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial document to which this declaration is annexed as well as the documents referred to in

Article 5(6).

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

#### *Article 8*

##### **Administrative cooperation**

In order to ensure the proper application of this Annex, the European Union and Tunisia shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in these documents.

#### *Article 9*

##### **Verification of supplier's declarations**

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.

2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.

4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

#### *Article 10*

##### **Sanctions**

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

#### *Article 11*

##### **Free zones**

1. The European Union and Tunisia shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.

2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in the European Union or Tunisia are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Convention.

## **Ceuta and Melilla**

### *Article 1*

#### **Application of this Convention**

1. The term 'European Union' shall not cover Ceuta and Melilla.
2. Products originating in a Contracting Party other than the European Union, when imported into Ceuta or Melilla, shall enjoy in all respects the same customs regime as that which is applied to products originating in the customs territory of the European Union under Protocol 2 of the Act of Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Communities. The Contracting Parties other than the European Union shall grant to imports of products covered by the relevant Agreement and originating in Ceuta and Melilla the same customs regime as that which is granted to products imported from and originating in the European Union.
3. For the purpose of the application of paragraph 2 concerning products originating in Ceuta and Melilla, this Convention shall apply *mutatis mutandis* subject to the special conditions set out in Article 2.

### *Article 2*

#### **Special conditions**

1. Providing they have been transported directly in accordance with the provisions of Article 12 of Appendix I the following shall be considered as:
  - (1) products originating in Ceuta and Melilla:
    - (a) products wholly obtained in Ceuta and Melilla;
    - (b) products obtained in Ceuta and Melilla in the manufacture of which products other than those referred to in (a) are used, provided that:
      - (i) the said products have undergone sufficient working or processing within the meaning of Article 5 of Appendix I; or that
      - (ii) those products originate in the importing Contracting Party or in the European Union, provided that they have been submitted to working or processing which goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.
  - (2) products originating in the exporting Contracting Party, other than the European Union:
    - (a) products wholly obtained in the exporting Contracting Party;
    - (b) products obtained in the exporting Contracting Party, in the manufacture of which products other than those referred to in (a) are used, provided that:
      - (i) the said products have undergone sufficient working or processing within the meaning of Article 5 of Appendix I; or that
      - (ii) those products originate in Ceuta and Melilla or in the European Union, provided that they have been submitted to working or processing which goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.
2. Ceuta and Melilla shall be considered as a single territory.
3. The exporter or his authorised representative shall enter the name of the exporting or importing Contracting Party and 'Ceuta and Melilla' in Box 2 of movement certificates EUR.1 or EUR-MED or on origin declarations or on origin declarations EUR-MED. In addition, in the case of products originating in Ceuta and Melilla, this shall be indicated in Box 4 of movement certificates EUR.1 or EUR-MED or on origin declarations or on origin declarations EUR-MED.
4. The Spanish customs authorities shall be responsible for the application of this Convention in Ceuta and Melilla.

ANNEX VI

## **JOINT DECLARATION**

### **concerning the Principality of Andorra**

1. Products originating in the Principality of Andorra falling within Chapters 25 to 97 of the Harmonised System shall be accepted by the Contracting Parties other than the European Union as originating in the European Union within the meaning of this Convention.
2. The Convention shall apply *mutatis mutandis* for the purpose of defining the originating status of the abovementioned products.

**JOINT DECLARATION  
concerning the Republic of San Marino**

1. Products originating in the Republic of San Marino shall be accepted by the Contracting Parties other than the European Union as originating in the European Union within the meaning of this Convention.

2. The Convention shall apply *mutatis mutandis* for the purpose of defining the originating status of the abovementioned products.

**Trade between the Republic of Turkey and the participants in the  
European Union's Stabilisation and Association Process**

*Article 1*

The products listed below shall be excluded from cumulation provided for in Article 3 of Appendix I, if:

(a) the country of final destination is the Republic of Turkey, and:

(i) the materials used in the manufacture of these products are originating in any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process; or

(ii) these products have acquired their origin on the basis of working or processing carried out in any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process; or

(b) the country of final destination is any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process, and:

(i) the materials used in the manufacture of these products are originating in the Republic of Turkey; or

(ii) these products have acquired their origin on the basis of working or processing carried out in the Republic of Turkey.

CN-Code	Description
1704 90 99	Other sugar confectionery, not containing cocoa.
1806 10 30	Chocolate and other food preparations containing cocoa
1806 10 90	– Cocoa powder, containing added sugar or sweetening matter: – – Containing 65 % or more but less than 80 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose – – Containing 80 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose
1806 20 95	– Other food preparations containing cocoa in block, slabs or bars weighing more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packaging of a content exceeding 2 kg – – Other – – – Other
1901 90 99	Malt extract, food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included, food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included – Other – – Other (than malt extract) – – – Other
2101 12 98	Other preparations with a basis of coffee

2101 20 98	Other preparations with a basis of tea or mate
2106 90 59	( <sup>1</sup> ) Food preparations not elsewhere specified or included – Other – – Other
2106 90 98	Food preparations not elsewhere specified or included: – Other (than protein concentrates and textured protein substances) – – Other – – – Other
3302 10 29	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages: – Of a kind used in the food or drink industries – – Of the type used in the drink industries: – – – Preparations containing all flavouring agents characterizing a beverage: – – – – Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 0.5 % – – – – Other: – – – – – Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose, or starch or containing, by weight, less than 1.5 % milkfat, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch – – – – – Other

(<sup>1</sup>) This product shall not be excluded from cumulation referred to in Article 1 of this Annex in preferential trade between the Republic of Turkey and the former Yugoslav Republic of Macedonia

ANNEX IX

### **Trade between the Republic of Turkey and the Kingdom of Morocco**

#### *Article 1*

Products having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 3 of Appendix I.

#### *Article 2*

##### **Cumulation in Turkey**

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Algeria, Morocco or Tunisia shall be considered as having been carried out in Turkey when the products obtained undergo subsequent working or processing in Turkey. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Turkey only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

#### *Article 3*

##### **Cumulation in Morocco**

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Algeria, Tunisia or Turkey shall be considered as having been carried out in Morocco when the products obtained undergo subsequent working or processing in Morocco. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Morocco only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

*Article 4*  
**Proofs of origin**

1. Without prejudice to Article 16(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of Turkey or of Morocco if the products concerned can be considered as products originating in Turkey or in Morocco, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

2. Without prejudice to Article 21(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned can be considered as products originating in Turkey or in Morocco, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

*Article 5*  
**Supplier's declarations**

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in Turkey or Morocco for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey which have undergone working or processing in these countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.

2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which these goods are used, may be considered as products originating in Turkey or Morocco and fulfil the other requirements of Appendix I.

3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex C on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.

4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (hereinafter referred to as a 'long-term supplier's declaration').

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex D and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the provisions of the national law of the country where the declaration is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.

6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

*Article 6*  
**Supporting documents**

Supplier's declarations proving the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey by materials used, made out in one of these countries, shall be treated as a document referred to in Articles 16(3) and 21(5) of Appendix I and Article 5(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in Turkey or in Morocco and fulfil the other requirements of Appendix I.

#### *Article 7*

##### **Preservation of supplier's declarations**

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial document to which this declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5(6).

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

#### *Article 8*

##### **Administrative cooperation**

In order to ensure the proper application of this Annex, Turkey and Morocco shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in these documents.

#### *Article 9*

##### **Verification of supplier's declarations**

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.

2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.

4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

#### *Article 10*

##### **Sanctions**

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

#### *Article 11*

##### **Free zones**

1. Turkey and Morocco shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.

2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in Turkey or Morocco are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Convention.

ANNEX X

## **Trade between the Republic of Turkey and the Republic of Tunisia**

### *Article 1*

Products having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 3 of Appendix I.

### *Article 2*

#### **Cumulation in Turkey**

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Algeria, Morocco or Tunisia shall be considered as having been carried out in Turkey when the products obtained undergo subsequent working or processing in Turkey. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Turkey only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

### *Article 3*

#### **Cumulation in Tunisia**

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Turkey, Algeria or Morocco shall be considered as having been carried out in Tunisia when the products obtained undergo subsequent working or processing in Tunisia. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Tunisia only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

### *Article 4*

#### **Proofs of origin**

1. Without prejudice to Article 16(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of Turkey or of Tunisia if the products concerned can be considered as products originating in Turkey or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

2. Without prejudice to Article 21(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned may be considered as products originating in Turkey or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

### *Article 5*

#### **Supplier's declarations**

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in Turkey or Tunisia for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey which have undergone working or processing in these countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.

2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which these goods are used, can be considered as products originating in Turkey or Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I.



3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex C on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.

4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (hereinafter referred to as a 'long-term supplier's declaration').

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex D and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the provisions of the national law of the country where the declaration is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.

6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

#### *Article 6*

#### **Supporting documents**

Supplier's declarations proving the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey by materials used, made out in one of these countries, shall be treated as a document referred to in Articles 16(3) and 21(5) of Appendix I and Article 5(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in Turkey or in Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I.

#### *Article 7*

#### **Preservation of supplier's declarations**

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial document to which this declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5(6).

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

#### *Article 8*

#### **Administrative cooperation**

In order to ensure the proper application of this Annex, Turkey and Tunisia shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in these documents.

#### *Article 9*

#### **Verification of supplier's declarations**

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.

2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.

4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

#### *Article 10*

#### **Sanctions**

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

#### *Article 11*

#### **Free zones**

1. Turkey and Tunisia shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.

2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in Turkey or Tunisia are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Convention.

*ANNEX XI*

### **Trade between the EFTA States and the Republic of Tunisia**

#### *Article 1*

Products having acquired origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 3 of Appendix I.

#### *Article 2*

#### **Cumulation in an EFTA State**

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Tunisia shall be considered as having been carried out in an EFTA State when the products obtained undergo subsequent working or processing in an EFTA State. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the Parties concerned, they shall be considered as originating in an EFTA State only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

*Article 3*

**Cumulation in Tunisia**

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in the EFTA States shall be considered as having been carried out in Tunisia when the products obtained undergo subsequent working or processing in Tunisia. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the Parties concerned, they shall be considered as originating in Tunisia only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

*Article 4*

**Proofs of origin**

1. Without prejudice to Article 16(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of an EFTA State or of Tunisia if the products concerned can be considered as products originating in an EFTA State or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

2. Without prejudice to Article 21(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned can be considered as products originating in an EFTA State or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

*Article 5*

**Supplier's declarations**

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in an EFTA State or in Tunisia for originating products, in the manufacture of which goods coming from Tunisia or the EFTA States which have undergone working or processing in these countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.

2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Tunisia or the EFTA States by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which these goods are used, may be considered as products originating in the EFTA States or Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I.

3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex E on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.

4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Tunisia or the EFTA States is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (hereinafter referred to as a 'long-term supplier's declaration').

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex F and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the provisions of the national law of the country where the declaration is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.

6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

*Article 6*

## **Supporting documents**

Supplier's declarations proving the working or processing undergone in the EFTA States or Tunisia by materials used, made out in one of these countries, shall be treated as a document referred to in Articles 16(3) and 21(5) of Appendix I and Article 5(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in the an EFTA State or in Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I.

### *Article 7*

#### **Preservation of supplier's declarations**

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial document to which this declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5(6).

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

### *Article 8*

#### **Administrative cooperation**

In order to ensure the proper application of this Annex, the EFTA States and Tunisia shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in these documents.

### *Article 9*

#### **Verification of supplier's declarations**

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.

2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.

4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

### *Article 10*

#### **Sanctions**

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

### *Article 11*

#### **Free zones**

1. The EFTA States and Tunisia shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.

2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in an EFTA State or Tunisia are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Convention.

ANNEX XII

**Trade in the framework of the Free Trade Agreement among the Mediterranean Arab countries (Agadir Agreement)**

Products obtained in the countries members to the Free Trade Agreement among the Mediterranean Arab countries (Agadir Agreement) from materials from chapters 1 to 24 of the Harmonised System are excluded from diagonal cumulation with the other Contracting Parties, when trade for these materials is not liberalised in the framework of the free trade agreements concluded between the country of final destination and the country of origin of the materials used for the manufacturing of this product.

ANNEX A

Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, declare that:

1. The following materials which do not originate in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia have been used in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia to produce these goods:

Description of the goods supplied <sup>(1)</sup>	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used <sup>(2)</sup>	Value of non-originating materials used <sup>(3)</sup> (€)
<b>Total</b>			



(1) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.  
Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

(2) The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacturer of such garments in Algeria uses fabric imported from the European Union which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the European Union supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column 'bars of iron'. Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

(3) 'Value of materials' means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.

(4) 'Total added value' shall mean all costs accumulated outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column.

## ANNEX B

### Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

The long-term supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

#### LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by this document, which are regularly supplied to .....

(1) declare that

1. The following materials which do not originate in the European Union, Algeria, Morocco, or Tunisia have been used in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia to produce these goods:

Description of the goods supplied (2)	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used (3)	Value of non-originating materials used (3) (4)

	Total
--	-------

2. All the other materials used in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia to produce these goods originate in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia;
3. The following goods have undergone working or processing outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia in accordance with Article 11 of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia <sup>(1)</sup>

This declaration is valid for all subsequent consignments of these goods dispatched

from .....

to ..... <sup>(2)</sup>

I undertake to inform ..... <sup>(1)</sup> immediately if this declaration is no longer valid.

.....  
*(Place and date)*  
 .....  
 .....

*(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)*



- (1) Name and address of the customer
- (2) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.  
Example:  
The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.
- (3) The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.  
Examples:  
The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacturer of such garments in Algeria uses fabric imported from the European Union which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the European Union supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.  
A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column 'bars of iron'. Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.
- (4) 'Value of materials' means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.
- (5) 'Total added value' means all costs accumulated outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column.
- (6) Insert dates. The period of validity of the long-term supplier's declaration should not normally exceed 12 months, subject to the conditions laid down by the customs authorities of the country where the long-term supplier's declaration is made out.

### ANNEX C

#### Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey without having obtained preferential originating status

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

#### SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, declare that:

- The following materials which do not originate in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey have been used in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey to produce these goods:

Description of the goods supplied (1)	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used (2)	Value of non-originating materials used (3) (4)

			Total

2. All the other materials used in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey to produce these goods originate in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey;
3. The following goods have undergone working or processing outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey in accordance with Article 11 of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied

Total added value acquired outside, Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey (€)

.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

*(Place and date)*

*(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)*

- (1) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

- (2) The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacturer of such garments in Tunisia uses fabric imported from Turkey which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for Turkey supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column 'bars of iron'. Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

- (3) 'Value of materials' means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.
- (4) 'Total added value' means all costs accumulated outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey must be given per unit of the goods specified in the first column.

#### ANNEX D

Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey without having obtained preferential originating status

The long-term supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

#### LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by this document, which are regularly supplied to ..... (1)  
declare that:

1. The following materials which do not originate in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey have been used in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey to produce these goods:

Description of the goods supplied (2)	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used (3)	Value of non-originating materials used (3) (4)

Total	
-------	--

2. All the other materials used in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey to produce these goods originate in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey;
3. The following goods have undergone working or processing outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey in accordance with Article 11 of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey <sup>(1)</sup>

This declaration is valid for all subsequent consignments of these goods dispatched

from .....

to ..... <sup>(2)</sup>

I undertake to inform ..... <sup>(3)</sup> immediately if this declaration is no longer valid.

.....  
*(Place and date)*

.....  
*(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)*

- (1) Name and address of the customer
- (2) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.  
Example:  
The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.
- (3) The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.  
Examples:  
The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacturer of such garments in Tunisia uses fabric imported from Turkey which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for Turkey supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.  
A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column 'bars of iron'. Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.
- (4) 'Value of materials' means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.
- (5) 'Total added value' means all costs accumulated outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey must be given per unit of the goods specified in the first column.
- (6) Insert dates. The period of validity of the long-term supplier's declaration should not normally exceed 12 months, subject to the conditions laid down by the customs authorities of the country where the long-term supplier's declaration is made out.

## ANNEX E

Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in an EFTA State or Tunisia  
without having obtained preferential originating status

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

### SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in an EFTA State or Tunisia without having obtained preferential  
originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, declare that:

- The following materials which do not originate in an EFTA State or Tunisia have been used in an EFTA State or Tunisia to produce these goods:

Description of the goods supplied (1)	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used (2)	Value of non-originating materials used (3) (4)

			Total

2. All the other materials used in an EFTA State or Tunisia to produce these goods originate in an EFTA State or Tunisia;
3. The following goods have undergone working or processing outside an EFTA State or Tunisia in accordance with Article 11 of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied

Total added value acquired outside an EFTA State or Tunisia (\*)

.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

*(Place and date)*

*(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)*

(1) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

(2) The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacturer of such garments in Tunisia uses fabric imported from an EFTA State which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the EFTA State supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column 'bars of iron'. Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

(3) 'Value of materials' means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in an EFTA State or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.

(4) 'Total added value' means all costs accumulated outside an EFTA State or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside an EFTA State or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column.

#### ANNEX F

##### Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in an EFTA State or Tunisia without having obtained preferential originating status

The long-term supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

##### LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in an EFTA State or Tunisia without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by this document, which are regularly supplied to .....

(1) declare that:

1. The following materials which do not originate in an EFTA State or Tunisia have been used in an EFTA State or Tunisia to produce these goods:

Description of the goods supplied (2)	Description non-originating materials		materials used (3) (4)
	Heading	non-originating	Value of non-originating
<b>Total</b>			

2. All the other materials used in an EFTA State or Tunisia to produce these goods originate in an EFTA State or Tunisia;
3. The following goods have undergone working or processing outside an EFTA State or Tunisia in accordance with Article 11 of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside an EFTA State or Tunisia (€)

This declaration is valid for all subsequent consignments of these goods dispatched

from .....

to ..... (€)

I undertake to inform ..... (€) immediately if this declaration is no longer valid.

.....  
 (Place and date)

.....  
 (Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)



---

(1) Name and address of the customer

(2) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.  
Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

(3) The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacturer of such garments in Tunisia uses fabric imported from an EFTA State which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the EFTA State supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column 'bars of iron'. Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

(4) 'Value of materials' means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in an EFTA State or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.

(5) 'Total added value' means all costs accumulated outside an EFTA State or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside an EFTA State or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column.

(6) Insert dates. The period of validity of the long-term supplier's declaration should not normally exceed 12 months, subject to the conditions laid down by the customs authorities of the country where the long-term supplier's declaration is made out.

---